



Gracias por elegir un vehículo HAVAL.

Cuanto más se familiarice con su vehículo, más le gustará y mejor podrá usar sus prestaciones. Por ello, le pedimos que:

Lea atentamente este manual antes de usar su vehículo. En este manual encontrará importantes consejos sobre el uso de su vehículo que le ayudarán a aprovechar al máximo la tecnología de su vehículo. Además, aprenderá información muy práctica sobre seguridad en la conducción, seguridad vial y mantenimiento del valor de su vehículo.

Le deseamos un feliz y seguro viaje.

05/08/2023

Información General

Equipamiento del Vehículo

Tenga en cuenta que este manual contiene todo el equipamiento de serie, el equipamiento específico de cada país y el equipamiento especial para esta serie de modelos. Por lo tanto, es posible que algunos equipamientos o características descritos en este manual no estén instalados en su vehículo o sólo estén disponibles en algunos mercados. Para obtener información sobre la configuración específica, consulte los materiales de venta pertinentes o consulte a su distribuidor de vehículo.

En un vehículo con volante a la derecha, la posición real de algunos elementos de mando puede ser diferente de la mostrada en la ilustración.

Accesorios, refacciones y modificaciones

En la actualidad podemos adquirir no sólo piezas originales, sino también una gran variedad de partes no originales y accesorios adecuados para nuestro vehículo. El uso de refacciones y accesorios no auténticos puede afectar negativamente la seguridad del vehículo, aún cuando estos productos hayan sido aprobados por las autoridades nacionales o regionales correspondientes. Great Wall Motors no asume ninguna responsabilidad y no ofrece ningún certificado de garantía si el propietario decide instalar o sustituir refacciones y accesorios no auténticos.

No se recomienda modificar los vehículos con productos no auténticos. Las modificaciones con productos no auténticos pueden afectar al funcionamiento, la seguridad o la durabilidad del vehículo e incluso infringir la normativa gubernamental. Además, los daños al vehículo y los problemas de rendimiento derivados de las modificaciones no están cubiertos por la garantía de calidad.

No se recomienda modificar la suspensión, el sistema de frenos, etc., ya que puede afectar negativamente a la seguridad de funcionamiento del vehículo.

No se recomienda modificar la caja de fusibles del vehículo, ya que puede afectar negativamente al sistema eléctrico.

La modificación de componentes electrónicos, software y circuitos afectará a su función y al funcionamiento normal de otros componentes relacionados, especialmente los sistemas relacionados con la seguridad. Estas modificaciones afectarán a la seguridad de funcionamiento del vehículo y aumentarán el riesgo de accidentes y lesiones. Por lo tanto, no modifique las tuberías, las partes eléctricas ni el software.

Actualización del Manual

Toda la información proporcionada en este manual está actualizada en el momento de su publicación. No obstante, debido a la mejora continua del producto, el contenido de este manual se actualizará en cualquier momento sin previo aviso.

Dependiendo de las especificaciones del vehículo, los vehículos mostrados en la figura pueden diferir de su vehículo.

La información visualizada (incluyendo imágenes, iconos, textos, etc.) que se muestra en este manual es sólo orientativa. Según la configuración del modelo de vehículo, la versión del software y los ajustes del tema, la información real mostrada puede ser diferente. Consulte el modelo real para obtener información específica.

Acerca de los símbolos

ADVERTENCIA

Esto indica una advertencia.

El incumplimiento de estas advertencias puede provocar lesiones graves o la muerte. Dichas advertencias indican lo que debe o no debe hacer para reducir el riesgo de lesiones graves o mortales para usted y los demás.

PRECAUCIÓN

Esto indica una alerta.

El incumplimiento de estas alertas puede provocar daños en el vehículo o en su equipamiento. Estas alertas le indican lo que debe o no debe hacer para evitar o reducir el riesgo de daños al vehículo y a su equipamiento.

AVISO

Esto indica un recordatorio.

Estos consejos contienen información útil que puede serle de utilidad.



En este caso, un círculo atravesado por una barra indica "no", "no haga esto" o "no permita que se den estas condiciones".

(▷ Página X)

Este símbolo indica que puede ver más detalles en esta página.

Consejos de seguridad

ADVERTENCIA

Precauciones generales para su conducción:

- ▷ Conduzca sólo cuando esté totalmente alerta: el alcohol, las drogas, los medicamentos o los anestésicos ralentizarán el tiempo de respuesta del conductor y afectarán a su juicio y coordinación, lo que hace que el vehículo se des controle y provoque graves accidentes de seguridad.
- ▷ Conduzca con cuidado: asegúrese de conducir con cuidado. Esté siempre atento a los movimientos indebidos de otros conductores o peatones en el camino para poder juzgar a tiempo y evitar accidentes.
- ▷ Concéntrese en la conducción: esté atento cuando conduzca. Cualquier cosa que distraiga la atención del conductor, como ajustar los botones de control, llamar y contestar al teléfono celular o leer, puede dar lugar a un accidente y a lesiones graves para usted, los pasajeros del vehículo y otras personas.

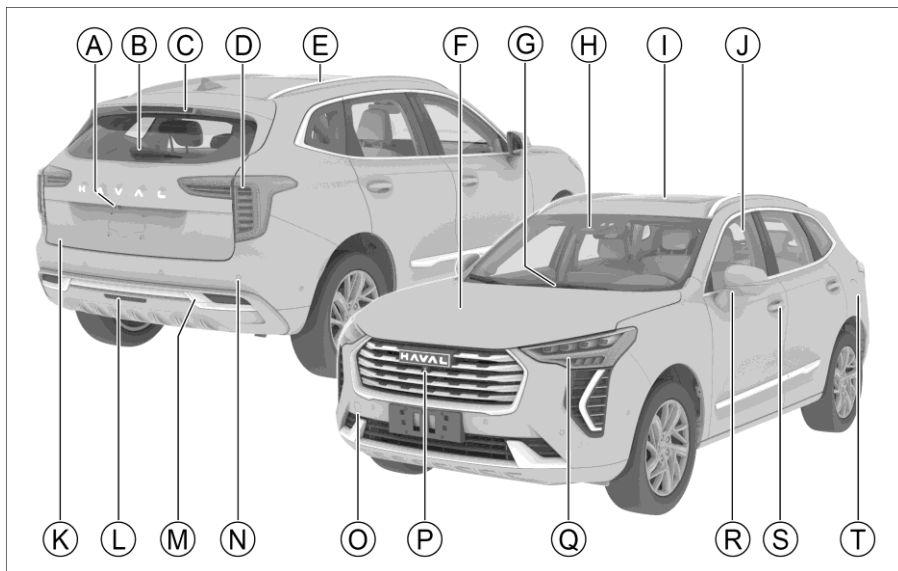
ADVERTENCIA

Al salir del vehículo, no deje solos en él a niños, animales domésticos o personas que necesiten ayuda.

- › Porque los niños, las mascotas o alguien que necesite ayuda no puede salir del vehículo y salvarse. La temperatura en el vehículo puede ser demasiado alta o demasiado baja según el clima, lo que puede causar lesiones o incluso la muerte a los pasajeros o animales domésticos del vehículo.
- › Si los niños o los animales domésticos tocan la llave, el vehículo puede moverse por sí solo, lo que es peligroso para usted y para el vehículo, incluyendo el arranque, la liberación del freno de mano, el cambio de marchas y el accionamiento de puertas y ventanas.

Apariencia

Tipo I

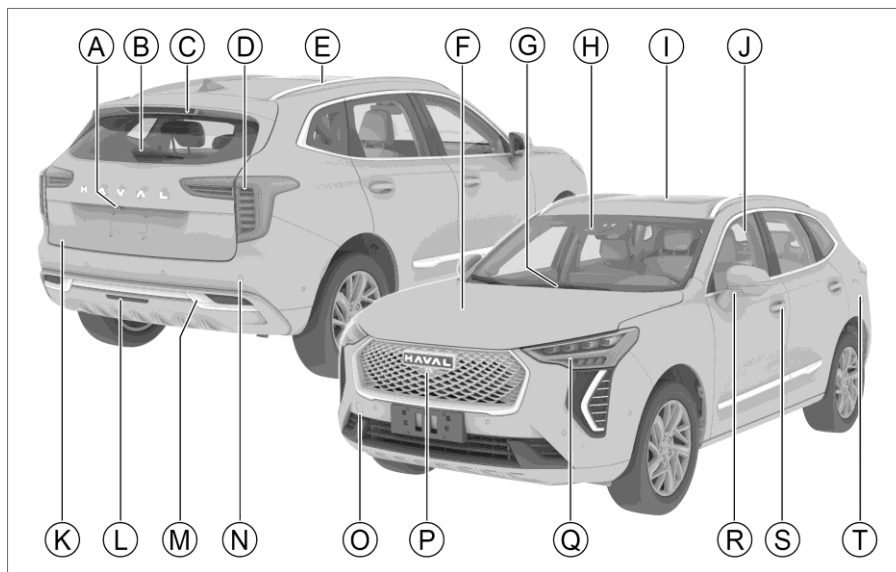


8B40A2413FF6

- A** La cámara, según la configuración del modelo, puede usarse para:
Cámara de reversa [132](#)

Monitor de visión periférica (AVM) [132](#)
- B** Limpiaparabrisas trasero [67](#)
- C** Luz de freno alta
- D** Luz trasera combinada [57](#)
- E** Portaequipajes [55](#)
- F** Cofre [40](#)
- G** Limpiaparabrisas delantero [66](#)
- H** La cámara, según la configuración del modelo, puede usarse para:
Sistema de asistencia al avance [155](#)
Sistema de asistencia de carril [165](#)
Información sobre señales de tráfico [171](#)
- I** Quemacocos [34](#)
- ⚡** Ventana [31](#)
- K** Cajuela [26](#)
- L** Luz antiniebla trasera [61](#)
- M** Tapa del gancho de remolque trasero [278](#)
- N** Debido a las diferentes configuraciones de los modelos, puede usarse para:
Radar de reversa [130](#)
Radar anticolidión [130](#)
- O** Tapa del gancho de remolque delantero [278](#)
- P** Monitor de visión periférica (AVM) [132](#)
- Q** Luz combinada delantera [61](#)
- R** Espejo lateral [50](#)
- S** Manija de puerta [24](#)
- T** Tapa de combustible [38](#)

Tipo II



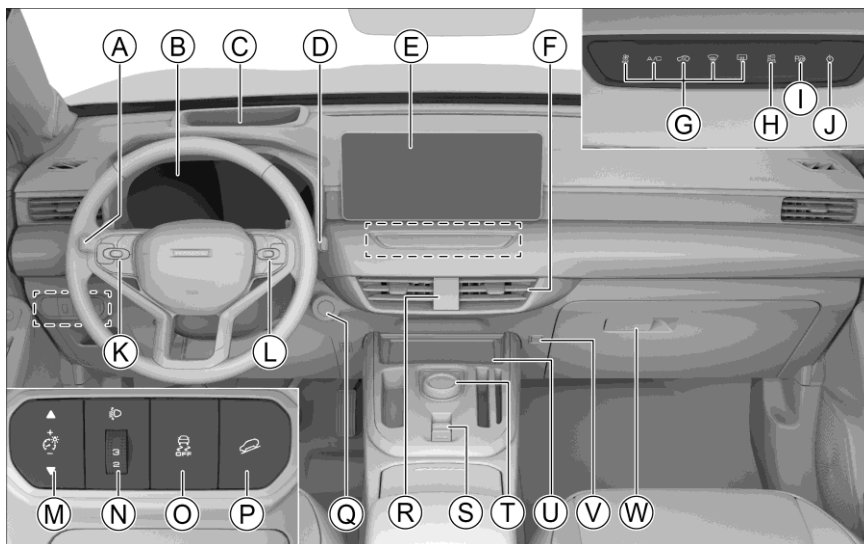
6F68DD0A73F3

- A** La cámara, según la configuración del modelo, puede usarse para:
Cámara de reversa [132](#)

Monitor de visión periférica (AVM) [132](#)
- B** Limpiaparabrisas trasero [67](#)
- C** Luz de freno alta
- D** Luz trasera combinada [57](#)
- E** Portaequipajes [55](#)
- F** Cofre [40](#)
- G** Limpiaparabrisas delantero [66](#)
- H** La cámara, según la configuración del modelo, puede usarse para:

Sistema de asistencia al avance [155](#)
Sistema de asistencia de carril [165](#)
Información sobre señales de tráfico [171](#)
- I** Quemacocos [34](#)
- J** Ventana [31](#)
- K** Cajuela [26](#)
- L** Luz antiniebla trasera [61](#)
- M** Tapa del gancho de remolque trasero [278](#)
- N** Debido a las diferentes configuraciones de los modelos, puede usarse para:
Radar de reversa [130](#)
Radar anticollision [130](#)
- O** Tapa del gancho de remolque delantero [278](#)
- P** Monitor de visión periférica (AVM) [132](#)
- Q** Luz combinada delantera [61](#)
- R** Espejo lateral [50](#)
- S** Manija de puerta [24](#)
- T** Tapa de combustible [38](#)

Acabados interiores (modelos con volante a la izquierda)

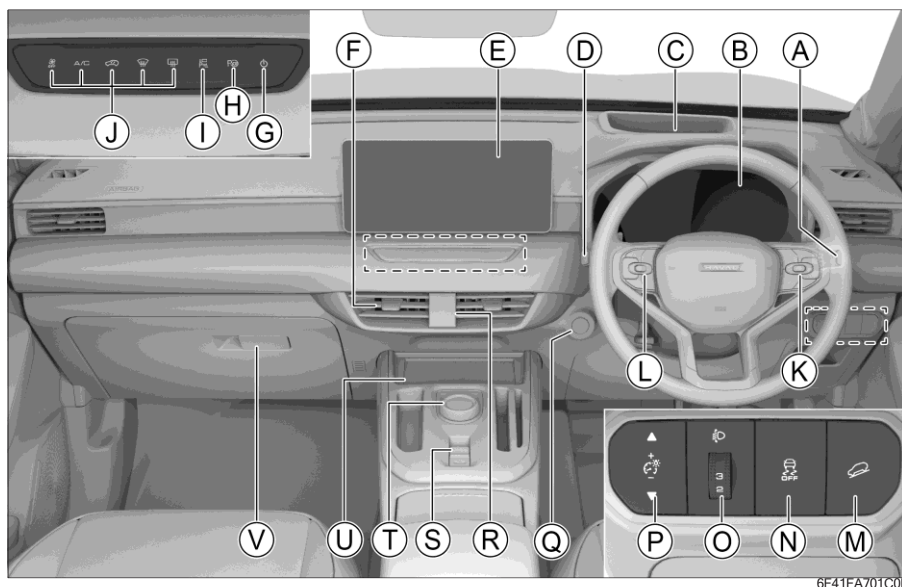


F421C484A3A3

- Ⓐ Interruptor combinado de control de luces [61](#)
- Ⓑ Debido a las diferentes configuraciones del modelo, puede usarse para:
 - Instrumento ordinario [184](#)
 - Instrumento virtual [191](#)
- Ⓒ Pantalla de visualización frontal [181](#)
- Ⓓ Debido a las diferentes configuraciones del modelo, puede usarse para:
 - Interruptor combinado de control del limpiaparabrisas (eléctrico) [66](#)
 - Interruptor combinado de control del limpiaparabrisas (automático) [68](#)
- Ⓔ Pantalla multimedia [218](#)
- Ⓕ Ventilador de aire acondicionado [83](#)
- Ⓖ Botón de aire acondicionado [72](#)
- Ⓗ Botón del monitor de visión periférica [132](#)
- Ⓘ Botón del sistema de asistencia al estacionado automático [135](#)
- Ⓚ Botón de alimentación del sistema audiovisual
- Ⓛ Botón de control del sistema audiovisual
- Ⓛ Botón derecho del volante se puede usar para:
 - Sistema de control de crucero [143](#)
 - Sistema de asistencia al control de crucero [146](#)
 - Ajuste del instrumento ordinario [187](#)
 - Ajuste del instrumento virtual [187](#)
- Ⓜ Botón de ajuste del brillo de los instrumentos [64](#)
- Ⓝ Palanca de ajuste de la altura de la luz [64](#)
- Ⓞ Botón de control electrónico de estabilidad [178](#)

- Ⓟ Botón del sistema de control de descenso 175
- Ⓠ Interruptor de encendido 108
- Ⓡ Botón de las luces de emergencia 63
- Ⓢ Interruptor del freno de mano 114
- Ⓣ Palanca de cambios 120
- Ⓤ Carga inalámbrica para teléfonos móviles 84
- Ⓥ Gancho para equipaje 88
- Ⓦ Caja de almacenamiento 86

Acabados interiores (modelos con volante a la derecha)



- A** Debido a las diferentes configuraciones de los modelos, puede usarse para:
- Interruptor combinado del mando del limpiaparabrisas (eléctrico) [66](#)
 - Interruptor combinado de control del limpiaparabrisas (auto) [68](#)
- B** Debido a las diferentes configuraciones de los modelos, puede usarse para:
- Instrumento ordinario [184](#)
 - Instrumento virtual [191](#)
- C** Pantalla de visualización frontal [181](#)
- D** Interruptor combinado de control de luces [61](#)
- E** Pantalla multimedia [218](#)
- F** Ventila del aire acondicionado [83](#)
- G** Botón de alimentación del sistema audiovisual
- H** Botón del sistema de asistencia de estacionado automático-[135](#)
- I** Botón del monitor de visión periférica [132](#)
- J** Botón del aire acondicionado [72](#)
- K** Botón derecho del volante se puede usar para:
- Sistema de control de crucero [143](#)
 - Sistema de asistencia al control de crucero [146](#)
 - Ajuste del instrumento ordinario [187](#)
 - Ajuste del instrumento virtual [187](#)
- L** Botón de control del sistema audiovisual
- M** Botón del sistema de control de descenso [175](#)
- N** Botón de control electrónico de estabilidad [178](#)
- O** Botón de ajuste de la altura de la luz [64](#)

- Ⓟ Botón de ajuste del brillo de los instrumentos [64](#)
- Ⓠ Interruptor de encendido [108](#)
- Ⓡ Botón de las luces de emergencia [63](#)
- Ⓢ Interruptor del freno de mano [114](#)
- Ⓣ Palanca de cambios [120](#)
- Ⓤ Carga inalámbrica para teléfonos móviles [84](#)
- Ⓥ Caja de almacenamiento [86](#)

Tabla de contenidos

1 Operación

Este capítulo presenta el método de funcionamiento de los equipos de a bordo del vehículo, como llaves, puertas, ventanas y asientos.

2 Manejo

Este capítulo presenta la información de conducción, como el arranque del vehículo, el cambio de marchas y los instrumentos del vehículo.

3 Sistema audiovisual

Este capítulo presenta el teléfono Bluetooth, la configuración del sistema y otra información relacionada con el sistema audiovisual.

4 Seguridad

Este capítulo presenta el equipamiento funcional, como el sistema antirrobo y los cinturones de seguridad.

5 Emergencia

En este capítulo se presentan los métodos de tratamiento de averías del vehículo, como el pinchazo de un neumático y la pérdida de la batería.

6 Mantenimiento

Este capítulo presenta la inspección rutinaria y el mantenimiento periódico del vehículo.

7 Datos técnicos

Este capítulo presenta los parámetros del vehículo, el número de identificación y otra información.

8 Índice

Este capítulo presenta el índice alfabético de este manual.

Operación

Llaves.....	20	Cierre conveniente.....	33
Acerca de la llave.....	20	Inicialización.....	33
Introducción de botón.....	20	Quemacocos.....	34
Cambio de batería.....	21	Abrir y cerrar el quemacocos.....	34
Cerraduras de puertas.....	24	Abrir y cerrar el toldo.....	35
Bloqueo y desbloqueo mediante PEPS.....	24	Función de protección térmica.....	35
Bloqueo y desbloqueo con botones de llave.....	25	Función de enlace.....	36
Bloqueo y desbloqueo con los botones de control centrales.....	25	Función antipellizco.....	36
Desbloqueo con la manija interior	25	Función de retardo.....	36
Bloqueo y desbloqueo con llave mecánica.....	25	Cierre en un click.....	36
Bloqueo en caso de emergencia.....	26	Cierre automático del quemacocos.....	36
Cajuela.....	26	Inicialización.....	37
Seguro para niños.....	29	Carga de combustible.....	38
Apagado y desbloqueo.....	29	Método de carga de combustible.....	38
Bloqueo automático de conducción.....	29	Información de combustible.....	39
Función de restablecimiento automático del bloqueo.....	30	Cofre.....	40
Desbloqueo automático tras colisión	30	Apertura.....	40
Bloqueo antirrobo.....	30	Cierre.....	40
Ventanas del vehículo.....	31	Asientos.....	42
Interruptor de la ventana.....	31	Reposacabezas.....	42
Función de protección térmica.....	32	Ajuste manual de los asientos delanteros.....	43
Función antipellizco.....	32	Ajuste eléctrico de los asientos delanteros.....	44
Función de retardo.....	33	Ajuste del asiento trasero.....	45
		Calefacción de los asientos traseros.....	46
		Reposabrazos traseros.....	47
		Ajustes del asiento.....	48
		Espejos.....	50
		Retrovisor interior.....	50
		Retrovisores laterales.....	50
		Volante.....	53

Cómo ajustar	53
Función de calefacción.....	53
Portaequipajes.....	55
Portaequipajes.....	55
Control de luces	57
Posición de las luces	57
Ajuste de luces	58
Interruptor combinado de control de luces.....	61
Función "Follow me home"	62
Luces de circulación diurna	63
Aviso de frenada de emergencia	63
Emergency flashers	63
Ajuste de la altura de la luz.....	64
Ajuste del brillo de los instrumentos	64
Luces interiores	64
Control del limpiaparabrisas	66
Limpiaparabrisas eléctrico	66
Limpiaparabrisas automático.....	68
Ajuste de lavado del limpiaparabrisas delantero	71
Sistema A/C	72
Panel de control del A/C.....	72
Interfaz de ajuste de A/C (tipo I)....	75
Interfaz de ajuste de A/C (tipo II)....	78
Control de aire acondicionado.....	82
Ventilación del A/C	83
Carga inalámbrica móvil.....	84
Instrucciones de uso	84
Equipamiento interior.....	86
Visera.....	86

Espejo de vanidad.....	86
Dispositivos de almacenamiento.....	86
Ganchos para equipaje.....	88
Cubierta.....	89
Toma de corriente.....	89

Conducción

Normas de conducción	94
Antes de conducir	94
Precauciones para conducción.....	95
Precauciones para pasajeros.....	97
Estacionamiento del vehículo	98
Conducción económica	98
Consejos para conducir en entornos difíciles	100
Conducción con niebla	100
Conducción en la lluvia	100
Conducción con ventisca	101
Conducción en estaciones cálidas ..	101
Conducción durante estación fría	103
Consejos de conducción durante el periodo de ablande.....	106
Neumáticos	106
Forro de fricción de balata de freno..	106
Motor.....	106
Interruptor de encendido.....	108
Tipo pulsador.....	108
Arranque y parada del vehículo	110
Arranque del vehículo	110
Apagado del vehículo.....	112

Freno de mano	114	Sistema de control de presión de neumáticos.....	139
Consejos de seguridad	114	Acerca del sistema.....	139
Freno de mano electrónico	114	Función de monitoreo.....	139
Transmisión manual.....	117	Función de alarma	140
Introducción a la posición de las marchas	117	Sistema de recordatorio de conducción bajo fatiga.....	141
Cómo cambiar.....	117	Introducción del recordatorio de conducción bajo fatiga.....	141
Arrancar el vehículo	118	Modo de empleo.....	141
Arranque en pendiente	118	Limitaciones funcionales.....	142
Detener el vehículo.....	119	Sistema de control crucero.....	143
Transmisión automática	120	Introducción al sistema de control crucero	143
Introducción a la posición de las marchas	120	Modo de empleo.....	143
Cómo cambiar.....	120	Sistema de asistencia al control crucero	146
Función de arrastre	122	Introducción al sistema de asistencia al control crucero.....	146
Arrancar el vehículo	122	Instrucciones.....	147
Detener el vehículo.....	124	Función auxiliar de cola	150
Modos de conducción.....	125	Función auxiliar de camino curvo	151
Método de cambio	125	Función de mantenimiento del centro del carril durante la velocidad de crucero.....	151
Memoria del interruptor del modo de conducción	125	Limitaciones funcionales del asistente de crucero	152
Modo de dirección asistida.....	127	Sensor.....	152
Método de cambio	127	Sistema inteligente de asistencia a la conducción.....	153
Sistema de asistencia al estacionado.	129	Interfaz principal de IntelliDrive...	153
Consejos de seguridad.....	129	Sistema de asistencia al avance (tipo I).....	155
Radar de reversa	130	Sistema de asistencia al avance (tipo II).....	158
Radar anti-colisión.....	130	Sistema de asistencia de carril.....	165
Cámara de reversa	132	Sistema de asistencia lateral trasera.....	168
Monitor de visión panorámica (AVM)	132	Información de señales de tráfico .	171
Sistema de estacionamiento integrado totalmente automático	135		
Sistema de reconocimiento inteligente.	137		
Acerca del sistema	137		
Cómo utilizarlo	137		

Sistema de control de descenso de pendientes.....	175	Panel de instrumentos ordinario.....	184
Introducción al sistema de control de descenso de pendientes	175	Visión general.....	184
Modo de empleo.....	175	Botones del volante	187
Sistema de asistencia a la conducción.....	176	Interfaz de datos de conducción	187
Consejos de seguridad.....	176	Interfaz de información alarma ..	188
Sistema antibloqueo de frenos.....	176	Interfaz de ajuste de menús	189
Sistema electrónico de distribución de la fuerza de frenado	177	Panel de instrumentos virtual.....	191
Sistema de asistencia de frenado..	177	Visión general.....	191
Sistema de control de tracción	177	Botones del volante	194
Sistema antivuelco.....	177	Interfaz de datos de conducción	194
Sistema secundario de mitigación de colisiones.....	177	Interfaz de medios de audio	195
HHC (Control de arranque en pendiente)	177	Interfaz de teléfono BT.....	195
Sistema electrónico de dirección hidráulica.....	178	Interfaz de información alarma ..	195
Sistema electrónico de control de estabilidad.....	178	Interfaz de ajustes de menú	196
Sistema de control de emisiones	179	Luces indicadoras del panel de instrumentos.....	198
Consejos de seguridad.....	179	Luz indicadora del panel de instrumentos (tipo I).....	198
Sensor de oxígeno.....	179	Luz indicadora del panel de instrumentos (tipo II)	205
Convertidor catalítico.....	179	Tono de aviso.....	213
Turbocompresor.....	180	Tono de aviso.....	213
Unidad de control de evaporación de combustible.....	180	Sistema audiovisual	
Unidad de control de emisiones del cárter	180	Consejos de seguridad	216
Sistema de diagnóstico a bordo.....	180	Consejos de seguridad	216
Sistema de visualización frontal (HUD).....	181	Acerca del uso	216
Acerca del sistema.....	181	Acerca del radio.....	216
Modo de empleo.....	181	Acerca de los dispositivos de almacenamiento USB	217
Interfaz de visualización frontal.....	182	Acerca del Bluetooth.....	217
		Host multimedia (tipo I).....	218
		Botón del volante	218

Interruptor de encendido.....	218	Bolsas de aire.....	245
Dispositivos externos.....	219	Bolsas de aire frontales.....	246
Funcionamiento de la pantalla.....	220	Bolsas de aire laterales.....	248
Barra de estado de la pantalla.....	220	Bolsas de aire de cortina.....	249
Inicio.....	222	Bolsas de aire de extremo alejado.....	250
Menú.....	222	Sistema de elementos de seguridad infantil.....	251
Menú de acceso directo.....	224	Instrucciones de seguridad para el asiento infantil.....	251
Apple CarPlay.....	224	Puntos de fijación del asiento infantil.....	252
Android Auto.....	225	Categorías de asientos infantiles recomendados.....	253
Ajustes.....	226	Instalación del asiento infantil.....	253
Host multimedia (tipo II).....	229	Sistema antirrobo del vehículo.....	257
Botón del volante.....	229	Introducción del sistema.....	257
Interruptor de encendido.....	229	Activación del sistema.....	257
Dispositivos externos.....	229	Condición de activación de la alarma.....	257
Funcionamiento de la pantalla.....	231	Anulación de la alarma.....	257
Barra de estado de la pantalla.....	231	Apagar el sistema.....	258
Interfaz de inicio.....	232	Sistema de corte de combustible.....	259
Panel de acceso directo.....	234	Sistema de corte de combustible por colisión.....	259
Interconexión.....	234	Registrador de datos de eventos.....	260
Ajustes.....	235	Introducción del sistema.....	260

Seguridad

Cinturones de seguridad.....	240	Introducción del sistema.....	260
Consejos de seguridad.....	240	Lectura de datos.....	260
Usar correctamente el cinturón de seguridad.....	241	Divulgación de datos.....	260
Cinturón de seguridad con pretensor.....	242	Emergencia	
Cómo usar el cinturón de seguridad de tres puntos.....	243	Kit de herramientas de a bordo.....	264
Bolsas de aire.....	244	Ubicación del kit de herramientas a bordo.....	264
Consejos de seguridad.....	244	Neumático de repuesto.....	265

Emergencia

Introducción a los neumáticos de repuesto.....	265
Ubicación de almacenamiento.....	265

Retirar y almacenar.....	265	Líquido de frenos	294
Reemplazo del neumático de repuesto	267	Líquido refrigerante del motor	294
Síntoma de fallo de los neumáticos ..	267	Líquido limpiaparabrisas	295
Preparación para el reemplazo del neumático de repuesto	267	Radiador y ventilador	295
Método para reemplazar el neumático de repuesto.....	268	Batería	296
En caso de accidente del vehículo	272	Etiquetas e identificadores de seguridad	296
Los accidentes de tráfico afectan a vehículos.....	272	Reemplazo de partes	298
Arranque con cables de arranque.....	273	Fusibles.....	298
Síntomas de un vehículo descargado	273	Plumillas limpiaparabrisas	300
Cómo arrancar el vehículo de emergencia	273	Focos	302
Sobrecalentamiento del motor	275	Mantenimiento del vehículo.....	304
Cuando el motor está sobrecalentado	275	Mantenimiento de neumáticos	304
Remolque.....	277	Mantenimiento del quemacocos	306
Usar un vehículo profesional para remolcar.....	277	Mantenimiento exterior.....	307
Remolcar con el gancho de remolque	278	Mantenimiento interior.....	309
Sistema de ayuda de emergencia	283	Medidas anticorrosión	311
Sistema de ayuda de emergencia (Tipo 1).....	283	Almacenamiento a largo plazo del vehículo.....	311
Sistema de ayuda de emergencia (Tipo 2).....	284		

Mantenimiento

Datos técnicos

Identificación del vehículo.....	314
Número de identificación del vehículo	314
Número de motor	315
Código de color.....	315
Parámetros generales	317
Parámetros básicos.....	317
Parámetros de potencia	317
Especificaciones de neumáticos	317
Parámetros de ruedas	318
Parámetros de frenado	318
Parámetros de líquidos.....	319

Parámetros de asiento..... 321

Índice

Índice alfabético324

1

Operación

Llaves	20
Cerraduras de puertas	24
Ventanas de vehículos	31
Quemacocos	34
Cofre	38
Carga de combustible.....	40
Asientos.....	42
Espejos	50
Volante	53
Portaequipajes	55
Control de luces	57
Control de limpiaparabrisas	66
Sistema A/C	72
Carga inalámbrica móvil	84
Equipamiento interior	86

Llaves

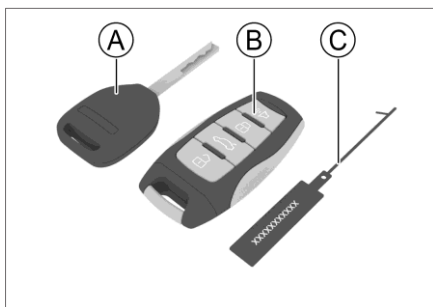
1

Operación

Equipamiento del vehículo

Tenga en cuenta que este manual contiene todo el equipamiento de serie, el equipamiento específico de cada país y el equipamiento especial para esta serie de modelos. Por lo tanto, es posible que algunos equipamientos o características descritos en este manual no estén instalados en su vehículo o sólo estén disponibles en algunos mercados. Para más información sobre la configuración, consulte la información de venta correspondiente o consulte con el distribuidor que le vendió el vehículo.

Acerca de la llave



DFCE00A8EDDF

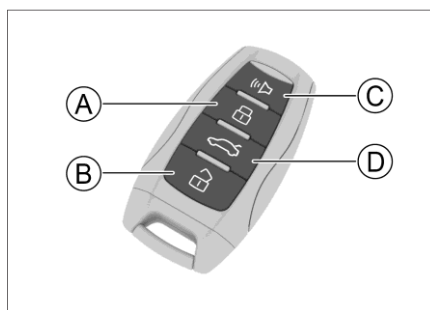
- Ⓐ Llave mecánica
- Ⓑ Llave inteligente
- Ⓒ Etiqueta con el número de llave

i AVISO

- › Guarde la etiqueta con el número de llave en un lugar seguro. La etiqueta con número de llave contiene un código de llave mecánica adecuado para este vehículo. Sólo puede solicitar una nueva llave mecánica al centro de servicio autorizado usando este código.

- › Al comprar o transferir el vehículo, entregue la etiqueta con el número de llave al comprador.
- › Debido a las diferentes configuraciones de los vehículos, consulte los modelos de vehículos reales.

Introducción a los botones



964859EEC481

- Ⓐ Botón de bloqueo
- Ⓑ Botón de desbloqueo
- Ⓒ Botón de localización de vehículo
- Ⓓ Botón de control de cajuela

Botón de bloqueo

Pulse el botón de bloqueo para bloquear todas las puertas y la cajuela. En este caso, la intermitente parpadeará una vez.

i AVISO

Si los intermitentes no parpadean al cerrar la puerta, compruebe si todas las puertas, la cajuela y el cofre del motor están completamente cerrados.

Botón de desbloqueo

Pulse el botón de desbloqueo para desbloquear todas las puertas y cajuela. En este momento, las intermitentes parpadean dos veces.

i AVISO

El modo de desbloqueo se puede configurar a través de **【Ajustes del vehículo】** → **【Ajustes de conducción】** o **Ajustes del vehículo】** → **【En el coche】** → **【Carrocería】** → **【Modo de desbloqueo de la puerta】** en la pantalla multimedia.

Si el modo de desbloqueo se establece en **【Desbloqueo de puerta de conductor】**, cuando se pulsa el botón de desbloqueo, sólo se desbloqueará la puerta del lado del conductor y la cajuela. En ese momento, si se vuelve a pulsar el botón de desbloqueo, se desbloquearán todas las puertas del vehículo.

Botón de localización del vehículo

Cuando todas las puertas y cajuela están bloqueados, pulse este botón para activar la función de localización y poder encontrar rápidamente su vehículo en un estacionamiento.

Presione de nuevo el botón de localización del vehículo durante la alarma de localización para desactivar la función de localización del vehículo.

i AVISO

El modo de localización del vehículo se puede configurar a través de la interfaz **【Ajustes del vehículo】** → **【Ajustes de luces】** o **【Ajustes del vehículo】** → **【En el coche】** → **【Luces】** en la pantalla multimedia.

Botón de control de cajuela

Mantenga pulsado el botón de control de la cajuela para desbloquearla y pulse el microinterruptor de la cajuela para abrirla en los 30 segundos siguientes al desbloqueo.

⚠ PRECAUCIÓN

- › No modifique la frecuencia de transmisión, no aumente la potencia de transmisión (incluyendo la instalación adicional de un amplificador de potencia de radiofrecuencia), no conecte una antena externa ni utilice otras antenas de transmisión.
- › El uso no debe causar interferencias perjudiciales a todo tipo de servicios de comunicación de radio legítimos. Si se detecta una interferencia, debe interrumpirse su uso y deben tomarse medidas para eliminarla antes de poder seguir utilizándola.
- › El uso del arranque a distancia puede estar sujeto a interferencias de diversos dispositivos de radio, lo que puede provocar un breve fallo de funcionamiento.

Reemplazo de la batería

⚠ ADVERTENCIA

La llave del vehículo contiene una batería.

- › La batería de botón de la llave es peligrosa. Tanto las baterías nuevas como las usadas deben mantenerse siempre fuera del alcance de los niños.

Llaves

1

Operación

- › Si la batería de botón se ingiere o se introduce en cualquier parte del cuerpo, puede causar lesiones graves o mortales en 2 horas o menos.
- › Busque atención médica si sospecha que la batería ha sido ingerida o introducida en cualquier parte del cuerpo.
- › Elimine las pilas usadas de acuerdo con las leyes y normativas locales. La eliminación incorrecta de las pilas usadas puede suponer un riesgo para el medio ambiente.

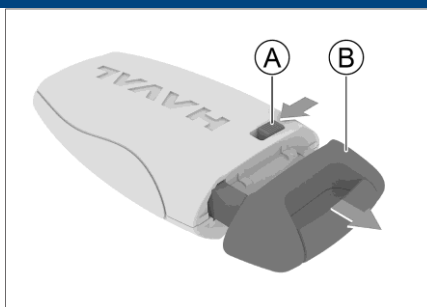
Etiquetas de advertencia de las pilas de botón (sólo visibles en algunos países, como Australia)



⚠ PRECAUCIÓN

- › Ambas manos deben estar secas durante el proceso. La humedad puede oxidar la batería.
- › La llave inteligente contiene elementos electrónicos que deben protegerse de los daños causados por los golpes, las altas temperaturas, la exposición a la luz solar, los líquidos, la humedad y la corrosión.
- › No toque ni mueva ninguna otra pieza.
- › Instale siempre correctamente los terminales positivo y negativo de la batería.
- › Tenga cuidado de no perder piezas al sustituir la batería.

1. Pulse el botón de liberación de la llave inteligente para expulsar la llave mecánica.

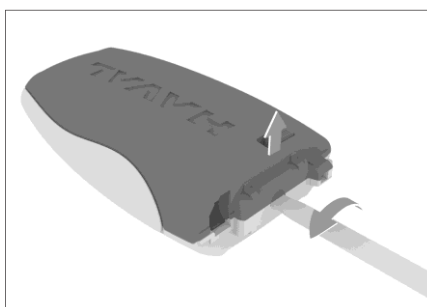


C1BA6E3E9AB8

Ⓐ Botón DE liberación

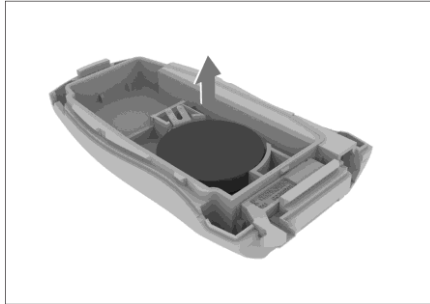
Ⓑ Llave mecánica

2. Abra la tapa de la llave con un destornillador plano y retire la tapa.



77636832COAF

3. Retire la batería e inserte una nueva en su lugar.



B0B391378D50

Al instalar la batería, asegúrese de que el polo positivo de la batería está orientado hacia abajo.

Modelo de batería: CR2032

4. Instale la cubierta trasera de la llave.
Después de la instalación, asegúrese de que todos los botones de las teclas funcionan correctamente.

1

Operación

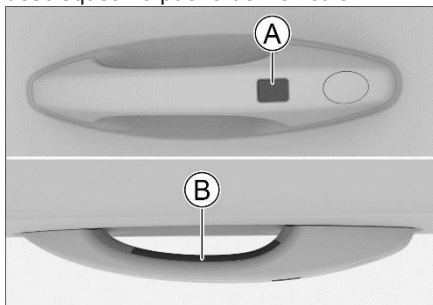
Cerraduras de puertas

Equipamiento del vehículo

Tenga en cuenta que este manual contiene todo el equipamiento de serie, el equipamiento específico de cada país y el equipamiento especial para esta serie de modelos. Por lo tanto, es posible que algunos equipamientos o características descritos en este manual no estén instalados en su vehículo o sólo estén disponibles en algunos mercados. Para más información sobre la configuración, consulte la información de ventas correspondiente o consulte con el distribuidor que le vendió el vehículo.

Bloqueo y desbloqueo mediante PEPS

Cuando porta la llave inteligente, puede usar el sistema de acceso y arranque pasivo (PEPS) para bloquear y desbloquear la puerta del vehículo.



9BCE8619CBDB

Ⓐ Sensor de bloqueo

Ⓑ Sensor de desbloqueo

Desbloqueo

Toque el sensor de desbloqueo para desbloquear todas las puertas y la cajuela. En este momento, los intermitentes parpadean dos veces.

i AVISO

El modo de desbloqueo puede ajustarse a través de **【Configuración del vehículo】** **【Configuración de conducción】** o **【Configuración del vehículo】** → **【En el automóvil】** → **【Carrocería】** → **【Modo de desbloqueo de puertas】** en el sistema multimedia.

Si el modo de desbloqueo se establece en **【Desbloqueo de la puerta del conductor】**, cuando se toca el sensor de desbloqueo de la puerta del lado del conductor, solo se desbloquean la puerta del lado del conductor y la cajuela. En ese momento, si vuelve a tocar el sensor de desbloqueo, se desbloquearán todas las puertas.

Bloqueo

Toque el sensor de bloqueo para bloquear todas las puertas y cajuela. En este momento, las direccionales parpadean una vez.

i AVISO

Al cerrar las puertas, si las direccionales no parpadean, compruebe si todas las puertas, la cajuela y el cofre están completamente cerrados.

i AVISO

- › Sólo se pueden accionar las puertas con llave inteligente detectada.
- › No bloquee y desbloquee la puerta al mismo tiempo.
- › Si utiliza guantes para accionar la manija de la puerta, es posible que no pueda desbloquear o bloquear la puerta.

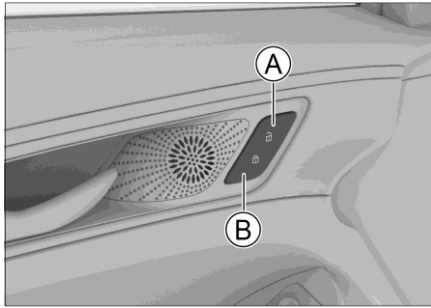
Cerraduras de puertas

- › Las ondas de radio del PEPS son un poco débiles. Cuando están rodeadas por otros equipos de radio o bloqueadas por otras barreras, la comunicación entre la llave inteligente y el vehículo puede verse afectada y el sistema no funcionará con normalidad.
- › Cuando la puerta del vehículo se bloquea o desbloquea correctamente, el PEPS se detendrá durante 3 segundos.

Bloqueo y desbloqueo con botones de llave

Ver la introducción del botón de llave. (▷ Página 20)

Bloqueo y desbloqueo con los botones de control centrales

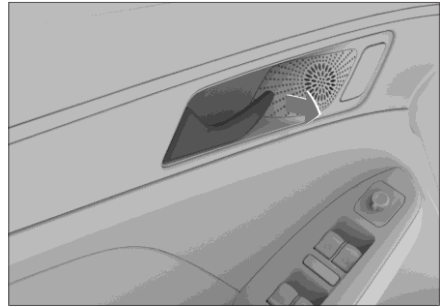


EB6E110213E7

- Ⓐ Botón de desbloqueo
- Ⓑ Botón de desbloqueo

El botón de control central está situado en la puerta del conductor. Pulse los botones del control central para bloquear o desbloquear todas las puertas.

Desbloqueo con manija interior



16A9F062F88B

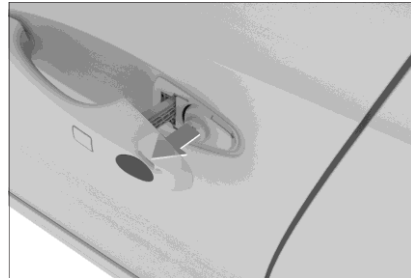
Cuando una puerta del vehículo está bloqueada, al tirar de la manija interior se desbloquea. Vuelva a jalar la manija para abrir la puerta.

i AVISO

Si el seguro para niños está activado al abrir las puertas traseras con la manija interior, las puertas traseras no pueden abrirse.

Bloqueo y desbloqueo con llave mecánica

1. Jale hacia arriba la manija de la puerta y empuje la tapa desde el interior para extraerla.



6E2BE4C69A4A

2. Inserte la llave mecánica en el orificio de la cerradura de la puerta, gire la llave para bloquear o desbloquear la puerta.

1

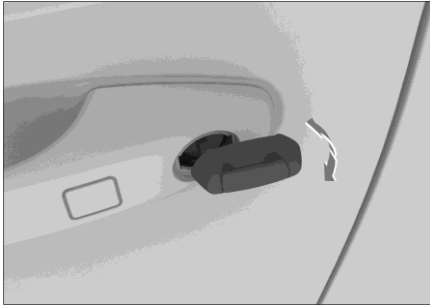
Operación

Cerraduras de puertas

1

Operación

Para saber cómo extraer la llave mecánica, consulte *Reemplazo de batería de la llave*. (▷ Página 21)



EF7462507AD2

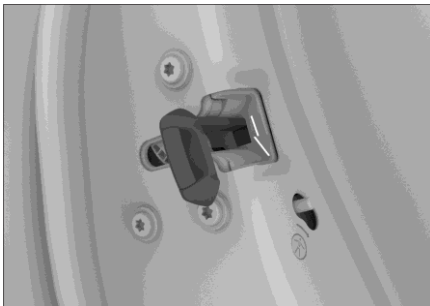
⚠ PRECAUCIÓN

Después de desbloquear la puerta, saque la llave mecánica antes de abrir la puerta del lado del conductor.

i AVISO

Cuando se usa la llave mecánica para desbloquear la puerta, puede activarse la alarma antirrobo del vehículo.

Bloqueo en caso de emergencia



4D20BEE53777

La puerta delantera del pasajero delantero y la puerta trasera están equipadas con el dispositivo de bloqueo de emergencia de la puerta.

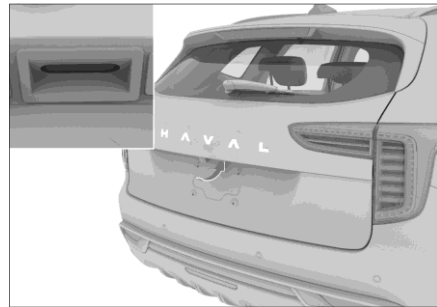
Introduzca la llave mecánica en el orificio de bloqueo de emergencia como se muestra en la figura, mueva el dispositivo de bloqueo a la posición más baja según el principio de palanca y, a continuación, cierre la puerta para bloquearla.

i AVISO

Si necesita usar este método para bloquear la puerta, significa que el sistema de bloqueo eléctrico de la puerta no funciona correctamente. En este caso, acuda lo antes posible al servicio técnico autorizado para su mantenimiento.

Cajuela

Cajuela manual



45E52E69B645

› Cuando lleve consigo la llave inteligente, pulse y jale hacia arriba del microinterruptor de la cajuela.

Cerraduras de puertas

- › Cuando la llave de contacto está en la posición LOCK, mantenga pulsado el botón de control de la cajuela de la llave, y pulse y jale hacia arriba del microinterruptor de la cajuela antes de que transcurran 30 segundos.
- › Cuando la puerta del conductor está desbloqueada, pulse y jale hacia arriba del microinterruptor de la cajuela.

Cerrado



71C8CEA809D2

1. Jale la palanca de asistencia de la cajuela y vuelva a colocarla antes de que esté la cajuela completamente cerrada.
2. Presione la cajuela desde fuera del vehículo para asegurarse de que está completamente cerrada.

⚠ ADVERTENCIA

- › Al cerrar la cajuela manualmente, asegúrese de presionarla fuera del automóvil para que quede completamente cerrada. Si la cajuela se cierra directamente con la palanca auxiliar, es fácil pellizcarse la mano y causar graves lesiones personales.
- › No conduzca el vehículo con la cajuela abierta.

- › No se recomienda la presencia de pasajeros en el área de la cajuela.
- › Si hay otras personas cerca de la cajuela durante la apertura o cierre de la misma, asegúrese de no causar daños a otras personas.
- › Al cerrar la cajuela, preste atención a que la bolsa de mano o la corbata no queden atrapadas por la cajuela.
- › No deje que los niños manejen la cajuela; de lo contrario, pueden producirse lesiones accidentales.

⚠ PRECAUCIÓN

- › No aplique demasiada fuerza al abrir la cajuela; de lo contrario, podría dañarla.
- › Tenga cuidado al abrir la cajuela con viento fuerte, ya que podría abrirse demasiado y deformarse.
- › Si la cajuela está congelada o cubierta de nieve o hielo, no la abra por la fuerza. Abra la cajuela después de que aumente la temperatura en el interior del vehículo usando las funciones de aire acondicionado y calefacción.

Si es necesario abrir la cajuela en caso de emergencia, vierta agua caliente para derretir el hielo. Intente abrir la cajuela después de que se haya aflojado el hielo.

- › No instale ni pegue adornos en la barra de soporte de la cajuela.

1

Operación

Cerraduras de puertas

1

Operación

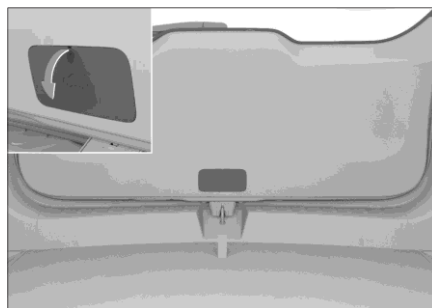
- › No tire lateralmente de la cajuela; de lo contrario, se doblará y deformará la barra de soporte.

i AVISO

- › Cuando la temperatura ambiente es inferior a 0°C, es posible que la barra de soporte de la cajuela no apoye la cajuela automáticamente. En este caso, la cajuela puede levantarse manualmente para abrirse.
- › No instale accesorios pesados en la cajuela; de lo contrario, puede hacer que la barra de soporte no sostenga suavemente la cajuela.
- › El movimiento telescópico de la barra de soporte de la cajuela necesita lubricación asistida por aceite, por lo que es normal que haya manchas de aceite cerca del guardapolvo de la barra de soporte.

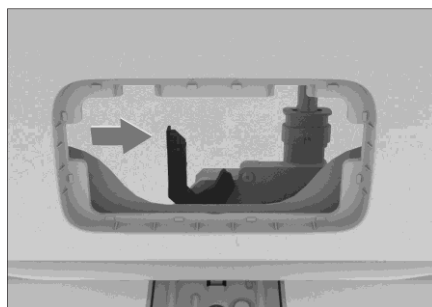
Desbloqueo de emergencia

1. Entre en el vehículo y haga palanca con una llave mecánica sobre la placa de cubierta de emergencia situada en la parte inferior del lado interior de la cajuela.



Consulte la sección Sustitución de la batería por la llave para conocer el método para obtener la llave mecánica. (►Página 21)

2. Gire el dispositivo de apertura de emergencia en el sentido contrario a las agujas del reloj para abrir la cajuela.



i AVISO

- › Si necesita mover el dispositivo de apertura de emergencia con las manos, procure no tocar las piezas de chapa para evitar arañazos.

- › Si se utiliza este método para abrir la cajuela, significa que el vehículo ha sufrido una avería. En este caso, diríjase lo antes posible al centro de servicio autorizado para su mantenimiento.

Bloqueo de seguridad para niños

Si viajan niños en el vehículo, recomendamos que se sienten en los asientos traseros, que son comparativamente más seguros y disponen de seguros para niños en las puertas correspondientes del vehículo para evitar la apertura involuntaria de las puertas del vehículo.



E1D0C7587D86

Mueva la palanca en el sentido de la flecha para abrir el seguro para niños. Mueva la palanca en sentido contrario para bloquear el seguro para niños.

⚠ ADVERTENCIA


Sólo las puertas traseras están equipadas con seguro para niños. Si hay un niño solo en la fila trasera, active el seguro para niños en ambas puertas traseras al mismo tiempo para evitar accidentes causados por la apertura accidental de las puertas.

i AVISO

Una vez activado el seguro para niños, la puerta sólo puede abrirse tirando de la manilla desde el exterior del vehículo.

Apagado y desbloqueo

Cuando el motor se para, todas las puertas y la cajuela se desbloquean automáticamente. Según la configuración del modelo, la función de desbloqueo tras el apagado puede ajustarse de las siguientes maneras. Consulte el vehículo real para conocer los ajustes específicos.

- › Esta función puede activarse o desactivarse a través de **【Ajustes del vehículo】** → **【Ajustes de conducción】** en la pantalla de visualización multimedia.
- › La función de desbloqueo tras apagado de llama puede activarse o desactivarse a través de la pantalla multimedia  de **【Ajustes del vehículo】** → **【En el coche】** → **【Carrocería】** → **【Desbloqueo tras apagado】**.

Bloqueo automático de conducción


Todas las puertas y la cajuela se bloquean automáticamente cuando la velocidad del vehículo supera los 15 km/h.

Dependiendo de la configuración del modelo, la velocidad del vehículo para el bloqueo de conducción automático puede ajustarse de las siguientes maneras. Consulte el vehículo real para conocer los ajustes específicos.

Cerraduras de puertas

1

Operación

- > La velocidad del vehículo para el bloqueo automático de la conducción puede ajustarse mediante **【Configuración del vehículo】** → **【Configuración de la conducción】** → **【Bloqueo de velocidad】** en la pantalla multimedia.
- > La velocidad del vehículo para el bloqueo automático de la conducción puede ajustarse a través de la pantalla multimedia  o **【Ajustes del vehículo】** → **【En el coche】** → **【Carrocería】** → **【Bloqueo de velocidad】** .

AVISO

Asegúrese de que todas las puertas y la cajuela estén completamente cerradas antes de conducir.

Función de reposición automática del bloqueo

Cuando todas las puertas y la cajuela están bloqueados, toque el sensor de desbloqueo de la manija de la puerta o pulse el botón de desbloqueo de la llave. Si la llave de contacto y todas las puertas y la cajuela no se cambian en 30 segundos después de desbloquear todas las puertas, todas las puertas y la cajuela se bloquearán automáticamente.

Desbloqueo automático tras colisión

Con la llave de contacto en la posición ON, si el sistema detecta una colisión, todas las puertas se desbloquearán automáticamente.

Bloqueo antioperación errónea

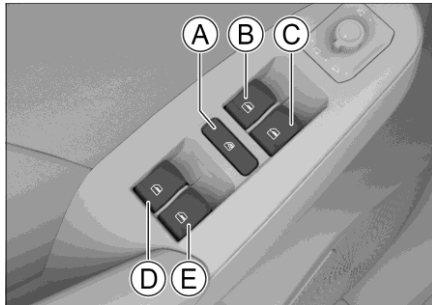
Cuando la última puerta se cierra con la puerta del conductor bloqueada, todas las puertas bloqueadas se desbloquearán automáticamente.

Equipamiento del vehículo

Tenga en cuenta que este manual contiene todo el equipamiento de serie, el equipamiento específico de cada país y el equipamiento especial para esta serie de modelos. Por lo tanto, es posible que algunos equipos o características descritos en este manual no estén instalados en su vehículo o sólo estén disponibles en algunos mercados. Para obtener más información sobre la configuración, consulte la información de ventas pertinente o consulte con el distribuidor que le vendió el vehículo.

Interruptor de la ventana

Interruptor de la ventana del conductor



(A) Interruptor de la ventana 6CAD4A66D3FD

(B) Interruptor de la ventana del conductor

(C) Interruptor de la ventana del lado del pasajero delantero

(D) Interruptor de ventana trasera (L)

(E) Interruptor de ventana trasera (R)

Operación manual

Para abrir o cerrar las ventanas del vehículo, pulse o tire hacia arriba y mantenga pulsado el interruptor correspondiente hasta que la ventana del vehículo alcance la posición deseada.

⚠ ADVERTENCIA

Asegúrese de que las cabezas y las manos de todos los pasajeros no estén en la ventana antes de cerrarla. De lo contrario, provocará lesiones muy graves.

Apertura y cierre de ventanas con una sola pulsación

Pulse el interruptor de la ventana hasta que supere el punto de presión y, a continuación, suéltelo. En ese momento, la ventana del vehículo se abrirá automáticamente por completo. Si desea detenerla a la mitad, puede tirar del interruptor hacia arriba.

Tire hacia arriba del interruptor de la ventana hasta que supere el punto de presión y, a continuación, suelte el interruptor. En ese momento, la ventana se cerrará automáticamente por completo. Si desea detenerlo a la mitad, sólo tiene que pulsar el interruptor.

i AVISO

En algunos modelos, sólo la ventana del conductor está equipada con la función de apertura y cierre de ventanas con un solo botón.

Ventanas del vehículo

1

Operación

PRECAUCIÓN

En un ambiente de baja temperatura, puede producirse congelación entre el cristal de la ventana y el marco de la ventana, lo que puede hacer que el cristal no se mueva, por lo que no debe forzarlo para evitar daños en el mecanismo de elevación. Cuando aumente la temperatura en el interior del vehículo y se descongele el hielo del cristal, éste podrá subir y bajar correctamente.

Bloqueo de ventanas

Cuando se pulsa el interruptor de bloqueo de la ventana del vehículo, la ventana correspondiente del vehículo no puede controlarse con el interruptor de la ventana del vehículo de la puerta trasera.

Si vuelve a pulsar el interruptor de bloqueo de la ventana del vehículo, se recuperará la función del interruptor de la ventana trasera del vehículo.

ADVERTENCIA

Cuando haya niños en el vehículo, se recomienda que se sienten en los asientos traseros relativamente seguros y que se active la función de bloqueo de las ventanas.

Interruptor de la ventana del lado del pasajero

En el reposabrazos de la puerta del lado del pasajero hay un interruptor de ventana que puede usarse para abrir o cerrar la ventana correspondiente.

Función de protección térmica

La protección térmica puede activarse para proteger el motor del elevador de cristales tras un funcionamiento prolongado del interruptor de la ventana. En este momento, el elevador de cristales fallará temporalmente. El elevador vuelve automáticamente a la normalidad después de que se enfríe el motor del elevador.

Función antipellizco

En el proceso de cierre automático de la ventana del vehículo, si se detecta un objeto extraño entre el marco de la ventana del vehículo y la ventana del vehículo, la ventana del vehículo dejará de cerrarse y descenderá automáticamente una cierta distancia.

AVISO

Debido a las diferentes configuraciones de los vehículos, sólo la ventana del lado del conductor de algunos vehículos está equipada con esta función.

ADVERTENCIA

- › No pruebe nunca la función antipellizco con ninguna parte del cuerpo.
- › En el momento en que la ventana del vehículo esté completamente cerrada, la función antipellizco no funcionará si algo se queda atascado.

i AVISO

En condiciones severas, tales como bajas temperaturas y golpes fuertes, la función antipellizco puede activarse en el proceso de ascenso del cristal de la ventana, y la ventana del vehículo no puede cerrarse suavemente. En este caso, tire hacia arriba del interruptor de la ventana del vehículo hasta que supere el punto de presión para cerrar la ventana del vehículo.

Función de retardo

La ventana del automóvil puede seguir abriéndose unos segundos después de poner la llave de contacto en el modo de LOCK.

i AVISO

Debido a las diferentes configuraciones de los vehículos, sólo la ventana del lado del conductor de algunos vehículos está equipada con esta función.

Cierre conveniente

Con la llave de contacto en modo LOCK, cuando todas las puertas y la cajuela estén cerrados, mantenga pulsado el botón de bloqueo de la llave o el sensor de bloqueo de la manija de la puerta para cerrar automáticamente las ventanas.

Pulse el botón de desbloqueo o bloqueo de la llave para detener el elevador durante la subida automática de las ventanas.

i AVISO

Si se encuentra un obstáculo entre el cristal de la ventana y el marco de la ventana durante la elevación automática del cristal de la ventana, se activará la función antipellizco y el conductor deberá confirmar que las ventanas están completamente cerradas antes de salir.

Inicialización

Cuando se producen errores en la función de subida o bajada de una pulsación, puede restablecerla mediante las siguientes operaciones:

1. Cambie el interruptor de encendido al modo ON.
2. Tire de los interruptores de las ventanas equipadas con la función de subida o bajada de una pulsación más allá del punto de presión hasta que la ventana esté completamente cerrada y, a continuación, manténgalos pulsados durante aproximadamente 3 segundos.
3. Vuelva a accionar el interruptor de la ventana para que la ventana suba y baje con una sola pulsación.

i AVISO

Cuando la función de subida o bajada con una sola pulsación se desajusta o la batería se desconecta y se vuelve a conectar, las ventanas con función de subida o bajada con una sola pulsación deben inicializarse.

Quemacocos

1

Operación

Equipamiento del vehículo

Tenga en cuenta que este manual contiene todo el equipamiento de serie, el equipamiento específico de cada país y el equipamiento especial para esta serie de modelos. Por lo tanto, es posible que algunos equipos o características descritos en este manual no estén instalados en su vehículo o sólo estén disponibles en algunos mercados. Para obtener más información sobre la configuración, consulte la información de ventas correspondiente o consulte con el distribuidor que le vendió el vehículo.

Abrir y cerrar el quemacocos



Funcionamiento manual

11C12A9BF507

- › Mantenga pulsado el botón del quemacocos para inclinar el quemacocos hasta el ángulo máximo y detenerlo; mantenga pulsado de nuevo el botón para abrir gradualmente el quemacocos.
- › Pulse hacia abajo y mantenga pulsado el botón del quemacocos para cerrarlo gradualmente.
- › Para que el quemacocos se detenga a medio camino, vuelva a soltar el botón.

Funcionamiento automático

- › Pulse hacia arriba y suelte el botón del quemacocos para inclinar el quemacocos automáticamente hasta el ángulo máximo y detenerlo; vuelva a pulsar y soltar el botón para abrir automáticamente el quemacocos hasta la posición adecuada; vuelva a pulsar y soltar el botón para abrir automática y completamente el quemacocos.
- › Empuje hacia abajo y suelte el botón del quemacocos para cerrarlo automáticamente.
- › Para que el quemacocos se detenga a medio camino, pulse de nuevo el botón.

⚠ ADVERTENCIA

- › No saque las manos ni la cabeza por el quemacocos con el vehículo en marcha. La presencia de objetos fuera del vehículo durante una frenada de emergencia puede causar lesiones graves e incluso la muerte.
- › Al cerrar el quemacocos, tenga cuidado de no cortar las manos, la cabeza, el cuello, etc. de otras personas para evitar lesiones personales graves
- › No permita que los niños accionen el quemacocos.

Apertura y cierre del toldo



Funcionamiento manual

- › Mantenga pulsado el botón del toldo hacia arriba para abrirlo gradualmente.
- › Mantenga pulsado el botón del toldo hacia abajo para cerrarlo gradualmente
- › Para que el toldo se detenga en la mitad del recorrido, suelte el botón.

Funcionamiento automático

- › Pulse el botón del toldo hacia arriba y suéltelo, y el toldo se abrirá automáticamente.
- › Pulse el botón del toldo hacia abajo y suéltelo, y el toldo se cerrará automáticamente.
- › Para que el toldo se detenga en la mitad del recorrido, pulse de nuevo el botón.

⚠ ADVERTENCIA

- › Al cerrar el toldo, tenga cuidado de no cortar las manos, la cabeza y el cuello de otras personas, etc., para evitar lesiones personales graves.
- › No permita que los niños manejen el toldo.

⚠ PRECAUCIÓN

No apriete el toldo del quemacocos con fuerza para evitar que se caiga o se dañe.

Cuando se estaciona el vehículo durante mucho tiempo, se sugiere cerrar el toldo del quemacocos para evitar que la decoración interior se dañe debido a la alta temperatura interior si se expone al sol durante mucho tiempo.

Función de protección térmica

La función de protección térmica puede activarse para proteger el motor del quemacocos después de accionar repetidamente el interruptor del quemacocos. En este caso, la función del quemacocos se desactiva temporalmente y el quemacocos no puede funcionar. El interruptor del quemacocos volverá automáticamente a su estado normal después de que se enfríe el motor.

Quemacocos

1

Operación

Función de acoplamiento

Cuando el toldo está en posición cerrado, en el proceso de apertura del quemacocos, el sistema ajustará automáticamente el grado de apertura del toldo en función de la apertura del quemacocos.

Función antipellizco

Si el quemacocos o el toldo encuentran un obstáculo durante el cierre automático, dejarán de cerrarse y volverán a una distancia determinada.

ADVERTENCIA

- › No intente usar ninguna parte de su cuerpo para probar la función antipellizco.
- › En el momento en que el quemacocos y el toldo estén completamente cerrados, la función antipellizco no funcionará si hay algún objeto atascado.

Función de retardo

Unos segundos después de girar la llave de contacto al modo LOCK, el quemacocos y el toldo pueden seguir funcionando.

Cierre en un click

Con la llave de contacto en modo LOCK y todas las puertas y la cajuela cerrados, mantenga pulsado el botón de cierre de la llave o el sensor de cierre de la manija de la puerta para cerrar automáticamente el quemacocos.

ADVERTENCIA

Antes de cerrar el quemacocos con el método de cierre en un solo clic, asegúrese de que las manos, la cabeza, el cuello y otras partes del cuerpo de todos los ocupantes estén alejados del quemacocos; de lo contrario, pueden producirse lesiones graves.

AVISO

Al cerrar el quemacocos, si hay un obstáculo entre la ventana y el marco de la ventana, se activará la función antipellizco, por lo que deberá confirmar que la ventana está completamente cerrada antes de salir.

Cierre automático del quemacocos

- › Con la llave de contacto en modo LOCK, si el sensor de lluvia y luz percibe lluvia y nieve, el quemacocos se cerrará automáticamente.

AVISO

Si llueve un poco, es posible que el quemacocos no se cierre automáticamente. Por ello, le recomendamos que se asegure de que el quemacocos está completamente cerrado antes de salir del vehículo.

- › El quemacocos se cerrará automáticamente si la velocidad del vehículo supera los 120 km/h en marcha.

Inicialización

Si el sistema está desordenado, se puede volver a cubrir mediante las siguientes operaciones:

1. Cierre completamente el quemacocos y el toldo, mantenga pulsado el botón del quemacocos hasta que el quemacocos y el toldo se pongan en movimiento y, a continuación, suelte el botón.
2. Vuelva a mantener pulsado el botón del quemacocos en un plazo de 5 segundos hasta que el quemacocos y el toldo completen el movimiento de estar abiertos a estar completamente cerrados; a continuación, suelte el botón y la inicialización se habrá completado.

Si el quemacocos rebota durante el proceso de cierre, puede forzarse su inicialización mediante las siguientes operaciones:

1. Cuando el quemacocos rebote, pulse y mantenga pulsado el botón del quemacocos inmediatamente, y continúe pulsando y manteniendo pulsado el botón del quemacocos después de que el rebote haya terminado, hasta que el quemacocos esté completamente cerrado y tiemble una vez, y luego suelte el botón.
2. Vuelva a mantener pulsado el botón del quemacocos antes de que transcurran 5 segundos hasta que el quemacocos complete el movimiento de estar abierto a estar completamente cerrado y, a continuación, vuelva a soltar el botón y se habrá completado la inicialización del quemacocos.

Si el quemacocos rebota durante el proceso de cierre, puede forzarse a iniciarlo mediante las siguientes operaciones:

1. Primero que nada, cierre completamente el quemacocos.
2. A continuación, cierre el toldo y, si se vuelve a cerrar, mantenga pulsado inmediatamente el botón del toldo. Después del rebote, mantenga pulsado el botón del toldo hasta que el toldo esté completamente cerrado y parpadee una vez, y suelte el botón.
3. Vuelva a mantener pulsado el botón del toldo durante 5 segundos hasta que el toldo haya completado el movimiento de apertura a cierre total y, a continuación, suelte el botón para finalizar la inicialización del toldo.

Carga de combustible

1

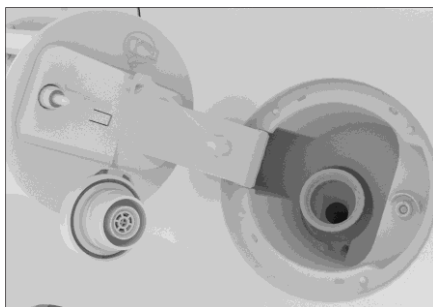
Operación

Equipamiento del vehículo

Tenga en cuenta que este manual contiene todo el equipamiento de serie, el equipamiento específico de cada país y el equipamiento especial para esta serie de modelos. Por lo tanto, es posible que algunos equipos o características descritos en este manual no estén instalados en su vehículo o sólo estén disponibles en algunos mercados. Para más información sobre la configuración, consulte la información de venta correspondiente o consulte con el distribuidor que le vendió el vehículo.

Método de carga de combustible

1. Cuando la puerta del conductor está desbloqueada, presione el extremo de la puerta del depósito de combustible cerca del extremo trasero del vehículo, y la puerta del depósito de combustible rebotará suavemente.
2. Gire en sentido contrario a las manecillas del reloj para abrir la tapa del depósito de combustible, y fije el cable de la tapa del depósito de combustible a la puerta del depósito de combustible para evitar que se ensucie la carrocería del vehículo.



EF17758C245F

⚠ ADVERTENCIA

- › Al aflojar el tapón del depósito de combustible, no continúe si oye un silbido. Una vez que desaparezca el sonido, puede abrirlo lentamente.

Si hace calor, puede salir combustible a alta presión por el orificio del depósito debido a la gran presión interna, con el consiguiente riesgo de lesiones personales.

- › Tenga en cuenta estos aspectos durante el reabastecimiento de combustible:

El motor debe estar apagado.

No está permitido fumar ni encender llamas cerca del vehículo.

No se recomienda hacer o contestar llamadas.

Respete todas las precauciones indicadas en la gasolinera.

⚠ PRECAUCIÓN

- › No llene demasiado combustible, sólo llene hasta la primera parada automática de la pistola de llenado. De lo contrario, el combustible puede entrar fácilmente en el depósito de carbón y acortar su vida útil.
- › No deje que el combustible salpique el vehículo mientras repostas, ya que podría corroer las superficies pintadas.
- › Utilice sólo combustibles designados.

- Después de cargar combustible, vuelva a colocar la tapa del depósito de combustible en su posición original y gírela en el sentido de las manecillas del reloj hasta que se oiga un "clic", lo que indica que la tapa del depósito de combustible ha quedado instalada en su sitio.

i AVISO

La tapa del depósito de combustible está instalada en su sitio, de lo contrario puede encenderse el indicador de advertencia de avería del motor.

- Cierre la puerta del depósito de combustible.

Información del combustible

Elemento	Datos
Especificaciones de combustible	Gasolina sin plomo de 91 octanos y superior (para EAU, Qatar, Bahrein, Kuwait, Omán, Líbano, Siria, Yemen, Arabia Saudí, Irak, Jordania, Australia, Nueva Zelanda, México, etc.). land, México, etc.)
	Gasolina sin plomo de 92 octanos o superior (para otras regiones)
Capacidad del depósito de combustible [L] (valor de referencia)	55

Cofre

1

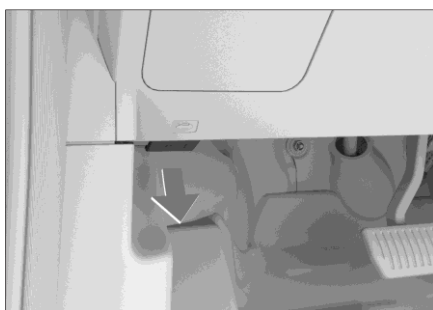
Operación

Equipamiento del vehículo

Tenga en cuenta que este manual contiene todo el equipamiento de serie, el equipamiento específico del país y el equipamiento especial para esta serie de modelos. Por lo tanto, es posible que algunos equipamientos o características descritos en este manual no estén instalados en su vehículo o sólo estén disponibles en algunos mercados. Para más información sobre la configuración, consulte la información de ventas correspondiente o consulte con el distribuidor que le vendió el vehículo.

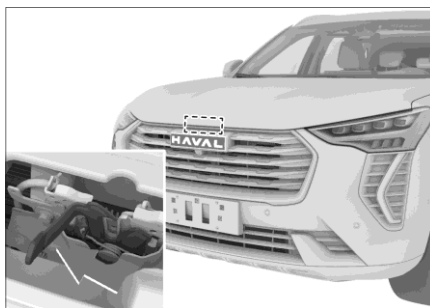
Apertura

1. Tire de la manija del cofre situado debajo del panel de instrumentos. El cofre se abrirá suavemente.



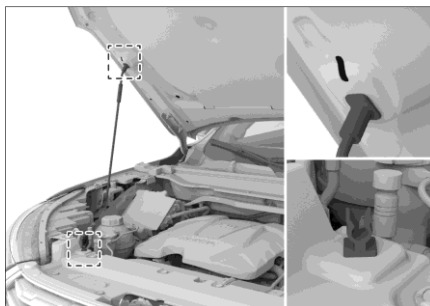
BAC6EFA1938C

2. Levante ligeramente el cofre. Coloque la mano en el hueco y tire del pestillo del cofre en la dirección de la flecha para abrir el cofre.



143B29B466D8

3. Saque el puntal del soporte e inserte el extremo delantero en el hueco del cofre para apuntalarlo.



149EAE17ECB2

Cierre

1. Levante ligeramente el cofre.
2. Retire el puntal y vuelva a colocar el cofre en su posición original.
3. Suelte el cofre a una altura de aproximadamente 30 cm de la cerradura del cofre y deje que el cofre descienda sin ayuda.

4. Asegúrese de que el cofre esté completamente cerrado.

ADVERTENCIA

Asegúrese de que el cofre está completamente cerrado y asegurado antes de conducir. De lo contrario, puede abrirse inesperadamente durante la marcha del vehículo y provocar un accidente.

PRECAUCIÓN

Antes de cerrar el cofre, asegúrese de que no quedan restos en el interior del compartimento del motor.

Asientos

1

Operación

Equipamiento del vehículo

Tenga en cuenta que este manual contiene todo el equipamiento de serie, el equipamiento específico de cada país y el equipamiento especial para esta serie de modelos. Por lo tanto, es posible que algunos equipamientos o características descritos en este manual no estén instalados en su vehículo o sólo estén disponibles en algunos mercados. Para

obtener más información sobre la configuración, consulte la información de ventas pertinente o consulte con el distribuidor que le vendió el vehículo.

Reposacabezas

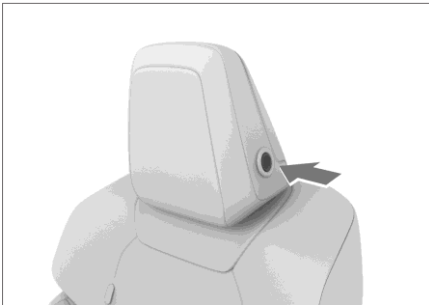
Ajuste de reposacabezas

Cuando la altura central del reposacabezas está alineada con la parte superior de las orejas del conductor o del pasajero, su eficacia es máxima.

⚠ ADVERTENCIA

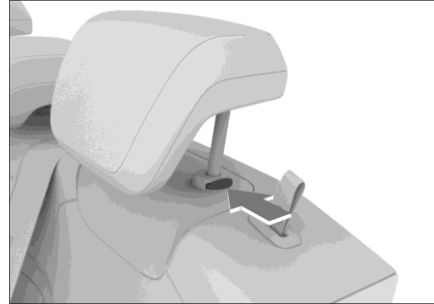
El reposacabezas no debe ajustarse durante la conducción.

Reposacabezas del asiento delantero



FED3BD68F29E

Reposacabezas del asiento trasero



E1623383F02D

- › Para elevar el reposacabezas, tire directamente hacia arriba hasta la posición deseada.
- › Para bajar el reposacabezas, presione hacia abajo el reposacabezas mientras mantiene pulsado el botón de ajuste del reposacabezas hasta que el reposacabezas alcance la posición deseada.

i AVISO

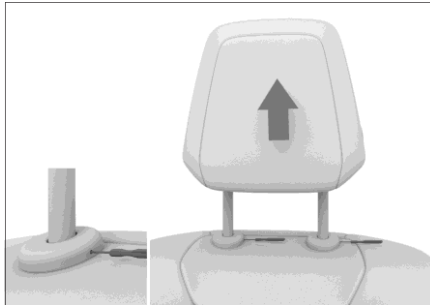
La posición más baja del reposacabezas no es la posición de uso. El reposacabezas debe subirse a la posición de bloqueo antes de usarlo.

i AVISO

Después de ajustar el reposacabezas, presione el reposacabezas para asegurarse de que está bien bloqueado

Retirar el reposacabezas

Reposacabezas del asiento delantero



A91ABD45C88F

Después de levantar el reposacabezas, una persona utiliza dos destornilladores finos para presionar el orificio de la cerradura, mientras que la otra persona puede tirar del reposacabezas hacia arriba.

Si es necesario, ajuste el respaldo del asiento para poder extraer el reposacabezas.

Reposacabezas de los asientos traseros
Para retirar el reposacabezas, mantenga pulsado el botón de ajuste del reposacabezas y retire el reposacabezas.

Si es necesario, ajuste el respaldo del asiento para poder extraer el reposacabezas.

⚠ PRECAUCIÓN

Una vez instalado el reposacabezas, empújelo hacia arriba o hacia abajo para asegurarse de que ha quedado bien enchanchado.

⚠ ADVERTENCIA

El reposacabezas no debe retirarse mientras se conduce el vehículo. Si lo hace y se produce una colisión, el cuello del conductor o del pasajero estará sometido a tensiones importantes que pueden provocar lesiones graves e incluso la muerte.

Ajuste manual de asiento delantero

⚠ ADVERTENCIA

- › Nunca ajuste el asiento durante la conducción.
- › Asegúrese de que el asiento del conductor está ajustado en la posición correcta antes de iniciar la conducción. De lo contrario, es fácil que se produzcan operaciones incorrectas e incluso accidentes, y que no se pueda usar eficazmente la eficacia de seguridad de los cinturones de seguridad, airbags, reposacabezas y otros dispositivos.
- › No incline excesivamente el respaldo del asiento porque su cuerpo puede salirse del cinturón de seguridad durante la colisión. Los cinturones de seguridad sólo pueden proporcionar la mejor protección cuando usted se sienta recto y se apoya en el respaldo del asiento.

Asientos

1

Operación

Ajuste hacia delante/atrás de los asientos



931D56D7E73E

Tire hacia arriba de la palanca de ajuste de la posición del asiento, deslice el asiento hacia delante y hacia atrás hasta la posición deseada y suelte la palanca de ajuste.

i AVISO

Después de ajustar el asiento, asegúrese de que quede bloqueado firmemente.

⚠ PRECAUCIÓN

Suba completamente la palanca de ajuste de la inclinación del respaldo antes de ajustarlo. De lo contrario, el asiento podría sufrir averías mecánicas.

Ajuste de altura de asiento



16BB9E6A643A

› Para subir el asiento, tire repetidamente hacia arriba de la palanca de ajuste de la altura del asiento.

› Para bajar el asiento, pulse repetidamente hacia abajo la palanca de ajuste de la altura del asiento.

Ajuste del ángulo de inclinación del respaldo



82D534FE598D

Apoye el cuerpo contra el respaldo, tire hacia arriba de la palanca de ajuste de la inclinación del respaldo del asiento, inclínese hacia atrás para ajustar el respaldo al ángulo deseado y suelte la palanca de ajuste.

i AVISO

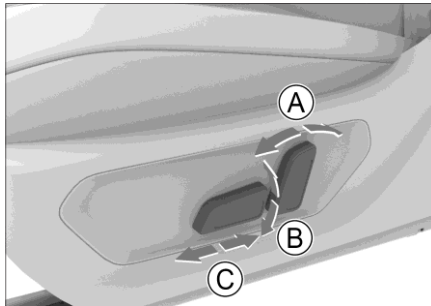
Algunas funciones sólo están disponibles para el asiento del conductor.

Ajuste eléctrico de los asientos delanteros

⚠ ADVERTENCIA

› Nunca ajuste el asiento durante la conducción.

- › Asegúrese de que el asiento del conductor está ajustado en la posición correcta antes de iniciar la marcha. De lo contrario, es fácil que se produzcan maniobras incorrectas e incluso accidentes y que no se pueda usar eficazmente la eficacia de los cinturones de seguridad, airbags, reposacabezas y otros dispositivos.
- › No incline excesivamente el respaldo del asiento, ya que su cuerpo podría salirse del cinturón de seguridad en caso de colisión. Los cinturones de seguridad sólo pueden proporcionar la mejor protección cuando usted se sienta recto y se apoya en el respaldo del asiento.



E8905347C7DD

- Ⓐ Ajuste del ángulo de inclinación del respaldo
- Ⓑ Ajuste la altura de los asientos
- Ⓒ Ajuste hacia delante/atrás de los asientos

i AVISO

Algunas funciones sólo se aplican al asiento del conductor.

Ajuste del asiento trasero

Abatimiento del respaldo

Una vez abatido el respaldo del asiento trasero, se puede obtener un mayor espacio de almacenamiento. La parte izquierda o derecha del respaldo puede abatirse por separado.

i AVISO

- › Antes de plegarlo, ajuste el reposacabezas en una posición adecuada para evitar interferencias con el cojín del asiento o el asiento delantero.
- › Vuelva a colocar el cinturón de seguridad para evitar interferencias al plegar el respaldo.



5E5D62331BE1

El respaldo desbloqueado puede abatirse hacia delante tirando hacia arriba del asa de desbloqueo situada en la parte superior del respaldo.

A PRECAUCIÓN

- › Retire todos los objetos del asiento antes de abatir el respaldo.
- › Cuando el respaldo esté abatido, no coloque objetos pesados sobre él.

Asientos

1

Operación

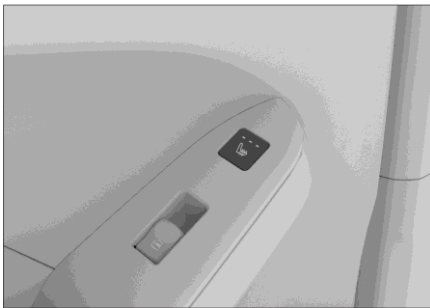
⚠ ADVERTENCIA

- › No se recomienda ajustar ni abatir el asiento durante la conducción del vehículo.
- › No se recomienda sentarse en el respaldo de un asiento abatido ni en el maletero.
- › No se recomienda la entrada de niños en la zona del maletero.

Restablecimiento del respaldo

1. Ajuste el cinturón de seguridad para evitar que quede atrapado debajo del asiento al restaurar el respaldo.
2. Tire del respaldo hacia arriba y vuelva a colocarlo en la posición original para su uso. Sacuda suavemente el respaldo de delante hacia atrás para asegurarse de que queda bien bloqueado.

Calefacción de asientos traseros



En cada puerta trasera hay un interruptor de calefacción del asiento, que puede usarse para calentar el lado izquierdo y derecho del cojín del asiento trasero, respectivamente.

Al girar la llave de contacto a la posición ON, pulse repetidamente el botón de calefacción del asiento para ajustar la velocidad de calefacción del lado correspondiente del cojín del asiento o apagar la calefacción, y se iluminará el indicador.

⚠ ADVERTENCIA

Cuando se usa la función de calefacción del asiento, los siguientes ocupantes deben tener cuidado:

- › Bebés, niños, ancianos, enfermos o discapacitados;
- › Personas con piel sensible;
- › Personas con exceso de trabajo;
- › Personas somnolientas por haber bebido o tomado medicamentos;

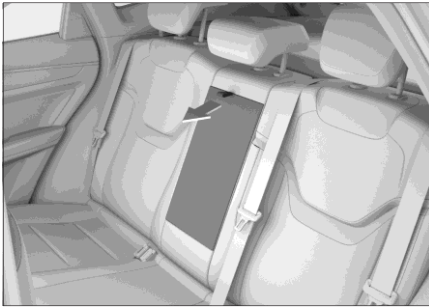
⚠ PRECAUCIÓN

- › Está prohibida cualquier renovación del asiento y de su sistema eléctrico. De lo contrario, el funcionamiento y la vida útil del calefactor del asiento pueden verse afectados.
- › Para evitar el sobrecalentamiento del asiento, cuando utilice la función de calefacción del asiento, no coloque mantas, cojines ni otros elementos aislantes sobre el asiento.
- › Para evitar agotar la energía de la batería, se sugiere no hacer un uso prolongado de la función de calefacción del asiento durante mucho tiempo sin arrancar el vehículo.
- › El calefactor del asiento puede dañarse si se dan las siguientes condiciones, por lo que debe comprobarse antes de usarlo. Hay mucha agua en el asiento.

El asiento se corta con objetos afilados (como alfileres o cuchillos).

El asiento tiene un olor peculiar.

Reposabrazos traseros



87B51A25E8E3

Tire de la cuerda hacia fuera para bajar los reposabrazos traseros y proporcionar apoyo para los codos de los pasajeros traseros y hacer que los brazos se sientan más cómodos.

1

Operación

Asientos

Ajuste de asientos

Tipo I

Cuando el interruptor de encendido se gira a la posición ON, se puede entrar en la interfaz de ajuste del asiento a través de **【Ajustes del vehículo】** **【Ajuste de asiento】** en la pantalla multimedia.

1

Operación

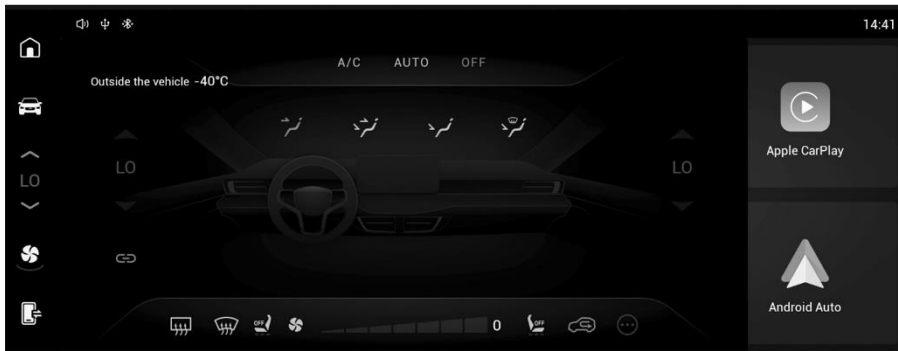


EAE8204D0899

Toque el interruptor inferior para activar o desactivar la función de calefacción (o ventilación) del asiento correspondiente.

Tipo II

Cuando la llave de contacto esté en posición ON, abra la interfaz de ajustes de A/C a través del sistema multimedia.



04E001FFC0FF

Toque el icono del asiento en la parte inferior de la interfaz de ajustes de A/C para ajustar la función de calefacción del asiento delantero correspondiente en la interfaz de nivel inferior que aparece.

⚠ ADVERTENCIA

Cuando se utiliza la función de calefacción del asiento, los siguientes ocupantes deben tener cuidado:

- › Bebés, niños, ancianos, enfermos o discapacitados;

- › Personas con piel sensible;
- › Personas con exceso de trabajo;
- › Personas somnolientas por haber bebido o tomado medicamentos;

PRECAUCIÓN

- › No modifique el asiento ni su sistema eléctrico. De lo contrario, el funcionamiento y la vida útil del calefactor del asiento se verán afectados.
- › Para evitar el sobrecalentamiento del asiento, no coloque alfombrillas, cojines u otros materiales aislantes sobre el asiento cuando esté activada la función de calefacción del asiento.
- › Para evitar que la batería se descargue, no utilice la función de calefacción del asiento durante mucho tiempo sin arrancar el vehículo.
- › El calefactor del asiento puede resultar dañado cuando se dan las siguientes condiciones, por lo que debe comprobarse antes de usarlo:

Hay mucha agua en el asiento.

El asiento se perfora con objetos punzantes (alfileres o cuchillos). El asiento tiene un olor peculiar.

Espejos retrovisores

1

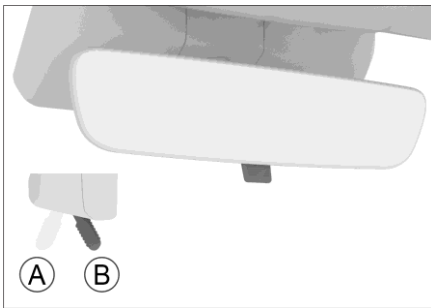
Operación

Equipamiento del vehículo

Tenga en cuenta que este manual contiene todo el equipamiento de serie, el equipamiento específico de cada país y el equipamiento especial para esta serie de modelos. Por lo tanto, es posible que algunos equipos o características descritos en este manual no estén instalados en su vehículo o sólo estén disponibles en algunos mercados. Para obtener más información sobre la configuración, consulte la información de ventas correspondiente o consulte con el distribuidor que le vendió el vehículo.

Espejo retrovisor interior

Espejo retrovisor interior antideslumbrante manual



9E4D276EFFF0

- Ⓐ Posición normal
- Ⓑ Posición antideslumbrante

Gire la manija hacia la parte trasera del vehículo para cambiar a la posición antideslumbrante. En esta posición puede reducirse el reflejo de los faros del vehículo que circula detrás.

Espejo retrovisor interior antideslumbrante automático

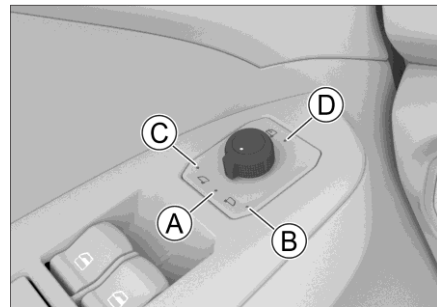


A92BE09C26E9

El retrovisor interior reduce automáticamente el reflejo en función de la intensidad luminosa del faro del vehículo que circula detrás.

Espejos laterales

Ajuste de espejos laterales



8F0F7E2B2918

- Ⓐ Posición inicial
- Ⓑ Selección del espejo lateral derecho.
- Ⓒ Selección del espejo lateral izquierdo.
- Ⓓ Plegado de los espejos laterales

Ajuste del espejo

1. Gire la perilla de ajuste del espejo lateral para seleccionar el espejo lateral izquierdo o derecho.


Espejos retrovisores

2. Gire la perilla a la posición delantera, trasera, izquierda y derecha para ajustar el ángulo de los espejos retrovisores exteriores izquierdo o derecho.
3. Después del ajuste, vuelva a colocar la perilla de ajuste del espejo lateral en la posición inicial.

⚠ ADVERTENCIA

No ajuste los retrovisores mientras conduce. De lo contrario, los errores de control pueden provocar accidentes y lesiones graves o la muerte.

Plegado eléctrico

Gire la perilla de ajuste a la posición de plegado del espejo lateral  y éste se plegará automáticamente.

Gire la perilla de ajuste a otra posición y el espejo retrovisor exterior se desplegará automáticamente.

Plegado manual



01F4B7E23700

Mueva el retrovisor lateral en la dirección indicada por la flecha y podrá plegarlo.

Los retrovisores laterales deben colocarse en la posición de uso antes de iniciar la marcha.

⚠ PRECAUCIÓN

En el caso de los retrovisores laterales plegables eléctricamente, no los pliegue manualmente. De lo contrario, podría dañarse la estructura interna de los retrovisores laterales.

Plegado automático al bloquear el vehículo

Puede ajustar el modo de plegado de los espejos laterales en la pantalla multimedia a través de **【Ajustes del vehículo】** **【Ajustes de confort】** o **【Ajustes del vehículo】** **【En el coche】** **【Carrocería】** **【Plegado del espejo exterior】**.

El plegado automático de los espejos permite vincular su plegado y despliegue al bloqueo y desbloqueo de las puertas.

Función de descongelación de espejos laterales

En vehículos con función de desempañado de los espejos laterales, esta función se activará o desactivará simultáneamente con la función de desempañado de la ventana trasera del sistema de aire acondicionado. Cuando esta función está activada, la situación de la escobilla del limpiaparabrisas delantero congelada en el parabrisas se realizará gradualmente.

La función de desempañado de los espejos laterales se desconectará automáticamente después de funcionar durante un periodo de tiempo.

Espejos retrovisores

ADVERTENCIA

Una vez activada la función de desempañado de los espejos retrovisores laterales, está prohibido tocar la lente del espejo para evitar quemaduras.

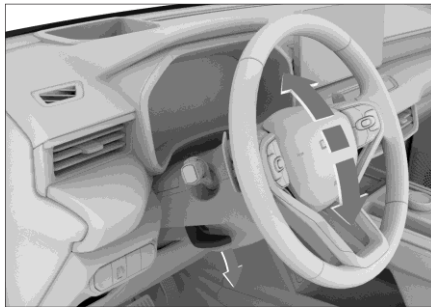
1

Operación

Equipamiento del vehículo

Tenga en cuenta que este manual contiene todo el equipamiento de serie, el equipamiento específico de cada país y el equipamiento especial para esta serie de modelos. Por lo tanto, es posible que algunos equipamientos o características descritos en este manual no estén instalados en su vehículo o sólo estén disponibles en algunos mercados. Para obtener más información sobre la configuración, consulte la información de ventas correspondiente o consulte con el distribuidor que le vendió el vehículo.

Modo de ajuste



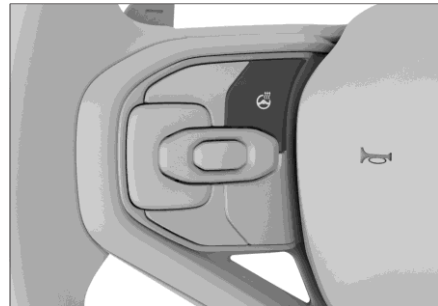
409D25F9136E

1. Suelte la palanca de ajuste situada debajo del volante.
2. Ajuste el volante para alinearlo con su pecho y asegúrese de que puede ver todos los instrumentos e indicadores del panel de instrumentos.
3. Una vez ajustado, retraiga la palanca para bloquear el volante.

⚠ ADVERTENCIA

- › No ajuste el volante con el vehículo en marcha. De lo contrario, un manejo incorrecto podría provocar un accidente o lesiones graves.
- › Después de ajustar el volante, asegúrese de que esté bien bloqueado en su sitio. De lo contrario, un movimiento brusco del volante podría provocar un accidente o lesiones graves.

Función de calefacción



69598614CFA6

La calefacción del volante mejora el confort de conducción en entornos con bajas temperaturas.

La función de calefacción del volante puede activarse o desactivarse pulsando el botón de calefacción.

Tras activar la función de calefacción del volante, se ilumina la luz indicadora del botón.

Volante

PRECAUCIÓN

Para evitar agotar la batería y afectar al arranque del motor, absténgase de usar la función de calefacción del volante durante mucho tiempo cuando el motor no esté en marcha.

1

Operación

Equipamiento del vehículo

Tenga en cuenta que este manual contiene todo el equipamiento de serie, el equipamiento específico de cada país y el equipamiento especial para esta serie de modelos. Por lo tanto, es posible que algunos equipos o características descritos en este manual no estén instalados en su vehículo o sólo estén disponibles en algunos mercados. Para obtener más información sobre la configuración, consulte la información de ventas correspondiente o consulte con el distribuidor que le vendió el vehículo.

Portaequipajes

Para instalar un portaequipajes en el portaequipajes, lea atentamente el manual de instalación accesorio del portaequipajes.

i AVISO

Cuando se instala o se utiliza el portaequipajes para transportar objetos, deben observarse los requisitos pertinentes de las normas de tráfico locales.

Capacidad de carga del portaequipajes

El peso máximo de carga del portaequipajes es de 50 kg; el peso máximo de carga del portaequipajes es de 35 kg cuando el vehículo desacelera rápidamente.

i AVISO

El peso de carga del portaequipajes incluye accesorios como vigas y otros accesorios.

! ADVERTENCIA

> Los objetos colocados en el portaequipajes del techo deben estar bien sujetos. De lo contrario, existe riesgo de accidente.

La carga de objetos en el portaequipajes de techo eleva el centro de gravedad del vehículo. Evite conducir a alta velocidad, arrancar a baja velocidad, girar bruscamente, frenar de emergencia o maniobrar bruscamente, ya que puede provocar la pérdida de control o el vuelco del vehículo debido a un manejo incorrecto del mismo, con el resultado de lesiones graves o la muerte.

> Cuando se cargan objetos bastante pesados o grandes en el portaequipajes del techo, los cambios en el centro de masa del vehículo y la resistencia al viento pueden afectar a su comportamiento de conducción, existiendo riesgo de accidente. Por lo tanto, debe adaptar su estilo de conducción y su velocidad a las circunstancias específicas.

> Conduzca a baja velocidad con viento lateral. El perfil del vehículo y su alto centro de gravedad lo hacen más sensible a las ráfagas laterales, y reducir la velocidad del vehículo facilitará su control.

> No acelere en exceso, no dé sacudidas, no haga giros bruscos, no golpee objetos, etc. cuando conduzca fuera del camino o en terrenos irregulares. Esto puede provocar la pérdida de control o el vuelco del vehículo, causando lesiones graves o la muerte, así como graves daños en la suspensión y el chasis del vehículo.

Portaequipajes

1

Operación

- › No cruce pendientes pronunciadas, y es mejor conducir en línea recta hacia arriba o hacia abajo. El vehículo tiene más probabilidades de volcar que de rodar hacia delante o hacia atrás.
 - › El portaequipajes de techo sólo puede usarse con el quemacocos cerrado. De lo contrario, el portaequipajes de techo o los objetos cargados en él pueden causar lesiones a los pasajeros.
-

Equipamiento del vehículo

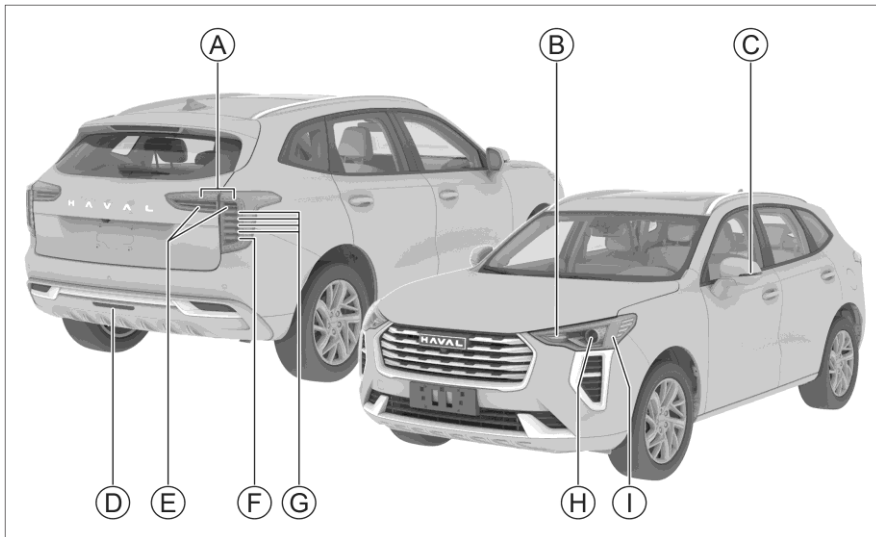
Tenga en cuenta que este manual contiene todo el equipamiento de serie, el equipamiento específico de cada país y el equipamiento especial para esta serie de modelos. Por lo tanto, es posible que algunos equipos o características descritos en este manual no estén instalados en su vehículo o sólo estén disponibles en algunos mercados. Para obtener más información sobre la configuración, consulte la información de ventas correspondiente o consulte con el distribuidor que le vendió el vehículo.

Posición de las luces

⚠ PRECAUCIÓN

No utilice el alumbrado exterior durante mucho tiempo cuando el vehículo no esté arrancado. De lo contrario, podría descargarse la batería.

Vehículos con luces de halógeno



A13C5A05781B

Ⓐ Luz trasera de posición

Ⓑ Luz intermitente delantera

Ⓒ Luz intermitente lateral

Ⓓ Luz antiniebla trasera

Ⓔ Luz de freno

Ⓕ Luz de reversa

Ⓖ Luz trasera de intermitencia

Ⓗ Luces altas y bajas

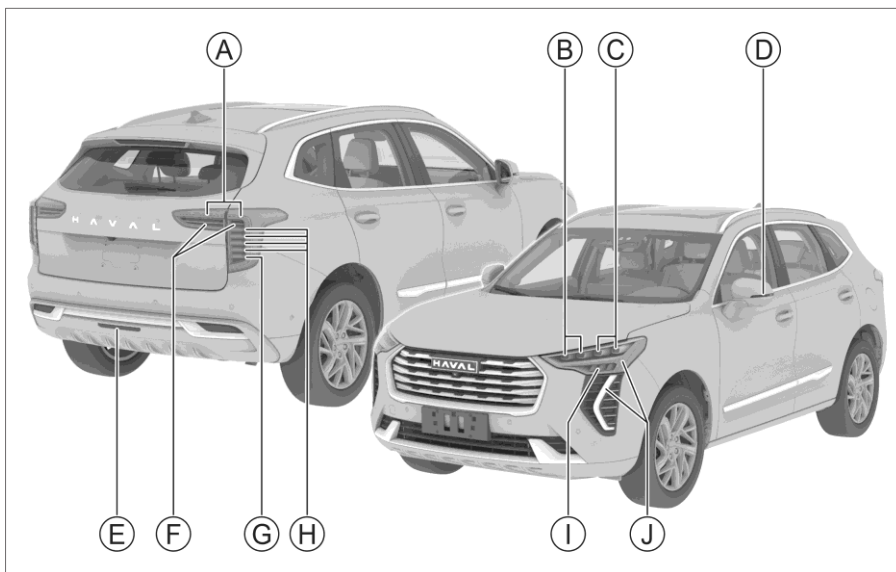
Ⓘ Luz de posición delantera/luz de circulación diurna

Control de luces

Vehículos con luces LED

1

Operación



E7208EE62D1D

Ⓐ Luz trasera de posición

Ⓑ Luces altas

Ⓒ Luces bajas

Ⓓ Intermitentes laterales

Ⓔ Luz antiniebla trasera

Ⓕ Luz de freno

Ⓖ Luz de reversa

Ⓗ Luz trasera de intermitencia

Ⓘ Luz delantera de intermitencia

④ Luz de posición delantera/luz de circulación diurna

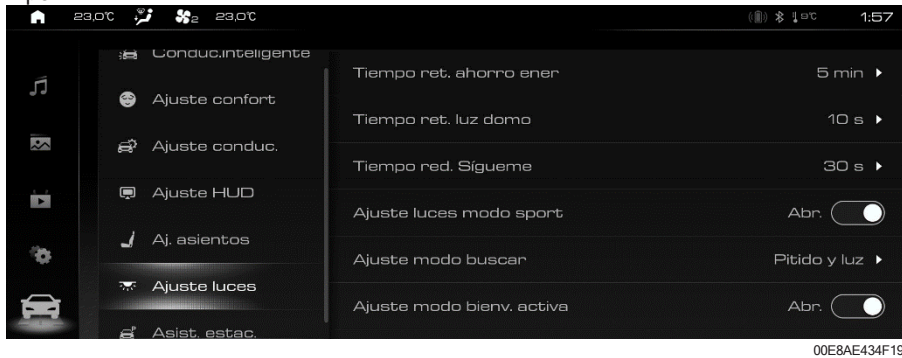
Ajustes de luces

Los ajustes de luz se pueden realizar a través de la pantalla multimedia.

i AVISO

Debido a las diferentes configuraciones de los modelos, la interfaz de la pantalla multimedia y su funcionamiento pueden ser diferentes. Consulte el vehículo real.

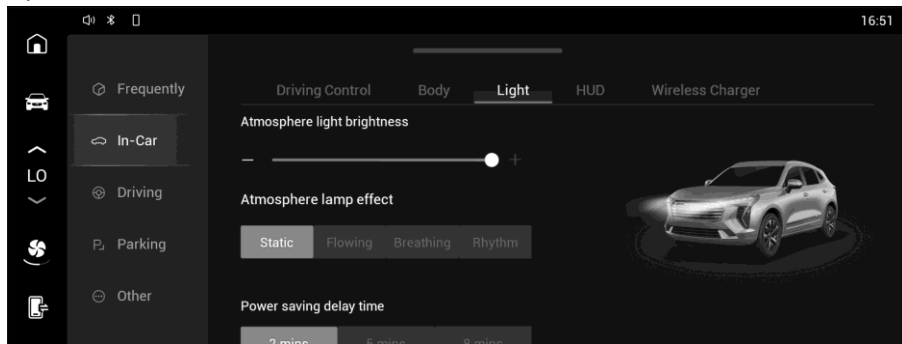
Tipo I



1

Operación

Tipo II



- › Ajuste del tiempo de retardo del ahorro de energía: para ajustar el tiempo efectivo de retardo de la función de ahorro de energía.

Después de girar la llave de contacto a la posición LOCK, si el estado de la llave de contacto, la cerradura de la puerta y el interruptor de las luces intermitentes de emergencia no cambia dentro del tiempo establecido, la función de ahorro de energía se activará automáticamente para ahorrar energía.

- › Ajuste del tiempo de retardo de la lámpara de techo: cuando la lámpara interior está encendida debido a la función de control de la puerta, se puede ajustar el tiempo de retardo de apagado de la lámpara interior.
- › Ajuste del tiempo de retardo de Follow Me Home (Sígueme a casa): para ajustar el tiempo de iluminación continua de la luz de posición y la luz de cruce después de activar la función "Follow Me Home".
- › Ajuste de la luz del modo Sport: la función de iluminación del modo Sport puede activarse o desactivarse.

Control de luces

Después de activar la función de iluminación en modo deportivo y cuando el interruptor de la luz principal está en la posición AUTO, cambie el modo de conducción a modo deportivo. Durante el proceso, puede observarse el efecto de iluminación del vehículo, es decir, la luz de intermitentes parpadeará varias veces y, a continuación, se iluminarán las luces bajas.

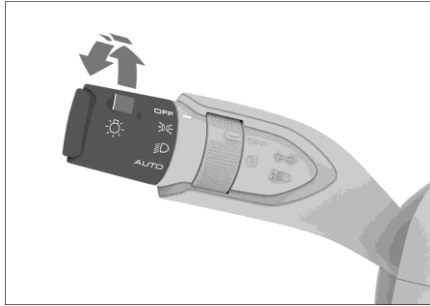
1

Operación


- › Ajuste del modo de búsqueda: el modo de búsqueda del vehículo puede ajustarse cuando se activa la función de localización del vehículo.
- › Ajuste del modo de bienvenida activa: la función de luz de marquesina puede activarse o desactivarse. Una vez activada la función de cortesía activa y cuando el interruptor de las luces principales está en la posición AUTO, la luz de posición y las luces bajas se encenderán durante un tiempo cuando se desbloquee la puerta.
- › Ajuste de la luz ambiente: la luz ambiente puede encenderse o apagarse. Después de encender la luz ambiente, puede configurarla.

Interruptor combinado de control de luces

Interruptor principal de iluminación




3927AC98287D

- › Gire la palanca de la luz principal a la posición de los cuartos  para encender los cuartos y la luz de la placa de matrícula.

⚠ PRECAUCIÓN

No use los cuartos para sustituir a la luz baja durante la conducción. De lo contrario, existe riesgo de accidente.

Las luces de los cuartos no son lo suficientemente brillantes como para iluminar el camino delante del vehículo o permitir que otros vehículos y peatones vean el vehículo. Por ello, encienda las luces bajas cuando el tiempo sea escaso o la visibilidad sea reducida.

- › Gire la palanca la luz principal a la posición de luces bajas  para encender las luces bajas y mantener encendidas la luz de los cuartos y la luz de la matrícula.

- › Gire la palanca de luces principales a la posición AUTO. Las luces de gálibo y las luces bajas se encenderán o apagarán automáticamente en función de la luminosidad del entorno.

⚠ PRECAUCIÓN


- › Cuando la visibilidad se ve afectada durante el día debido a la niebla, es posible que las luces no se enciendan automáticamente. En este caso, encienda las luces manualmente.
- › El control automático de las luces sólo puede ayudar al conductor. En todo momento, el conductor debe ser responsable de la iluminación del vehículo.

- › Gire el mando de las luces principales a la posición OFF para apagar todas las luces del vehículo.

Interruptor de los faros antiniebla



DD2CEF12CC39

Cuando las luces bajas están encendidas, gire repetidamente la palanca de los faros antiniebla  a la posición de faros antiniebla traseros para encender o apagar los faros antiniebla traseros. Al soltarlo, la palanca vuelve a girar automáticamente.

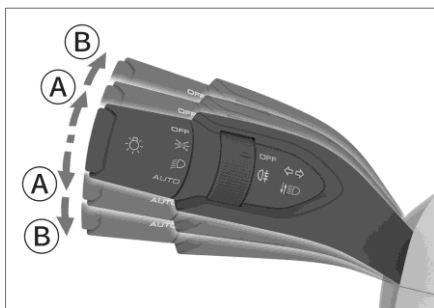
Control de luces

Intermitentes y señal de cambio de carril

Interruptor manual de luces altas/bajas

1

Operación



DB397E53DFCA



44B9EE7AB515

Ⓐ Señal de cambio de carril

Ⓑ Intermitente

- › Señal de cambio de carril: Tire hacia arriba o empuje hacia abajo el interruptor combinado de control de luces suavemente y suéltelo, entonces el interruptor combinado de control de luces regresará automáticamente y la luz intermitente correspondiente parpadeará 3 veces.
- › Intermitentes: Tire hacia arriba o empuje hacia abajo el interruptor combinado de control de luces y suéltelo, entonces el interruptor combinado de control de luces no regresará automáticamente y la luz intermitente correspondiente parpadeará continuamente.

Ⓐ Luz alta encendida

Ⓑ Luces altas intermitentes

- › Cuando las luces bajas está encendidas, pulse el interruptor combinado de control de luces en dirección contraria al volante para encender o apagar la luz alta; cuando vuelva a pulsar el interruptor combinado de control de luces, volverá a encenderse automáticamente.
- › Las luces altas se encienden al tirar del interruptor combinado de control de luces hacia arriba en dirección al volante; al soltarlo, el interruptor combinado de control de luces vuelve automáticamente y las luces altas se apagan. Puede repetir esta operación para que las luces altas parpaddeen.

Función Follow me home (sígueme a casa)

La luz de posición y las luces bajas se encienden automáticamente durante un periodo de tiempo cuando se cumplen las siguientes condiciones para garantizar que pueda salir del vehículo en un entorno oscuro.

- › En los modelos equipados con luces automáticas, cuando la llave de contacto está en el modo LOCK y el interruptor principal de luces está en la posición de luces automáticas, todas las puertas y la cajuela se bloquearán correctamente fuera del vehículo (excepto las puertas cerradas con llaves mecánicas) si la intensidad de luz actual cumple la condición para encender las luces bajas.
- › En los modelos que no disponen de luces automáticas, cuando la cerradura de contacto está en la posición LOCK y las luces principales están en la posición de luces bajas, todas las puertas y la cajuela se bloquearán correctamente fuera del vehículo (excepto las puertas cerradas con llaves mecánicas).

Luces de circulación diurna

Para que los demás conductores puedan ver su vehículo con mayor claridad, las luces de conducción diurna se encienden automáticamente al arrancar el vehículo.

Las luces de circulación diurna se apagarán cuando se activen las siguientes condiciones:

- › Cuando se encienden los faros.
- › Cuando se enciende la intermitente izquierda o derecha, se apaga la luz de conducción diurna del mismo lado.

⚠ ADVERTENCIA

Las luces de circulación diurna no están diseñadas para las necesidades de la conducción nocturna.

Aviso de frenada de emergencia

Cuando la velocidad del vehículo supere los 50 km/h, el intermitente parpadeará si realiza una frenada de emergencia en ese momento.

Intermitentes de emergencia



2D41F86E6292

En caso de avería del vehículo o accidente de tráfico, encienda las luces intermitentes de emergencia para advertir a los demás vehículos.

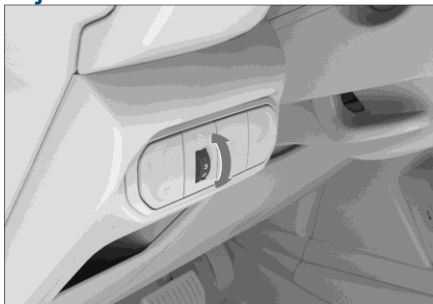
Pulse el interruptor para encender o apagar las luces de emergencia.

Control de luces

1

Operación

Ajuste de altura de luces

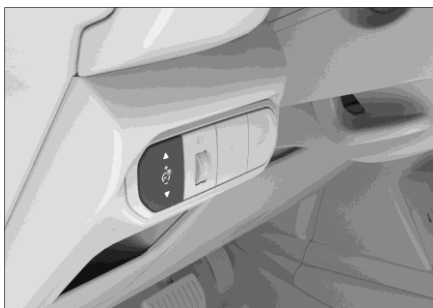


D4777C89835C

La altura del haz de las luces se ajusta en función del número de pasajeros y de la carga del vehículo.

- › Gire la palanca hacia arriba para aumentar la altura del haz luminoso.
- › Gire la palanca hacia abajo para bajar la altura del haz de los faros.

Ajuste del brillo de los instrumentos



05DA49207A7D

Cuando las luces de posición están encendidas, puede ajustar el brillo de las luces interiores y las luces traseras del vehículo.

- › Pulse la parte superior del botón: se encienden las luces de instrumentos y las traseras del vehículo.

- › Pulse la parte inferior del botón: el instrumento y las luces traseras del vehículo se oscurecen.

Luces interiores

Luz de lectura



⚠ PRECAUCIÓN

No use las luces interiores durante mucho tiempo cuando el vehículo no esté encendido.

De lo contrario, podría descargarse la batería.

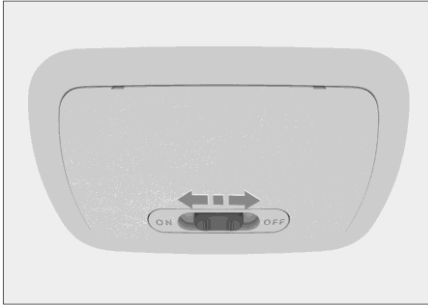


62BFEC4C6806

- › Pulse el interruptor principal de la lámpara de lectura  para encender o apagar las luces de lectura.
- › Pulse el interruptor de control de la puerta  para habilitar o inhabilitar la función de control de puerta.

Con la función de control de puertas activada, la luz de lectura se encenderá o apagará automáticamente según el estado de la puerta.

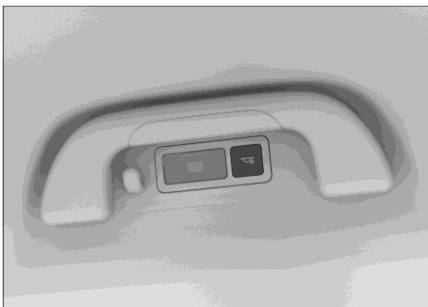
Luz de techo central





AE413216A945

- › Ponga el interruptor en la posición OFF: lámpara de techo apagada.
- › Ponga el interruptor en la posición central para activar la función de control de las puertas; la luz del techo se encenderá o apagará automáticamente en función de las condiciones de las puertas.
- › Ponga el interruptor en la posición ON: luz de techo encendida.

Luz de techo lateral



272173CA18CF

Pulse el interruptor de la luz de techo izquierda  o el interruptor de la luz de techo derecha  para encender o apagar la luz de techo correspondiente.

Con la función de control de puertas activada, la luz de techo se encenderá o apagará automáticamente en función del estado de la puerta.

Luz del maletero

Cuando la cajuela está abierta o cerrada, las luces del maletero se encienden o apagan automáticamente.

1

Operación

Control del limpiaparabrisas

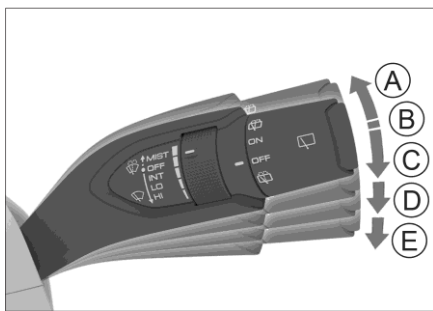
Equipamiento del vehículo

Tenga en cuenta que este manual contiene todo el equipamiento de serie, el equipamiento específico de cada país y el equipamiento especial para esta serie de modelos. Por lo tanto, es posible que algunos equipos o características descritos en este manual no estén instalados en su vehículo o sólo estén disponibles en algunos mercados. Para obtener más información sobre la configuración, consulte la información de ventas correspondiente o consulte con el distribuidor que le vendió el vehículo.

Limpiaparabrisas eléctrico

Limpiaparabrisas frontal

Posición del limpiaparabrisas frontal



- Ⓐ Funcionamiento del limpiaparabrisas delantero nebulizado (MIST)

Mueva el interruptor combinado del mando del limpiaparabrisas hacia arriba hasta la posición MIST. Cuando lo suelte, volverá a su posición original. El limpiaparabrisas delantero funcionará una vez.

- Ⓑ Apagar limpiaparabrisas delantero (OFF)
- Ⓒ Limpieza intermitente (INT)
- Ⓓ Velocidad baja (LO)

- Ⓔ Velocidad alta (HI)

⚠ PRECAUCIÓN

- > Si la superficie del parabrisas está sucia o tiene algún objeto extraño (nieve, chicle, etc.), límpiela primero y retire el objeto extraño. De lo contrario, podría dañarse la plumilla o la estructura interna del limpiaparabrisas.
- > Antes de usar el limpiaparabrisas en la estación fría, asegúrese de comprobar si la plumilla está congelada en el parabrisas. Si la plumilla se ha congelado en el parabrisas, debe usarla después de descongelarla. De lo contrario, la plumilla y el motor del limpiaparabrisas podrían resultar dañados.
- > Cuando el limpiaparabrisas deja de funcionar debido a la nieve y otras razones, apague el limpiaparabrisas y estacione el vehículo en un lugar seguro tan pronto como sea posible, y luego retire la nieve y otros residuos para que el limpiaparabrisas pueda funcionar normalmente.

Ajuste de la frecuencia de limpieza automática

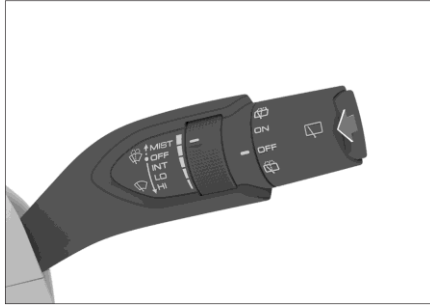


Control del limpiaparabrisas

Limpiaparabrisas trasero

Gire la palanca de ajuste para modificar el tiempo de intermitencia con el fin de ajustar la frecuencia de barrido del limpiaparabrisas delantero en la posición de barrido intermitente.

Función de limpieza



3F418F9D6D2C

Tire del interruptor combinado de la palanca del limpiaparabrisas hacia arriba en posición vertical respecto al volante. El limpiaparabrisas delantero limpiará el parabrisas delantero con líquido limpiaparabrisas.

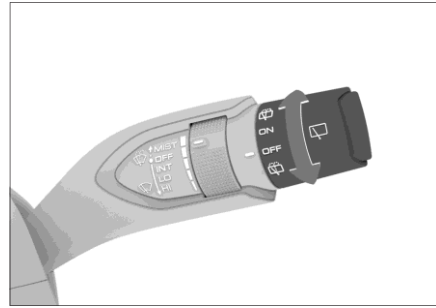
⚠ PRECAUCIÓN

- › Evite usar el lavaparabrisas de forma continuada durante mucho tiempo. De lo contrario, puede dañarse el motor de lavado.


Para proteger el motor de lavado, el lavaparabrisas puede apagarse automáticamente después de un periodo de funcionamiento continuo.

- › Compruebe siempre el nivel de líquido del depósito del lavaparabrisas y añádale a tiempo.

En la estación fría, añada el líquido de lavado adecuado para garantizar que no se congele. De lo contrario, no sólo no estará disponible la función de lavado, sino que también se congelarán las piezas relacionadas.



46A82A16B535

- › Gire la palanca del limpiaparabrisas trasero a la posición ON y el limpiaparabrisas trasero se encenderá.
- › Gire la palanca del limpiaparabrisas trasero a la posición de limpieza  del parabrisas trasero y manténgalo pulsado. El limpiaparabrisas trasero limpiará el parabrisas trasero con el lavaparabrisas. Suelte el mando de control y volverá automáticamente a su posición anterior.
- › Gire la palanca del limpiaparabrisas trasero a la posición OFF para apagar el limpiaparabrisas trasero.

⚠ PRECAUCIÓN

- › No utilice productos que puedan producir recubrimientos en el parabrisas (por ejemplo, soluciones de limpieza para el recubrimiento de cristales, recubrimientos de vidrio, etc.). De lo contrario, pueden producirse vibraciones y ruidos anormales al rascar con el limpiaparabrisas.

1

Operación

Control del limpiaparabrisas

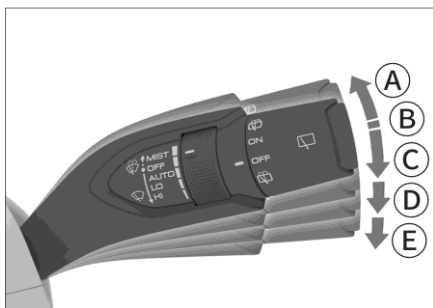
1

Operación

Limpiaparabrisas automático

Limpiaparabrisas frontal

Posición del limpiaparabrisas frontal



275CCCA3323B

Ⓐ Funcionamiento del limpiaparabrisas delantero nebulizado (MIST)

Mueva el interruptor combinado de la palanca del limpiaparabrisas hacia arriba hasta la posición MIST. Cuando lo suelte, volverá a su posición original.

El limpiaparabrisas delantero funcionará una vez.

Ⓑ Limpiaparabrisas delantero apagado (OFF)

Ⓒ Limpieza automática (AUTO)

Ⓓ Limpieza a baja velocidad (LO)

Ⓔ Limpieza a alta velocidad (HI)

⚠ PRECAUCIÓN

› Si la superficie del parabrisas está sucia o tiene algún objeto extraño (nieve, chicle, etc.), límpiela primero y retire el objeto extraño. De lo contrario, podría dañarse la plumilla o la estructura interna del limpiaparabrisas.

› Antes de usar los limpiaparabrisas en la estación fría, compruebe si la plumilla está pegada al parabrisas. Si las plumillas están pegadas al parabrisas, descongélelas antes de usarlas para evitar dañar la plumilla y el motor del limpiaparabrisas.

› Si el limpiaparabrisas se atasca por cualquier motivo, por ejemplo, por la nieve, apague el limpiaparabrisas y aparque el vehículo en un lugar seguro lo antes posible. A continuación, retire todo lo que impida el funcionamiento del limpiaparabrisas para que éste pueda funcionar con normalidad.

Ajuste de la frecuencia de limpieza automática



4C411A8EFC4D

Control del limpiaparabrisas

Gire la perilla de ajuste de rotación para cambiar los ajustes de sensibilidad del sensor de lluvia y luz para ajustar la frecuencia de limpieza del limpiaparabrisas delantero en la posición de limpieza automática.

⚠ ADVERTENCIA

- › Es posible que el sensor de lluvia y luz no reconozca completamente cada chubasco y active los limpiaparabrisas delanteros. Si la lluvia en el parabrisas afecta a la visión, deberá ajustar manualmente la posición de los limpiaparabrisas delanteros o la frecuencia de rascado según sea necesario.
- › Cuando el limpiaparabrisas delantero automático está en la posición AUTO, el limpiaparabrisas delantero puede funcionar inesperadamente si se toca desde fuera el parabrisas cercano al espejo retrovisor o si el parabrisas vibra. Asegúrese de no atrapar sus dedos u otras partes del cuerpo con los limpiaparabrisas delanteros.
- › No coloque el limpiaparabrisas delantero automático en la posición AUTO cuando lave el automóvil o no sea necesario usar el limpiaparabrisas delantero. De lo contrario, los limpiaparabrisas delanteros podrían funcionar inesperadamente.

⚠ PRECAUCIÓN

- › Si el parabrisas cercano al espejo retrovisor interior está sucio o tiene algún objeto extraño adherido (como nieve o savia de árbol, etc.), límpielo y retire el objeto extraño antes de usarlo para evitar dañar la plumilla y la estructura interna del limpiaparabrisas.
- › A veces, aunque los copos de nieve entren en contacto con el sensor de lluvia y luz, es posible que el sensor no funcione normalmente y que los limpiaparabrisas delanteros no funcionen, ya que los copos de nieve tienen formas diferentes. La nieve derretida puede hacer que los limpiaparabrisas delanteros funcionen automáticamente.

Función de limpieza



930465496923

Tire hacia arriba y mantenga pulsado el interruptor combinado de control del limpiaparabrisas hacia el volante, y los limpiaparabrisas delanteros usarán líquido limpiaparabrisas para limpiar el parabrisas delantero. Al soltarlo, el interruptor combinado vuelve automáticamente a su posición original.

Control del limpiaparabrisas

⚠ PRECAUCIÓN

› Evite usar el lavaparabrisas de forma continuada durante mucho tiempo. De lo contrario, puede dañarse el motor de lavado.


Para proteger el motor de lavado, el lavaparabrisas puede apagarse automáticamente después de un periodo de funcionamiento continuo.

- › Cuando el líquido lavaparabrisas sea insuficiente, rellénelo. En la estación fría, añada el líquido de lavado adecuado para garantizar que no se congele. De lo contrario, no sólo no estará disponible la función de lavado, sino que también se congelarán las piezas relacionadas.
- › No utilice productos que puedan producir recubrimientos en el parabrisas (soluciones de limpieza para el revestimiento o recubrimiento de cristales, recubrimientos de vidrio, etc.). De lo contrario, pueden producirse vibraciones y ruidos anormales durante el barrido por el limpiaparabrisas.
- › La plumilla no puede entrar en contacto con productos de limpieza a base de aceite. Podrían reaccionar químicamente y causar deformaciones en la plumilla.

Limpiaparabrisas trasero



2603A334FC8A

- › Gire la palanca del limpiaparabrisas trasero a la posición ON y el limpiaparabrisas trasero se encenderá.
- › Gire la palanca del limpiaparabrisas trasero a la posición de limpieza  del parabrisas trasero y manténgalo pulsado. El limpiaparabrisas trasero limpiará el parabrisas trasero con el lavaparabrisas. Suelte el mando de control y volverá automáticamente a su posición anterior.
- › Gire la palanca del limpiaparabrisas trasero a la posición OFF para apagar el limpiaparabrisas trasero.


⚠ PRECAUCIÓN

- › No utilice productos que produzcan un recubrimiento en el parabrisas (por ejemplo, líquido de lavado cristalizado o recubierto, recubrimientos para cristales, etc.). De lo contrario, el limpiaparabrisas podría rebotar y traquetear al limpiar.

- › No permita que las plumillas entren en contacto con productos de limpieza a base de aceite, ya que podría producirse una reacción química y provocar una deformación grave de las plumillas.

Ajuste del lavado del limpiaparabrisas delantero

Dependiendo de la configuración del modelo, el intervalo de las funciones de limpiaparabrisas y lavaparabrisas puede ajustarse de la siguiente manera. Consulte los ajustes específicos en el vehículo.

- › El intervalo entre el momento en que se activa la función de lavado y el momento en que el limpiaparabrisas delantero comienza a limpiar puede ajustarse a través de la interfaz **【Ajustes de vehículo】** → **【Ajustes de confort】** de la pantalla multimedia.
- › El intervalo entre el momento en que se activa la función de lavado y el momento en que el limpiaparabrisas delantero empieza a barrer puede ajustarse en el disco multimedia a través de  o **【Ajustes de vehículo】** → **【En el coche】** → **【Carrocería】** → **【Intervalo del limpiaparabrisas delantero】**

Sistema A/C

1

Operación

Equipamiento del vehículo

Tenga en cuenta que este manual contiene todo el equipamiento de serie, el equipamiento específico de cada país y el equipamiento especial para esta serie de modelos. Por lo tanto, es posible que algunos equipos o características descritos en este manual no estén instalados en su vehículo o sólo estén disponibles en algunos mercados. Para obtener más información sobre la configuración, consulte la información de ventas correspondiente o consulte con el distribuidor que le vendió el vehículo.


Panel de control del A/C

Tipo de control por botón



2D0D9945C5A5

- › Pulse ON / OFF para encender o apagar el sistema de aire acondicionado.
- › Pulse el botón A/C para activar o desactivar el modo de enfriamiento. La luz del botón del botón se ilumina indicando que el modo de enfriamiento está activado y que la temperatura interior y la humedad pueden reducirse.


- › Pulse el botón de circulación interna  para cambiar entre circulación interna y circulación externa.


Cuando se enciende la luz indicadora correspondiente, significa que se ha activado el modo de circulación interna.

Cuando la luz indicadora correspondiente está apagada, significa que se ha activado el modo de circulación exterior. En este caso, el aire del exterior puede introducirse en el vehículo.

AVISO

- › Normalmente, debe poner el sistema en modo de circulación externa. El uso del modo de circulación interna tiende a empañar las ventanas, especialmente cuando el compresor está apagado.
- › El modo de circulación interna debe usarse en diversas circunstancias, tales como la conducción en el interior del túnel o en el atasco de tránsito, el aire sucio fuera del vehículo o se desea enfriar y calentar rápidamente.

› Pulse el botón de circulación interna para  cambiar entre el modo de circulación interna y el modo de circulación externa. Cuando se enciende la luz indicadora correspondiente, significa que se ha activado la función de desempañado delantero y que se puede reducir gradualmente la escarcha y el vaho del parabrisas delantero y de los cristales de las puertas laterales.

› Pulse el botón del desempañador trasero  para activar o desactivar la

función del desempañador trasero. Cuando se enciende la luz indicadora correspondiente, significa que se ha activado la función del desempañador trasero y que se puede aliviar gradualmente la escarcha y el vaho del parabrisas trasero y de los cristales de las puertas laterales.

El desempañador trasero se apaga automáticamente después de un tiempo de funcionamiento y la luz correspondiente se apaga.

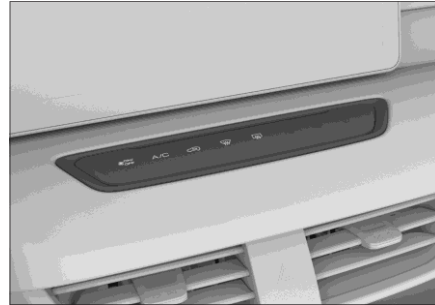
ADVERTENCIA

Una vez activada la función de desempañado de la luna trasera, ésta se calentará. No la toque para evitar quemaduras.

PRECAUCIÓN

Cuando el vehículo no esté en marcha, no utilice la función de desempañado de la luna trasera durante mucho tiempo para evitar que se descargue la batería.


Tipo de control táctil



233A31854529

› Toque ON/OFF para encender o apagar el sistema de aire acondicionado.

› Toque el botón A/C para activar o desactivar el modo de enfriamiento. Cuando se enciende la luz indicadora correspondiente, significa que se ha activado el modo de enfriamiento, y la temperatura y la humedad en el vehículo se pueden reducir en este momento.

› Pulse el botón de circulación interna  para cambiar entre los modos de circulación interna y circulación externa. Cuando la luz indicadora correspondiente se ilumina, significa que se ha activado el modo de circulación interna.



Cuando la luz indicadora correspondiente está apagada, significa que se ha activado el modo de circulación exterior. En este caso, el aire del exterior puede introducirse en el vehículo.

Sistema A/C

1

Operación

AVISO

- › Normalmente, debe poner el sistema en modo de circulación externa. El uso del modo de circulación interna tiende a empañar las ventanas, especialmente cuando el compresor está apagado.
- › El modo de circulación interna debe usarse en diversas circunstancias, como la conducción en el interior del túnel o en el atasco de tráfico, el aire sucio fuera del vehículo o se desea enfriar y calentar rápidamente.
- › Toque el botón de desempañado delantero  para activar o desactivar la función de desempañado delantero. Cuando se enciende la luz del indicador correspondiente, significa que se ha activado la función de desempañado delantero y que se puede aliviar gradualmente la escarcha y el empañado del parabrisas delantero y de los cristales de las puertas laterales.
- › Toque el botón del desempañador trasero  para activar o desactivar la función del desempañador trasero. Cuando se enciende la luz del indicador correspondiente, significa que se ha activado la función de desempañado trasero y que puede reducirse gradualmente la escarcha y el vaho del parabrisas trasero y de los cristales de las puertas laterales.
El desempañador trasero se apaga automáticamente después de un tiempo de funcionamiento y la luz indicadora correspondiente se apaga.

ADVERTENCIA

Una vez activada la función de desempañado de la luna trasera, ésta se calentará. No la toque para evitar quemaduras.

PRECAUCIÓN

Cuando el vehículo no esté en marcha, no utilice la función de desempañado de la luna trasera durante mucho tiempo para evitar que se descargue la batería.

Interfaz de ajustes A/C (tipo I)

i AVISO

La interfaz de ajuste del aire acondicionado puede ser ligeramente diferente debido a las diferentes configuraciones del vehículo. por favor refiérase al vehículo real.



4454079F315B

- › Pulse el botón **【OFF】** para apagar el sistema de aire acondicionado.
- › Pulse el botón **【AUTO】** para activar el modo automático. Cuando la luz indicadora correspondiente se ilumina, significa que el modo automático está activado. En este modo, el modo de distribución del flujo de aire y el flujo de aire del sistema de aire acondicionado se pueden ajustar automáticamente para alcanzar la temperatura establecida.

i AVISO

Si el modo automático de salida de aire y el volumen de flujo de aire ajustado por el sistema A/C no pueden satisfacer su demanda, puede realizar un ajuste manual; en este caso el sistema saldrá del modo AUTO, y el indicador se apagará.

- › Pulse el botón **【A/C】** para activar o desactivar el modo de refrigeración. Después de activar el modo de refrigeración, la temperatura interior y la humedad pueden reducirse.
- › Toque el botón **【DUAL】** para activar o desactivar el modo de control de zonificación. Después de activar el modo de control de zonificación, se puede ajustar la temperatura en el lado del conductor y en el lado del pasajero delantero respectivamente. Cuando se ajusta la temperatura del lado del pasajero delantero, el sistema entra automáticamente en el modo de control de doble zona de temperatura.







1

Operación

Sistema A/C

1

Operación


- › Toque el botón de modo de ventilado a cara , el botón de modo de ventilado a pies y cara , el botón de modo de ventilado a pies , o el botón de modo de ventilado a pies y desempañante  para seleccionar el modo de ventilado correspondiente.
- › Pulse el botón del desempañador delantero  para activar o desactivar la función del desempañador delantero. Cuando se enciende la luz correspondiente, significa que se ha activado la función de desempañador delantero. En este caso, puede eliminarse gradualmente la escarcha y el vaho del parabrisas delantero y de los cristales de las puertas laterales.
- › Pulse el botón del desempañante trasero  para activar o desactivar la función. Cuando se enciende la luz correspondiente, significa que se ha activado la función de desempañado trasero y que se puede aliviar gradualmente la escarcha del parabrisas trasero.
El desempañador trasero se apaga automáticamente después de un tiempo de funcionamiento y la luz correspondiente se apaga.

ADVERTENCIA

Una vez activada la función de calefacción del parabrisas delantero, el parabrisas delantero y la boquilla del lavaparabrisas se calientan. No los toque para evitar quemaduras.

PRECAUCIÓN

Cuando el vehículo no esté arrancado, no utilice la función de desempañado de la luna trasera durante mucho tiempo, para evitar que se agote la energía de la batería.

- › Pulse el botón de circulación interna  para activar o desactivar el modo de circulación interna.


Cuando se enciende la luz indicadora correspondiente, significa que se ha activado el modo de circulación interna.

Cuando la luz indicadora correspondiente está apagada, significa que se ha activado el modo de circulación externa. En este caso, el aire del exterior puede introducirse en el vehículo.

AVISO

- › En general, debe usarse el modo de circulación externa. El uso del modo de circulación interna tiende a empañar las ventanas, especialmente cuando el compresor está apagado.

- › El modo de circulación interna debe usarse en circunstancias tales como el túnel, atasco de tráfico, aire sucio fuera del vehículo o enfriamiento y calentamiento rápidos deseados.

- › Después de arrancar el vehículo, cuando la temperatura exterior es inferior a 5°C, toque el botón de calefacción del parabrisas delantero  para activar o desactivar la función de calefacción del parabrisas delantero. Cuando se enciende la luz correspondiente, significa que se ha activado la función de calefacción del parabrisas delantero. En este momento, la nieve y el hielo que cubren el parabrisas delantero pueden derretirse rápidamente.

La función de calefacción del parabrisas delantero se desactiva automáticamente después de un tiempo de funcionamiento y la luz correspondiente se apaga.



La función de calefacción de la boquilla del lavaparabrisas delantero comparte el mismo botón con la función de calefacción del parabrisas delantero. Estas dos funciones se activan o desactivan simultáneamente. Una vez activada la función de calefacción de la tobera del lavaparabrisas delantero, puede evitar que se congele la tobera del lavaparabrisas.



ADVERTENCIA

Una vez activada la función de desempañado de la luna trasera, el parabrisas trasero se calentará. No lo toque para evitar quemaduras.



PRECAUCIÓN


Debido a las necesidades de equilibrio eléctrico del vehículo, el régimen de ralentí puede aumentar cuando el vehículo está al ralentí, con la función de calefacción del parabrisas delantero activada.

- › Toque el botón de enfriamiento  y el botón de calentamiento  para ajustar la temperatura.

Toque o deslice la zona situada entre el botón de enfriamiento  y el botón de calentamiento  para ajustar la temperatura.

- › Pulse el botón de disminución  o aumento  del flujo de aire para ajustarlo.

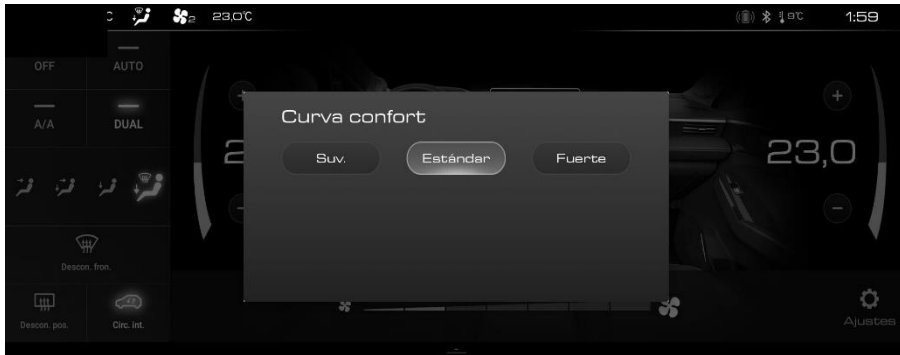
Toque o deslice sobre la zona entre el botón de disminución  del flujo de aire y el botón de aumento  del flujo de aire para ajustar el flujo de aire.

En la interfaz de ajustes de A/C, pulse el botón de ajustes  para mostrar la interfaz de más ajustes.

Sistema A/C

1

Operación



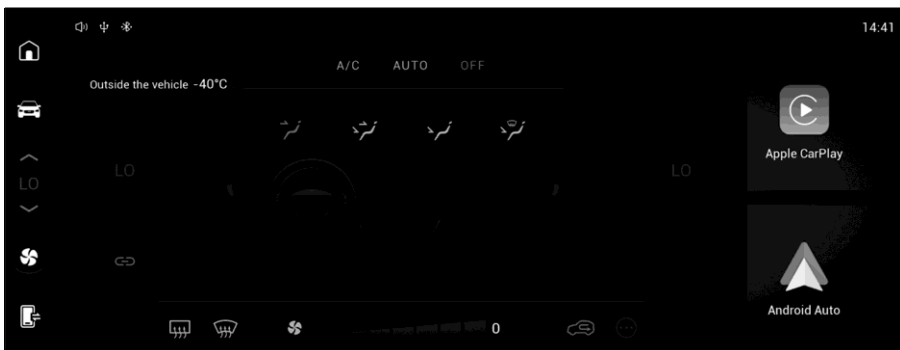
AC045F9444A9

- › **【Desempañado automático】** : puede activar o desactivar la función de desempañado automático tocando el interruptor.
- › El efecto de confort del sistema A/C en modo AUTO:
 - Suave: el efecto de refrigeración o calefacción del sistema de aire acondicionado es más suave con una velocidad del ventilador menor en comparación con la del modo normal.
 - Normal: el sistema de aire acondicionado controla automáticamente la temperatura del aire de salida y el caudal de aire en función de la temperatura ajustada por el usuario.
 - Fuerte: el efecto de refrigeración o calefacción del sistema de aire acondicionado es mayor con un flujo de aire mayor en comparación con el del modo normal.




Interfaz de ajustes A/C (tipo II)

AVISO

La interfaz de ajuste del aire acondicionado puede ser ligeramente diferente debido a las diferentes configuraciones del vehículo. por favor refiérase al vehículo real.















7C258C27490E

- › Toque el botón de flujo de aire  situado a la izquierda de la pantalla multimedia para entrar o salir de la interfaz de ajuste de A/C.
Con el aire acondicionado activado, pulse el botón de calentamiento  o el botón de enfriamiento  a la izquierda de la pantalla multimedia para ajustar el nivel de temperatura.
- › Pulse el botón **【A/C】** para activar o desactivar el modo de refrigeración. Cuando la luz indicadora correspondiente se ilumina, significa que el modo de refrigeración está activado. En este modo, la temperatura interior y la humedad pueden reducirse.
- › Pulse el botón **【AUTO】** para activar el modo automático. Cuando la luz indicadora correspondiente se ilumina, significa que el modo automático está activado. En este modo, el modo de distribución del flujo de aire y el flujo de aire del sistema de aire acondicionado se pueden ajustar automáticamente para alcanzar la temperatura establecida.

AVISO

Si el modo de distribución del flujo de aire y el flujo de aire ajustado automáticamente por el sistema A/C no pueden satisfacer su demanda, puede realizar un ajuste manual; en este caso, el sistema saldrá del modo AUTO y la luz indicadora se apagará.




- › Toque el botón **【OFF】** para apagar el sistema de aire acondicionado.
- › Pulse el botón del modo de soplado de cara , el botón del modo de soplado de pies y cara , el botón del modo de soplado de pies  o el botón del modo de soplado de pies y desempañante  para seleccionar el modo de distribución del flujo de aire correspondiente.
- › Pulse el botón de calentamiento  o el de enfriamiento  para ajustar la temperatura.
También puede deslizar el dedo por el espacio entre el botón de calentamiento  y el de enfriamiento  para ajustar la temperatura.
- › Pulse el botón de sincronización  o el botón de desconexión  para activar o desactivar el modo de control de zonas.
La luz indicadora de sincronización  se enciende, indicando que el modo de control de zona se ha desactivado. En este caso, la temperatura del aire acondicionado del lado del pasajero delantero permanece igual que la temperatura del aire acondicionado del lado del conductor. De este modo, cuando se ajusta la temperatura del aire acondicionado del lado del conductor, la temperatura del aire acondicionado del lado del pasajero delantero se ajusta simultáneamente.
La luz indicadora de desconexión  se enciende, indicando que se ha activado el modo de control de zona. En este caso, cuando se ajusta la temperatura del aire acondicionado del lado del conductor, la temperatura del aire acondicionado del lado del acompañante no se ve afectada.

Sistema A/C

1

Operación

Cuando se ajusta la temperatura del aire acondicionado del lado del pasajero delantero, el modo de control de zona se activa automáticamente.

- › Toque el botón de flujo de aire  para mostrar el panel de ajuste del flujo de aire. El caudal de aire puede ajustarse tocando o deslizando en la zona del panel de ajuste del caudal de aire.
- › Pulse el botón del desempañador delantero  para activar o desactivar la función del desempañador delantero. Cuando se enciende la luz indicadora correspondiente, significa que se ha activado la función de desempañador delantero. En este caso, puede eliminarse gradualmente la escarcha y el vaho del parabrisas delantero y de los cristales de las puertas laterales.
- › Pulse el botón del desempañador trasero  para activar o desactivar la función. Cuando se enciende la luz indicadora correspondiente, significa que se ha activado la función de desempañado trasero y que se puede aligerar gradualmente la escarcha del parabrisas trasero.



El desempañador trasero se apaga automáticamente después de un tiempo de funcionamiento y la luz indicadora correspondiente se apaga.


ADVERTENCIA


Una vez activada la función de desempañado de la luna trasera, el parabrisas trasero se calentará. No lo toque para evitar quemaduras.

PRECAUCIÓN

Cuando el vehículo no esté arrancado, no utilice la función de desempañado de la luna trasera durante mucho tiempo, para evitar que se agote la energía de la batería.

- › Toque el botón de circulación interna  o el botón de circulación externa  para que el sistema de aire acondicionado cambie entre los modos de circulación interna y externa.

La luz indicadora de circulación interna  se enciende, indicando que el modo de circulación interna ha sido activado.

La luz indicadora de circulación externa  se enciende, lo que indica que se ha activado el modo de circulación externa. En este caso, el aire del exterior puede introducirse en el vehículo.

AVISO

- › En general, debe usarse el modo de circulación externa. El uso del modo de circulación interna tiende a empañar las ventanas, especialmente cuando el compresor está apagado.

- › El modo de circulación interna debe usarse en circunstancias tales como el túnel, atasco de tráfico, aire sucio fuera del vehículo o enfriamiento y calentamiento rápidos deseados.

Mas ajustes

En la interfaz de configuración de A/C, pulse el botón de más ajustes ☺, y aparecerá la interfaz de configuración de la función A/C.

- › **【Desempañado automático】** : puede activar o desactivar la función de desempañado automático tocando el interruptor.
- › El efecto de confort del sistema A/C en modo AUTO:
 - Suave: el efecto de refrigeración o calefacción del sistema de A/C es más suave con una menor velocidad del ventilador en comparación con la del modo normal.
 - Normal: el sistema de A/C controla automáticamente la temperatura del aire de salida y el caudal de aire en función de la temperatura ajustada por el usuario.
 - Fuerte: el efecto de refrigeración o calefacción del sistema de A/C es más fuerte con un mayor caudal de aire en comparación con el del modo normal.

Sistema A/C

1

Operación

Control de aire acondicionado

Enfriamiento/calefacción

1. Arranque el vehículo, ajuste el caudal de aire según sea necesario para poner en marcha el aire acondicionado y ajústelo a un caudal de aire mayor para enfriar o calentar rápidamente.
2. Ajuste la temperatura del aire acondicionado. Pulse el botón A/C para activar o desactivar el modo de refrigeración.
3. La selección del modo de circulación interna puede acelerar el enfriamiento o la calefacción y ayudar a mejorar la economía y la comodidad del vehículo.

i AVISO

En vehículos equipados con sistema de aire acondicionado automático, active el modo AUTO del sistema de aire acondicionado y, a continuación, ajústelo a la temperatura deseada.

Desempañante/descongelante frontal

1. Arranque el vehículo y active el modo de desempañador delantero del sistema de aire acondicionado.
2. Ajuste el caudal de aire, la temperatura, encienda o apague el compresor, o cambie entre los modos de circulación interna y externa a demanda.

i AVISO

Si el aire está sucio o se forma vaho en el interior del vehículo, cambie al modo de circulación externa.

⚠ PRECAUCIÓN

- › Compruebe periódicamente el radiador y el condensador de aire acondicionado. Utilice una pistola de agua a baja presión o un cepillo suave para eliminar las hojas, insectos y polvo de su superficie frontal. De lo contrario, estos objetos bloquearán el flujo de aire, reduciendo así el efecto de enfriamiento.
- › El funcionamiento regular del aire acondicionado mantiene el compresor y las juntas bien lubricados y evita fugas. Por lo tanto, incluso en la estación fría cuando el aire acondicionado no es necesario, es necesario hacer funcionar el aire acondicionado al menos una vez a la semana durante más de 10 minutos cada vez.
- › Si el sistema de A/C no enfría tan bien como antes, diríjase a un centro de servicio autorizado para su mantenimiento.
- › El vertido directo de refrigerante a la atmósfera es perjudicial para el medio ambiente y el refrigerante debe ser recuperado por técnicos formados y certificados utilizando recipientes adecuados.

i AVISO

Acerca del olor del aire acondicionado

- › Fuente del olor

En el caso del aire acondicionado, debe realizarse un intercambio de aire interno y externo, ya que su uso prolongado puede acumular suciedad que se enmohecerá al cabo de mucho tiempo, provocando malos olores.

El filtro del aire acondicionado acumulará vapor de agua, polvo, etc. después de un uso prolongado, lo que provocará malos olores.

› Medidas recomendadas

Cuando el aire exterior es fresco, se recomienda usar el modo de circulación externa para que el aire del vehículo mantenga una buena ventilación.

Se recomienda apagar el modo de enfriamiento del A/C, mantenga el ventilador ventilado durante 3 - 5 minutos antes de apagar el sistema de A/C para que el sistema de A/C se seque y evite la formación de moho.

Si siente que el olor es muy fuerte, se recomienda que acuda a un centro de servicio autorizado para que lo revisen y limpien o cambien el filtro del aire acondicionado si es necesario.



Ventilas del A/C

Ventilas frontales

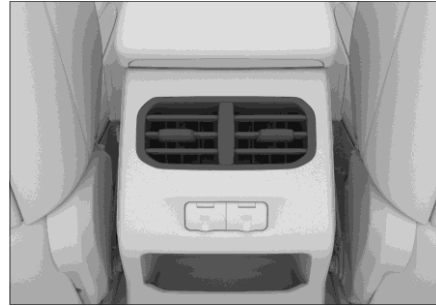


676C32C875E6

Girando las rejillas en el centro de la rejilla de ventilación, ajuste la dirección del flujo de aire.



Deslice las rejillas como indica la marca de izquierda  a cerrar o de derecha a cerrar  hasta la posición límite para cerrar el orificio de ventilación.

Ventilas traseras



2D16855FBB72

Girando las rejillas en el centro del orificio de ventilación, ajuste la dirección del flujo de aire.

Deslice las rejillas como indica la marca de izquierda  a cerrar o de derecha  a cerrar hasta la posición límite para cerrar el orificio de ventilación.

Carga inalámbrica para teléfono celular

1

Operación

Equipamiento del vehículo

Tenga en cuenta que este manual contiene todo el equipamiento de serie, el equipamiento específico de cada país y el equipamiento especial para esta serie de modelos. Por lo tanto, es posible que algunos equipos o características descritos en este manual no estén instalados en su vehículo o sólo estén disponibles en algunos mercados. Para obtener más información sobre la configuración, consulte la información de ventas correspondiente o consulte con el distribuidor que le vendió el vehículo.

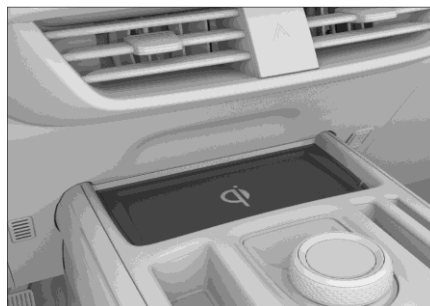
Instrucciones de uso

Dependiendo de la configuración del modelo, la función de carga inalámbrica para teléfonos celulares puede activarse o desactivarse mediante los siguientes métodos.

› La función de carga inalámbrica y la función de recordatorio de carga inalámbrica del teléfono celular se pueden activar o desactivar a través de **【Ajustes del vehículo】** **【Ajustes de comodidad】** en la pantalla de multimedia.

› La función de carga inalámbrica y la función de recordatorio de carga inalámbrica del teléfono celular se pueden activar o desactivar a través de **o** **☰** **【Ajustes del vehículo】** . → **【Ajustes de comodidad】** **【En el coche】** **【Cargador inalámbrico】** en la pantalla de multimedia.

Después de activar la función de carga inalámbrica del teléfono celular, asegúrese de que las puertas están cerradas, ponga la llave de contacto en la posición ON o arranque el vehículo. A continuación, podrá cargar el teléfono celular colocado en la zona de carga.



F6DB27221B11

i AVISO

- › Para conseguir un mejor efecto de carga, asegúrese de que la bobina de carga del teléfono móvil está orientada hacia abajo.
- › Esta función no es aplicable a todos los teléfonos celulares, sino solo a los teléfonos celulares que hayan superado la certificación estándar oficial "Qi" y puedan colocarse normalmente en la zona de carga.
- › Sólo se puede cargar un teléfono celular a la vez.
- › En caminos con baches, pueden producirse paradas y reanudaciones intermitentes de la carga inalámbrica. Si el teléfono celular se desvía de la zona de carga y deja de cargarse, es necesario volver a colocar el teléfono celular en la zona de carga.
- › Es normal que los dispositivos de carga inalámbrica y los teléfonos celulares se calienten durante la carga.

Cuando la temperatura sea demasiado alta, el sistema dejará de cargar y continuará la carga cuando baje la temperatura.

Carga inalámbrica para teléfono celular

- › Si el teléfono se avería, también puede causar fallos en la carga. Se pueden usar otros teléfonos celulares que cumplan los requisitos para la detección de carga inalámbrica a fin de confirmar si el teléfono celular está averiado.
- › Si el teléfono celular está equipado con cubiertas protectoras o accesorios que no admiten la carga inalámbrica, deberán retirarse primero; de lo contrario, el teléfono no podrá cargarse con normalidad.
- › Para evitar que la batería pierda energía, no utilice la función de carga inalámbrica durante mucho tiempo cuando el vehículo no esté arrancado.

⚠ ADVERTENCIA

- › Por razones de seguridad, los conductores no deben realizar operaciones relacionadas con la carga durante la conducción.
- › No coloque monedas, llaves, tarjetas de chip ni otros objetos metálicos en la zona de carga. De lo contrario, los objetos metálicos podrían calentarse, lo que podría provocar una carga anormal o causar accidentes de seguridad.

Si se encuentran objetos metálicos extraños en el área de carga durante la carga, por favor, no los retire con la mano inmediatamente para evitar quemarse los dedos. Apague inmediatamente la función de carga inalámbrica y espere unos minutos antes de retirar los objetos extraños.

- › Si necesita usar el área de carga como caja de almacenamiento, desactive la función de carga inalámbrica.

⚠ PRECAUCIÓN

- › No vierta ningún líquido en la zona de carga para evitar que el líquido entre en el sistema de carga inalámbrica a través de la ranura de la almohadilla de goma, lo que podría provocar un fallo del sistema.
- › No modifique el sistema de carga inalámbrica para evitar daños al vehículo o accidentes.

1

Operación

Equipamiento interior

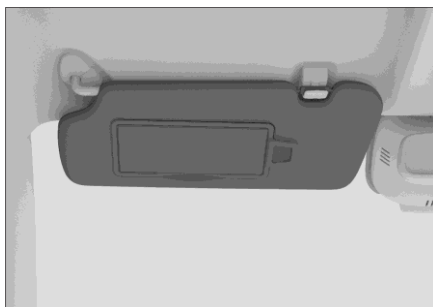
1

Operación

Equipamiento del vehículo

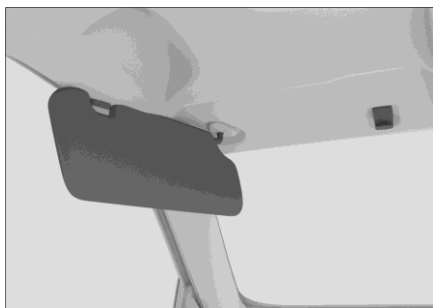
Tenga en cuenta que este manual contiene todo el equipamiento de serie, el equipamiento específico de cada país y el equipamiento especial para esta serie de modelos. Por lo tanto, es posible que algunos equipos o características descritos en este manual no estén instalados en su vehículo o sólo estén disponibles en algunos mercados. Para obtener más información sobre la configuración, consulte la información de ventas correspondiente o consulte con el distribuidor que le vendió el vehículo.

Visera



920E62AAC549

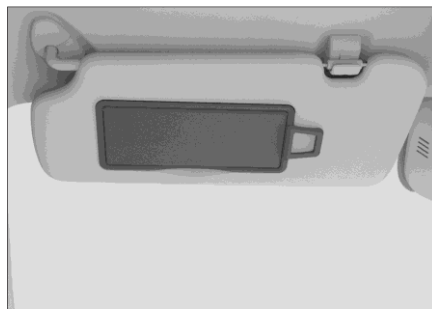
Para bloquear la luz solar de frente, baje la visera.



1971B9BA3A27

Para bloquear la luz solar que entra por el lateral, baje la visera, desengánchela y empújela hacia un lado.

Espejo de vanidad

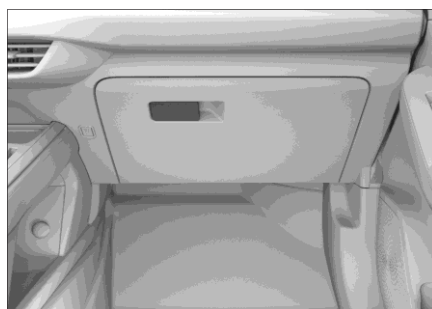


2D879B3636C3

En el interior de la visera hay un espejo de vanidad. Abra la tapa y utilícelo.

Cierre la tapa cuando no utilice el espejo de vanidad.

Dispositivos de almacenamiento Compartimento de almacenamiento



269F5B053EA2

Tire de la manija del compartimento de almacenamiento y gírela hacia abajo para abrirlo.

Suba el compartimento hasta que quede bloqueado y ciérrelo.

Equipamiento interior

⚠ ADVERTENCIA

Asegúrese de que el descansabrazos está cerrado al conducir. De lo contrario, dichos objetos podrían salirse del descansabrazos y provocar lesiones en caso de accidente o frenada de emergencia.

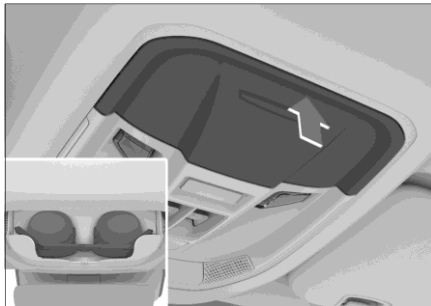
Caja de almacenamiento



02FA26A0FFDD

Tire hacia arriba del asa de la caja de almacenamiento y levántela para abrirla.

Caja para gafas



02E02E3D9CF9

Pulse la caja para gafas para abrirla. Al colocar las gafas, primero hay que plegar las dos patas de las gafas normalmente, con las gafas hacia delante y las patas de las gafas hacia arriba. De lo contrario, las gafas podrían caerse al abrir la caja para gafas.

⚠ ADVERTENCIA

Asegúrese de que la caja para gafas se ha cerrado al conducir.

i AVISO

Es posible que algunos modelos de gafas de sol de gran tamaño no quepan en este compartimiento.

Portavasos delantero

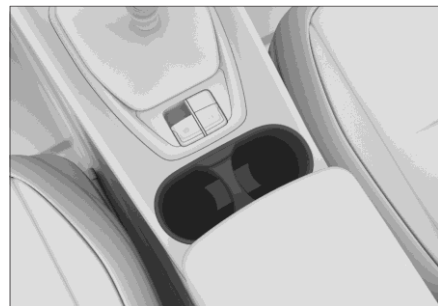
Vehículos de transmisión automática



58DA9A649F90

Presione y suelte la tapa del portavasos delantero. Abra ligeramente la tapa del portavasos para usarlo.

Vehículos de transmisión manual



9FDD6FE2ACD5

La abrazadera situada en el centro del portavasos puede extraerse hacia arriba.

1

Operación

Equipamiento interior

⚠ PRECAUCIÓN

- › No coloque latas de bebidas pequeñas o inestables en los portavasos, o podrían caerse.
- › Asegúrese de que la tapa de la lata de bebida esté tapada para evitar que se derrame el líquido.

Portavasos traseros



4F3CB3866BC8

Incline los reposabrazos del asiento trasero hasta la posición más baja para usarlos.

⚠ PRECAUCIÓN

- › No coloque latas de bebidas pequeñas o inestables en los portavasos, ya que podrían caerse.
- › Asegúrese de que la tapa de la lata de bebida está tapada para evitar que se derrame líquido.

Portabotellas

Hay un portabotellas en el interior de cada puerta delantera, que sólo se utiliza para colocar el contenedor de botellas sellado.

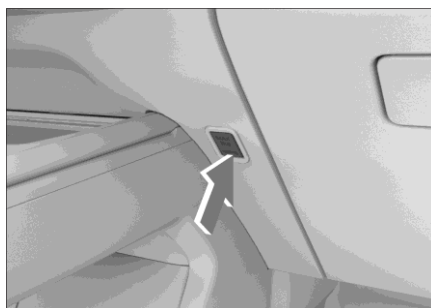
⚠ ADVERTENCIA

No coloque otros objetos que no sean botellas en el portabotellas. De lo contrario, en caso de accidente o frenada de emergencia, dichos objetos podrían salirse del portabotellas y provocar lesiones.

⚠ PRECAUCIÓN

Asegúrese de que la tapa de la botella esté tapada para evitar que se derrame líquido.

Ganchos de portaequipaje

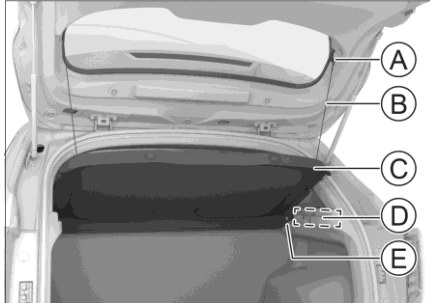


A9E0315F21C0

El gancho portaequipajes está situado en el lado derecho del tablero de instrumentos auxiliar, como se muestra en la figura.

Presione el gancho penal en el sentido de las flechas para usarlo. El gancho sólo permite suspender objetos ligeros y el peso máximo de la carga no debe superar el peso marcado en el gancho portaequipajes. Asegúrese de que todos los objetos están bien sujetos antes de iniciar la marcha.

Cubierta



63F9D5C9F7AD

- Ⓐ Gancho para cuerda
- Ⓑ Cordón
- Ⓒ Cubierta
- Ⓓ Plataforma de cubierta
- Ⓔ Perno de fijación de la cubierta

⚠ PRECAUCIÓN

- › No coloque objetos pesados sobre la balda, ya que podrían deformarla o romperla.
- › Cuando la cubierta está colgada, la cubierta se abrirá automáticamente en ángulo cuando se abra la cajuela. Por lo tanto, no coloque nada encima cuando la cubierta esté suspendida.
- › Si apila mucho equipaje en la zona del maletero, retire la cubierta, para evitar que al cerrar la cajuela ésta caiga al nivel y se dañe.

Remueva la plataforma de la cubierta

1. Retire el cordón del gancho del cordón de la cajuela.

2. Empuje la cubierta hacia fuera en la dirección de apertura del orificio de montaje hasta que la cubierta se desconecte del perno de fijación.

ⓘ AVISO

- › Retire la cubierta junto con los objetos que contiene.

Instale la cubierta

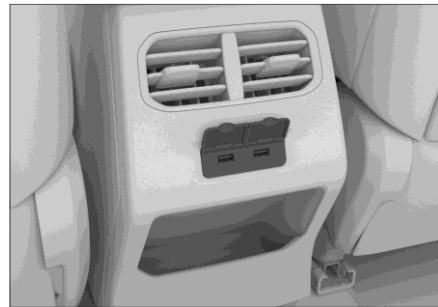
La cubierta puede instalarse siguiendo el proceso inverso al de desmontaje de la cubierta.

⚠ ADVERTENCIA

Cuando instale las cubiertas, asegúrese de que estén bien instaladas. De lo contrario, podrían producirse lesiones graves en caso de frenada de emergencia o colisión.

Toma de corriente

Toma de corriente USB



AAC251107CED

Se encuentra junto a la salida de aire acondicionado trasera.

Equipamiento interior

1

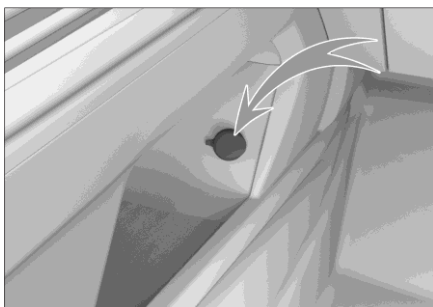
Operación

Cuando el interruptor de encendido está en la posición ON, la cubierta puede abrirse para su uso.

Esta fuente de alimentación puede usarse para cargar dispositivos como teléfonos celulares y tabletas.

Alimentación de reserva

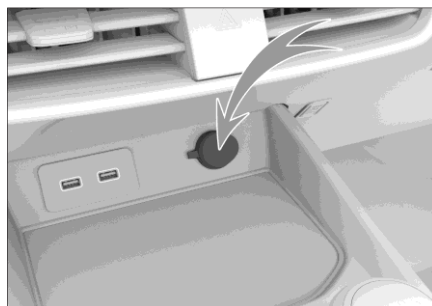
Se encuentra en el hueco del lado derecho del panel de instrumentos auxiliar.



Cuando el interruptor de encendido está en la posición ON, la tapa se puede abrir para su uso.

Esta fuente de alimentación puede suministrar 12 V CC para accesorios de potencia inferior o igual a 120 W (10 A).

Está situado delante del panel de instrumentos auxiliar.



F2E94BF8AC41

Cuando el interruptor de encendido está en la posición ON, la tapa se puede abrir para su uso.

Esta fuente de alimentación puede suministrar 12 V CC para accesorios con una potencia igual o inferior a 120 W (10 A).

Alimentación de la grabadora de conducción



C7102FC3177F

Se encuentra cerca del retrovisor interior.

La fuente de alimentación puede usarse cuando la llave de contacto está en la posición ON.

Esta fuente de alimentación está diseñada para proporcionar una alimentación de 5 V CC a grabadores de menos o igual a 10 W.

⚠ ADVERTENCIA

Por seguridad en la conducción, tenga cuidado de no bloquear la línea de visión para evitar peligros al instalar un grabador de conducción.

⚠ ADVERTENCIA

Los gases inflamables y los calefactores deben mantenerse alejados de la toma de corriente.

⚠ PRECAUCIÓN

- › No permita que líquidos como bebidas u objetos extraños entren en la toma de corriente, de lo contrario podrían producirse fallos de funcionamiento como cortocircuitos, etc. Si la toma de corriente tiene tapa, ciérrela cuando no la utilice.
- › Si utiliza un accesorio que supere la potencia nominal, puede quemarse el fusible del vehículo.
- › No conecte dispositivos de precisión, equipos muy sensibles u otros equipos importantes a esta toma de corriente.
- › No utilice esta fuente de alimentación en condiciones de humedad y altas temperaturas.
- › No lo utilice en paralelo ni en serie con ninguna otra fuente de alimentación.

Si descubre alguna anomalía (por ejemplo, temperaturas inusualmente altas, humo, olores, etc.) durante el uso, interrumpa el uso inmediatamente y póngase en contacto con un centro de servicio autorizado para su inspección y mantenimiento.

- › No se recomienda modificar o reparar este sistema eléctrico sin autorización.
- › Asegúrese de que todos los cables de conexión estén sellados y sean impermeables.

1

Operación

2

Conducción

Normas de conducción.....	94	Sistema de asistencia al control cruce .	146
Consejos para conducir en entornos difíciles	100	Sistema inteligente de asistencia a la condu	153
Consejos de conducción durante el período de rodaje	106	Sistema de control de descenso de pendientes....	175
Interruptor de encendido	108	Sistema de asistencia a la conducción	176
Arranque y parada del vehículo	110	Sistema de control de emisiones	179
Freno de mano	114	Sistema de visualización frontal (HUD)	181
Transmisión manual.....	117	Panel de instrumentos ordinario	184
Transmisión automática	120	Panel de instrumentos virtual	191
Modo de conducción.....	125	Indicadores luminosos del panel de instrumentos	198
Modo de dirección asistida	127	Tono de aviso de advertencia.....	213
Sistema de ayuda al estacionado	129		
Sistema de reconocimiento inteligente.....	137		
Sistema de monitoreo de presión de neumáticos	139		
Sistema recordatorio de conducción bajo fatiga.....	141		
Sistema de control cruce ..	143		

Normas de conducción

Equipamiento del vehículo

Tenga en cuenta que este manual contiene todo el equipamiento de serie, el equipamiento específico de cada país y el equipamiento especial para esta serie de modelos. Por lo tanto, es posible que algunos equipos o características descritos en este manual no estén instalados en su vehículo o sólo estén disponibles en algunos mercados. Para obtener más información sobre la configuración, consulte la información de ventas correspondiente o consulte con el distribuidor que le vendió el vehículo.

Antes de conducir

Retiro de objetos diversos

Retire la nieve y las hojas caídas, etc. acumuladas en el vehículo antes de iniciar la conducción.

Revise el estado del vehículo

Antes de iniciar la conducción, compruebe a diario el estado de los neumáticos, los líquidos, las luces y el aspecto de la carrocería para disfrutar de una conducción segura y agradable.

Si cree que su vehículo necesita mantenimiento o reparación, póngase en contacto a tiempo con su centro de servicio autorizado.

Asegúrese de que las puertas del vehículo y el cofre del motor están cerradas

Antes de conducir, asegúrese de que todas las puertas del vehículo están cerradas. Si una puerta del vehículo no está bien cerrada, puede abrirse inesperadamente durante la conducción y provocar un accidente.

Antes de iniciar la conducción, si ha abierto el cofre del motor, asegúrese de que está bien cerrado. Si el cofre del motor no se ha asegurado y bloqueado correctamente, puede abrirse durante la conducción y provocar un accidente.

Colocación de objetos en el interior del vehículo

En el panel de instrumentos

No coloque ningún objeto en el panel de instrumentos, ya que los objetos colocados en el panel de instrumentos no sólo pueden obstaculizar la visión del conductor, sino que también pueden afectar al arranque y a la seguridad de la conducción, pudiendo provocar un accidente.

Reposapiés del conductor

No coloque ningún objeto en el reposapiés del conductor. Los objetos colocados en la zona de los pies del conductor pueden quedar atrapados fácilmente debajo de los pedales, lo que puede hacer que el conductor pierda el control del vehículo y provocar un accidente.

Si necesita instalar alfombras, utilice las adecuadas para este vehículo. Si las alfombras tienen una forma incorrecta, no están bien colocadas o son de doble capa, el funcionamiento de los pedales se verá afectado, lo que puede provocar problemas para arrancar el vehículo o dificultades para cambiar de marcha, con el consiguiente riesgo de accidente.

Debajo del asiento

No coloque ningún objeto debajo de los asientos. Los objetos colocados debajo del asiento dificultan el ajuste de la posición o el bloqueo del asiento, lo que puede provocar un accidente.

Respaldo del asiento

No coloque cojines ni otros objetos entre el respaldo del asiento y la parte posterior del cuerpo humano, ya que podría afectar a la postura de conducción. Además, en caso de colisión del vehículo, la eficacia de los cinturones de seguridad y los reposacabezas no se aprovechará al máximo, lo que puede provocar lesiones graves que pongan en peligro la vida.

En el cristal de la ventana

No coloque objetos decorativos con ventosas de vacío en las ventanas del vehículo.

Las ventosas de vacío pueden actuar como lentes, con el consiguiente riesgo de incendio.

Precauciones para la conducción

No se recomienda sobrepasar el límite de velocidad

El vehículo no debe superar la velocidad indicada por las señales de límite de velocidad o las líneas de señalización.

No se recomienda sobrecargar el vehículo

La conducción con sobrecarga es peligrosa.

No transporte pasajeros ni mercancías por encima del límite máximo indicado. No lleve pasajeros en el maletero ni en la zona de las maletas.

No se recomienda la conducción bajo fatiga

La conducción bajo fatiga es extremadamente peligrosa, ya que el juicio, la visión y la atención del conductor en estado de fatiga disminuyen considerablemente. Puede provocar un accidente grave.

No se recomienda apagar el vehículo

El dispositivo de asistencia de frenado y el sistema de dirección asistida no funcionarán si el vehículo se apaga durante la conducción, lo que puede deteriorar la eficacia de frenado y provocar un accidente grave.

No se recomienda girar el volante completamente en cualquier dirección y mantenerlo así durante un periodo prolongado de tiempo

De lo contrario, el sistema de dirección asistida puede perder eficacia o incluso dañarse.

No frene por un periodo largo de tiempo

Durante la conducción, no pise continuamente el pedal del freno ni accione el freno de mano. El incumplimiento de esta recomendación puede provocar el desgaste prematuro de las pastillas de freno o el sobrecalentamiento de los frenos, afectando a la eficacia de frenado y pudiendo provocar accidentes como consecuencia de ello.

Normas de conducción

2

Conducción

El freno emite un sonido de aviso

El disco del freno emite un sonido de aviso cuando la pastilla de freno se desgasta y necesita ser sustituida.

Si oye un ruido sismico al frenar, no siga conduciendo. De lo contrario, desgastará gravemente el disco de freno, dañará las piezas del freno y afectará a la eficacia de frenado o incluso provocará un accidente.

Neumático pinchado

No se recomienda seguir conduciendo el vehículo con un neumático pinchado. Conducir con uno o varios neumáticos pinchados es muy peligroso, ya que aumenta la probabilidad de accidentes. Además, se dañan los neumáticos, las ruedas, la suspensión y la carrocería del vehículo. Si tiene un neumático pinchado, reemplácelo lo antes posible.

Cuando se produzca alguna de las siguientes situaciones, compruebe si los neumáticos del vehículo están pinchados o se han desinflado.

- › Cuando vibra el volante.
- › Cuando el vehículo vibra de forma anormal.
- › Cuando el vehículo se inclina en un ángulo anormal.

Si se poncha o rompe un neumático durante la conducción, sujete firmemente el volante y pise suavemente el pedal del freno para reducir la velocidad.

Una frenada de emergencia o un viraje brusco pueden descontrolar el vehículo.

El tren de rodaje, los neumáticos y las ruedas del vehículo sufren un fuerte impacto

Cuando el tren de rodaje, los neumáticos y las ruedas del vehículo sufran un fuerte impacto, detenga el vehículo inmediatamente en un lugar seguro e inspeccione el vehículo. Compruebe que no hay fugas de líquido de frenos ni de combustible, y que las piezas de la suspensión, los neumáticos, las ruedas, los componentes del eje de transmisión, etc., no están deformados ni dañados. Si detecta signos de fugas o daños, no siga conduciendo el vehículo. La inobservancia de estos consejos puede provocar accidentes.

En pendientes

Por favor, utilice el frenado con motor para complementar los frenos.

Si pisa continuamente el pedal de freno en una pendiente descendente, el freno puede sobrecalentarse, lo que reduce la eficacia de frenado y aumenta la probabilidad de que se produzcan accidentes.

Se prohíbe la parada del motor o la marcha por inercia en punto muerto.

Si el motor se detiene al ir cuesta abajo, el servofreno y el sistema de dirección asistida no funcionarán, con lo que la eficacia de frenado será deficiente. El volante será pesado de manejar, y es más probable que se produzcan accidentes.

Conducir por caminos irregulares

Al detenerse en un bordillo o en un camino con desnivel, asegúrese de que el neumático no quede aplastado y deformado por un bordillo u otros obstáculos.

Cuando el vehículo deba pasar por un bordillo, una zona de desaceleración o un obstáculo similar, debe intentar reducir la velocidad siguiendo el ángulo vertical del obstáculo. Si no lo hace, puede dañar el neumático, especialmente la pared lateral del mismo.

Conducir en las siguientes condiciones de caminos puede causar daños en la defensa.

Reduzca la velocidad y conduzca con cuidado.

- › Donde haya niveles variables, como en los puntos de entrada/salida de los estacionamientos.
- › Donde haya pendientes pronunciadas, como en el caso de estacionamientos de varios pisos.
- › Camino irregular y tramo de camino con carril.
- › Tramos de camino en los que haya baches.
- › Al pasar de una superficie plana a una pendiente, o al pasar de una pendiente a una superficie plana.
- › Al estacionar en caminos con franja de deceleración o junto al bordillo.

Al conducir sobre caminos resbaladizos, como caminos mojados, cubiertos de nieve o congelados

Las frenadas de emergencia, las aceleraciones bruscas o los giros bruscos sobre caminos resbaladizos pueden hacer patinar los neumáticos del vehículo y descontrolarlo, provocando un accidente.

Al acelerar y desacelerar, la velocidad del motor puede sufrir un cambio significativo, es propenso a que se produzca un deslizamiento lateral y, por tanto, a causar un accidente.

Cuando hace frío, hay que reducir la velocidad al conducir en zonas con hielo, como puentes y zonas de sombra.

Conducir por caminos inundados

Tenga cuidado al conducir por un camino inundado.

Conducir por un camino inundado puede provocar un cortocircuito en los componentes eléctricos o dañar los elementos eléctricos, lo que puede provocar un accidente grave.

Al conducir por un camino inundado, las pastillas de freno se mojarán y la eficacia de frenado se reducirá, lo que puede provocar fácilmente accidentes. Pise suave y repetidamente el pedal de freno para calentar el freno hasta recuperar la plena eficacia de frenado.

Precauciones para los pasajeros

No se recomienda moverse dentro del vehículo

No se recomienda que el pasajero abandone su asiento o se desplace por el interior del vehículo. De lo contrario, durante un frenado de emergencia, el cuerpo, la cabeza, etc. del pasajero pueden sufrir lesiones.

Normas de conducción

2

Conducción

No extienda las manos o la cabeza fuera de la ventana o quemacocos del vehículo

Si extiende las manos o la cabeza fuera del vehículo, puede chocar contra el marco de la ventana al frenar el vehículo en caso de emergencia o al cerrar la ventana. En este caso, puede causar lesiones graves o incluso la muerte.

No lleve pasajeros infantiles en el regazo

Cuando viaje como pasajero, no lleve pasajeros bebés o niños en su regazo, aunque ya tenga puesto el cinturón de seguridad. Además, no rodee ni encierre al bebé o al niño utilizando ninguna parte del cinturón de seguridad; esto puede causar lesiones graves o incluso la muerte durante colisiones o frenadas de emergencia.

No se recomienda que los pasajeros infantiles accionen equipos como las puertas, las ventanas o el quemacocos del vehículo

Si se permite que los niños pasajeros accionen las puertas, las ventanas y quemacocos, corren el riesgo de cortarse las manos, la cabeza, el cuello, etc., en la operación, lo que provocará lesiones personales graves.

Si la puerta del vehículo se abre durante la conducción, los niños, si no están bien sujetos, pueden caerse del vehículo, causando lesiones graves e incluso la muerte.

Utilice un seguro para niños y un interruptor de bloqueo de las ventanas para evitar que los niños sufran accidentes debido a un funcionamiento incorrecto.

Estacionado del vehículo

No estacione cerca de materiales inflamables

No conduzca ni se detenga en una calzada con muchos materiales inflamables, como hierba o papel de desecho. Los incendios pueden desencadenarse por el contacto entre el tubo de escape caliente y materiales inflamables.

Si hay madera o laminado en la parte trasera del vehículo, mantenga la distancia de estacionamiento. Si la distancia es demasiado corta, puede provocar un incendio.

No haga funcionar el vehículo durante mucho tiempo en lugares mal ventilados

No haga funcionar el vehículo durante mucho tiempo en lugares mal ventilados, como un garaje. Los gases de escape podrían acumularse y provocar una intoxicación por monóxido de carbono que podría causar lesiones graves e incluso la muerte.

Conducción económica

Conducción previsible

Mantenga una distancia adecuada con el vehículo que circula delante y evite acelerones y frenazos innecesarios. Una velocidad estable del vehículo reduce el consumo de combustible.

Normas de conducción

Seleccione la posición de marcha adecuada para conducir

Evite la conducción con marchas largas a baja velocidad o con marchas cortas a alta velocidad, y mantenga el motor a bajo régimen para reducir el consumo de combustible y el desgaste.

Reducir el funcionamiento al ralentí

Si tiene que detenerse durante mucho tiempo en un cruce de semáforos, un paso a nivel o un atasco, apague el motor para reducir el consumo innecesario de combustible.

Evitar el peso innecesario

La conducción del vehículo cargado o sobrecargado aumentará el consumo de combustible. Antes de iniciar la marcha, retire del vehículo los objetos innecesarios.

Compruebe periódicamente la presión de los neumáticos

Una presión de los neumáticos demasiado baja aumentará la resistencia a la rodadura, lo que incrementará el consumo de combustible y el desgaste de los neumáticos.

Mantenimiento regular

Un mantenimiento regular garantiza una vida útil más larga y la mejor economía de su vehículo.

Apague temporalmente los componentes eléctricos innecesarios

Los componentes eléctricos, como el aire acondicionado, la calefacción de los asientos, la calefacción, etc., requieren mucha energía y consumen combustible, por lo que debe desconectarlos cuando no necesite usar estos componentes eléctricos.

Cierre las ventanas y el quemacocos

Abrir las ventanas o el quemacocos aumenta la resistencia al viento y, por tanto, el consumo de combustible, así que apáguelos cuando no los necesite.

Deslizamiento por inercia

Se debe volver a pisar el pedal del acelerador al acercarse al semáforo en rojo o en una pendiente mayor, lo que permite al vehículo aprovechar el planeo por inercia.

Consejos para conducir en entornos difíciles

2

Conducción

Equipamiento del vehículo

Tenga en cuenta que este manual contiene todo el equipamiento de serie, el equipamiento específico de cada país y el equipamiento especial para esta serie de modelos. Por lo tanto, es posible que algunos equipos o características descritos en este manual no estén instalados en su vehículo o sólo estén disponibles en algunos mercados. Para obtener más información sobre la configuración, consulte la información de ventas correspondiente o consulte con el distribuidor que le vendió el vehículo.

Conducción con niebla

Encienda los faros antiniebla

Al conducir con niebla, debe encender los faros antiniebla.

Toque el claxon para advertir a peatones y vehículos

Si oye el claxon de otros vehículos, responda inmediatamente tocando el claxon para indicar su posición.

Conduzca a baja velocidad y mire por su seguridad

Cuando conduzca con niebla, procure circular a baja velocidad y mantenga una distancia de seguridad con el vehículo que le precede.

No limpie el cristal con niebla durante la marcha del vehículo

Debido a la gran diferencia de temperatura entre el interior y el exterior de la cabina, puede formarse vaho en la superficie interior del parabrisas que puede afectar a la visión del conductor. En este caso, puede usar la función de descongelación del aire acondicionado o abrir un poco las ventanas del vehículo para que la temperatura del aire sea la misma dentro y fuera del vehículo. Esto evitará que se forme condensación en la superficie interior del parabrisa.

Si desea limpiar la condensación del cristal del parabrisas, hágalo después de detener el vehículo. No lo intente nunca mientras conduce el vehículo.

Conducción con lluvia

Conduzca con precaución sobre caminos resbaladizos

Los días de lluvia pueden provocar problemas de visión, parabrisas empañado y carreteras resbaladizas.

Al realizar frenadas de emergencia, girar el volante y acelerar un camino resbaladizo, los neumáticos pueden patinar, dificultando el control del vehículo, lo que puede provocar un accidente.

Al conducir con lluvia, puede formarse una película de agua entre el neumático y el suelo. En ese momento, el neumático puede perder adherencia con facilidad, por lo que para una conducción segura debe reducir la velocidad.

Consejos para conducir en entornos difíciles

⚠️ ADVERTENCIA

Evite conducir cuando llueva mucho o haya tormenta.

Conducción por vadeo

Precauciones para la conducción por vadeo

- › Antes de atravesar un vado, debe intentar confirmar la profundidad del agua en la zona de la carretera. Si hay más agua o se desconoce la profundidad, el vehículo debe evitar el vado e intentar circular por otra ruta.
- › Al analizar las condiciones del camino, no permita que el vehículo entre en una región desconocida. Dichas regiones pueden contener obstáculos ocultos, como zanjas o arquetas.
- › Al vadear en el agua, mantenga una velocidad baja (la velocidad no debe superar los 10 km/h) y no estacione ni cambie de marcha.
- › Cuando el vehículo pase por un cruce, intente evitar las olas generadas por el vehículo precedente para evitar que entre agua en la parrilla delantera.
- › No intente volver a arrancar el vehículo si se detiene accidentalmente durante un vadeo, ya que podría provocar daños graves en el vehículo. Póngase en contacto con la grúa de remolque lo antes posible para arrastrar el vehículo a un lugar seco.

Revisión y mantenimiento tras el vadeo

Una vez que el vehículo haya atravesado el agua con seguridad, realice inmediatamente las siguientes operaciones:

- › Pise el pedal del freno varias veces consecutivas y compruebe si el rendimiento de los frenos se ha visto comprometido.
- › Revise el claxon.
- › Revisar todas las luces del vehículo.
- › Dirijase lo antes posible al centro de servicio autorizado por el proveedor de servicios para una inspección de rutina. Cuando el vehículo pasa por agua, ésta puede entrar en los componentes del sistema de transmisión y diluir el lubricante, lo que puede provocar averías en el sistema.

⚠️ PRECAUCIÓN

- › Viajar por el agua sólo es aplicable en situaciones de emergencia y no puede usarse como parte de la conducción rutinaria.
- › Conducir por el agua puede dañar el motor y los componentes eléctricos.

Conducción durante las temporadas de calor

El calor y las altas temperaturas en verano son perjudiciales para el funcionamiento normal del vehículo y la salud del conductor. Para garantizar la seguridad en la conducción, el conductor debe prestar atención a los siguientes puntos:

Consejos para conducir en entornos difíciles

Prevenir el sobrecalentamiento del motor

El motor es propenso a sobrecalentarse en la estación calurosa debido a la mayor temperatura ambiente. Por lo tanto, intensifique la inspección y el mantenimiento del sistema de refrigeración del motor y elimine los residuos incrustados en las esquirlas del radiador.

Prevención de pinchaduras de neumáticos

Dado que la presión de aire en los neumáticos del vehículo aumenta con el incremento de la temperatura, es probable que se produzca pinchadura en caso de clima caluroso y alta temperatura en la temporada de calor.

Si sufre una pinchadura durante la marcha, sujete el volante con firmeza, pise suavemente el pedal del freno para desacelerar y evite acciones como frenadas de emergencia o giros bruscos. Si no se siguen estos consejos, el vehículo puede perder el control.

Prevención de golpe de calor

La luz solar intensa y las altas temperaturas en temporada de calor provocan fácilmente un golpe de calor. Mantenga el espacio de conducción bien ventilado y evite conducir cansado.

ADVERTENCIA

Nunca deje a un niño solo en el vehículo.

- › Dejar a los niños solos en el vehículo durante las estaciones calurosas puede provocarles fácilmente un golpe de calor, deshidratación, lesiones personales o incluso la muerte.

- › Si el niño, al quedarse solo en el vehículo, juega con cerillos, mecheros otros objetos, es fácil que provoque accidentes por incendio del vehículo.

PRECAUCIÓN

Al estacionar el vehículo, no deje objetos como mecheros, aerosoles, latas de refrescos, gafas, etc., dentro del vehículo.

- › Como las temperaturas en el interior del vehículo pueden llegar a ser muy altas, una fuga de gas del encendedor, botes de spray o grietas en estos recipientes puede provocar un incendio.
- › En caso de que estalle una lata de refresco en el interior del vehículo, su contenido puede salpicar los componentes eléctricos y provocar un cortocircuito.
- › Como las temperaturas en el interior del vehículo pueden llegar a ser muy elevadas, es fácil que se deformen las lentes de resina o los cristales, provocando grietas.

Consejos para conducir en entornos difíciles

Conducción en temporada de frío

Neumático de nieve

En la temporada de frío, cuando la temperatura es baja, debido a las características especiales del neumático estándar (anchura del neumático, composición del caucho y tipo de dibujo, etc.), la elasticidad del neumático disminuye, debilitando aún más la tracción y la fuerza de frenado. Al mismo tiempo, aumentará el ruido del neumático, e incluso se producirán graves grietas en el neumático estándar, un desgaste anormal y otros daños permanentes. Se recomienda usar neumáticos de nieve cuando la temperatura sea inferior a 7°C en la estación fría. Los neumáticos de nieve pueden mejorar en gran medida la estabilidad del vehículo, pero también mejoran la respuesta de frenado del vehículo y disminuyen la distancia de frenado.

AVISO

Aunque los neumáticos para todas las condiciones meteorológicas con marcas M + S son mejores para el mar frío, no alcanzan las prestaciones de los neumáticos de nieve. Por lo tanto, sigue siendo necesario usar neumáticos de nieve cuando se circula por caminos congelados o nevados.

ADVERTENCIA

Aunque los neumáticos de nieve pueden mejorar las prestaciones del vehículo en invierno, ¡no conduzca en situaciones de riesgo y mantenga la precaución!

- › Asegúrese de ajustar su velocidad y estilo de conducción en función de la visibilidad, las condiciones meteorológicas, la carretera y el estado del tráfico.
- › Al conducir, no supere la velocidad ni el índice de carga indicados en los neumáticos de nieve cargados.

PRECAUCIÓN

Los neumáticos de nieve muy desgastados perderán en gran medida su aplicabilidad en la estación fría. Si los neumáticos de nieve han envejecido, perderán en gran medida su aplicabilidad en la temporada de frío aunque el desgaste de la banda de rodadura sea insignificante. Consulte al distribuidor las normas específicas de sustitución de los neumáticos de nieve.

Instrucciones para neumáticos de nieve:

- › Debe cumplir las leyes y reglamentos pertinentes del país donde se encuentre.
- › Las cuatro ruedas deben montar neumáticos de nieve al mismo tiempo.
- › Utilice siempre neumáticos de nieve del mismo tamaño que el neumático estándar.
- › Debe usarse el mismo modelo, tamaño (circunferencia de rodadura) y tipo de neumáticos de nieve.
- › Los neumáticos de nieve sólo pueden usarse durante la temporada de frío.
- › Asegúrese de respetar el límite máximo que permiten los neumáticos de nieve (como la velocidad máxima, la carga máxima, etc.), de lo contrario puede provocar daños en los neumáticos y accidentes de tráfico.

Consejos para conducir en entornos difíciles

- › No invierta el sentido de rotación del neumático.

Cadenas para neumáticos

La normativa sobre el uso de cadenas para neumáticos varía según las normas vigentes en los distintos países y regiones. Compruebe siempre la normativa local antes de instalar las cadenas.

Instale las cadenas sólo en las ruedas motrices. No instale cadenas en un solo neumático. Instale las cadenas siguiendo las instrucciones suministradas con los neumáticos.

PRECAUCIÓN

Tenga en cuenta las siguientes precauciones al instalar las cadenas de los neumáticos:

- › Un tamaño inadecuado o una instalación incorrecta de las cadenas para neumáticos dañará la tubería de freno, la suspensión, la carrocería y los neumáticos del vehículo, etc. Elija cadenas de neumáticos adecuadas y asegúrese de que están correctamente instalada.
- › Instale y retire las cadenas de los neumáticos en un lugar seguro. Encienda el intermitente de emergencia y coloque el triángulo de advertencia detrás del vehículo.
- › Apague el motor y accione el freno de mano antes de instalar las cadenas para neumáticos.
- › No instale las cadenas en las ruedas de emergencia.
- › No instale las cadenas cuando la presión de inflado de los neumáticos sea baja

- › No dañe la llanta de aleación de aluminio cuando utilice cadenas para neumáticos.

PRECAUCIÓN

Tenga en cuenta las siguientes precauciones al conducir con cadenas

- › Después de instalar las cadenas para neumáticos, la velocidad de conducción no debe superar los 40 km/h o la velocidad máxima sugerida por el fabricante de las cadenas para neumáticos, la que sea menor.
- › Después de instalar las cadenas de los neumáticos, compruebe siempre que las cadenas de los neumáticos están correctamente instaladas después de recorrer entre 0.5 y 1.0 kilómetro para garantizar la seguridad. Vuelva a apretar o instalar las cadenas de los neumáticos si se aflojan.
- › Evite acelerar, girar y frenar bruscamente, ya que el uso de cadenas puede afectar negativamente al manejo del vehículo y provocar accidentes.
- › Al conducir, si oye que la cadena de los neumáticos golpea la carrocería o el chasis del vehículo, detenga el vehículo y vuelva a tensar la cadena de los neumáticos. Si sigue oyendo el ruido, reduzca la velocidad hasta que desaparezca.
- › Evite conducir sobre firmes bacheados o sobre baches.
- › Reduzca la velocidad antes de entrar en una curva, para poder controlar el vehículo.
- › Retire las cadenas de los neumáticos cuando circule por calzadas sin nieve, o podría afectar al rendimiento de la conducción y dañar gravemente el neumático.

Consejos para conducir en entornos difíciles

- › Desconecte el programa de estabilización electrónica, de lo contrario, puede activarse el freno o la advertencia innecesarios.

ADVERTENCIA

Al estacionar en caminos nevados, apague la cadena cinemática del vehículo.

- › Si el motor está en marcha al arrancar el vehículo con nieve acumulada a su alrededor, los gases de escape pueden filtrarse al interior del vehículo, causando graves lesiones o incluso la muerte por intoxicación con monóxido de carbono.
- › Cuando note que los gases de escape entran en el vehículo, puede tomar las siguientes medidas:

Conduzca el vehículo a una zona ventilada y abra todas las ventanas.

Ponga el aire acondicionado en el modo de circulación externa, ajuste el volumen de aire al máximo e introduzca aire fresco del exterior en el vehículo.

Consejos de conducción durante el periodo de rodaje

Equipamiento del vehículo

Tenga en cuenta que este manual contiene todo el equipamiento de serie, el equipamiento específico de cada país y el equipamiento especial para esta serie de modelos. Por lo tanto, es posible que algunos equipamientos o características descritos en este manual no estén instalados en su vehículo o sólo estén disponibles en algunos mercados. Para más información sobre la configuración, consulte la información de venta correspondiente o consulte con el distribuidor que le vendió el vehículo.

Neumáticos

Tenga especial cuidado en los primeros 500 km cuando conduzca con un juego de neumáticos nuevos.

Los neumáticos nuevos no ofrecen un agarre óptimo hasta que no están rodados.

Forro de fricción de la pastilla de freno

Un forro de fricción de freno nuevo apenas consigue un efecto de frenado óptimo en los primeros 400 km de funcionamiento del vehículo.

El forro de fricción nuevo del freno también debe rodarse para conseguir el mejor rendimiento de fricción. Si nota que la fuerza de frenado del vehículo es insuficiente, puede pisar el pedal de freno para aumentar la fuerza de frenado.

Durante el periodo de rodaje, evite aplicar una carga adicional sobre el freno. Por ejemplo, en frenadas de emergencia, especialmente a alta velocidad y en pendientes.

⚠ PRECAUCIÓN

- › Los forros de fricción y el disco de freno pueden desgastarse en diferentes grados según las condiciones de uso y el método de conducción.
- › Debido a la velocidad del vehículo, la fuerza de frenado y las condiciones ambientales (como la temperatura y la humedad), puede haber ruido al frenar, lo cual es normal.

Motor

Para prolongar la vida útil del motor, el usuario debe realizar un proceso de rodaje comenzando con carga cero y luego aumentando la carga con un motor nuevo o un motor que acaba de ser sometido a una reparación importante. Tenga en cuenta las precauciones que se indican a continuación:

Durante los primeros 300 km:

Evitar frenadas de emergencia.

Durante los primeros 1.000 km:

- › Evite conducir a alta velocidad.
- › No pise a fondo el pedal del acelerador, evite que el motor funcione a alta velocidad.
- › No conduzca a la misma velocidad durante mucho tiempo, cambie constantemente de velocidad y de marcha.
- › Asegúrese de no usar una marcha alta cuando conduzca a baja velocidad ni una marcha baja cuando conduzca a alta velocidad. Debe cambiar de marcha según la situación de conducción.

Consejos de conducción durante el periodo de rodaje

- › No arrastres el remolque ni arrastres otros vehículos.

De los 1000 km a los 1500 km:

Aumente gradualmente la velocidad del vehículo por motivos de seguridad.

PRECAUCIÓN

Durante el periodo de rodaje, debe prestar atención a las condiciones de funcionamiento de cada sistema del motor. Si se produce alguna avería o anomalía, debe solucionarse inmediatamente y continuar con el rodaje.

Interruptor de encendido

Equipamiento del vehículo

Tenga en cuenta que este manual contiene todo el equipamiento de serie, el equipamiento específico de cada país y el equipamiento especial para esta serie de modelos. Por lo tanto, es posible que algunos equipamientos o características descritos en este manual no estén instalados en su vehículo o sólo estén disponibles en algunos mercados. Para más información sobre la configuración, consulte la información de venta correspondiente o consulte con el distribuidor que le vendió el vehículo.

Tipo de pulsador

Interruptor de modo

Cuando se lleva la llave inteligente, pulse directamente el interruptor de encendido para cambiar el modo del interruptor de encendido.



889E9C6B4379

No.	Modo	Efectos
1	LOCK	Los componentes eléctricos están en estado de no funcionamiento
2	ON	Se pueden usar todos los componentes eléctricos.

Si se deja la llave inteligente en el vehículo, se pisa el pedal del embrague (vehículo MT) o el pedal del freno (vehículo AT) con la palanca de cambios en N (vehículo MT) o P (vehículo AT), el motor puede arrancarse pulsando la cerradura de contacto, independientemente del modo en que se encuentre la cerradura de contacto.

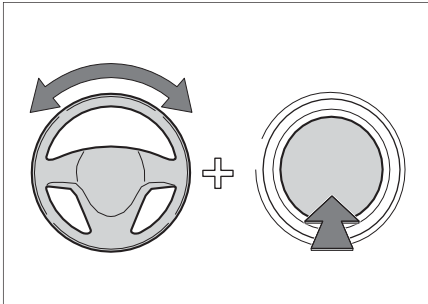
⚠ ADVERTENCIA

No coloque la llave de contacto en el modo LOCK mientras conduce.

⚠ PRECAUCIÓN

- No coloque la llave inteligente en el panel de instrumentos, en el suelo, en el panel de instrumentos, en el reposabrazos ni en el maletero. De lo contrario, puede que no sea posible cambiar los modos de encendido.
- Cuando el motor no esté en marcha, no mantenga el interruptor de encendido en el modo ON durante largos periodos de tiempo para evitar que se descargue la batería.
- Cuando abandone el vehículo, gire la llave de contacto al modo LOCK y llévese la llave consigo.

Fallo al desbloquear el ESCL



C76883D1FB9A

Si la pantalla de información múltiple muestra que el desbloqueo ESCL ha fallado al cambiar el modo de la llave de contacto o al arrancar el motor, gire suavemente el volante hacia la derecha y hacia la izquierda y pulse también la llave de contacto para desbloquearlo.

Arranque y parada del vehículo

Equipamiento del vehículo


Tenga en cuenta que este manual contiene todo el equipamiento de serie, el equipamiento específico de cada país y el equipamiento especial para esta serie de modelos. Por lo tanto, es posible que algunos equipamientos o características descritos en este manual no estén instalados en su vehículo o sólo estén disponibles en algunos mercados. Para más información sobre la configuración, consulte la información de venta correspondiente o consulte con el distribuidor que le vendió el vehículo.

Arranque del vehículo

Arranque normal


1. Asegúrese de llevar consigo la llave inteligente.
2. Ajuste la posición del asiento y adopte el gesto de conducción correcto.
3. Confirme que se ha accionado el freno de mano.
4. Asegúrese de que la marcha N está puesta. (Vehículos con transmisión automática)
5. Pise el pedal del embrague. (Vehículos con transmisión manual)
Pise el pedal del freno. (Vehículos con transmisión automática)
6. Pulse el interruptor de arranque para arrancar el motor.

Arranque de emergencia

Cuando aparezca el mensaje "compruebe si la llave está en el vehículo" debido a la pérdida de alimentación de la llave inteligente y otras situaciones, abra la caja de almacenamiento del reposabrazos delantero y coloque la llave inteligente por encima de la marca  del reposabrazos para realizar la operación de arranque normal del vehículo, entonces el vehículo podrá arrancar. Si el vehículo no puede arrancar, póngase en contacto inmediatamente con un centro de servicio autorizado.



6F9BB49E4883

En caso de pérdida de la llave inteligente, coloque la llave mecánica sobre la posición marcada  en la parte inferior del portavasos y realice las operaciones de arranque del motor. Si el vehículo no puede arrancar, póngase en contacto inmediatamente con un centro de servicio autorizado.



D7578B674662

Arranque y parada del vehículo

Vehículos de transmisión manual

La abrazadera del portavasos situada en el centro del mismo debe extraerse hacia arriba al colocar la llave.

Cuando aparezca el mensaje "compruebe si la llave está en el vehículo" (por ejemplo, debido a la pérdida de alimentación de la llave inteligente, daños graves en la protección de la puerta o en la defensa trasera, u otras situaciones), coloque la llave inteligente sobre la posición marcada en la parte inferior del portavasos y realice las operaciones de encendido para arrancar el motor. Si el vehículo no puede arrancar, póngase en contacto inmediatamente con un centro de servicio autorizado.



C516FF3536B3

En caso de pérdida de la llave inteligente, coloque la llave mecánica sobre la posición marcada en la parte inferior del portavasos y realice las operaciones de arranque del motor. Si el vehículo no puede arrancar, póngase en contacto inmediatamente con un centro de servicio autorizado.



1351C0FA2BD4

Arranque y parada del vehículo

2

Conducción

⚠ ADVERTENCIA

- › Sólo debe arrancar el motor después de sentarse en el asiento del conductor. De lo contrario, puede provocar un accidente, lesiones graves o incluso la muerte.
- › No pise el pedal del acelerador en ningún caso durante el arranque del motor.
- › Cuando tenga que mover ligeramente el vehículo, deberá arrancar también el motor. De lo contrario, puede provocar un accidente.

i AVISO

- › No permita que el motor frío funcione a altas RPM o con alta carga.
- › Intente evitar que el motor permanezca mucho tiempo al ralentí.
- › Si el motor tiene dificultades para arrancar o si disminuye su velocidad de rotación con frecuencia, póngase en contacto con un centro de servicio autorizado para obtener asistencia.

Apagado del vehículo

1. Cuando el vehículo esté completamente parado, coloque la palanca de cambios en la posición N. (Vehículos con transmisión manual)
Detenga el vehículo firmemente y coloque la palanca de cambios en la marcha P. (Vehículos con transmisión automática).
2. El motor puede apagarse pulsando la llave de contacto.

Apagado de emergencia

Durante la conducción (a una velocidad superior a 5 km/h), en caso de emergencia, por ejemplo, si no se detiene de forma normal, puede apagar el motor mediante cualquiera de las siguientes operaciones:

- › Mantenga presionado el interruptor de arranque.
- › Presione el interruptor de encendido 3 veces continuamente en un lapso de 2 segundos.

⚠ ADVERTENCIA

- › Apagar el vehículo mientras conduce puede causar una colisión o lesiones personales graves.
- › No apague el vehículo por la fuerza mientras conduce en situaciones que no sean de emergencia.

Cuando el vehículo se detiene por la fuerza, se pierde la potencia de los frenos y del volante, por lo que resulta más laborioso pisar el pedal del freno y el volante pesa más. Por ello, desacelere lo máximo posible antes de apagar el vehículo.

⚠ ADVERTENCIA

No toque los componentes sometidos a altas temperaturas, como el motor, el tubo de escape y el radiador, inmediatamente después de apagar el motor. De lo contrario, podría sufrir quemaduras.

Arranque y parada del vehículo

i AVISO

Después de que el motor haya funcionado a altas revoluciones o con una carga elevada durante mucho tiempo, se recomienda dejar que el motor funcione al ralentí durante un breve periodo de tiempo o conducir a baja velocidad durante algún trayecto.

2

Conducción

Freno de mano

Equipamiento del vehículo

Tenga en cuenta que este manual contiene todo el equipamiento de serie, el equipamiento específico de cada país y el equipamiento especial para esta serie de modelos. Por lo tanto, es posible que algunos equipamientos o características descritos en este manual no estén instalados en su vehículo o sólo estén disponibles en algunos mercados. Para más información sobre la configuración, consulte la información de venta correspondiente o consulte con el distribuidor que le vendió el vehículo.

Freno de mano electrónico

Aplicar el freno de mano

Vehículos de transmisión automática



B189679B6768

Vehículos de transmisión manual

Consejos de seguridad

⚠ ADVERTENCIA

- › Estacionar en una pendiente superior a la permitida puede provocar un accidente. Conduzca con precaución y evite estacionar en situaciones de riesgo.
- › Si la pendiente es demasiado pronunciada, el sistema de freno de mano no podrá detener el vehículo por completo. En este caso, pise el pedal del freno para evitar que el vehículo ruede.



2292B92DA75A

- › Cuando el vehículo está parado y la llave de contacto se coloca en el modo LOCK, el freno de mano electrónico (EPB) se acciona automáticamente. En ese momento, se enciende el indicador del freno de mano (P) en el panel de instrumentos.
Si no necesita aplicar el freno de mano, pulse el interruptor EPB mientras apaga el motor.
- › Cuando el vehículo esté parado, tire hacia arriba del interruptor del EPB para accionar el freno de mano. En ese momento, se enciende la luz indicadora (P) del panel de instrumentos.

Frenado de emergencia

En caso de emergencia, tire del interruptor EPB hacia arriba y manténgalo pulsado, a continuación, utilice el sistema EPB para frenar el vehículo.

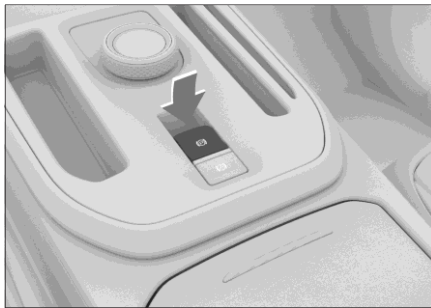
Puede cancelar el frenado de emergencia soltando el interruptor EPB o pisando el pedal del acelerador.

⚠ ADVERTENCIA

La función de frenado de emergencia sólo puede usarse en caso de frenada de emergencia (por ejemplo, cuando el pedal del freno está bloqueado).

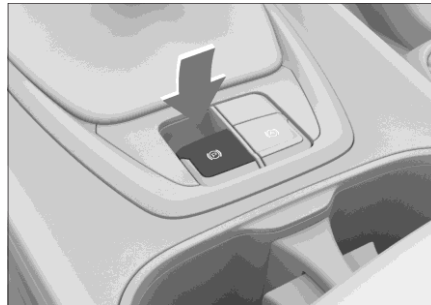
Liberación del freno de mano

Vehículos de transmisión automática



7AAE367204E4

Vehículos de transmisión manual



0C93D180257F

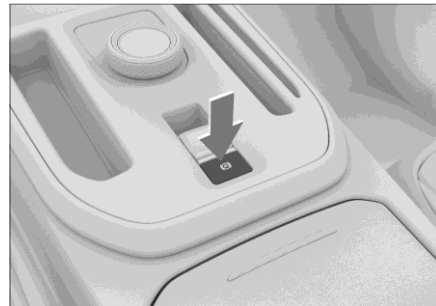
Cuando el interruptor de arranque está en el modo ON, pise el pedal de freno y pulse el interruptor EPB para soltar el freno de mano. En ese momento, se enciende el indicador del freno de mano (P) en el panel de instrumentos.

i AVISO

En caso de fallo anormal de alimentación del vehículo, la luz indicadora de avería del freno de mano del panel de instrumentos (P) se enciende después de volver a encenderlo. En este caso, es necesario aprender por sí mismo el sistema. Tire primero hacia arriba del interruptor del EPB y, a continuación, pise el pedal del freno y pise el interruptor del EPB para liberarlo normalmente.

Función de AVH

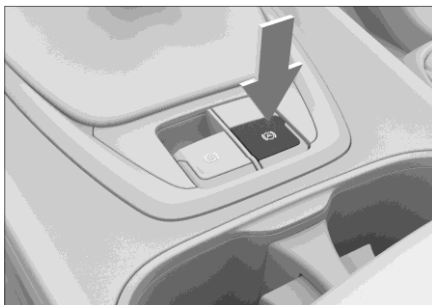
Vehículos de transmisión automática



B918B72586DE

Freno de mano

Vehículos de transmisión manual



18CA3ACC0B94

2

Conducción

La retención automática del vehículo (AVH) elimina la necesidad de que el conductor pise el pedal del freno durante periodos prolongados o accione el freno de mano electrónico con frecuencia cuando el vehículo está en una pendiente, en un semáforo en rojo o en movimiento y detenido. Permite al conductor conducir con mayor comodidad y reduce el riesgo de que el vehículo ruede.

Después de cerrar la puerta del conductor, abrocharse el cinturón de seguridad y arrancar el vehículo, pulse el interruptor AVH para activar o desactivar la función de retención automática del vehículo.

Modo de empleo

1. La retención automática del vehículo está activada. En este momento, la función de retención automática del vehículo está lista y el indicador AVH del panel de instrumentos (Ⓞ) se ilumina en amarillo.
2. Pise el pedal de freno para detener el vehículo y éste aplicará automáticamente el freno de mano. En este momento, la función de retención automática del vehículo está en funcionamiento, y el indicador AVH del panel de instrumentos (Ⓞ) se vuelve verde.

3. Pise el pedal del acelerador y el freno de mano se liberará automáticamente.

Si no se pisa el pedal del acelerador durante un tiempo prolongado, se desactiva la función de retención automática del vehículo, que pasa automáticamente al modo de estacionamiento eléctrico y aplica la fuerza de frenado.

Las siguientes condiciones desactivarán la función AVH:

- › Cuando se suelta el cinturón de seguridad del lado del conductor.
- › Abrir la puerta del lado del conductor.
- › Apague el motor.
- › Funciona durante más de 3 minutos.

⚠ PRECAUCIÓN

En caso de lavado automático del vehículo, remolque, etc., desactive la función AVH.

Función de salida automática

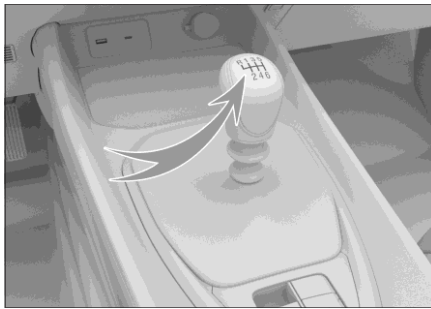
Cuando el vehículo está accionado con el freno de mano y el conductor lleva puesto el cinturón de seguridad y pisa el pedal del acelerador, lo que permite al sistema detectar la intención del conductor de salir, el freno de mano se vuelve a accionar automáticamente.

En una pendiente, se necesita más tracción para evitar que el vehículo ruede.

Equipamiento del vehículo

Tenga en cuenta que este manual contiene todo el equipamiento de serie, el equipamiento específico de cada país y el equipamiento especial para esta serie de modelos. Por lo tanto, es posible que algunos equipamientos o características descritos en este manual no estén instalados en su vehículo o sólo estén disponibles en algunos mercados. Para más información sobre la configuración, consulte la información de venta correspondiente o consulte con el distribuidor que le vendió el vehículo.

Introducción a la posición de las marchas



75D1CCB688DA

La transmisión tiene marcha reversa (R), punto muerto (N) y seis marchas hacia adelante.

Marcha de reversa (R)

La marcha R se utiliza para conducir en reversa.

Marcha neutra (N)

La marcha N es una marcha sin potencia. En punto muerto, la transmisión no transmite potencia.

Utilícelo al arrancar el motor o al estacionar, y tenga cuidado de evitar que el vehículo ruede.

! ADVERTENCIA

- > Al detener temporalmente el vehículo en la marcha N, asegúrese de accionar el freno de mano o pisar el pedal del freno. De lo contrario, el vehículo puede patinar y provocar un accidente.
- > Se recomienda que los vehículos no se deslicen con la marcha N engranada; de lo contrario, existe riesgo de accidente.

Cómo cambiar de marcha

Método para cambiar de marcha

1. Pise a fondo el pedal del embrague.
2. Ponga la palanca de cambios en la marcha adecuada.
3. Suelte el pedal del embrague.

i AVISO

Si le resulta difícil poner la 1^a marcha, puede ponerla fácilmente volviendo a pisar el pedal del embrague.

Cómo poner reversa

! ADVERTENCIA

Para evitar daños en el vehículo o accidentes, el vehículo debe estar completamente parado antes de poner la marcha R.

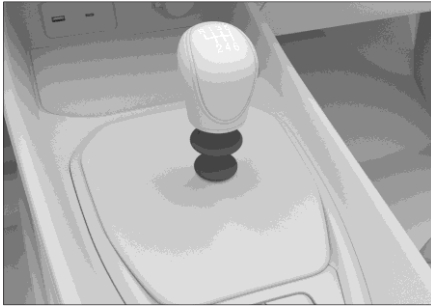
1. Asegúrese de que el vehículo está parado.

Transmisión manual

2

Conducción

2. Pise a fondo el pedal del embrague.
3. Levante el dispositivo de desbloqueo por debajo de la cabeza de la palanca de cambios y sujételo.



C1DDC6DE8A56

4. Coloque la palanca de cambios en la marcha R para liberar el dispositivo de desbloqueo.
5. Suelte el pedal del embrague.

⚠ PRECAUCIÓN

- Al conducir, no mantenga los pies sobre el pedal del embrague, ya que esto provocaría un desgaste innecesario o daños en el embrague.
- Al conducir, no ponga la mano en la palanca todo el tiempo, para evitar el desgaste prematuro de la horquilla de cambio de la transmisión, el conjunto del sincronizador y la estructura de control.
- Para poner la marcha R, se prohíbe pisar el pedal del embrague y poner la marcha R rápidamente. Debe pisar el pedal del embrague y esperar 3 segundos antes de engranar la marcha R.

- En el proceso de reversa, se prohíbe empujar la palanca de la marcha R a una marcha D, y el vehículo deberá detenerse antes de engranar una marcha D.

Arranque del vehículo

1. Abróchese el cinturón de seguridad y verifique que el freno de mano esté accionado.
2. Arranque el vehículo.
3. Cuando el régimen del motor sea estable, pise a fondo el pedal del embrague y cambie a 1 marcha.
4. Pise suavemente el pedal del acelerador para acelerar el vehículo mientras suelta el pedal del acelerador.

i AVISO

Cuando el vehículo arranca, la función de arranque automático vuelve a accionar automáticamente el freno de mano.

Arranque en pendientes

1. Abróchese el cinturón de seguridad y verifique que el freno de mano esté accionado.
2. Arranque el vehículo.
3. Pise a fondo el pedal del embrague y coloque la palanca de cambios en la 1ª marcha.
4. Pise suavemente el acelerador mientras suelta el pedal del embrague.
5. Cuando sienta que el coche está a punto de moverse, suelte el freno de mano y arranque.

PRECAUCIÓN

En los vehículos equipados con freno de mano eléctrico, el freno de mano se libera automáticamente mediante la función de salida automática al arrancar el vehículo.

Detener el vehículo

1. Pise el pedal del freno cuando haya pisado a fondo el pedal del embrague.
2. Cuando el vehículo se haya detenido por completo, coloque la palanca de cambios en la posición N.
3. Aplique el freno de mano según sea necesario o apague directamente el motor.

AVISO

Una vez apagado el motor, el vehículo aplicará automáticamente el freno de mano.

PRECAUCIÓN

Cuando estacione en una pendiente, accione la palanca después de apagar el motor de acuerdo con las siguientes condiciones:

- › Si el vehículo está orientado hacia la parte superior de la pendiente, se engranará la 1ª marcha. Si es necesario, se bloquearán las ruedas.
- › Si el vehículo está orientado hacia el fondo de la pendiente, se pondrá la marcha R. En caso necesario, se bloquearán las ruedas.

Transmisión automática

Equipamiento del vehículo

Tenga en cuenta que este manual contiene todo el equipamiento de serie, el equipamiento específico de cada país y el equipamiento especial para esta serie de modelos. Por lo tanto, es posible que algunos equipamientos o características descritos en este manual no estén instalados en su vehículo o sólo estén disponibles en algunos mercados. Para más información sobre la configuración, consulte la información de venta correspondiente o consulte con el distribuidor que le vendió el vehículo.

Introducción a la posición de las marchas

Marcha de estacionamiento

La marcha P se utiliza para facilitar el estacionamiento del vehículo. Cuando la marcha P está engranada, la transmisión se bloquea mecánicamente para evitar que se deslice el vehículo.

Marcha reversa (R)

La marcha R se utiliza para conducir en reversa.

Marcha neutra (N)

La posición de marcha N es una posición de marcha sin potencia, y el sistema de transmisión se encuentra en un estado de no transmisión de potencia cuando esta posición de marcha está puesta.

⚠ ADVERTENCIA

- › Al detener temporalmente el vehículo en la marcha N, asegúrese de accionar el freno de mano o pisar el pedal del freno. De lo contrario, el vehículo puede patinar y provocar un accidente.
- › Se recomienda que los vehículos no se deslicen con la marcha N puesta; de lo contrario, existe riesgo de accidente.

Modo automático (D)

La marcha D se utiliza para la conducción normal.

Cuando se pone la marcha D, la transmisión puede ajustarse automáticamente hasta alcanzar la posición adecuada en función de la velocidad del vehículo y la aceleración requerida, para lograr la mejor economía.

Modo manual (M)

La posición de marcha M se recomienda para acelerar y adelantar o para conducir cuesta arriba y cuesta abajo.

Las posiciones más bajas de la marcha M se recomiendan para carreteras con baches, rampas y similares.

Cómo cambiar de marcha

Después de arrancar el vehículo, se pueden realizar las operaciones normales de cambio de marchas. Antes de arrancar el vehículo, pise siempre el pedal del freno; de lo contrario, el vehículo se moverá si se ha puesto la marcha de la palanca de cambios.

⚠ ADVERTENCIA

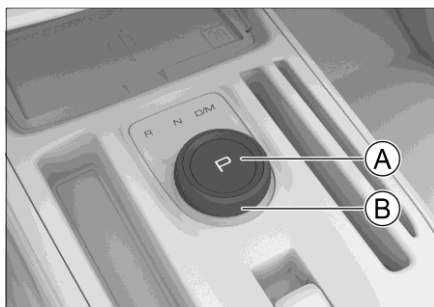
Para evitar daños al vehículo o accidentes, el vehículo debe estar completamente parado antes de poner la marcha

i AVISO

- Cuando la velocidad del vehículo sea inferior a 2 km/h, abra la puerta del conductor y vuelva a colocarse el cinturón de seguridad del conductor, el vehículo cambiará a la marcha P automáticamente.
- Después de apagar el vehículo, éste cambiará automáticamente a la marcha P.

i AVISO

Cuando se haya completado el cambio, asegúrese de que se ha puesto la marcha correcta.



891B5C2F44DF

Ⓐ Botón de la marcha de estacionamiento

Ⓑ Perilla de cambio de marcha

Cambio a la marcha P

Con el vehículo detenido, pulse el botón de la marcha de estacionamiento.

Cambio a las marchas D, R, o N, M

La perilla de cambios se puede girar en el sentido de las agujas del reloj o en sentido contrario, y se pueden seleccionar diferentes marchas según sea necesario.



9D0F0E96DEBC

- Cuando cambie de la marcha P a N, R o D en caso de que el vehículo esté parado, pise el pedal del freno y gire la perilla.
- Al pasar de la marcha N a la R o D en caso de que el vehículo esté parado, pise el pedal del freno y gire la perilla.
- Una vez puesta la marcha D, gire la perilla en el sentido de las agujas del reloj para cambiar a la marcha M; gírela de nuevo en el sentido de las agujas del reloj para cambiar a la marcha D.
- Para pasar de la marcha R, D o M a la marcha N, basta con girar directamente la perilla.

i AVISO

La marcha puesta se mostrará en el panel de cambios y en la pantalla de información múltiple del panel de instrumentos.

Transmisión automática

2

Conducción

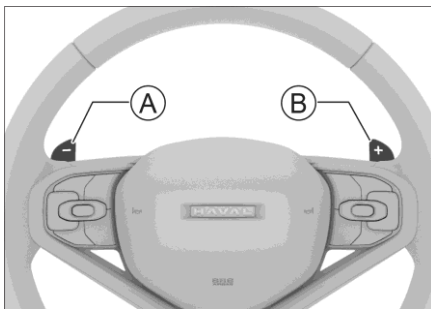
⚠ ADVERTENCIA

Si aparece un mensaje de error relacionado con la transmisión en el tablero de instrumentos, la transmisión puede entrar en el modo de funcionamiento de emergencia. En este momento, sólo puede cambiar a una marcha específica o simplemente no puede cambiar, y el motor puede calarse. Deténgase en un lugar seguro lo antes posible y póngase en contacto con un centro de servicio autorizado.

Método de cambio de marchas en modo manual (marcha M)

i AVISO

En modo manual, si el régimen del motor es demasiado alto o demasiado bajo, la transmisión cambiará automáticamente a una marcha adecuada para proteger el motor.



Ⓐ Palanca de cambio descendente

Ⓑ Palanca de cambio ascendente

Gracias a la palanca de cambio, puede subir o bajar de marcha con las manos en el volante.

Al conducir en modo manual (marcha M), puede subir o bajar de marcha manualmente accionando la leva de cambio situada en el volante.

Al conducir en modo automático (marcha D), puede activar temporalmente el modo manual moviendo la leva de cambio del volante. En ese momento, mueva de nuevo la leva de cambio para subir y bajar marchas manualmente. Si no se vuelve a accionar la palanca de cambios durante un tiempo, el sistema vuelve al modo automático.

Función de desplazamiento

Una vez arrancado el motor, coloque la palanca de cambios en la posición de conducción y suelte el freno de mano y el pedal del freno. En este momento, no es necesario pisar el pedal del acelerador, y el vehículo puede desplazarse lentamente.

Arranque del vehículo

Cómo moverse con normalidad

1. Cierre la puerta, abroche el cinturón de seguridad y compruebe que el freno de mano está accionado.
2. Arranque el vehículo
3. Pise el pedal del freno y ponga la marcha D (si arranca en pendiente y necesita un par de salida mayor, se recomienda poner la marcha M).
4. Suelte el pedal del freno y pise suavemente el pedal del acelerador para que el vehículo acelere.

i AVISO

Cuando el vehículo arranca, la función automática DDA libera automáticamente el freno de mano.

Control de arranque

1. Cierre la puerta, abroche el cinturón de seguridad y compruebe que el freno de mano está accionado.
2. Arranque el vehículo y cambie el modo de conducción a modo deportivo.
3. Pise el pedal del freno con el pie izquierdo, ponga la marcha en la posición D o M y suelte el freno de mano. Al mismo tiempo, pise a fondo el pedal del acelerador con el pie derecho, el instrumento indicará "control de arranque activado".
4. Después de soltar el pedal de freno, el vehículo se pone en marcha hasta que se arranca el vehículo.

! PRECAUCIÓN

- › Si pisa el pedal del freno o suelta el pedal del acelerador durante el proceso de control de arranque, el modo de control de arranque se desactivará y el manual le indicará "Salir del modo de control de arranque".

- › Si el vehículo no arranca y se mantiene frenado durante mucho tiempo durante el proceso de lanzamiento, el vehículo entrará en estado de sobrecarga, al mismo tiempo, el instrumento indicará "Salida del modo de control de lanzamiento" para proteger el embrague y el sistema de frenado. Después de entrar en el estado de tiempo extra, es necesario volver a arrendar el freno y el pedal del acelerador y presione el pedal del freno a fondo para salir del estado de tiempo extra, a continuación, entrar en el siguiente modo de control de lanzamiento.
- › En comparación con el arranque normal, el control de arranque frecuente aumentará la carga de las piezas relevantes del sistema de transmisión. En especial, aumentará el desgaste y los daños del embrague.
- › La unidad de control de la transmisión supervisará continuamente el estado de las piezas internas de la transmisión. Cuando el modo de control de lanzamiento no puede activarse debido al desgaste, la unidad de control de la transmisión prohibirá que se active el modo de control de lanzamiento, al mismo tiempo, el instrumento indicará "No se puede entrar en el modo de control de lanzamiento".

! ADVERTENCIA

- › Asegúrese de conducir con precaución dentro de los límites permitidos por la ley.

Transmisión automática

2

Conducción

- › La función de control de activación sólo puede activarse en lugares donde no haya paso de vehículos o peatones. Es obligación de los conductores asegurarse de que el modo de conducción y la aceleración no amenacen o impidan la seguridad de los demás.
- › La función no puede usarse cuando el vehículo circula por caminos resbaladizos. De lo contrario, el vehículo se descontrolará y provocará un accidente.

AVISO

Dependiendo de la configuración del vehículo, algunos vehículos pueden no estar equipados con la función de control de lanzamiento, por favor refiérase al vehículo real.

Detener el vehículo

1. Suelte el pedal del acelerador y pise el pedal del freno.
2. Una vez estacionado el vehículo de forma estable, seleccione la marcha P.
3. Aplique el freno de mano o apague directamente el motor del vehículo según sea necesario.

AVISO

Una vez apagado el motor del vehículo, éste accionará automáticamente el freno de mano.

4. Suelte el pedal del freno.

PRECAUCIÓN


- › Cuando sea necesario detener temporalmente el vehículo en una pendiente, pise el pedal del freno o accione el freno de mano; no utilice el pedal del acelerador ni la función de arrastre para mantener estable el vehículo, de lo contrario se dañará la transmisión.
- › No utilice la marcha P para estacionar en pendiente, de lo contrario se dañará la transmisión.
- › Al detener el vehículo en una pendiente, bloquee las ruedas con algo si es necesario para evitar que ruede.


Equipamiento del vehículo

Tenga en cuenta que este manual contiene todo el equipamiento de serie, el equipamiento específico de cada país y el equipamiento especial para esta serie de modelos. Por lo tanto, es posible que algunos equipamientos o características descritos en este manual no estén instalados en su vehículo o sólo estén disponibles en algunos mercados. Para más información sobre la configuración, consulte la información de venta correspondiente o consulte con el distribuidor que le vendió el vehículo.

Método de cambio

Dependiendo de la configuración del modelo, el modo de conducción puede ajustarse de las siguientes maneras. Consulte los ajustes específicos en el vehículo.

- › El modo de conducción puede ajustarse a través de la interfaz **【Ajustes del vehículo】** → **【Ajustes de conducción】** de la pantalla multimedia.
- › El modo de conducción puede configurarse en la pantalla multimedia a través de  o **【Ajustes del vehículo】** **【Frecuentemente】** **【Modo de conducción】** .

El modo de conducción puede ajustarse en la pantalla multimedia a través de  o **【Ajustes del vehículo】** **【En el coche】** → **【Control de conducción】** → **【Modo de conducción】** .

Modo normal

El vehículo elegirá el mejor modo de conducción en función de las condiciones de conducción actuales y de las propiedades dinámicas y la economía del vehículo.

Modo ECO

Ofrece una economía de combustible óptima, con la reducción del consumo de combustible y el confort como objetivo principal, y es adecuado para condiciones de camino de velocidad media y baja.

Modo deportivo

Aumenta la potencia del vehículo, lo que se traduce en un mayor nivel de respuesta y experiencia de conducción. Es adecuado para su uso en carreteras anchas y llanas con pocos vehículos.

AVISO

Cuando el interruptor de la luz principal está en la posición AUTO, se puede activar o desactivar el ajuste de iluminación del modo de deporte a través de **【Ajustes de luces】** en la pantalla de visualización multimedia.

Modo nieve

Es adecuado para conducir sobre nieve, mojado y caminos de baja adherencia, garantizando una conducción más estable y segura de los vehículos en condiciones de conducción severas.


Memoria del interruptor del modo de conducción

Según la configuración del modelo, la función de memoria del interruptor de modo de conducción puede activarse o desactivarse de las siguientes maneras. Consulte la configuración específica del vehículo en cuestión.

Modos de conducción

2

Conducción

- › La función de memoria de cambio de modo de conducción puede activarse o desactivarse a través de la interfaz 【Ajustes del vehículo】 → 【Ajustes de conducción】 de la pantalla multimedia.
- › La función de memoria de cambio de modo de conducción puede activarse o desactivarse a través de  o 【Ajustes del vehículo】 【En el coche】 【Control de conducción】 【Memoria de modo de conducción】 de la pantalla multimedia.

Después de activar la función de memoria del interruptor del modo de conducción, cuando el vehículo arranca de nuevo, el modo de conducción vuelve automáticamente al modo utilizado antes de apagar el vehículo.


Después de desactivar la función de memoria del conmutador del modo de conducción, cuando el vehículo arranca de nuevo, el modo de conducción es el modo estándar por defecto.


Equipamiento del vehículo

Tenga en cuenta que este manual contiene todo el equipamiento de serie, el equipamiento específico de cada país y el equipamiento especial para esta serie de modelos. Por lo tanto, es posible que algunos equipamientos o características descritos en este manual no estén instalados en su vehículo o sólo estén disponibles en algunos mercados. Para más información sobre la configuración, consulte la información de venta correspondiente o consulte con el distribuidor que le vendió el vehículo.

Método de cambio

Cambio separado: con el interruptor de arranque en el modo ON, el modo de dirección asistida puede ajustarse mediante los siguientes métodos. Consulte los ajustes específicos en el vehículo real.

- › El modo de dirección asistida puede ajustarse a través de **【Ajustes del vehículo】** **【Ajustes de conducción】** **【Multimodo de dirección】** en la pantalla de visualización multimedia.
- › El modo de dirección asistida puede ajustarse a través de  **【Ajustes del vehículo】** → **【Frecuentemente】** → **【Modo de asistencia del volante】** en la pantalla de visualización multimedia.

El modo de dirección asistida puede ajustarse a través de  o **【Ajustes del vehículo】** **【En el coche】** **【Control de conducción】** → **【Modo de asistencia al volante】** en la pantalla de visualización multimedia.

Interruptor de conexión: al cambiar el modo de conducción, también se conectará el modo de dirección asistida:

Modo de conducción	Modo de dirección asistida vinculada
Modo ECO	Ligero
Modo normal	Confort
Modo deportivo	Deportivo
Modo de nieve	Deportivo

AVISO

Al cambiar entre los modos de dirección asistida, deben cumplirse las siguientes condiciones:

- › El sistema de dirección asistida eléctrica funciona correctamente.
- › La velocidad del vehículo es inferior a 125 km/h.
- › No se ha realizado ninguna operación de dirección aparente.

Ligero

Aumenta la dirección asistida para facilitar la conducción. Es aplicable a entornos de conducción congestionados, como las zonas urbanas.

Confort

Es adecuado para los hábitos generales de conducción.

Deportivo

Reduce la dirección asistida y aumenta la respuesta del volante. Se recomienda su uso a alta velocidad, bajo la lluvia y la nieve y en otros casos.

Modo de dirección asistida

PRECAUCIÓN

Después de desconectar la batería del vehículo, encenderlo y volver a arrancarlo, inicialice el ángulo del sistema de dirección asistida eléctrica (EPS). De lo contrario, algunas funciones del EPS serán anormales. Enfoque de funcionamiento: Gire el volante en el sentido contrario a las agujas del reloj hasta el límite y manténgalo durante aproximadamente 1 s, luego gírelo en el sentido de las agujas del reloj hasta el límite y manténgalo durante aproximadamente 1 s, y finalmente enderece el volante.

2

Conducción

Sistema de asistencia al estacionado

Equipamiento del vehículo

Tenga en cuenta que este manual contiene todo el equipamiento de serie, el equipamiento específico de cada país y el equipamiento especial para esta serie de modelos. Por lo tanto, es posible que algunos equipamientos o características descritos en este manual no estén instalados en su vehículo o sólo estén disponibles en algunos mercados. Para más información sobre la configuración, consulte la información de venta correspondiente o consulte con el distribuidor que le vendió el vehículo.

Consejos de seguridad

ADVERTENCIA

- › El sistema de ayuda al estacionado es sólo una herramienta auxiliar, que no puede sustituir el juicio del conductor sobre las condiciones externas. En cualquier caso, el conductor debe ser responsable de la seguridad del vehículo y observar las condiciones del entorno del vehículo en todo momento durante el estacionamiento u operaciones similares.
- › Existen puntos ciegos en la cobertura del sistema de asistencia al estacionado, y es posible que no se detecten obstáculos en determinadas zonas. Por lo tanto, durante el estacionamiento u operaciones similares, asegúrese de que no haya niños ni animales cerca del vehículo.

PRECAUCIÓN

- › Al ir en reversa, asegúrese de que la cajuela esté completamente cerrada.
- › No golpee la cámara ni el sensor.

- › No enjuague la cámara y el sensor con una pistola de agua a alta presión en la parte delantera. De lo contrario, el agua podría provocar fallos en el sistema o un incendio.
- › No utilice materiales ásperos o afilados para limpiar la cámara y el sensor. Limpie la superficie de la cámara y el sensor con un paño suave o con agua a baja presión.

AVISO

El dispositivo de detección por radar del sistema de ayuda al estacionado se ve afectado por características ultrasónicas. La incapacidad o la detección deficiente pueden producirse en las siguientes circunstancias, que no son fallos del sistema:

- › El obstáculo es una red de alambre, valla, poste, cuerda u otros objetos delgados similares.
- › El obstáculo es un objeto cuya superficie no refleja la señal de detección o una persona que lleva dicha ropa.
- › El obstáculo es nieve, algodón u otras sustancias cuya superficie puede absorber fácilmente las ondas sonoras.
- › El obstáculo es un reflector de ángulo agudo u objeto en forma de cono, como una columna cuadrada en ángulo recto, una caja de boca de incendios, etc.
- › Conducción por hierba o terreno accidentado.
- › Ir en reversa en una rampa.

Sistema de asistencia al estacionado

2

Conducción

› Hay ruidos ultrasónicos con la misma frecuencia alrededor, como ruido metálico, ruido de emisión de gas a alta presión o el claxon de un coche dirigido al sensor.

› La matrícula está doblada o inclinada, o hay instalado un marco decorativo de matrícula grande.

› Hay un objeto extraño pegado a la superficie del sensor, como una cubierta invisible del vehículo, etc.

Para garantizar el funcionamiento normal del sistema, el sensor debe mantenerse limpio y libre de nieve y hielo.

Radar de reversa

Acerca del Sistema

El radar de reversa es un dispositivo de detección por radar. Cuando el usuario da marcha atrás, el sensor instalado detectará cualquier obstáculo que se encuentre detrás del vehículo, así como la distancia entre el vehículo y el obstáculo. El sistema proporcionará al conductor indicaciones sonoras para ayudarlo a estacionar de la forma más fácil y segura posible, y evitar colisiones.

Modo de empleo

Vehículo no equipado con AVM

- › Cambie a la marcha R y el radar de marcha atrás se encenderá automáticamente.
- › Salga de la marcha R y el radar de marcha atrás se apagará automáticamente.

Vehículo equipado con AVM

El método de encendido y apagado es el mismo que el del AVM.

Rango de detección y modo de alarma

Posición de sensor	Alcance de detección [m]
Parte trasera en ambos lados	0.6
Centro trasero	1.5

Si el sensor detecta un obstáculo dentro del alcance de detección después de encender el radar de marcha atrás, se activará la alarma

A medida que se disminuye la distancia entre el vehículo y el obstáculo, la frecuencia del sonido de alarma aumentará gradualmente. Cuando la distancia entre el obstáculo y el vehículo sea inferior a 0.3 m, el sonido de alarma será continuo. En ese momento, el vehículo no seguirá dando marcha atrás para evitar la colisión.

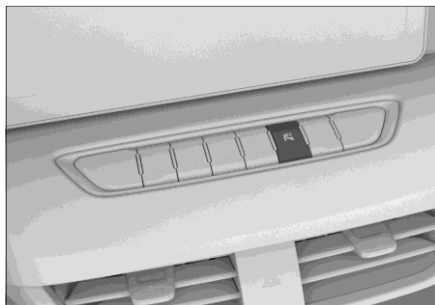
Radar anticollisión

Descripción del sistema

Un radar anticollisión es un dispositivo de detección por radar. Durante el estacionamiento, los sensores se utilizan para detectar si hay obstáculos delante y detrás del vehículo, detectar la distancia de los obstáculos y emitir señales acústicas para ayudar a los conductores a estacionarse de forma segura y sencilla.

Sistema de asistencia al estacionado

Instrucciones de uso



1990D3B436F0

- Después de colocar el interruptor de arranque en la posición ON o de arrancar el motor, el radar anticollisión puede ponerse en marcha o detenerse manualmente tocando el botón.
- Cambie a la posición de marcha R y el radar anticollisión se encenderá automáticamente.
- Cambie a la posición de marcha P y el radar anticollisión se apagará automáticamente.
- Si la velocidad de conducción supera los 15 km/h, el radar anticollisión se detendrá automáticamente.

Alcance de detección y modo de alarma

Posición de sensor de radar	Alcance de detección [m]
Frontal en ambos lados	0.6
Centro frontal	1.0
Posterior en ambos lados	0.6
Centro trasero	1.5

Una vez activado el radar anticollisión, si el sensor detecta obstáculos dentro del alcance de detección, empezará a emitir una alarma.

A medida que la distancia entre el vehículo y el obstáculo se acorta, la frecuencia del sonido de alarma aumentará gradualmente.

Cuando la distancia entre el obstáculo y el vehículo sea de aproximadamente

0.3 m, sonará una alarma larga y el vehículo no deberá seguir circulando en ese momento para evitar una colisión.

Activación automática del radar delantero

El **【Autoactivación del radar delantero】** puede activarse o desactivarse a través de la interfaz **【Configuración del vehículo】**. **【Ajustes de estacionamiento】** en la pantalla multimedia.

Cuando la función está activada, el radar delantero y el sistema de cámara se activan automáticamente si la velocidad del vehículo es inferior a 10 km/h y se detecta un obstáculo dentro del alcance de detección. El sistema se desactiva automáticamente si en unos segundos la distancia del obstáculo no cambia, el obstáculo está lejos o el vehículo está aplicando el freno de mano.

Sistema de asistencia al estacionado

Frenada de emergencia a baja velocidad

La función [Frenado de emergencia a baja velocidad] puede activarse o desactivarse a través de la interfaz [Configuración del vehículo] [Ajustes de estacionamiento] de la pantalla multimedia.

Cuando la función está activada, si se detecta un obstáculo durante la conducción a baja velocidad y se determina que existe riesgo de colisión, el sistema aplicará automáticamente el frenado de emergencia para reducir el riesgo de colisión.

PRECAUCIÓN

- › Se trata de una función auxiliar que no puede garantizar la detección de todos los obstáculos en todas las condiciones.
- › En condiciones de caminos complejas (como fuera del camino o pasajes estrechos), desactive la función de frenado de emergencia a baja velocidad. De lo contrario, el sistema podría aplicar una frenada innecesaria.
- › Desactive la función de frenado de emergencia a baja velocidad cuando el vehículo esté equipado con dispositivos de tracción o cuando el vehículo esté remolcando otros vehículos. De lo contrario, el sistema puede frenar innecesariamente.

Cámara de reversa

Acerca del sistema

La cámara de marcha atrás captura imágenes de la parte trasera del vehículo utilizando la cámara de visión trasera y transmite la señal de imagen a la pantalla para su visualización, ayudando así al conductor a estacionar el vehículo de forma segura y sencilla.

Modo de empleo

- › Cambie a la marcha R y la cámara de marcha atrás se encenderá automáticamente.
Una vez conectado el sistema de cámara de reversa, puede seleccionar varios modos de vista de acuerdo a su preferencia personal.
- › La cámara de reversa se desactivará automáticamente al salir de la marcha R.

Línea guía estática

La línea de guiado estática indica la trayectoria de guiado recta cuando se circula marcha atrás. Si un obstáculo entra en la zona roja de la línea guía, deberá detener inmediatamente la marcha atrás, de lo contrario se producirá un accidente por colisión.

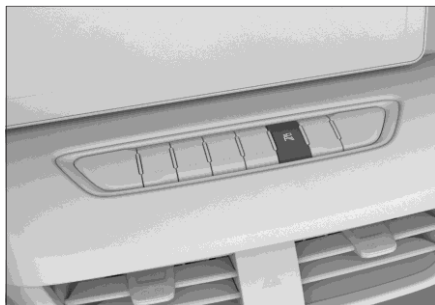
Monitor de visión panorámica (AVM)

Descripción del sistema

El AVM utiliza cuatro cámaras para captar imágenes del entorno del vehículo y envía una señal de vídeo a la pantalla para su visualización. Esto ayuda al conductor a manejar el vehículo con seguridad y facilidad para evitar accidentes.

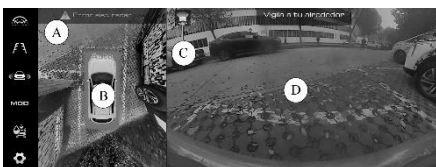
Sistema de asistencia al estacionado

Instrucciones



- › Cuando el interruptor de encendido está en modo ON o el motor está encendido, toque el botón para encender o apagar el AVMS.
- › Cuando se pone la marcha R, el AVMS se enciende automáticamente.
- › Cuando se pone la marcha P, el AVMS se apaga automáticamente.
- › El AVMS se apagará automáticamente cuando el vehículo avance a una velocidad superior al valor de ajuste.

Interfaz de la cámara



- Ⓐ Área de ajuste de funciones
- Ⓑ Zona de vista superior
- Ⓒ Señal de vista


Indica la orientación de la vista actual de la imagen.

Ⓓ Área de imagen

Ajuste de la función

 o : Vista amplia

Toque el botón para mostrar la vista amplia delantera o trasera correspondiente a la marcha actual, y vuelva a tocar el botón para salir de la vista amplia.

: Línea de guía


Toque el botón para ajustar la línea guía a

mostrarse u ocultarse. Tras ajustar el modo de visualización, la línea de guiado muestra la anchura de la carrocería, lo que puede ayudar al conductor en el estacionamiento.

: Obstáculo de radar

Toque el botón para establecer que el obstáculo de radar se muestre o se oculte. Cuando se detecta un obstáculo, con el modo de visualización ajustado, se mostrará una identificación de radar en la dirección del obstáculo.

MOD: Detección lateral de objetos en movimiento

Puede activar o desactivar la función de detección de objetos en movimiento lateral. Una vez activada la función, cuando se detecten peatones, bicicletas o vehículos en movimiento, la luz de advertencia de la interfaz de imagen  parpadeará y se emitirá una alarma acústica.

: Modo estación de lavado de vehículos

Toque el botón para activar o desactivar el modo de estación de lavado. Una vez activado el modo de estación de lavado, se mostrará la huella de avance del neumático, y la anchura de la línea indica la anchura del neumático.

Sistema de asistencia al estacionado

⚙️: Ajustes del sistema

Toque el botón de configuración para acceder a la interfaz de configuración del sistema, en la que se puede activar o desactivar la función de interruptor 【 Vista inteligente】. El botón se:

resalta, lo que indica que la función está activada. Cuando la función está activada:

Cuando el vehículo está en la posición de marcha D, si el radar delantero detecta un obstáculo a menos o igual a 1 m de la carrocería del vehículo, cambiará automáticamente a la imagen superior delantera.

Cuando el vehículo está en la posición de marcha R, si el radar trasero detecta un obstáculo a menos o igual a 1 m de la carrocería del vehículo, cambiará automáticamente a la imagen superior trasera.

Una vez eliminado el obstáculo, cambiará automáticamente a la imagen anterior.

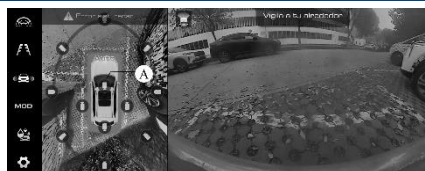
Ver cambio

Cambio automático de vista

Cuando la marcha D está puesta, la interfaz de imagen cambia automáticamente a la imagen de vista frontal; cuando la marcha R está puesta, la interfaz de imagen cambia automáticamente a la imagen de vista trasera.

Cambio manual de vista

Toque el área de la vista superior y ésta mostrará los botones de control multidireccional. Toque para seleccionar el botón que indica cada dirección y, a continuación, el área de la imagen mostrará la imagen de la vista correspondiente a este botón.



7FE37FB17204

Ⓐ Vista libre

Después de seleccionar la vista libre, arrastre el área de la imagen para ajustar la vista a voluntad. Cuando la velocidad del vehículo supere los 10 km/h, o se toque y seleccione manualmente el botón 【AUTO】 de la vista superior, el sistema cambiará al modo de vista automática.

⚠️ PRECAUCIÓN

Si las puertas (incluida la cajuela) están abiertas o el retrovisor exterior está plegado, la imagen del lado correspondiente no se mostrará correctamente.

Ajuste de la calibración de camino

La 【Calibración de camino】 o 【Restaurar calibración de fábrica】 se puede hacer a través de la 【Configuración del vehículo】 【Ajustes de estacionamiento】 interfaz en la pantalla multimedia.

Durante el uso del vehículo, cuando la posición de la cámara cambia debido a los golpes de los vehículos o al envejecimiento de las piezas, el mosaico de imágenes puede estar mal colocado, borroso y distorsionado. En este momento, el efecto de mosaico de imágenes puede optimizarse mediante el ajuste de calibración del camino.

Sistema de asistencia al estacionado

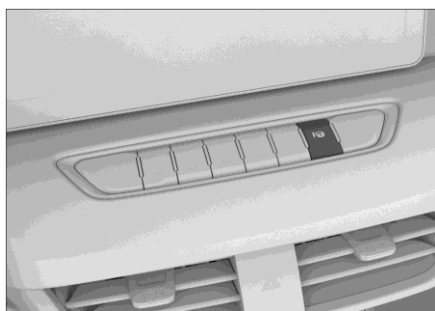
Consulte la información de la pantalla multimedia para conocer los métodos de calibración específicos y los requisitos.

Sistema de ayuda al estacionado automático

Descripción del sistema

El sistema de asistencia al estacionado identifica la plaza de estacionamiento correcta y controla automáticamente el vehículo mediante sensores, y el conductor puede entrar y salir de una plaza de estacionamiento simplemente siguiendo las indicaciones del sistema para maniobrar el vehículo.

Instrucciones de uso



Después de arrancar el vehículo, la velocidad del vehículo es inferior a 30 km/h, pulse el botón y se activará el sistema de ayuda al estacionado automático. El estacionamiento automático se completa siguiendo las indicaciones que aparecen en la pantalla multimedia cuando se activa el sistema.

⚠ PRECAUCIÓN

- › El sistema de estacionamiento automático sólo puede usarse en los modos de conducción estándar, eco nómico o deportivo. En otros modos de conducción, el sistema de estacionamiento automático no está disponible.
- › Para la seguridad del estacionamiento, el conductor debe vigilar en todo momento el entorno del vehículo, para frenar y hacerse cargo del vehículo a tiempo cuando exista riesgo de colisión.

i AVISO

- › El **【Modo de estacionamiento predeterminado】** se puede configurar a través de la **【Configuración del vehículo】** **【Asistencia al estacionado】** en la pantalla multimedia.
- › La función de estacionamiento prolongado sólo puede usarse con el vehículo parado.
- › En el proceso de búsqueda de estacionamiento, asegúrese de mantener una distancia adecuada (entre 0.5 y 1.5 m) con los vehículos u obstáculos situados a ambos lados. De lo contrario, es posible que el sistema de aparcamiento automático no identifique la plaza de estacionamiento.

Función de protección de flancos

La función **【Protección de flanco】** puede activarse o desactivarse a través de la sección **【Configuración del vehículo】** **【Ajustes de estacionamiento】** en la pantalla multimedia.

Sistema de asistencia al estacionado

2

Conducción


Una vez activada la función y cuando los sensores de los lados izquierdo y derecho del vehículo identifican obstáculos, el sistema indica al conductor que aparque con cuidado mediante imágenes y alarmas sonoras.

Precauciones

Durante el proceso de estacionamiento automático, las siguientes operaciones pueden causar la interrupción temporal del estacionamiento automático. El estacionamiento automático puede reanudarse cuando desaparece la interrupción.

- › Puertas del vehículo (incluida la cajuela) abiertas.
- › Cinturón de seguridad del conductor desbloqueado.
- › Aparecen obstáculos en la pista de estacionamiento.
- › Intervención del acelerador.

Durante el proceso de estacionamiento automático, las siguientes operaciones pueden provocar la salida del estacionamiento automático.

- › La velocidad del vehículo supera los 40 km/h en el proceso de búsqueda de aparcamiento.
- › Intervención del cambio, volante o freno de mano.
- › Tiempo límite de interrupción reanudable, tiempos de interrupción excesivos, tiempos excesivos de movimiento del estacionamiento y tiempo límite de duración total del estacionamiento.
- › Presione el botón. 
- › Al salir de la plaza de estacionamiento, si considera que no hay dirección de marcha o la calzada está despejada, no es necesario usar la función de estacionamiento automático.

- › La pendiente del terreno donde se encuentra el vehículo es demasiado grande.

Casos en los que el asistente de estacionamiento automático puede no funcionar correctamente:

- › El borde de la carretera cerca del estacionamiento es irregular o está cubierto por hojas y nieve.
- › El espacio de estacionamiento está situado en una esquina o en una curva.
- › Los neumáticos del vehículo están muy desgastados o equipados con neumáticos no homologados (incluidos los neumáticos de repuesto que no son de tamaño normal).
- › El vehículo está estacionado en caminos con hierba o baches.
- › Hay ruidos ultrasónicos con la misma frecuencia en los alrededores, como ruidos metálicos, ruidos de emisión de gases a alta presión o el claxon de un coche dirigido al sensor.
- › El sensor está manchado o cubierto.

- › Hay niebla espesa o llueve o nieva.

Casos en los que está prohibido el estacionamiento automático asistido:

- › Se instalan cadenas o neumáticos de repuesto.
- › Los objetos cargados superan el tamaño del vehículo.
- › Se ha instalado un gancho de remolque.
- › La pendiente del terreno donde se encuentra el vehículo es demasiado grande.

Equipamiento del vehículo

Tenga en cuenta que este manual contiene todo el equipamiento de serie, el equipamiento específico de cada país y el equipamiento especial para esta serie de modelos. Por lo tanto, es posible que algunos equipos o características descritos en este manual no estén instalados en su vehículo o sólo estén disponibles en algunos mercados. Para obtener más información sobre la configuración, consulte la información de ventas correspondiente o consulte con el distribuidor que le vendió el vehículo.

Acerca del sistema

Este sistema supervisa las funciones de control de la fatiga del conductor y de control de las distracciones utilizando la cámara para colorear la información de los rasgos faciales del conductor.

ADVERTENCIA

El sistema de reconocimiento inteligente sólo sirve como herramienta auxiliar. En cualquier caso, el conductor será responsable de la seguridad del vehículo y deberá concentrarse siempre en conducir con precaución.

PRECAUCIÓN

- › Revise y asegúrese de que la cámara está limpia y libre de obstrucciones para que el sistema pueda funcionar correctamente.
- › No utilice material punzante o cortante para limpiar la cámara.
- › No toque la cámara.

Cómo usarlo

Las funciones relacionadas se pueden activar o desactivar a través de la [configuración del sistema] . [reconocimiento inteligente] en la pantalla de visualización multimedia.

Función de control de la fatiga

La función de control de la fatiga registra principalmente el estado de los ojos, el tiempo de parpadeo, la frecuencia de parpadeo y otras características del conductor, a partir de las cuales se puede determinar el nivel actual de fatiga del conductor. Unos minutos después de que el nivel de cambio se cambie a la marcha de conducción, si el sistema reconoce que el conductor está conduciendo en un estado de fatiga, dará un aviso de voz de acuerdo con el nivel de fatiga, y el instrumento mostrará una interfaz de alarma al mismo tiempo. Si el sistema le avisa, detenga el vehículo y estacionelo en un lugar seguro lo antes posible.

Función de control de distracciones

La función de control de distracciones analiza principalmente la línea de visión del conductor y la duración de la mirada del conductor en esa dirección, y calcula el valor actual de atención del conductor en función de esos parámetros. Cuando la velocidad del vehículo en modo de conducción supera los 15 km/h, si el sistema reconoce que la atención del conductor se desvía de la conducción, emitirá un aviso de voz y el instrumento mostrará una interfaz de alarma.

Sistema de reconocimiento inteligente

PRECAUCIÓN

Si se enciende el intermitente o se gira el volante en un ángulo determinado, se limitará la función de control de distracciones y no se emitirá ninguna alarma.

2

Conducción

Sistema de control de presión de neumáticos

Equipamiento del vehículo

Tenga en cuenta que este manual contiene todo el equipamiento de serie, el equipamiento específico de cada país y el equipamiento especial para esta serie de modelos. Por lo tanto, es posible que algunos equipos o características descritos en este manual no estén instalados en su vehículo o sólo estén disponibles en algunos mercados. Para obtener más información sobre la configuración, consulte la información de ventas correspondiente o consulte con el distribuidor que le vendió el vehículo.

Acerca del sistema

El sistema de control de la presión de los neumáticos (TPMS) controla la presión y la temperatura de los neumáticos en tiempo real y avisa al conductor para que tome las medidas adecuadas para evitar un accidente cuando se produce una anomalía en el neumático.

PRECAUCIÓN





- › Si el neumático sustituido no es un neumático de repuesto estándar, puede afectar al funcionamiento normal del TPMS.
- › El TPMS puede no funcionar correctamente cuando la cadena del neumático está instalada o la rueda está cubierta.
- › El TPMS puede no funcionar correctamente debido a interferencias de radio.

- › Después de reemplazar o rotar los neumáticos, arranque el vehículo y conduzca a una velocidad superior a 30 km/h durante unos 9 minutos, entonces el TPMS aprenderá y localizará automáticamente. Si la presión de los neumáticos no se visualiza o se visualiza incorrectamente después de 9 minutos, póngase en contacto con un centro de servicio autorizado para restablecer el TPMS lo antes posible.

AVISO

- › El TPMS no puede reemplazar el mantenimiento regular de los neumáticos. Compruebe con frecuencia la presión de los neumáticos, aunque no se reciba ninguna alarma del TPMS.
- › La presión de los neumáticos puede verse afectada por factores como el calor generado por el funcionamiento del vehículo, el entorno exterior, la duración del viaje, etc. En condiciones normales, la presión de los neumáticos fluctúa en torno a los 30 kPa.
- › El TPMS no puede controlar la presión de la rueda de refacción.

Función de monitoreo

Pulse el botón Atrás  del volante para cambiar la pantalla de información múltiple a la interfaz de datos de conducción . a continuación, pulse el botón Arriba  o Abajo  para cambiar la interfaz de datos de conducción a la interfaz de monitorización de la presión de los neumáticos, de modo que pueda ver la información de presión y temperatura de cuatro neumáticos en uso en tiempo real.

Sistema de control de presión de neumáticos

Cuando la presión de los neumáticos es demasiado baja o la temperatura demasiado alta, el icono de neumático anómalo de la interfaz del monitor de presión de neumáticos se muestra en rojo y parpadea

Función de alarma

Cuando la presión de los neumáticos es demasiado baja o la temperatura demasiado alta, el panel de instrumentos emite la siguiente advertencia:

- › La pantalla de información múltiple mostrará la cara de alarma correspondiente. El icono de neumático anómalo se muestra en rojo y emite una alarma acústica.
- › Se enciende la luz de advertencia (!) del sistema de control de la presión de los neumáticos en el panel de instrumentos.

Si se produce una advertencia sobre al conducir, debe evitar girar bruscamente el volante o frenar con brusquedad. Reduzca la velocidad, deténgase en un lugar seguro y aparque el vehículo lo antes posible. A continuación, póngase en contacto con un centro de servicio autorizado para su mantenimiento.

2

Conducción

Sistema de aviso de conducción bajo fatiga

Equipamiento del vehículo

Tenga en cuenta que este manual contiene todo el equipamiento de serie, el equipamiento específico de cada país y el equipamiento especial para esta serie de modelos. Por lo tanto, es posible que algunos equipos o características descritos en este manual no estén instalados en su vehículo o sólo estén disponibles en algunos mercados. Para obtener más información sobre la configuración, consulte la información de ventas correspondiente o consulte con el distribuidor que le vendió el vehículo.

Introducción del recordatorio de conducción bajo fatiga

El sistema de recordatorio de conducción bajo fatiga identifica el nivel de fatiga del conductor mediante la detección continua del manejo del vehículo por parte del conductor. Si el sistema reconoce que el conductor está fatigado, se emitirán alarmas sonoras y visuales para alertar al conductor de que conduzca con precaución.

⚠ ADVERTENCIA

- › Está estrictamente prohibido conducir fatigado. En los trayectos de larga distancia deben preverse siempre intervalos de estacionamiento razonables para garantizar un descanso adecuado.
- › Siempre es responsabilidad del conductor asegurarse de que está en buenas condiciones de conducción.

- › La función de advertencia de fatiga en la conducción es sólo una herramienta auxiliar y puede no ser capaz de controlar realmente la fatiga del conductor. En algunos casos, el sistema puede considerar que un comportamiento de conducción normal es fatiga.

Instrucciones de uso

La función de recordatorio de conducción cansada puede activarse o desactivarse en la pantalla multimedia a través de **【Ajustes del vehículo】** **【Ajustes de conducción】** o **【Ajustes del vehículo】** **【En el coche】** **【Carrocería】** **【Recordatorio de conducción bajo fatiga】**.

Advertencia de fatiga

Cuando el sistema supervisa las siguientes condiciones, el tablero de instrumentos muestra una pantalla de alarma "Recordatorio: Tómese un descanso", acompañada de una alarma sonora.

- › El sistema detecta que el conductor se encuentra en un estado de conducción de fatiga y la velocidad del vehículo supera los 65 km/h.
- › El vehículo ha circulado (el motor ha estado en marcha) durante 4 horas consecutivas.

⚠ ADVERTENCIA

- › Mientras la velocidad del vehículo siga siendo inferior a 65 km/h, el sistema no activará la alerta aunque el conductor muestre signos de fatiga.

Sistema de aviso de conducción bajo fatiga

2

Conducción

- › En algunas situaciones, las capacidades del conductor pueden no verse afectadas aunque esté fatigado. En tales circunstancias, el sistema no emitirá ningún aviso al conductor. Por esta razón, cuando el conductor muestre signos de fatiga, es muy importante que detenga el vehículo y descanse a tiempo, independientemente de si el sistema de control del estado del conductor ha emitido una advertencia.
- › Esta función no puede usarse para reducir las restricciones de conducción. Durante la conducción prolongada, se deben realizar paradas periódicas para descansar lo suficiente.

Limitaciones funcionales

Cuando está activada la función de recordatorio de conducción bajo fatiga, las siguientes situaciones pueden hacer que la función de recordatorio de conducción bajo fatiga esté limitada o no funcione en absoluto:

- › Función de control de cruce activada.
- › El limpiaparabrisas delantero está activado.
- › Se está accionando el interruptor combinado de control del limpiaparabrisas.
- › La puerta del lado del conductor está abierta.
- › Pise el pedal del freno.
- › La luz de advertencia de peligro está encendida.
- › No se utiliza el cinturón de seguridad del conductor.
- › La luz de los intermitentes está encendida.

Equipamiento del vehículo

Tenga en cuenta que este manual contiene todo el equipamiento de serie, el equipamiento específico de cada país y el equipamiento especial para esta serie de modelos. Por lo tanto, es posible que algunos equipos o características descritos en este manual no estén instalados en su vehículo o sólo estén disponibles en algunos mercados. Para obtener más información sobre la configuración, consulte la información de ventas correspondiente o consulte con el distribuidor que le vendió el vehículo.

Introducción al Sistema de control crucero

Al conducir a alta velocidad por autopistas rectas y lisas, el sistema de control de crucero permite al usuario mantener el vehículo a una velocidad determinada sin pisar el pedal del acelerador durante largos periodos de tiempo.

ADVERTENCIA

- › El sistema de control crucero es una herramienta auxiliar y no puede sustituir al conductor a la hora de juzgar las condiciones del camino y del tráfico ni la conducción del conductor. En cualquier caso, el conductor será responsable de la seguridad del vehículo y deberá concentrarse en todo momento en conducir con precaución.
- › Para evitar accionar el sistema de control crucero por error, si no lo utiliza, desconecte el sistema de control crucero.

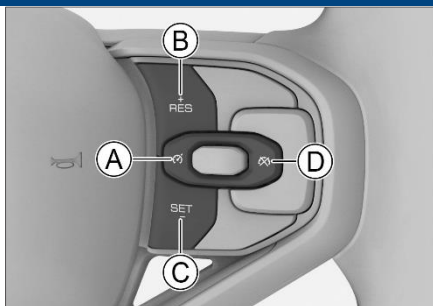
- › El uso incorrecto del sistema de control crucero puede provocar accidentes por colisión.
- › Sólo debe usar el sistema de control crucero cuando haga buen tiempo y el vehículo circule por un camino recto.
- › No se recomienda usar el sistema de control crucero en zonas urbanas, en caminos sinuosos, en caminos mojados y resbaladizos, o en otras condiciones climáticas adversas.
- › No utilice el sistema de control de velocidad constante cuando circule por pendientes. El sistema no puede mantener una velocidad establecida mientras el vehículo circula cuesta arriba o cuesta abajo.
- › El conductor no debe abandonar su asiento cuando el sistema de control crucero está activado.
- › Para mantener el ahorro de combustible, no conduzca a baja velocidad con una marcha más alta, ni conduzca a alta velocidad con una marcha más baja.
- › Si el sistema de control crucero está en funcionamiento y desea reducir la velocidad rápidamente, pise el pedal del freno como de costumbre.

Modo de empleo

AVISO

Dado que el sistema de control crucero está diseñado para vehículos que circulan por autopistas y otros caminos en buenas condiciones, la velocidad de crucero debe estar comprendida entre 30 y 150 km/h.

Sistema de control crucero



- A Botón ON/OFF
- B Restablecer el ajuste de velocidad / aceleración
- C Botón de ajuste/desaceleración de la velocidad
- D Botón de liberación de velocidad

Encendido del sistema

1. Pulse el botón para encender la luz indicadora CCS en el tablero de instrumentos, lo que indica que se ha conectado el sistema de control de crucero.
2. Ajuste la velocidad deseada y pulse el botón . Se fija la velocidad actual y el vehículo circula a esa velocidad. La información de ajuste de la velocidad de crucero se mostrará en la pantalla de información múltiple del tablero de instrumentos.

PRECAUCIÓN

No se permite el control de crucero en 1ª marcha.

Aumentar la velocidad

Hay tres maneras de aumentar la velocidad crucero:

- › Pulse el botón para aumentar la velocidad

- › Mantenga pulsado el botón para aumentar la velocidad de forma continua.
- › Pise el pedal del acelerador para acelerar a la velocidad deseada y pulse el botón para fijar una nueva velocidad.

Reducción de velocidad

Hay tres maneras de reducir la velocidad crucero

- › Pulse el botón para reducir la velocidad.
- › Pulse el botón para reducir la velocidad de forma continua.
- › Pise el pedal de freno para reducir el vehículo a la velocidad deseada y, a continuación, pulse el botón para fijar una nueva velocidad.

Aceleración temporal


Para acelerar temporalmente durante el periodo de ajuste de la velocidad, puede pisar el pedal del acelerador. A continuación, puede soltar el pedal del acelerador para reanudar la velocidad establecida.

Cancelar la velocidad establecida

Hay dos formas de cancelar la velocidad establecida:


- › Pise el pedal del freno o del embrague. (Vehículos con transmisión manual) Pise el pedal del freno. (Vehículos con transmisión automática)
- › Pulse el botón de desbloqueo de la velocidad establecida en el volante.

Sistema de control crucero



Cuando se anula la velocidad programada, el sistema no se apaga y la luz indicadora CCS  del panel de instrumentos permanece encendida.

Reanudar la velocidad establecida

Cuando ha cancelado la velocidad de crucero, el sistema no se apaga. Cuando la velocidad cumple los requisitos del sistema, al pulsar el botón

 se vuelve automáticamente a la velocidad establecida antes de cancelar la velocidad de crucero. La información de ajuste de la velocidad de crucero volverá a mostrarse en el centro de información.

Apagado del sistema

Pulse el botón  para cerrar el sistema de control de crucero y cancelar la velocidad previamente ajustada, y la luz indicadora  del panel de instrumentos se apagará.

Sistema de asistencia de control crucero

Equipamiento del vehículo

Tenga en cuenta que este manual contiene todo el equipamiento de serie, el equipamiento específico de cada país y el equipamiento especial para esta serie de modelos. Por lo tanto, es posible que algunos equipos o características descritos en este manual no estén instalados en su vehículo o sólo estén disponibles en algunos mercados. Para obtener más información sobre la configuración, consulte la información de ventas correspondiente o consulte con el distribuidor que le vendió el vehículo.

Introducción del sistema de asistencia a la velocidad de crucero

Cuando circula por una autopista recta y despejada, el sistema de asistencia a la velocidad de crucero le permite mantener su vehículo a una velocidad establecida sin pisar el pedal del acelerador. Cuando el sistema detecta que el vehículo que le precede circula a una velocidad inferior a la velocidad de crucero establecida por su vehículo, circula siguiendo al vehículo precedente a una distancia de seguridad establecida.

ADVERTENCIA

› El sistema de asistencia a la velocidad de crucero es sólo una herramienta auxiliar y no sustituye el juicio del conductor sobre las condiciones del camino y del tráfico, ni puede reemplazar la conducción del conductor. En cualquier caso, el conductor será responsable de la seguridad del vehículo y deberá concentrarse en conducir con cuidado en todo momento.

- › El uso incorrecto del sistema de asistencia de crucero puede provocar un accidente.
- › El sistema de asistencia a la velocidad de crucero sólo puede usarse cuando se conduce por un camino despejado en buenas condiciones meteorológicas.
- › No se recomienda usar el sistema de asistencia a la conducción en condiciones tales como zonas urbanas, caminos sinuosos, caminos estrechos, caminos mojados y resbaladizos, lluvia intensa u otras condiciones meteorológicas adversas.
- › El sistema de asistencia al control de crucero puede salirse cuando la cámara está iluminada por una luz intensa o la intensidad de la iluminación cambia repentinamente.
- › La cámara puede verse afectada cuando el parabrisas delantero alrededor de la cámara está contaminado, congelado, dañado o cubierto.
- › Si circula por una pendiente, no se recomienda usar el sistema de asistencia del control de crucero, teniendo en cuenta los siguientes puntos:
El sistema de asistencia a la velocidad de crucero no puede mantener la velocidad establecida al subir y bajar la pendiente.
Después de que un vehículo precedente haya pasado por la parte superior o inferior de una pendiente, es posible que el sistema de asistencia a la velocidad de crucero no detecte al vehículo precedente, provocando una aceleración repentina o un frenado tardío.
- › El sistema de asistencia al control de crucero puede salirse cuando la cámara está iluminada por una luz intensa o la intensidad de la iluminación cambia repentinamente.

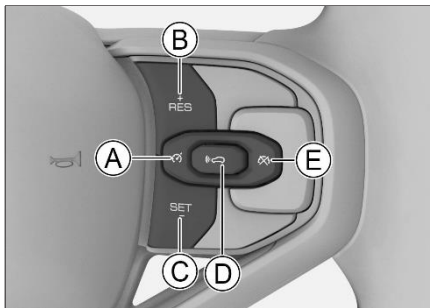
La cámara puede verse afectada cuando el parabrisas delantero alrededor de la cámara está contaminado, congelado, dañado o cubierto.

- › Cuando su vehículo remolca otros vehículos, el sistema de control de crucero asistente no puede funcionar normalmente y se prohíbe en este momento.

Instrucciones

i AVISO

Dado que el sistema de control de crucero está diseñado para circular por autopistas y otras carreteras en buenas condiciones, la velocidad de crucero debe estar comprendida entre 30 y 150 km/h.



147410C8D101

- A** Botón ON/OFF
- B** Botón de restablecimiento de la velocidad/aceleración
- C** Botón de ajuste/desaceleración de la velocidad
- D** Botón de ajuste del nivel de distancia
- E** Botón de liberación de velocidad

Pantalla del panel de instrumentos

i AVISO

Debido a las diferentes configuraciones del vehículo o a los diferentes temas de los instrumentos, los gráficos mostrados en el tablero de instrumentos son sólo de referencia. Consulte el vehículo real.



- A** Ajustar velocidad
- B** Nivel de distancia

El nivel de distancia no es una distancia fija, sino una distancia de seguimiento entre su vehículo y el vehículo precedente. La distancia de seguimiento entre su vehículo y el vehículo precedente variará con la velocidad de su vehículo bajo el mismo nivel de distancia.




- C** Visualización de la distancia de seguimiento
Cuando el sistema detecta la presencia de un vehículo delante, determina el grado de peligro de la distancia de seguimiento actual en función de la velocidad del vehículo y lo muestra en diferentes colores.
- D** Límite del carril



Sistema de asistencia de control crucero

2




Conducción

Encendido del sistema

Después de arrancar el motor, pulse repetidamente el botón ON/OFF  del volante para seleccionar el modo de asistencia del control de crucero adaptativo  o el modo TJA  o para apagarlo (OFF).

- › Si se enciende la luz indicadora  (blanca) en el tablero de instrumentos, significa que el modo de asistencia del control de velocidad constante adaptativo está activado.
- › Si se enciende la luz indicadora  (blanca) del panel de instrumentos, significa que el modo TJA está activado.

Ajuste de la velocidad de crucero

Pulse el botón  para ajustar la velocidad del vehículo. Una vez ajustada correctamente la velocidad del vehículo, la luz indicadora del sistema de control de velocidad adaptativo  o la luz indicadora TJA  del panel de instrumentos cambia de blanco a verde.

La velocidad mínima del sistema de control de crucero asistido es de 30 km/h.

AVISO

Cuando se activa el modo de asistencia del control de velocidad constante adaptativo, deben cumplirse las siguientes condiciones básicas antes de poder ajustar la velocidad de crucero:

- › Todas las puertas están completamente cerradas.
- › El conductor lleva puesto el cinturón de seguridad.
- › Se arranca el motor y se pone la marcha D.
- › El ESC está activado.




- › No está accionado el freno de mano.
- › La velocidad del vehículo es inferior a 150 km/h.
- › El modo de conducción del vehículo está en el modo estándar, ECO o deportivo.

Cuando se activa el modo de asistencia de crucero inteligente, deben cumplirse las siguientes condiciones básicas antes de poder ajustar la velocidad de crucero:

- › Todas las puertas están completamente cerradas.
- › El conductor lleva puesto correctamente el cinturón de seguridad.
- › El vehículo está arrancado y se ha puesto la marcha D.
- › El ESC está activado.
- › No está puesto el freno de mano.
- › La velocidad del vehículo es inferior a 150 km/h.
- › El sistema detecta un límite de carril.
- › El modo de conducción del vehículo está en el modo estándar, ECO o deportivo.

Aumento de la velocidad de crucero

Hay tres métodos para aumentar la velocidad establecida:

- › Pulse el botón  para aumentar la velocidad.
- › Mantenga pulsado el botón  para aumentar la velocidad de forma continua.
- › Pise el pedal del acelerador para acelerar a la velocidad deseada y pulse el botón  para fijar una nueva velocidad.




Sistema de asistencia de control crucero

i AVISO

Sólo cuando el camino por delante esté libre de atascos, el vehículo se acelerará a la velocidad establecida. En caso contrario, el vehículo seguirá al vehículo precedente para circular al nivel de distancia establecido.

Reducir la velocidad de crucero

Hay tres formas de reducir la velocidad de crucero:

- › Pulse el botón  para reducir la velocidad.
- › Pulse el botón  para reducir la velocidad de forma continua.
- › Pise el pedal de freno para reducir el vehículo a la velocidad deseada y, a continuación, pulse el botón  para fijar una nueva velocidad.

Acelerar temporalmente

Para acelerar temporalmente durante el periodo de ajuste de la velocidad, puede pisar el pedal del acelerador. Después de acelerar, puede soltar el pedal del acelerador para recuperar la velocidad ajustada anteriormente.

Ajustar el nivel de distancia

Con la palanca de ajuste del nivel de distancia puede ajustar la distancia de seguimiento del vehículo que circula por delante.

A ADVERTENCIA


Ajustar un nivel de distancia bajo puede provocar un retraso en la reacción en caso de situaciones imprevistas, y siempre es su responsabilidad ajustar el nivel de distancia adecuadamente.



i AVISO

- › El grado de distancia no es una distancia fija, y la distancia real entre el vehículo y el vehículo delantero variará en función de la velocidad del vehículo.
- › Se elegirá un nivel de distancia mayor cuando se conduzca por caminos mojados y resbaladizos en comparación con la conducción por caminos secos.

Cancelar la velocidad de crucero

Hay dos formas de anular la velocidad establecida:

- › Pisar el pedal del freno.
- › Pulse el botón de desbloqueo de  velocidad establecida en el volante.

Una vez anulada la velocidad programada, el sistema no se apaga y la luz indicadora del sistema de control de velocidad adaptativo  o la luz indicadora TJA del tablero de instrumentos  cambia de verde a blanco.

i AVISO

La velocidad ajustada se cancelará automáticamente en cualquiera de las siguientes circunstancias:

2

Conducción


Sistema de asistencia de control crucero

2

Conducción

- › Pisar el pedal del acelerador para acelerar la velocidad de conducción durante más de 15 minutos.
- › La marcha N, R o P está puesta.
- › Cuando se suelta el cinturón de seguridad del lado del conductor.
- › Se abre la puerta del lado del conductor.
- › Se pone el freno de mano.
- › Se activa el sistema antibloqueo de frenos (ABS).
- › Se activa el sistema de control de descenso de pendientes.
- › El ESP está activado/desactivado.
- › El vehículo se desliza hacia atrás.
- › El disco de freno está sobrecalentado.
- › Se apaga el motor.
- › El modo de conducción del vehículo está en el modo no estándar, ECO o deportivo.

Restablecer la velocidad programada

Cuando se ha cancelado la velocidad ajustada, el sistema no se apaga. Cuando la velocidad cumple los requisitos del sistema, al pulsar el botón  se vuelve automáticamente a la velocidad establecida antes de cancelarla. La información de ajuste de la velocidad de crucero se mostrará de nuevo en el centro de información.


Apagar el sistema

Pulse repetidamente el botón ON u OFF para seleccionar OFF. El sistema se apaga y se cancelan la velocidad y la distancia ajustadas anteriormente.

Función auxiliar en cola

Esta función permite al vehículo seguir a otro vehículo dentro del rango de velocidad de 0~150 km/h.

En caso de atasco, el vehículo puede frenar hasta detenerse siguiendo al vehículo precedente. En ese momento:

- › Si el vehículo precedente se marcha antes de 3 s, el vehículo seguirá automáticamente al vehículo precedente.
- › Si el vehículo precedente se detiene durante un tiempo prolongado (de 3 s a 3 min), pulsando el botón  situado en el volante o pisando ligeramente el pedal del acelerador se puede reiniciar el sistema.
- › Si el vehículo precedente está estacionado durante más de 3 minutos, el vehículo aplicará automáticamente el freno de mano.
- › Si el conductor abre la puerta o suelta el cinturón de seguridad, el vehículo aplicará automáticamente el freno de mano.

AVISO

Esta función se desactivará al mismo tiempo si se cancela la velocidad de crucero establecida o se desactiva el sistema de asistencia a la velocidad de crucero.

Sistema de asistencia de control crucero

Función auxiliar de camino en curva

Cuando el sistema de asistencia a la velocidad de crucero está activado, si el vehículo entra en una curva a una velocidad demasiado alta, la función auxiliar de camino en curva reducirá la velocidad del vehículo adecuadamente.

ADVERTENCIA

- › Al entrar y salir de un camino de curvas o al circular por un camino de curvas, es posible que el sistema no detecte a tiempo el vehículo que circula por delante en el mismo carril, en cuyo caso es posible que el vehículo se frene demasiado tarde, por lo que el conductor debe tener cuidado y estar preparado para controlar el vehículo.
- › Al circular por un camino de curvas, el sistema puede detectar incorrectamente vehículos en otros carriles, provocando un frenado innecesario.
- › Al conducir por un camino de curvas cerradas (por ejemplo, un camino serpenteante), si el vehículo de delante sale del ámbito de detección del sensor, el vehículo puede acelerar repentinamente, por lo que el conductor debe ser cauteloso y estar preparado para manipular el vehículo.

Función de mantenimiento del centro del carril durante la marcha de crucero

Esta función sólo está disponible en el modo TJA, que ayuda al conductor a mantener el vehículo en el centro del límite del carril cuando el sistema está en funcionamiento y el sensor detecta un límite de carril o un vehículo en movimiento por delante.

AVISO

- › Esta función no está disponible en el modo de control crucero adaptativo.
- › Esta función se cancela al mismo tiempo cuando se cancela la velocidad de crucero establecida.

PRECAUCIÓN

En algunos casos, la función de mantenimiento del centro del carril puede no funcionar correctamente o no funcionar durante la velocidad de crucero. Por ejemplo:

- › No hay líneas de carril, las líneas de carril a ambos lados están difuminadas y los límites de carril no estándar o los límites de carril están cubiertos.
- › Hay un objeto en la calzada que afecta a la identificación de los límites del carril (como agua, huecos, surcos, señales de texto, baches o socavones).
- › Baja visibilidad (como lluvia, nieve, niebla y noche, etc.).
- › El vehículo se ve fuertemente afectado por el viento lateral.
- › Los carriles se unen o se separan.
- › La cámara está iluminada por una luz fuerte o la intensidad de la iluminación cambia repentinamente.

2

Conducción

Sistema de asistencia de control crucero

2

Conducción

- › El parabrisas delantero alrededor de la cámara está contaminado, congelado, dañado o cubierto.
- › Los vehículos circulan por una curva cerrada o un camino estrecho.
- › Si el vehículo circula demasiado cerca del vehículo precedente, se dificulta el alcance de detección de la cámara.
- › El vehículo precedente tiene una dimensión trasera relativamente pequeña o una distancia al suelo muy grande.
- › El manejo del volante es inestable o su posición en el carril es inestable.

Limitaciones funcionales del asistente de crucero

En las siguientes condiciones, es posible que el sistema de asistencia a la velocidad de crucero no tome las medidas de frenado:

- › Un vehículo aparece repentinamente delante de usted.
- › Un vehículo circula a baja velocidad delante de usted cuando circula a una velocidad superior a 60 km/h.
- › Un vehículo que circula en sentido contrario lo hace por el mismo carril.
- › Un vehículo u objeto que cruza un carril.
- › Se ven peatones o animales y vehículos pequeños (como bicicletas y motocicletas).
- › El vehículo de delante desacelera bruscamente.
- › El agua, la nieve o el barro salpicados por los vehículos circundantes dificultan la detección del sensor.
- › La cabeza del vehículo se inclina hacia arriba por exceso de carga en el maletero.
- › El vehículo circula por un camino sinuoso o estrecho.

Sensor

El sistema de asistencia a la velocidad de crucero identifica los límites del carril y detecta objetivos basándose en los siguientes componentes.

AVISO

Cuando el instrumento indique que la detección del sensor del sistema es limitada, compruebe que la cámara, el sensor y el área circundante estén limpios y libres de obstrucciones para garantizar el correcto funcionamiento del sistema.

Sistema inteligente de asistencia a la conducción

Equipamiento del vehículo

Tenga en cuenta que este manual contiene todo el equipamiento de serie, el equipamiento específico de cada país y el equipamiento especial para esta serie de modelos. Por lo tanto, es posible que algunos equipos o características descritos en este manual no estén instalados en su vehículo o sólo estén disponibles en algunos mercados. Para obtener más información sobre la configuración, consulte la información de ventas correspondiente o consulte con el distribuidor que le vendió el vehículo.

Interfaz principal de IntelliDrive

i AVISO

Las siguientes imágenes o iconos son sólo de referencia. Según la configuración del modelo de vehículo, la versión del software y los ajustes del tema, la información real mostrada puede ser diferente. Por favor, consulte el vehículo real para más detalles.

Después de arrancar el vehículo, llame a la interfaz de configuración de conducción inteligente a través de **【Ajustes del vehículo】** en la pantalla multimedia para configurar las funciones correspondientes.

Tipo I



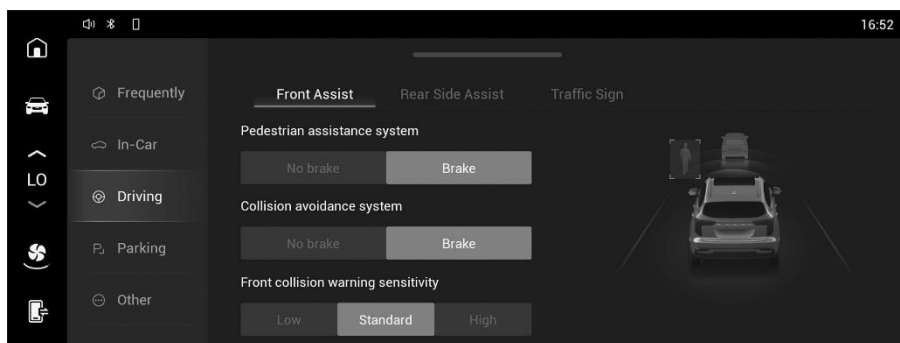
DF9C3BA3804C

2

Conducción

Sistema inteligente de asistencia a la conducción

Tipo II



11C4CAA077CB

⚠ ADVERTENCIA

El sistema inteligente de asistencia a la conducción es sólo una herramienta auxiliar. No puede usarse como sustituto del juicio del conductor sobre las condiciones del camino y el tráfico, ni puede reemplazar la conducción del conductor. En cualquier caso, el conductor será responsable de la seguridad del vehículo y deberá concentrarse en conducir con cuidado en todo momento.

El conductor debe mantener siempre las manos en el volante y estar preparado para girar en cualquier momento. El conductor debe mantener siempre las manos en el volante y estar preparado para girar en cualquier momento.

Sensor

El sistema inteligente de asistencia a la conducción identifica los límites del carril y detecta objetivos mediante los siguientes componentes.

> Cámara.

La cámara está situada en la parte superior del parabrisas delantero.

> Sensor.

Los sensores están situados en los laterales interiores de la defensa trasera.

i AVISO

Cuando el instrumento indique que la detección del sensor del sistema es limitada, compruebe que la cámara, el sensor y el área circundante están limpios y libres de obstrucciones para asegurar el correcto funcionamiento del sistema.

2

Conducción

Sistema inteligente de asistencia a la conducción

Sistema de asistencia delantera (tipo I)

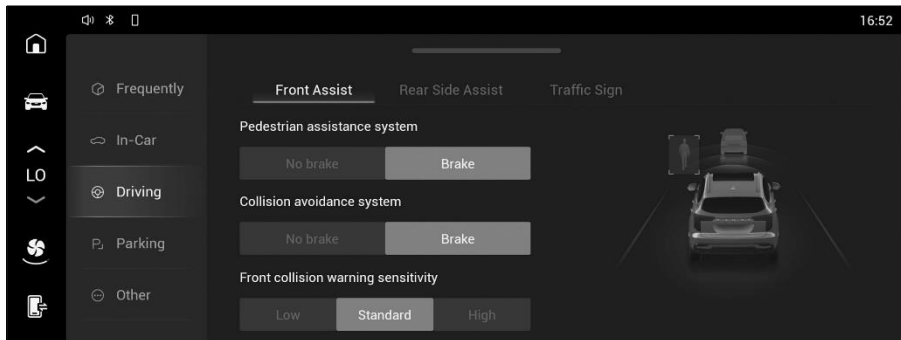
El sistema de asistencia delantera identifica los vehículos que circulan por el carril mediante una cámara situada en el parabrisas delantero. Cuando se detecta riesgo de colisión por delante, el sistema emite una alarma o realiza la intervención de frenado para mitigar las consecuencias del accidente.

Tipo I



F1447A7A8CAB

Tipo II



11C4AA077CB

⚠ ADVERTENCIA

No podemos garantizar que este sistema funcione como se espera en todas las situaciones. Por lo tanto, no se recomienda conducir el vehículo hacia un peatón, un animal u otros vehículos con el fin de probar el sistema. De lo contrario, se producirán lesiones graves o la muerte.

En condiciones de conducción complejas, el sistema puede aplicar un frenado innecesario. Esto puede ocurrir, por ejemplo, en obras, en vías de ferrocarril y cuando se rocía o salpica agua delante del vehículo.

2

Conducción

Sistema inteligente de asistencia a la conducción

Este sistema puede no funcionar o no hacerlo correctamente en situaciones de baja visibilidad (como lluvia, nieve o niebla, y por la noche).

Es posible que el sistema se apague cuando la cámara esté iluminada por una luz intensa o la intensidad de la iluminación cambie repentinamente.

La cámara puede verse afectada si el parabrisas delantero alrededor de la cámara está contaminado, congelado, dañado o cubierto.

Asistente de seguridad para peatones/colisión

Asistente de seguridad para peatones

: Puede detectar peatones y ciclistas.

Asistencia a la colisión

: Puede detectar la mayoría de los vehículos detenidos o que circulan en la misma dirección que tu vehículo (vehículos de pasajeros, camiones, autobuses, etc.).

› Sin frenado: la función está desactivada.

› Frenado: la función está activada.

Cuando la velocidad del vehículo supera los 30 km/h y el sistema detecta que existe riesgo de colisión para peatones o vehículos, emite una alarma para indicar al conductor que conduzca con precaución. Hay 2 niveles de aviso: aviso sonoro (preaviso), aviso de frenada corta (aviso de emergencia).

En caso de emergencia, si el conductor no pone el freno, el sistema controlará el vehículo para que realice automáticamente una frenada de emergencia (frenada limitada), y las luces de señalización izquierda y derecha parpadearán rápidamente para recordar al vehículo trasero, con el fin de reducir el riesgo de colisión.

i AVISO

- › A bajas velocidades del vehículo, esta función puede ralentizar el vehículo hasta detenerlo, pero no lo mantendrá parado. En ese momento, el conductor debe pisar el freno de forma activa.
- › Si el conductor pisa el pedal del acelerador o interviene en la dirección durante la frenada de emergencia, el sistema desactivará la frenada de emergencia.

i AVISO

- › Si la velocidad del vehículo supera los 65 km/h y el sistema determina que la distancia entre su vehículo y el que circula por delante es demasiado pequeña, el panel de instrumentos mostrará el mensaje de aviso "Mantenga la distancia de seguridad".

2

Conducción

Sistema inteligente de asistencia a la conducción

- › Cuando el sistema de asistencia al control de crucero está funcionando, la función de alerta de distancia de seguridad está oculta.
- › Cuando hay poca luz, el alcance de detección se verá afectado, por lo que deberá encender los faros cuando conduzca de noche.

Detección del objetivo

i AVISO

En el caso de los objetivos válidos identificados por el sistema, es posible que éste no siempre alcance el mismo nivel de rendimiento, en función de los vehículos, los peatones, las escenas y las condiciones del camino.

- › El ciclista debe ser un adulto y la bicicleta debe estar diseñada para un adulto.
El sistema solo puede funcionar mejor cuando detecta información clara sobre el cuerpo humano y el contorno de la bicicleta, lo que significa que el sistema necesita identificar claramente información de contorno como la bicicleta, la cabeza, el brazo, el hombro, el muslo y el pedaleo normal de la persona.
- › El sistema detecta a los peatones en contraste con el fondo (por ejemplo, el color de la ropa del peatón contrasta con el color del entorno). Si el contraste es bajo, el peatón se detectará más tarde o no se detectará en absoluto, lo que significa que las advertencias y el frenado se retrasarán o no estarán disponibles.
El sistema sólo puede funcionar mejor cuando detecta información clara sobre la forma del cuerpo humano, lo que significa que el sistema necesita identificar claramente la información sobre la cabeza, brazo, hombro, muslo, etc. de la persona y el patrón normal de caminar de la persona.

Asistencia en cruces

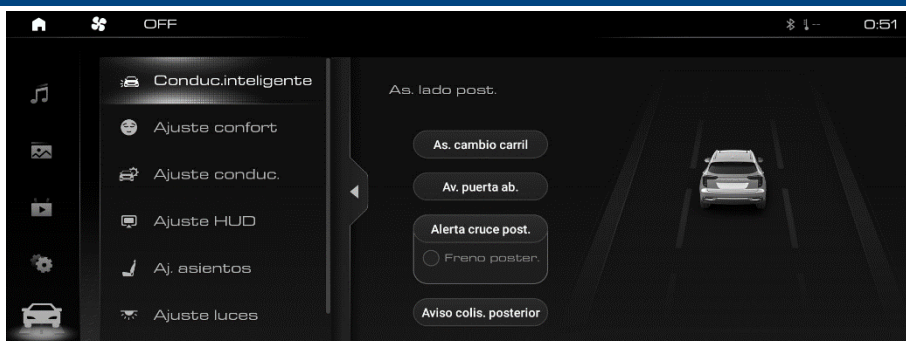
Cuando la velocidad del vehículo es inferior a 20 km/h, y el vehículo gira en un cruce, si se detecta un vehículo que circula en sentido contrario o un peatón y existe riesgo de colisión, el sistema aplicará el freno.

El sistema puede detectar peatones y vehículos (vehículos de pasajeros, camiones, autobuses, etc.) que circulan en dirección contraria a la de su vehículo. Cuando la luz es escasa, el alcance de la detección se verá afectado, por lo que deberá encender los faros cuando conduzca de noche.

Sensibilidad del aviso de colisión frontal

La sensibilidad se divide en tres niveles.

Sistema inteligente de asistencia a la conducción



- › Estándar: indica que la distancia en el momento de la alarma es la normal definida por el sistema.
- › Baja: indica que la distancia en el momento de la alarma es cercana.
- › Alta: indica que la distancia a la hora de la alarma es lejana.

Giro inteligente

Puede activar o desactivar la función de giro inteligente.

Cuando el sistema de control crucero asistido está activado, si el vehículo entra en una curva a una velocidad demasiado alta, la función de giro inteligente reducirá la velocidad del vehículo de forma adecuada.

2

Conducción

⚠ ADVERTENCIA

- › Al entrar y salir de una curva o al circular por una curva, es posible que el sistema no detecte a tiempo los vehículos que circulan por delante en el mismo carril. Esto podría provocar un frenado tardío. El conductor debe estar alerta y preparado para tomar el control del vehículo en todo momento.
- › Durante la conducción en curva, el sistema puede detectar erróneamente vehículos en otros carriles, provocando un frenado innecesario.
- › Al conducir por un camino con curvas cerradas (como las zigzagueantes), si el vehículo que circula por delante se sale del rango de detección del sensor, el vehículo puede acelerar bruscamente. El conductor debe estar alerta y preparado para tomar el control del vehículo en todo momento.

Sistema de asistencia delantera (tipo II)

El sistema de asistencia delantera identifica los vehículos que circulan por el carril mediante una cámara situada en el parabrisas delantero. Cuando detecta riesgo de colisión, el sistema emite una alarma o interviene en la frenada para mitigar las consecuencias del accidente.

5D63C70856E7

Sistema inteligente de asistencia a la conducción

ADVERTENCIA

No podemos garantizar que este sistema funcione como se espera en todas las situaciones. Por lo tanto, no se recomienda conducir el vehículo hacia un peatón, un animal u otros vehículos con el fin de probar el sistema. De lo contrario, se causarían lesiones graves o la muerte.

En condiciones de conducción complejas, el sistema puede frenar innecesariamente. Esto puede ocurrir, por ejemplo, en obras, en vías de ferrocarril y cuando se rocía o salpica agua delante del vehículo.

Este sistema puede no funcionar o no hacerlo correctamente en situaciones de baja visibilidad (como lluvia, nieve o niebla, y por la noche).

El sistema puede salirse cuando la cámara está iluminada por una luz fuerte o la intensidad de la iluminación cambia repentinamente.

La cámara puede verse afectada si el parabrisas delantero alrededor de la cámara está contaminado, congelado, dañado o cubierto.

2

Conducción

Frenado automático de emergencia

El sistema de frenado de emergencia automático incluye un sistema de advertencia de colisión frontal y una función de asistencia a la frenada.

Para la conducción hacia adelante, esta función detectará el riesgo de colisión entre su vehículo y peatones, ciclistas y vehículos (la mayoría de los vehículos parados o los vehículos que circulan en la misma dirección en el mismo carril que su vehículo) por delante en un rango limitado, y enviará activamente advertencias visuales y alarmas sonoras, así como tratará de frenar activamente para reducir la velocidad de conducción, minimizando el impacto de las colisiones hacia adelante y mejorando el rendimiento de seguridad de los vehículos de conducción.

- › Apagado: todas las funciones de frenado automático de emergencia están desactivadas.
- › Frenado: la función de frenado de emergencia automático está activada.

Aviso de colisión frontal

Cuando la velocidad del vehículo esté dentro del rango de funcionamiento del sistema, éste emitirá una alarma para recordar al conductor que tome a tiempo medidas de seguridad eficaces si detecta un peatón o un vehículo en un rango limitado que suponga un riesgo de colisión.

Los mensajes de alerta incluyen:

- › Imágenes y textos en el panel de instrumentos.
- › Alarmas sonoras.

Sistema inteligente de asistencia a la conducción

- › Frenada corta.

Asistencia al frenado

Cuando la velocidad del vehículo esté dentro del rango de funcionamiento del sistema, éste controlará el vehículo para que realice automáticamente una frenada de emergencia que evite al máximo las colisiones si detecta que existe riesgo de colisión con un peatón o un vehículo y que el conductor no ha tomado medidas de conducción segura dentro de un rango limitado. Sin embargo, si la colisión es inevitable, el sistema minimizará la velocidad del vehículo para evitar colisiones y enviará imágenes y alarmas sonoras para alertar al conductor. Mientras tanto, el intermitente de emergencia del vehículo parpadea rápidamente para recordar a los vehículos traseros, reduciendo el riesgo de colisión por alcance de los vehículos traseros.

El asistente de frenado también puede hacer frente a los riesgos potenciales en cierta medida cuando el vehículo está girando en un cruce. Con la velocidad del vehículo dentro del intervalo de funcionamiento del sistema cuando el vehículo está girando en un cruce de carreteras, el sistema controlará el vehículo para que frene automáticamente para evitar colisiones en la mayor medida posible si detecta que existe riesgo de colisión con un peatón o un vehículo en la dirección opuesta dentro de un intervalo limitado, y el vehículo enviará imágenes y alarmas acústicas para recordárselo al conductor. Mientras tanto, la luz de emergencia del vehículo parpadea rápidamente para recordar a los vehículos que circulan por detrás, reduciendo el riesgo de colisión por alcance de los vehículos que circulan por detrás.

El sistema es capaz de detectar peatones y vehículos (turismos, camiones, autobuses, etc.) que circulan en dirección contraria a la de su vehículo.

Cuando el sistema esté funcionando, se emitirán los mensajes de alarma siguientes:

- › Imágenes y textos en el panel de instrumentos.
- › Alarmas sonoras.

ADVERTENCIA

- › El rango de trabajo del sistema de frenado de emergencia automático es de unos 5 a 150 km/h.
- › El sistema de frenado de emergencia automático es una función de asistencia de emergencia en caso de colisión. Por razones de seguridad, se prohíbe estrictamente a los conductores conducir conscientemente hacia peatones, ciclistas y vehículos para probar la función de frenado de emergencia automático.
- › El sistema de frenado de emergencia automático es una función de asistencia en caso de colisión de emergencia, que no está diseñada para evitar colisiones por completo. El sistema sólo minimiza el impacto de una colisión hacia delante intentando reducir la velocidad de conducción dentro de un margen limitado cuando el vehículo corre el riesgo de sufrir una colisión de emergencia. No confíe excesivamente en el sistema de frenado de emergencia automático para evitar lesiones personales graves y daños materiales.

Sistema inteligente de asistencia a la conducción

- › El sistema de frenado de emergencia automático está limitado por varios factores y no puede sustituir al frenado preciso del conductor. Además, el sistema no puede cumplir los requisitos de precisión de las funciones en todos los estados de conducción, entornos, condiciones meteorológicas y condiciones de la carretera. El sistema puede hacer que el vehículo realice alarmas y frenadas innecesarias u omita alarmas y frenadas. Es necesario centrar siempre toda la atención al conducir y prepararse para tomar medidas de frenado y/o giro para evitar colisiones. No confíe únicamente en el sistema de frenado automático de emergencia para evitar colisiones o reducir el impacto de las mismas.
- › El sistema de frenado automático de emergencia no puede sustituir al mantenimiento de la distancia de seguridad entre su vehículo y un peatón, un ciclista y el vehículo que circula delante. Por favor, evite conducir demasiado cerca de los objetivos mencionados o tener un comportamiento de conducción radical.
- › Cuando el sistema de frenado de emergencia automático está desactivado, el vehículo no avisará ni realizará ninguna frenada aunque detecte peligros potenciales. Se recomienda no desconectar esta función. Esta función se reiniciará después de volver a encender el vehículo.

ADVERTENCIA

Las condiciones que se indican a continuación pueden hacer que el sistema de frenado de emergencia automático no frene, interrumpa el frenado o reduzca la capacidad de frenado:

- › La posición de la marcha R está puesta.
- › El sistema de control electrónico de estabilidad (ESC) no está activado o está limitado.
- › La función de frenado no puede funcionar completamente (piezas de freno sobreenfriadas, sobrecalentadas y húmedas, mantenimiento incorrecto del vehículo, desgaste excesivo de los frenos o los neumáticos, presión anormal de los neumáticos, etc.).
- › La detección del sensor es limitada o defectuosa (sensor protegido, superficie sucia, etc.).
- › El conductor no lleva puesto el cinturón de seguridad.
- › Las puertas delanteras no están cerradas.
- › El conductor ya ha frenado.
- › El conductor pisa con fuerza o urgencia el pedal del acelerador.
- › El conductor gira rápidamente el volante.
- › El conductor enciende incorrectamente el intermitente en caso de incumplimiento de las normas de circulación al girar en un cruce.

Sistema inteligente de asistencia a la conducción

- › El frenado de emergencia automático no puede volver a activarse en los 20 segundos siguientes a la activación.
- › No se han detectado vehículos, ciclistas o peatones delante.
- › El vehículo circula por caminos nevadas, resbaladizas, con grava o desérticas.

ADVERTENCIA

- › Es posible que el sistema de frenado automático de emergencia no detenga completamente la velocidad cuando se activa. Esté preparado para asumir el control del vehículo en cualquier momento si el sistema interrumpe la frenada.
- › Si el conductor pisa el pedal del acelerador y el pedal del freno o interviene con el volante durante el frenado de emergencia, el sistema saldrá de la función de frenado de emergencia. El conductor debe estar preparado para asumir el control del vehículo en cualquier momento.
- › Durante el frenado automático de emergencia, el pedal de freno bajará automática y rápidamente. No coloque el pie debajo del pedal de freno para evitar lesiones, ni coloque nada debajo del pedal de freno que pueda afectar al frenado.
- › Cuando se activa el sistema de frenado automático de emergencia, si la velocidad del vehículo es baja, el sistema podrá reducir la velocidad hasta detenerlo por completo para evitar una posible colisión, pero no mantendrá el vehículo parado de forma continuada. Ahora el conductor debe accionar activamente los frenos. Si el vehículo está parado, el sistema activará el freno de mano electrónico para estabilizar el vehículo cuando se detenga. Si desea seguir conduciendo, suelte el freno de mano electrónico, pise a fondo el pedal del acelerador o gire activamente el volante.
- › La función de advertencia del sistema de frenado de emergencia automático es sólo para referencia del conductor y no puede sustituir su propia atención y juicio. Cuando el sistema envíe textos visuales, imágenes y sonidos, tome medidas inmediatas para evitar colisiones y eliminar posibles riesgos. No confíe en la intervención del sistema automático de frenado de emergencia para frenar el vehículo.
- › El sistema de frenado automático de emergencia sólo le ayuda a conducir con seguridad. El sistema se ve afectado por varios factores. Mantenga la concentración, respete las leyes y normas de tráfico vigentes y conduzca de forma segura. Usted es siempre el máximo responsable de una conducción segura.

ADVERTENCIA

Las operaciones que se indican a continuación pueden hacer que el sistema de frenado de emergencia automático no emita una alarma o la interrumpa:

Sistema inteligente de asistencia a la conducción

- › Es posible que el sistema de frenado de emergencia automático no emita una alarma cuando el conductor ya ha frenado.
- › El sistema de frenado de emergencia automático puede no emitir una alarma o interrumpirla cuando el conductor pisa el pedal del acelerador a fondo o bruscamente.
- › Es posible que el sistema de frenado de emergencia automático no emita una alarma o la interrumpa cuando el conductor gira rápidamente el volante.

ADVERTENCIA

La función del sistema de frenado de emergencia automático puede ser limitada, y los objetivos que hacen que el sistema de frenado de emergencia automático sea limitado o inoperante, incluyen pero no se limitan a:

- › Vehículos y motocicletas en dirección contraria.
- › Cruce de vehículos y motocicletas.
- › Vehículos y motocicletas estacionados en posición horizontal, oblicua y opuesta.
- › Vehículos con formas especiales, como tractores y camiones de barro.
- › Vehículos de ruedas pequeñas no convencionales (como cochecitos, maletas, carritos de la compra y sillas de ruedas).
- › Medios de transporte inusuales (como carruajes y carretas tiradas por bueyes).
- › Semáforos, señales de advertencia y controles de carretera (barriles cónicos, etc.).
- › Cubos de basura, cartones y paquetes.
- › Muros, piedras y bordes de carreteras.
- › Objetos que vuelan o caen.
- › Animales.
- › Otros objetos que no sean vehículos.

ADVERTENCIA

La cámara asociada en la que se basa el sistema de frenado de emergencia automático tiene una capacidad de detección limitada, lo que puede dar lugar a advertencias y frenados innecesarios o inexistentes:

- › Es posible que el sistema no reconozca objetivos inmóviles a altas velocidades del vehículo.
- › Un vehículo (especialmente un autobús, camión, etc.) se cruza de cerca delante de tu vehículo.
- › Los objetivos están parcialmente bloqueados por obstáculos, peatones, vehículos u otros objetos, etc.

Sistema inteligente de asistencia a la conducción

2

Conducción

- › Un vehículo circula por una carretera resbaladiza, con curvas y en pendiente.
- › Delante aparecen vehículos con remolque, tractores, camiones de barro y vehículos con formas especiales.
- › La zona del parabrisas delantero dentro del campo de visión de la cámara está bloqueada por suciedad, etiquetas, etc.
- › La visibilidad está limitada por las condiciones meteorológicas (niebla, bruma, lluvia, nieve, tormentas de polvo, etc.).
- › Un vehículo circula en un entorno oscuro (al amanecer o al atardecer, de noche, por un túnel, etc.).
- › El color del objetivo detectado es prácticamente el mismo que el del entorno.
- › Una luz intensa ilumina la cámara o la intensidad de la luz cambia bruscamente.
- › Hay cambios bruscos de luminosidad ambiental (luz fuerte, contraluz, etc. al entrar y salir de la entrada y salida del túnel).
- › Otras capacidades de detección por radar o cámara son limitadas.

ADVERTENCIA

Las advertencias, recordatorios y restricciones anteriores no cubren todas las condiciones que pueden afectar al funcionamiento normal del sistema de frenado de emergencia automático. Hay más factores que pueden interferir con el sistema de frenado de emergencia automático. Los conductores deben concentrarse en mantener la concentración, prestar atención constante al entorno del tráfico, estar siempre preparados para tomar medidas para evitar colisiones y conducir con seguridad. No confíe únicamente en el sistema de frenado de emergencia para evitar colisiones o reducir el impacto de las mismas.

Sensibilidad del aviso de colisión frontal

La sensibilidad se divide en tres niveles.

- › Estándar: indica que la distancia en el momento de la alarma es normal según lo definido por el sistema.
- › Baja: indica que la distancia en el momento de la alarma es corta.
- › Alta: indica que la distancia en el momento de la alarma es lejana.

Giro inteligente

Puede activar o desactivar la función de giro inteligente.

Sistema inteligente de asistencia a la conducción

Cuando el sistema de asistencia del control crucero está activado, si el vehículo entra en una curva a una velocidad demasiado alta, la función de giro inteligente reducirá la velocidad del vehículo de forma adecuada.

⚠ ADVERTENCIA

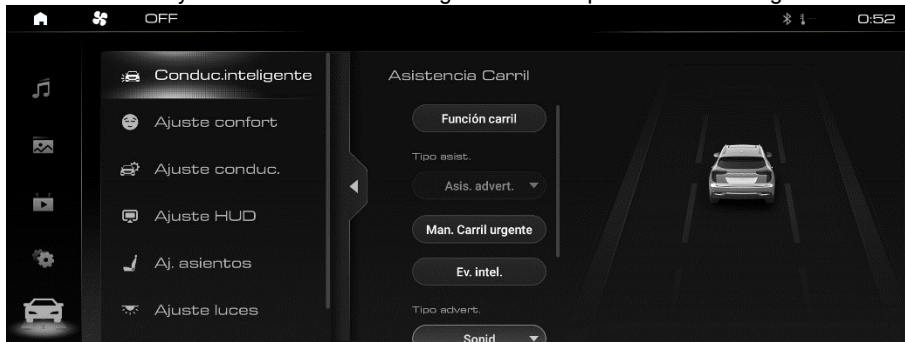
- › Al entrar y salir de una curva o al circular por una curva, es posible que el sistema no detecte a tiempo los vehículos que circulan por delante en el mismo carril. Esto podría provocar un frenado tardío. El conductor debe estar alerta y preparado para tomar el control del vehículo en todo momento.
- › Durante la conducción en curva, el sistema puede detectar erróneamente vehículos en otros carriles, provocando un frenado innecesario.
- › Al conducir por un camino con curvas cerradas (como las curvas cerradas), si el vehículo que circula por delante se sale del rango de detección del sensor, el vehículo puede acelerar bruscamente. El conductor debe estar alerta y preparado para tomar el control del vehículo en todo momento.

2

Conducción

Sistema de asistencia de carril

El sistema de asistencia de carril está diseñado para un vehículo que circula por autopistas y otras carreteras en buen estado. Utilizando una cámara situada en el parabrisas para detectar las marcas del carril, el sistema recuerda al conductor que debe corregir la trayectoria cuando se desvía accidentalmente del carril. Algunas de las funciones del sistema incluso ayudan al conductor a corregir la dirección para reducir el riesgo de colisión.



D7AEF9A4D16B

⚠ PRECAUCIÓN

El sistema de asistencia de carril sólo funciona correctamente cuando el límite del carril es claramente visible. Puede no funcionar correctamente o incluso no funcionar en algunos casos. Por ejemplo:

- › Los límites del carril no son claros, no son estándar o están oscurecidos de algún otro modo.

Sistema inteligente de asistencia a la conducción

2

Conducción

- › Hay objetos en el camino que afectan a la identificación de los límites del carril (cunetas, grietas, surcos, señales, pasos de peatones, baches y socavones, etc.).
- › Hay poca visibilidad (lluvia, nieve, niebla y bruma, noche, etc.).
- › El vehículo se ve fuertemente afectado por el viento transversal.
- › Los carriles se unen o se separan.
- › Una luz intensa ilumina la cámara, o la intensidad de la luz cambia bruscamente.
- › El parabrisas delantero alrededor de la cámara está contaminado, congelado, dañado o cubierto.
- › El vehículo circula por una curva cerrada, un camino estrecho o un camino propenso al vuelco.
- › Su vehículo circula demasiado cerca del vehículo precedente, y el alcance de detección de la cámara se ve obstaculizado

i AVISO

Si enciende el intermitente, gira el volante, acciona el pedal del acelerador o el pedal del freno antes de pasar por un límite de carril, el sistema no intervendrá. En este caso, el sistema considera que usted está tomando la iniciativa para conducir el vehículo.

i AVISO

Cuando el conductor controla el volante con poca fuerza, es posible que el sistema no detecte la mano del conductor sujetando el volante, y el panel de instrumentos enviará una alarma.

Función de asistencia de carril

Cuando la función de asistencia de carril está activada, se puede seleccionar el tipo de asistencia

- › Asistencia de advertencia: puede advertir al conductor para que conduzca con seguridad cuando el conductor se desvía del carril inconscientemente.
- › Asistente de mantenimiento de carril: puede ayudar al conductor a corregir el volante para mantener el vehículo en el carril cuando el conductor se desvía de él inconscientemente. Si la corrección falla, el sistema emitirá una alarma para alertar al conductor de que conduzca con seguridad.
- › Asistente de centro de carril: puede ayudar al conductor a corregir el volante para controlar el vehículo para que circule por el centro del carril actual. Si la corrección falla o el vehículo se sale del carril actual, el sistema emitirá una alarma para alertar al conductor de que conduzca con seguridad.

Sistema inteligente de asistencia a la conducción

AVISO

Dependiendo de la configuración del vehículo, es posible que su vehículo no disponga de esta función. Consulte el vehículo real.

El asistente de centrado en el carril sólo funciona cuando el sistema identifica los límites del carril a izquierda y derecha.

AVISO

La función de asistencia de carril sólo puede funcionar cuando la velocidad del vehículo está comprendida entre 60 y 150 km/h

Cuando la función de asistencia de carril está activada, los límites del carril se muestran en el tablero de instrumentos.

- › Gris: indica que el sistema no detecta un límite de carril.
- › Verde: indica que el sistema está corrigiendo el volante.
- › Rojo e intermitente: indica que el sistema emite una alarma y el conductor debe corregir la dirección a tiempo para que el vehículo vuelva al carril.

Asistencia de mantenimiento de carril de emergencia

Cuando el asistente de mantenimiento de carril de emergencia está activado, el sistema corregirá más activamente el volante en caso de emergencia para reducir el riesgo de colisión. Por ejemplo: cuando el conductor no es consciente de la desviación del carril o enciende el intermitente para cambiar de carril, existe riesgo de colisión con el vehículo que circula en sentido contrario por el carril adyacente o con un vehículo que circula por detrás en la misma dirección, o hay un bordillo o un bache fuera del carril.

AVISO

Las funciones del asistente de mantenimiento de carril de emergencia sólo pueden funcionar cuando la velocidad del vehículo está comprendida entre 60 y 150 km/h.

ADVERTENCIA

En algunos casos, es posible que la función de mantenimiento de carril de emergencia no funcione correctamente o no funcione. Por ejemplo:

- › Para objetivos pequeños (motocicletas, bicicletas, etc.).
- › Para objetivos inmóviles.

Sistema inteligente de asistencia a la conducción

- › El vehículo actual se mueve demasiado cerca del vehículo precedente e impide que la cámara lo detecte.
- › El vehículo posterior circula demasiado cerca del vehículo actual e impide que el sensor lo detecte.

Función de maniobra de esquivado inteligente

Una vez activada la función de maniobra de esquivado de carril inteligente, si la función de mantenimiento del centro del carril o el modo TJA están activados y funcionan correctamente, cuando el sistema detecta que el vehículo está a punto de adelantar a un vehículo grande adyacente (furgoneta, camión, autobús, etc.), el sistema controla el vehículo para que se aleje ligeramente del vehículo grande. Después de adelantar al vehículo grande, su vehículo volverá a la zona central del carril actual.

AVISO

La función de esquivar inteligente no empezará a funcionar hasta que la velocidad del vehículo alcance entre 60 y 140 km/h.

PRECAUCIÓN

Las siguientes situaciones pueden no activar la función de esquivar inteligente:

- › El sistema detecta que hay un vehículo grande en el carril adyacente de un lado, y hay vehículos en el carril adyacente del otro lado o el carril adyacente del otro lado es un bordillo.
- › El vehículo circula en condiciones meteorológicas adversas como la noche, niebla espesa, lluvia y nieve.
- › El vehículo se encuentra en una curva.

Modo de advertencia

Hay tres modos de advertencia: sonido, vibración y sonido + vibración.

Sensibilidad de advertencia

La sensibilidad se divide en tres niveles: baja, estándar y alta.

Sistema de asistencia lateral trasera

El sistema de asistencia lateral trasero puede detectar vehículos detrás del vehículo o en el carril adyacente mediante sensores situados a ambos lados de la defensa trasera. Si existe riesgo de colisión, el sistema emite una alarma para recordar al conductor que conduzca con precaución.

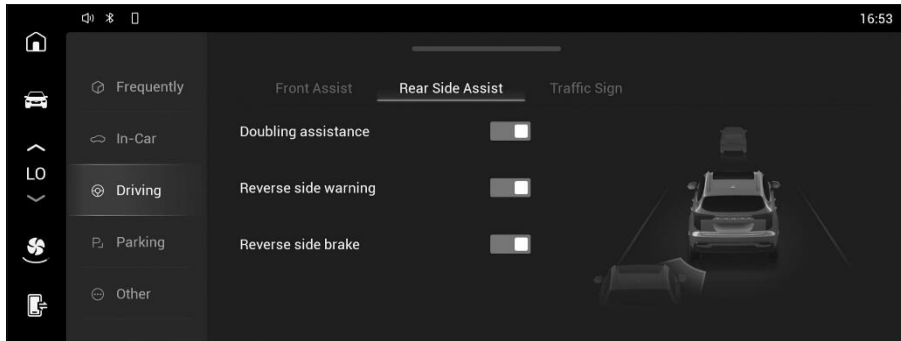
Sistema inteligente de asistencia a la conducción

Tipo I



41A95194517C

Tipo II



36039DB7EA88

i AVISO

- › Mantenga limpios ambos lados de la defensa trasera, y no pegue objetos ni tenga hielo, nieve, barro y otras coberturas extrañas, para no afectar el normal trabajo del sensor.
- › Una reparación o modificación inadecuada del vehículo puede provocar la dislocación de los sensores, lo que puede afectar al correcto funcionamiento del sistema de asistencia lateral trasero. Por ello, se recomienda realizar el mantenimiento y la reparación del vehículo en un centro de servicio autorizado.
- › Desconecte el sistema de asistencia trasera lateral cuando remolque otros vehículos.

A ADVERTENCIA

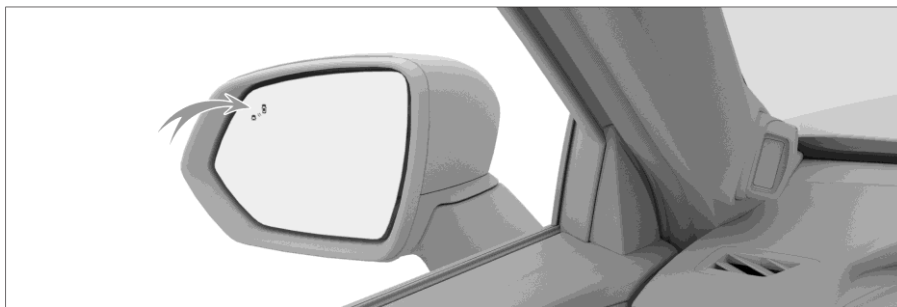
En algunos casos, puede que no funcione correctamente o incluso que no funcione. Por ejemplo:

- › Para objetivos inmóviles (vehículos y peatones, etc.).

Sistema inteligente de asistencia a la conducción

- › Al conducir en malas condiciones como lluvia y nieve, etc.
- › Al conducir en una curva cerrada, camino inclinado, carril ancho o estrecho.

Luces de advertencia



B08F7EF8D44F

Las luces de advertencia están situadas en las superficies de los retrovisores exteriores izquierdo y derecho.

ADVERTENCIA

No pegue ningún objeto en las luces de advertencia para no afectar a la función de alarma del sistema

Monitoreo de punto ciego

Durante la conducción (a una velocidad superior a 15 km/h), cuando el sistema detecta que hay un vehículo en la zona ciega del retrovisor fuera del vehículo o un vehículo que se aproxima por detrás del carril adyacente, se enciende la luz de advertencia del lado correspondiente. Si en ese momento se enciende la luz de advertencia del mismo lado, la luz de advertencia pasa a parpadear y se acompaña de una alarma sonora, que indica que hay peligro si se sigue cambiando de carril.

Aviso de puerta abierta

Cuando el sistema detecta que se aproximan vehículos y bicicletas y otros objetos por los carriles adyacentes a ambos lados después de que el vehículo se detiene y existe riesgo de colisión al abrir la puerta del coche, se encenderá la luz de alarma del lado correspondiente. Si los ocupantes continúan abriendo la puerta en ese momento, la lámpara de advertencia parpadeará con una alarma audible, indicándole que es peligroso continuar abriendo la puerta.

AVISO

El sistema de aviso de puerta abierta sólo funcionará si:

- › El interruptor de arranque está en el modo ON.
- › Transcurridos 3 minutos desde que la cerradura de contacto pasa del modo ON al modo LOCK.

Advertencia de colisión trasera

Cuando el sistema detecta que hay un vehículo que se aproxima rápidamente por detrás del vehículo sujeto y existe riesgo de colisión, los intermitentes izquierdo y derecho parpadean rápidamente, acompañados de una alarma sonora, avisando al conductor del vehículo sujeto de que se aproxima un objetivo peligroso y advirtiendo al conductor del vehículo trasero para que conduzca con precaución.

Advertencia de tráfico cruzado trasero

Cuando la función de advertencia lateral de marcha en reversa está activada, si durante la marcha en reversa el sistema detecta que existe riesgo de colisión con un vehículo en movimiento en la zona ciega del retrovisor exterior, emitirá una alarma para recordar al conductor que conduzca con seguridad.

Cuando la función de freno de tráfico trasero cruzado está activada, se puede aplicar una frenada limitada cuando existe riesgo al dar marcha atrás, reduciendo el riesgo de colisión.

PRECAUCIÓN

La función de asistencia lateral de marcha en reversa está limitada en algunos casos. Por ejemplo:

- › Cuando hay obstáculos bloqueando. El sistema no puede detectar los objetos situados en su parte trasera a través de otros vehículos estacionados u obstáculos.
- › La velocidad actual del vehículo es demasiado alta o demasiado baja.
- › El conductor pisa el pedal del acelerador con firmeza.
- › El conductor gira rápidamente el volante.

Información de señales de tráfico

La función de información de señales de tráfico se utiliza para reconocer las señales de tráfico a través de la cámara del parabrisas delantero y mostrarlas en el panel de instrumentos para dar una indicación al conductor.

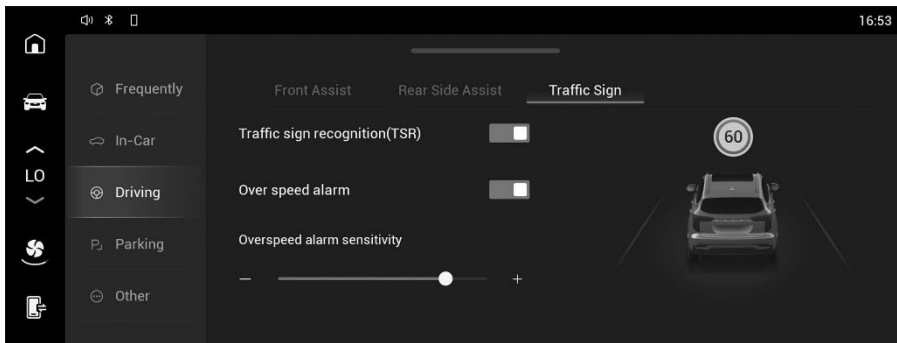
Sistema inteligente de asistencia a la conducción

Tipo I



DCE78BE85E9A

Tipo II



9E4DC0E17C11

Reconocimiento de señales de tráfico

La cámara del parabrisas delantero reconoce las señales de tráfico y las muestra en el panel de instrumentos para avisar al conductor.

Alarma de velocidad

Después de reconocer la señal de límite de velocidad, en caso de exceso de velocidad, el sistema emitirá una alarma para recordar al conductor que reduzca la velocidad a un rango adecuado tan pronto como sea posible.

Sensibilidad del aviso de exceso de velocidad

El tiempo de aviso de exceso de velocidad puede ajustarse en función de sus hábitos de conducción.

- › 0: e emitirá un aviso cuando la velocidad del vehículo alcance el límite de velocidad.
- › > 0: se emitirá un aviso sólo cuando la velocidad del vehículo supere el límite de velocidad.

Sistema inteligente de asistencia a la conducción

› < 0: se avisará con antelación cuando la velocidad del vehículo no alcance el límite de velocidad.

Límite de velocidad de cruceo

Una vez activada la función de reconocimiento de señales de tráfico, se puede activar la función de límite de velocidad de cruceo.

Cuando el vehículo circula en modo de cruceo, si el sistema reconoce una señal de límite de velocidad que muestra una velocidad ≥ 30 km/h y la velocidad de cruceo es superior al límite de velocidad de la señal, el sistema ayudará al conductor a reducir la velocidad del vehículo a un rango adecuado.

⚠ ADVERTENCIA

La función de información de señales de tráfico está diseñada para alertar al conductor sobre las señales de tráfico y no está pensada para usarse en todos los casos ni sustituye el juicio del conductor sobre los mensajes de límite de velocidad en caminos.

En todos los casos, el conductor es responsable de la seguridad del vehículo y debe conducir siempre con precaución y cumplir las leyes y normas de tráfico aplicables

⚠ PRECAUCIÓN

La función de información de señales de tráfico sólo funciona cuando la señal de velocidad es claramente visible. En algunos casos, es posible que no funcione con normalidad ni funcione. Por ejemplo,

- › Una señal se desvanece.
- › Una señal está en la curva.
- › Una señal está colocada con un ángulo inadecuado.
- › Una señal está girando o se ha dañado.
- › Una señal está total o parcialmente bloqueada.
- › Una señal está total o parcialmente cubierta por escarcha, nieve, polvo, etc.
- › Una señal de alta velocidad está colocada en posición demasiado lejos o demasiado alta.
- › Una señal o precaución de límite de velocidad está pegada a la superficie del camino.
- › La visibilidad es baja (como en días de lluvia, nieve, smog o de noche).
- › La cámara está iluminada por una luz intensa o la intensidad de la iluminación cambia repentinamente.
- › El parabrisas delantero alrededor de la cámara está contaminado, dañado o cubierto.

Sistema inteligente de asistencia a la conducción

- › El vehículo circula muy cerca del vehículo delantero, bloqueando así el rango de detección de la cámara.

i NOTICE

- › La señal de límite de velocidad identificada por el sistema muestra la unidad de velocidad por defecto de xx km/h.
- › Para múltiples valores de límite de velocidad en la misma señal de límite de velocidad, el sistema mostrará el valor máximo.
- › Cuando varias señales de límite de velocidad están dispuestas en paralelo, el sistema mostrará el valor máximo de límite de velocidad. Tome como criterio el valor real del límite de velocidad del carril actual.
- › Cuando el vehículo está girando, es posible que no se identifique la señal de velocidad.

2

Conducción

Sistema de control de descenso de pendientes

Equipamiento del vehículo

Tenga en cuenta que este manual contiene todo el equipamiento de serie, el equipamiento específico del país y el equipamiento especial para esta serie de modelos. Por lo tanto, es posible que algunos equipos o funciones descritos en este manual no estén instalados en su vehículo o sólo estén disponibles en algunos mercados. Para obtener más información sobre la configuración,

consulte la información de ventas correspondiente o consulte con el distribuidor que le vendió el vehículo.

Introducción al sistema de control de descenso de pendientes

Al bajar una pendiente, el sistema de control de descenso de pendientes (HDC) puede frenar activamente para garantizar que el conductor pueda mantener una velocidad constante y conducir cuesta abajo de forma segura.

⚠ ADVERTENCIA




- › El HDC sólo pretende ser una ayuda. El conductor debe responsabilizarse en todo momento de la seguridad del vehículo y prestar siempre atención al tráfico circundante.
- › En caso de una pendiente muy pronunciada, es posible que el HDC no funcione y, por lo tanto, el vehículo no pueda descender la pendiente a una velocidad uniforme. En ese momento, puede controlar la velocidad del vehículo pisando el pedal del freno

Modo de empleo



285A5DBE63A4

Cuando el interruptor de arranque está en modo ON o el motor está en marcha, pulse el botón para encender o apagar el HDC

- › Después de conectar el HDC, se enciende el indicador HDC  del panel de instrumentos. se enciende el indicador HDC del panel de instrumentos.
- › Después de apagar el HDC, se apaga el indicador HDC  del panel de instrumento.
- › Cuando el HDC está funcionando, el indicador HDC  del panel de instrumentos parpadea.

i AVISO

- › Se recomienda usar el HDC en una marcha inferior.
- › El HDC se desactivará automáticamente cuando la velocidad del vehículo sea superior a 60 km/h.
- › Sigue siendo posible controlar la velocidad del vehículo una vez activado el HDC pisando el pedal del freno o el pedal del acelerador.

2

Conducción

Sistema de asistencia a la conducción

Equipamiento del vehículo

Tenga en cuenta que este manual contiene todo el equipamiento de serie, el equipamiento específico del país y el equipamiento especial para esta serie de modelos. Por lo tanto, es posible que algunos equipos o funciones descritos en este manual no estén instalados en su vehículo o sólo estén disponibles en algunos mercados. Para obtener más información sobre la configuración, consulte la información de ventas correspondiente o consulte con el distribuidor que le vendió el vehículo.

Consejos de seguridad

Sobre seguridad vial

No se arriesgue nunca al conducir porque el vehículo esté equipado con sistemas de ayuda a la conducción y asegúrese siempre de que la velocidad del vehículo y el estilo de conducción se adaptan a las condiciones de visibilidad, meteorológicas, de la calzada y del tráfico.

Acerca de las modificaciones

La modificación de la suspensión o el uso de neumáticos o ruedas de tamaño no especificado afectará a los sistemas de asistencia a la conducción y puede provocar fallos en el funcionamiento del sistema.

Acerca del sonido y las vibraciones

› Algunos sistemas de asistencia a la conducción (como el ABS) pueden producir vibraciones durante el funcionamiento o puede oírse el sonido del motor en funcionamiento, lo que no indica ninguna avería.

› Si arranca el vehículo con la batería descargada, es posible que el motor no funcione correctamente y que se enciendan las luces de advertencia del ABS o del ESC, debido a la baja tensión de la batería y no a un fallo del ABS o del ESC.

Sistema antibloqueo de frenos

Cuando se acciona el freno o el vehículo frena bruscamente durante la conducción en caminos mojados y resbaladizos, el sistema antibloqueo de frenos (ABS) ayuda a evitar el bloqueo de las ruedas para mantener el control de la dirección del vehículo.

PRECAUCIÓN

Durante una frenada de emergencia, no pise varias veces el pedal de freno ni lo pise suavemente. De lo contrario, alargará la distancia de frenado.

El ABS no está diseñado para acortar la distancia de frenado del vehículo. Asegúrese de mantener una distancia de seguridad adecuada con el vehículo que circula delante, ya que su vehículo puede necesitar una distancia de frenado mayor, en comparación con los vehículos no equipados con el ABS en los siguientes casos:

- › Al conducir sobre barro, grava o nieve.
- › Al conducir con cadenas en los neumáticos.
- › Al conducir por caminos con baches.
- › Al circular por baches o caminos irregulares.

El ABS puede no funcionar eficazmente en las siguientes condiciones:

- › Cuando se sobrepasa el límite de adherencia de los neumáticos (por ejemplo, si se utiliza un neumático de desgaste excesivo en un camino nevado).
- › Cuando se circula a alta velocidad sobre caminos mojados y resbaladizos.

Sistema electrónico de distribución de la fuerza de frenado

El sistema de distribución electrónica de la fuerza de frenado (EBD) es capaz de ajustar automáticamente la relación de la fuerza de frenado delantera y trasera para mejorar la eficacia de la frenada. Complementa al ABS para aumentar la estabilidad de frenado y, por lo tanto, la estabilidad del vehículo.

Sistema de asistencia a la frenada

Al pisar el pedal de freno con mucha rapidez, el sistema de asistencia a la frenada puede ayudar a aumentar el efecto de frenado y acortar la distancia de frenado durante una frenada de emergencia.

Sistema de control de tracción

Cuando arranca o acelera en una calzada mojada y resbaladiza, el sistema de control de tracción (TCS) ayuda a mantener la fuerza motriz y a evitar el derrape de las ruedas motrices.

Sistema antivuelco

Cuando el vehículo gira en una curva, el sistema de prevención de vuelco (RMI) determina si existe riesgo de vuelco supervisando el estado de movimiento del vehículo. En caso afirmativo, el RMI desacelera una o varias ruedas para evitar que el vehículo vuelque.

Sistema secundario de mitigación de colisiones

El sistema de mitigación de colisiones secundarias (SCM) aplicará automáticamente los frenos al vehículo después de la primera colisión (despliegue del airbag) para reducir la velocidad del vehículo o detenerlo, reduciendo así la posibilidad y las lesiones de una segunda colisión.

HHC (Control de arranque en pendiente)

Cuando el conductor arranca en una pendiente y suelta el pedal del freno, el control de retención de arranque en pendiente (HHC) puede mantener la fuerza de frenado durante aproximadamente 2 segundos para evitar eficazmente el vuelco.

ADVERTENCIA

Al arrancar en una pendiente superior al 30%, el vehículo puede seguir rodando. Por lo tanto, no confíe excesivamente en esta función. Preste atención a la seguridad de la conducción.

Sistema de asistencia a la conducción

Sistema electrónico de control de la estabilidad

El sistema de dirección asistida eléctrica puede ajustar la potencia en tiempo real mediante el control de la velocidad de conducción, a fin de garantizar la portabilidad de la dirección a baja velocidad y la estabilidad de la dirección a alta velocidad y aumentar la sensación de seguridad.

Sistema electrónico de control de la estabilidad

El control electrónico de estabilidad (ESC) puede ayudar a reducir el riesgo de deslizamiento lateral y mejorar la estabilidad de la conducción frenando cada rueda en determinadas situaciones de conducción.

Cuando el ESC está activado, el indicador ESC del panel de instrumentos parpadea. Asegúrese de tener cuidado en este momento.

i AVISO

En general, el ESC está activado durante toda la conducción. El sistema sólo puede desconectarse en las siguientes condiciones especiales:



- › Al conducir con cadenas en los neumáticos.
- › Al conducir sobre nieve profunda o terreno blando.
- › Cuando el vehículo está atascado y necesita liberarlo.

Vuelva a activar el ESC al terminar las condiciones anteriores.

Método de cierre/apertura



8B8F5AD8FE1C

Después de arrancar el vehículo, pulse el botón ESC OFF . El indicador ESC OFF  del panel de instrumentos se enciende, indicando que el sistema está desconectado. Pulse de nuevo el botón para reiniciar el sistema ESC.

i AVISO

El ESC arrancará automáticamente en las siguientes condiciones:

- › Cada vez que arranque el motor.
- › La velocidad del vehículo supera los 85 km/h.

Sistema de control de emisiones

Equipamiento del vehículo

Tenga en cuenta que este manual contiene todo el equipamiento de serie, el equipamiento específico del país y el equipamiento especial para esta serie de modelos. Por lo tanto, es posible que algunos equipos o funciones descritos en este manual no estén instalados en su vehículo o sólo estén disponibles en algunos mercados. Para obtener más información sobre la configuración, consulte la información de ventas correspondiente o consulte con el distribuidor que le vendió el vehículo.

Consejos de seguridad

El sistema de control de emisiones puede variar según el modelo de motor. Para conocer el equipamiento concreto, consulte el vehículo real.

No modifique ninguna pieza del motor ni del sistema de control de emisiones.

Sensor de oxígeno

El sensor de oxígeno mide la concentración de oxígeno en los gases de escape y transmite esa información a la ECU con el fin de regular la relación combustible-aire del motor para obtener una eficiencia de combustión óptima y reducir la cantidad de monóxido de carbono, hidrocarburos y óxidos de nitrógeno contenidos en los gases de escape.

Convertidor catalítico

El catalizador es el depurador externo más importante instalado en el sistema de escape del vehículo. El catalizador contiene catalizadores metálicos que convierten los gases nocivos como el monóxido de carbono, los hidrocarburos y los óxidos de nitrógeno en dióxido de carbono, agua y gas nitrógeno inofensivos mediante reacciones de oxidación y reducción.

El catalizador sólo necesita ser utilizado correctamente y, por lo general, no requiere mantenimiento. Por lo tanto, no debe desmontarse sin motivo. Si es necesario sustituirlo, debe coincidir con el motor.

PRECAUCIÓN

Para evitar dañar el catalizador, preste atención a los siguientes puntos:

- › No utilice gasolina con plomo ni gasolina con una cantidad de manganeso o azufre superior a la norma.
- › No conduzca el vehículo cuando el nivel de combustible sea extremadamente bajo. Si se agota el combustible, se producirá un fallo de encendido del motor (esto puede confirmarse por un funcionamiento inestable del motor o una pérdida de potencia), dañando el catalizador.
- › No deje el motor al ralentí a alta velocidad durante un tiempo prolongado (5 minutos o más).

Sistema de control de emisiones

- › Si se detecta un problema en el motor (como una parada o una disminución del rendimiento), no siga conduciendo el vehículo.
- › No haga funcionar el motor con las bujías desmontadas.
- › No arranque el vehículo empujándolo o tirando de él.
- › No añada demasiado aceite de motor.
- › Evite golpear el convertidor catalítico.

2

Conducción

Turbocompresor

El turbocompresor puede mejorar la eficiencia del combustible del motor, aumentar la potencia y el rendimiento del vehículo y reducir el desplazamiento de partículas y óxidos de nitrógeno en los gases de escape del motor.

Unidad de control de evaporación de combustible

Cuando el vehículo funciona normalmente, la unidad de control de evaporación de combustible puede hacer que el vapor de combustible entre en el motor para quemarse, evitando así que el vapor de combustible entre en la atmósfera.

Unidad de control de emisiones del cárter

La unidad de control de emisiones del cárter guía los gases mezclados dentro del cárter (como vapores de combustible sin quemar, vapor de agua y gases de escape) a través de un tubo conectado a un lugar adecuado en el tubo de admisión de aire para que vuelvan a los cilindros y se vuelvan a quemar. De este modo, se pueden reducir los gases de escape y mejorar la economía de combustible del motor.

Sistema de diagnóstico a bordo

La luz indicadora de avería del motor forma parte del sistema de diagnóstico a bordo del vehículo.

La unidad de control electrónico del motor equipada con el sistema de diagnóstico a bordo almacena diversa información sobre averías (especialmente cuando se trata de información sobre averías en las emisiones de gases de escape). La información de avería se borrará si se desconectan los cables de la batería, lo que dificultará un diagnóstico rápido. Por lo tanto, no desconecte el cable de la batería cuando compruebe la causa del encendido de la luz indicadora de avería del motor.

Sistema de visualización frontal (HUD)

Equipamiento del vehículo

Tenga en cuenta que este manual contiene todo el equipamiento de serie, el equipamiento específico del país y el equipamiento especial para esta serie de modelos. Por lo tanto, es posible que algunos equipos o funciones descritos en este manual no estén instalados en su vehículo o sólo estén disponibles en algunos mercados. Para obtener más información sobre la configuración, consulte la información de ventas correspondiente o consulte con el distribuidor que le vendió el vehículo.

Acerca del sistema

La pantalla de visualización frontal (HUD) puede proyectar información relevante en un área visual efectiva dentro del campo de visión del conductor. Gracias a este sistema, el conductor puede consultar la información del vehículo durante la conducción normal sin necesidad de bajar la cabeza, lo que evita distraer su atención del camino y previene la fatiga ocular cuando el conductor cambia el ángulo de visión mientras observa el camino y el panel de instrumentos cercano.

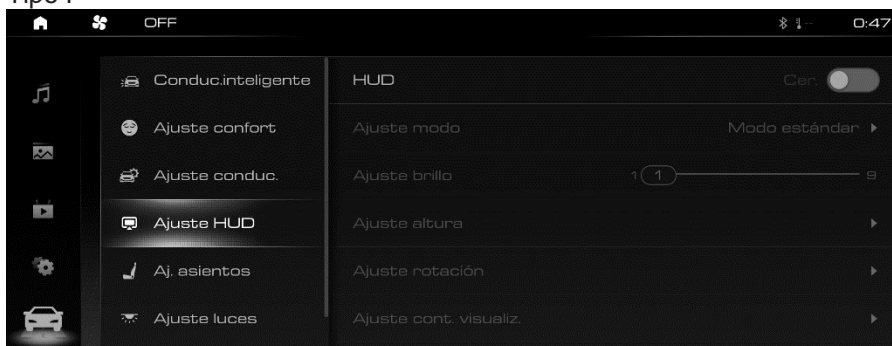
i AVISO

- › En determinadas condiciones meteorológicas especiales (como lluvia, nieve, luz solar intensa, etc.), la información mostrada en el HUD puede resultar poco clara o perturbada.
- › Determinadas gafas de sol pueden afectar a la lectura de la información.

Modo de empleo

Una vez arrancado el vehículo, la Pantalla de Visualización Frontal (HUD) puede encenderse o apagarse a través de la pantalla multimedia.

Tipo I



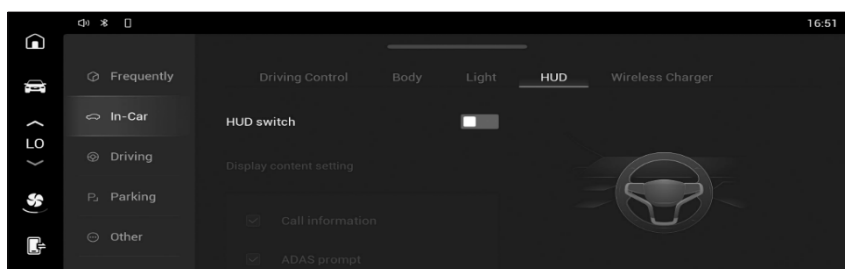
F3B9F887F533

Una vez activado el HUD, puedes realizar los siguientes ajustes:

Sistema de visualización frontal (HUD)

- › **【Ajustes de Modo】** : El modo de visualización HUD se puede establecer en modo estándar, modo dinámico o modo nieve.
- › **【Ajustes de Altura】** : Se puede ajustar la altura de la imagen HUD.
- › **【Ajustes de brillo】** : Se puede ajustar el brillo de la imagen HUD.
- › **【Ajustes de rotación】** : La imagen HUD se puede girar y ajustar.
- › **【Ajustes de contenido de pantalla】** : puedes configurar el contenido de la pantalla de la interfaz HUD.

Tipo II

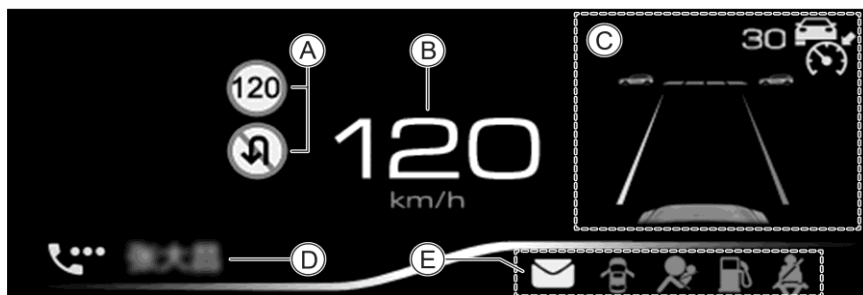


3119EE37B846

Una vez activado el HUD, puedes realizar los siguientes ajustes:

- › **【Contenido de visualización】** : puede configurar el contenido de visualización de la proyección HUD.
- › **【Use el volante para ajustar】** : puede ajustar la posición y el brillo de la proyección del HUD.

Interfaz de visualización frontal



A9287B51F2F8

A Información sobre señales de tráfico

B Información sobre la velocidad del vehículo

C Información de asistencia a la conducción

D Información telefónica de BT

Sistema de visualización frontal (HUD)

Ⓔ Información de la luz indicadora

i AVISO

La disposición del HUD puede variar ligeramente en función de la configuración del modelo.

2

Conducción

Panel de instrumentos ordinario

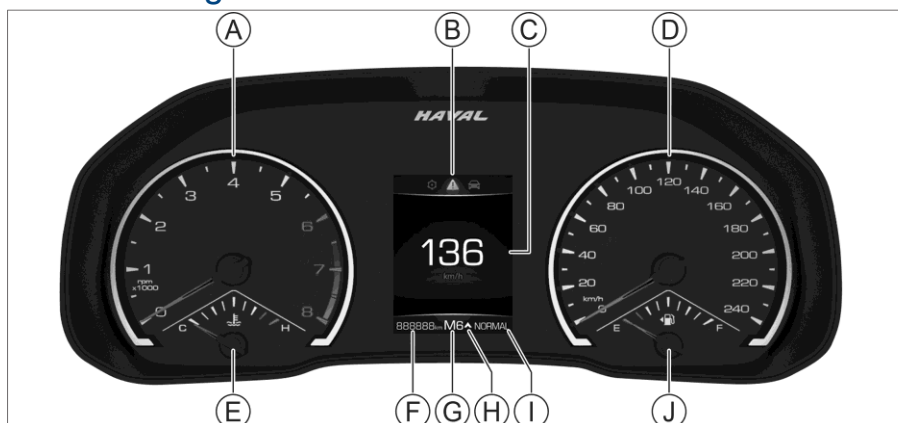
Equipamiento del vehículo

Tenga en cuenta que este manual contiene todo el equipamiento de serie, el equipamiento específico del país y el equipamiento especial para esta serie de modelos. Por lo tanto, es posible que algunos equipos o funciones descritos en este manual no estén instalados en su vehículo o sólo estén disponibles en algunos mercados. Para obtener más información sobre la configuración, consulte la información de ventas correspondiente o consulte con el distribuidor que le vendió el vehículo.

Información general

2

Conducción



(A) Tacómetro del motor
(B) Barra de pestañas multifunción

(C) Pantalla de información múltiple
(D) Velocímetro
(E) Indicador de temperatura del agua
Indicador de temperatura del agua

(F) Kilometraje
(G) Indicación de la posición de la marcha

(H) Mensaje de aviso de cambio de marcha
(I) Modo de conducción
(J) Indicador de combustible

Muestra una aproximación de la temperatura del refrigerante del motor.

⚠ PRECAUCIÓN

Cuando la temperatura del agua se aproxime a la zona roja de advertencia, reduzca la velocidad de su vehículo inmediatamente y busque un lugar seguro para estacionar el vehículo para realizar las comprobaciones. Vuelva a arrancar el motor sólo después de que la temperatura del agua del motor haya vuelto a la normalidad.

Panel de instrumentos ordinario

Indicador de combustible

Muestra la cantidad de combustible que queda en el depósito.

AVISO

Al conducir durante un tiempo prolongado en una pendiente o en una curva, el indicador del nivel de combustible puede volverse inestable debido al desplazamiento del combustible en el depósito.

Tacómetro del motor

Muestra la marcha actual del motor.

AVISO

No se recomienda hacer funcionar el motor en la zona de alerta roja (superando el régimen permitido).

Velocímetro




Muestra la velocidad actual del vehículo.

Pantalla de información múltiple

Cambie el contenido mostrado a través de la barra de pestañas multifunción.

Barra de pestañas multifunción

Seleccione diferentes pestañas de función para cambiar el contenido mostrado en la pantalla multi-información. El reloj digital se muestra por defecto si no se realiza ninguna operación.

Ícono	Significado	Pantalla de información múltiple
	Datos de conducción	Muestra el kilometraje, la velocidad del vehículo, el consumo de combustible, la duración del trayecto y otra información relacionada con el funcionamiento del vehículo.
	Mensajes de alarma	Muestra el mensaje de aviso de alarma actual del vehículo.
	Ajuste del menú	Se puede visualizar la información de configuración del menú y ajustar el instrumento en consecuencia.

Mensaje de aviso de cambio de marcha

Si la velocidad actual del vehículo no coincide con la marcha engranada, el instrumento mostrará el icono de cambio de marcha para recordarle que debe seleccionar la marcha adecuada.

> ▲ Flecha hacia arriba: Le pide que cambie a una marcha superior.

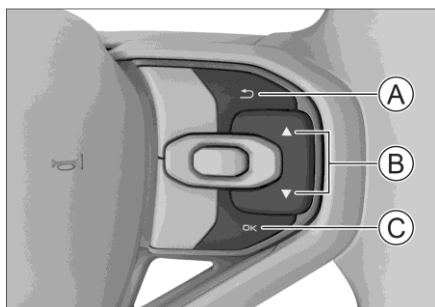
Panel de instrumentos ordinario

> ▼ Flecha hacia abajo: Le indica que reduzca la marcha.

2

Conducción

Botones del volante



Ⓐ Botón de retroceso

Ⓑ Botón de paso de página

Ⓒ Botón OK

Botón de retroceso

Pulse el botón de retroceso para volver a la interfaz de menú del nivel anterior.

Pulse este botón para cambiar las funciones de la barra de pestañas multifunción si no hay menú anterior.

Botón de paso de página

Si se muestran varias páginas u opciones en la pantalla de información múltiple, pulse este botón para pasar de página y ver o cambiar de opción.

Botón OK

Pulse este botón para acceder al siguiente menú, confirmar los ajustes actuales o proteger los mensajes de alarma primarios que se muestran actualmente.

Mantenga pulsado este botón para ocultar temporalmente todos los mensajes de alarma mostrados en ese momento o para restablecer determinadas interfaces de datos de conducción.

Interfaz de datos de conducción

Pulse el botón Atrás del volante para pasar a la interfaz de datos de conducción.

Pulse el botón arriba o abajo del volante para cambiar los datos de conducción que aparecen en la pantalla de información múltiple.

- › Velocidad digital: Muestra la velocidad de conducción actual en formato digital.
- › Combustible medio: Muestra el consumo medio de combustible desde la última puesta a cero.
- › Velocidad media: Muestra la velocidad media del vehículo desde la última puesta a cero.
- › Cuentakilómetros: Muestra el kilometraje desde la última puesta a cero.

- › Duración del trayecto: Muestra la duración del trayecto desde la última puesta a cero.

El tiempo de conducción se reajustará automáticamente cuando supere las 99 horas 59 minutos.

- › Combustible instantáneo: Muestra la información de consumo de combustible actual. Esta información puede ayudarle a ajustar su comportamiento de conducción para alcanzar el nivel de consumo de combustible deseado.
- › Distancia hasta vacío: Muestra una predicción de la distancia aproximada que puede recorrer el vehículo en función del consumo actual del depósito de combustible.

Cuando el kilometraje continuado es inferior a 50 km, en la pantalla se lee "---".

Panel de instrumentos ordinario

i AVISO

- › Después de reabastecer combustible, se volverá a calcular el kilometraje continuado.
- › La distancia real de conducción variará en función de los hábitos de conducción y las condiciones de la carretera.
- › Cuando se enciende la luz indicadora en el panel de instrumentos, debe reabastecer combustible aunque la pantalla muestre que el vehículo puede recorrer más distancia.

› Mantenga pulsado el botón OK del volante cuando aparezca el cuentakilómetros parcial, el consumo medio de combustible, la velocidad media del vehículo o la duración del trayecto en la pantalla de información múltiple para restablecer manualmente los datos correspondientes en la interfaz de datos A o B.

Interfaz de información de alarma

Pulsa el botón de retroceso del volante

- › TPMS: Muestra los valores de presión y temperatura de los neumáticos.

i AVISO

El consumo medio de combustible, la velocidad media del vehículo, el cuentakilómetros parcial y la duración del trayecto se muestran en dos interfaces de datos, A y B.

- › En la interfaz de datos A, se muestra el tiempo de conducción durante el ciclo de encendido actual y, después de girar la llave de contacto a la posición LOCK durante 4 horas, los datos se restablecen automáticamente.
- › En la interfaz de datos B se muestra el tiempo de conducción desde la última puesta a cero manual hasta la hora actual.
- › Pulse el botón OK en el volante cuando aparezca el cuentakilómetros parcial, el consumo medio de combustible, la velocidad media del vehículo o la duración del trayecto en la pantalla de información múltiple para cambiar entre la interfaz de datos A y la interfaz de datos B.

para pasar a la interfaz de información de alarma.

Pulse el botón arriba ▲ o abajo ▼ para ver todos los mensajes de alarma primaria ocultos en ese momento y los mensajes de alarma secundaria ocultos automáticamente.

La mayoría de los mensajes de alarma van acompañados de la luz de alarma correspondiente en el tablero de instrumentos. Cuando aparece un mensaje de alarma, se enciende también la luz indicadora de alarma correspondiente.

El mensaje de aviso de alarma tiene prioridad sobre los datos de conducción y se mostrará en primer lugar al arrancar el vehículo.

Realice todas y cada una de las operaciones siguiendo estrictamente las instrucciones contenidas en los mensajes de alarma. Si no dispone de las instrucciones pertinentes, detenga el vehículo para realizar comprobaciones o póngase en contacto con un centro de servicio autorizado para obtener asistencia.

Panel de instrumentos ordinario

PRECAUCIÓN


- > No ignore los mensajes de alarma. No prestar atención a los mensajes de alarma puede causar graves daños al vehículo.
- > Si se enciende un indicador de alarma, detenga el vehículo lo antes posible y póngase en contacto con un centro de servicio autorizado, prestando especial atención a la seguridad en la conducción.

Mensajes de alarma importantes



Si hay varios mensajes de alarma importantes, se mostrarán cíclicamente por turnos. Una vez cancelada una condición de alarma, el mensaje de alarma correspondiente no se mostrará al mismo tiempo



Pulse el botón **[OK]** en el volante para bloquear los mensajes de alarma primarios (pulse para bloquear los mensajes de alarma primarios mostrados actualmente, pulse y mantenga pulsado para bloquear todos los mensajes de alarma primarios) y un símbolo de mensajes de alarma primarios aparecerá en la pantalla del instrumento indicando que el mensaje de alarma no ha sido relevado.

Mensajes de alarma secundarios

Los mensajes de alarma secundarios desaparecerán automáticamente después de mostrarse durante unos segundos. Se mostrará un símbolo de mensajes de alarma secundarios en la pantalla del instrumento  para recordarle que los mensajes de alarma no se han liberado, sino que se muestran en segundo plano.

Interfaz de configuración de menús



Pulse el botón Atrás  en el volante para pasar a la interfaz de configuración del menú. 

Pulse el botón arriba  o abajo  en el volante para desplazarse por los ajustes del menú término a término.

Pulse el botón OK en el volante para acceder al siguiente menú o para confirmar el ajuste actual.

Ajuste de la velocidad excesiva

Pulse el botón OK para activar o desactivar la función de alarma de velocidad.

Después de activar la función de alarma de velocidad, pulse el botón Arriba  o Abajo  para ajustar el valor de alarma de velocidad.

Cuando la velocidad de conducción alcanza o supera el valor ajustado, aparece un aviso de exceso de velocidad en el tablero de instrumentos para alertar de la necesidad de conducir con seguridad.

Ajuste de los datos de conducción

Puede configurar determinados datos de conducción de la pantalla de información múltiple para que se oculten o se muestren.

Se pueden borrar todos los datos del consumo medio de combustible, la velocidad media del vehículo, el cuentakilómetros parcial y la duración del trayecto.

Volumen de alarma

Puedes ajustar el volumen de la alarma.

Presión

Puede ajustar la unidad de la presión.

Panel de instrumentos ordinario

Temperatura

Puede ajustar la unidad de la temperatura.

Kilometraje y combustible

Puedes configurar la unidad del kilometraje y el consumo de combustible.

Ajustes de idioma

Puede ajustar el idioma de visualización del tablero de instrumentos.

Kilómetros de mantenimiento

Puede comprobar el kilometraje hasta el próximo mantenimiento.

Esta información sólo se utiliza para recordarle que debe realizar el mantenimiento de su vehículo a tiempo.

Restablecimiento de fábrica

Parte de la configuración del menú del grupo de instrumentos se puede restaurar al estado predeterminado de fábrica.

2

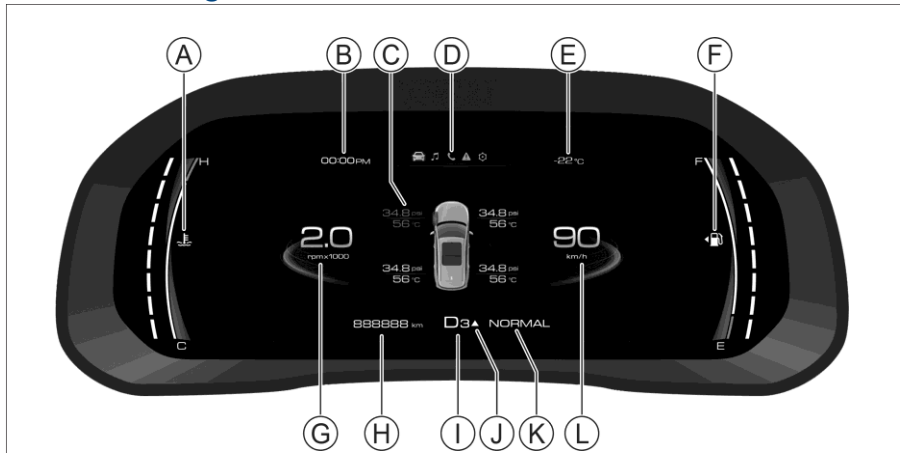
Conducción

Panel de instrumentos virtual

Equipamiento del vehículo

Tenga en cuenta que este manual contiene todo el equipamiento de serie, el equipamiento específico del país y el equipamiento especial para esta serie de modelos. Por lo tanto, es posible que algunos equipos o funciones descritos en este manual no estén instalados en su vehículo o sólo estén disponibles en algunos mercados. Para obtener más información sobre la configuración, consulte la información de ventas correspondiente o consulte con el distribuidor que le vendió el vehículo.

Información general



- A Indicador de temperatura del agua
- B Reloj digital
- C Pantalla de información múltiple

- D Barra de pestañas multifunción
- E Temperatura exterior
- F Indicador de combustible

Indicador de temperatura del agua

Muestra una aproximación de la temperatura del refrigerante del motor.

⚠ PRECAUCIÓN

Cuando la temperatura del agua se aproxime a la zona roja de advertencia, reduzca inmediatamente la velocidad del vehículo y busque un lugar seguro donde estacionarlo para realizar comprobaciones. No vuelva a arrancar el motor hasta que la temperatura del agua haya vuelto a la normalidad.

- G Tacómetro del motor
- H Kilometraje
- I Indicación de la posición de la marcha
- J Mensaje de aviso de cambio de marcha
- K Modo de conducción
- L Velocímetro

Panel de instrumentos virtual

Indicador de combustible

Muestra la cantidad de combustible que queda en el depósito.

AVISO

Al conducir durante un tiempo prolongado en una pendiente o en una curva, el indicador del nivel de combustible puede volverse inestable debido al desplazamiento del combustible en el depósito.

Tacómetro del motor

Muestra el régimen actual del motor.

AVISO

Está prohibido hacer funcionar el motor en la zona de alerta roja (superando el régimen permitido).

Velocímetro






Muestra la velocidad actual del vehículo.

Pantalla de información múltiple

Cambie el contenido mostrado a través de la barra de pestañas multifunción.

Barra de pestañas multifunción

Seleccione diferentes pestañas de función para cambiar el contenido mostrado en la pantalla multi-información.

Pestaña	Significado	Pantalla de información múltiple
	Datos de conducción	Muestra el kilometraje, la velocidad del vehículo, el consumo de combustible, la duración del trayecto y otra información relacionada con el funcionamiento del vehículo.
	Medios de audio	Muestra la información del medio de audio que se está reproduciendo en ese momento.
	Teléfono BT	Muestra la información sobre el teléfono BT conectado actualmente.
	Mensajes de alarma	Muestra los mensajes de alarma primaria actualmente blindados o los mensajes de alarma secundaria ocultos automáticamente.
	Configuración del menú	Se puede visualizar la información de configuración del menú y ajustar el instrumento en consecuencia.

Panel de instrumentos virtual

i AVISO

La pestaña de medios de audio puede ser diferente en función de la fuente de medios del audio que se esté reproduciendo en ese momento.

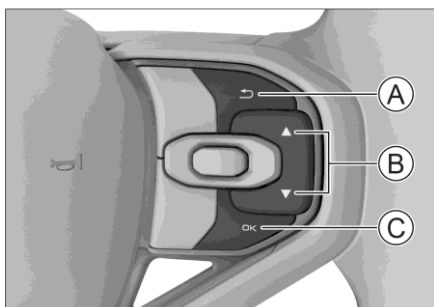
Mensaje de aviso de cambio de marcha

Si la velocidad actual del vehículo no coincide con la marcha engranada, el instrumento mostrará el icono de cambio de marcha para recordarle que debe seleccionar la marcha adecuada.

- > ▲ Símbolo de triángulo hacia arriba: Le pide que cambie a una velocidad superior.
- > ▼ Símbolo de triángulo hacia abajo: Le indica que reduzca la marcha.

Panel de instrumentos virtual

Botones del volante



- Ⓐ Botón de retroceso
- Ⓑ Botón de página
- Ⓒ Botón OK

Botón de retroceso

Pulse la tecla para volver al menú anterior.

Pulse este botón para cambiar las funciones de la barra de pestañas multifunción si no hay menú anterior.

Botón de paso de página

Si se muestran varias páginas u opciones en la pantalla de información múltiple, pulse este botón para pasar de página y ver o cambiar de opción.

Botón OK

Pulse este botón para acceder al siguiente menú, confirmar los ajustes actuales o proteger los mensajes de alarma primarios que se muestran en ese momento.

Mantenga pulsado este botón para ocultar temporalmente todos los mensajes de alarma mostrados en ese momento o para restablecer determinadas interfaces de datos de conducción.

Interfaz de datos de conducción

Pulse el botón Atrás ↵ en el volante para pasar a la interfaz de datos de conducción.

Pulse el botón Arriba ▲ o Abajo ▼ en el volante para cambiar los datos de conducción que aparecen en la pantalla de información múltiple.

- › Velocidad digital: Muestra la velocidad de conducción actual de forma digital en caso de que el instrumento esté utilizando el tema dinámico.
- › Combustible medio: Muestra el consumo medio de combustible desde la última puesta a cero.
- › Velocidad media: Muestra la velocidad media del vehículo desde la última puesta a cero.
- › Cuentakilómetros: Muestra el kilometraje desde la última puesta a cero.
- › Duración del trayecto: Muestra la duración del trayecto desde la última puesta a cero.
El tiempo de conducción se reajustará automáticamente cuando supere las 99 horas 59 minutos.
- › Combustible instantáneo: Muestra la información de consumo de combustible actual. Esta información puede ayudarle a ajustar su comportamiento de conducción para alcanzar el nivel de consumo de combustible deseado.
- › Distancia hasta vacío: Muestra una predicción de la distancia aproximada que puede recorrer el vehículo en función del consumo actual del depósito de combustible.

Muestra "---" cuando la autonomía es inferior a 50 km.

Panel de instrumentos virtual

i AVISO

- › Después de reabastecerse, se volverá a calcular el kilometraje continuado.
- › La distancia real de conducción variará en función de los hábitos de conducción y las condiciones de la carretera.
- › Cuando se enciende la luz de advertencia en el tablero de instrumentos, debe abastecerse de combustible aunque la pantalla muestre que el vehículo puede viajar más lejos.
- › TPMS: Muestra los valores de presión y temperatura de los neumáticos.

i AVISO

El consumo medio de combustible, la velocidad media del vehículo, el cuentakilómetros parcial y la duración del trayecto se muestran en dos interfaces de datos, A y B.

- › En la interfaz de datos A, se muestra el tiempo de conducción durante el ciclo de encendido actual y, después de girar la llave de contacto a la posición LOCK durante 4 horas, los datos se restablecen automáticamente.
- › En la interfaz de datos B se muestra el tiempo de conducción desde la última puesta a cero manual hasta la hora actual.
- › Pulse el botón OK en el volante cuando aparezca el cuentakilómetros parcial, el consumo medio de combustible, la velocidad media del vehículo o la duración del trayecto en la pantalla de información múltiple para cambiar entre la interfaz de datos A y la interfaz de datos B.

- › Cuando en la pantalla multifunción aparezca el cuentakilómetros parcial, el consumo medio de combustible, la velocidad media del vehículo o la duración del trayecto, mantenga pulsado el botón OK del volante para poner a cero manualmente todos los datos correspondientes, incluidos los datos A o B.

Interfaz multimedia de audio

Pulse el botón de retroceso en el volante para cambiar a la interfaz de audio. En ese momento, la pantalla de información múltiple mostrará la información multimedia que se esté reproduciendo en ese momento.

Interfaz telefónica BT

Pulse el botón de retroceso \Rightarrow en el volante para cambiar a la interfaz de teléfono BT. En ese momento, la pantalla de información múltiple mostrará la información del registro de llamadas.

Pulse el botón arriba \blacktriangle o abajo \blacktriangledown del volante para cambiar la entrada del registro de llamadas seleccionada.

Pulse el botón OK del volante para marcar el número del contacto seleccionado en ese momento.

Interfaz de información de alarma

Pulse el botón de retroceso del volante para pasar a la interfaz de información de la alarma. \blacktriangle

Panel de instrumentos virtual

2

Conducción

Pulse el botón arriba ▲ o abajo ▼ para ver todos los mensajes de alarma primaria ocultos en ese momento y los mensajes de alarma secundaria ocultos automáticamente. La mayoría de los mensajes de alarma van acompañados de la luz indicadora de alarma correspondiente en el tablero de instrumentos. Cuando aparece un mensaje de alarma, se enciende también la luz indicadora de alarma correspondiente.

El mensaje de aviso de alarma tiene prioridad sobre los datos de conducción y se mostrará en primer lugar al conectar el encendido.

Realice todas y cada una de las operaciones siguiendo estrictamente las instrucciones contenidas en los mensajes de alarma. Si no dispone de las instrucciones pertinentes, detenga el vehículo para realizar comprobaciones o póngase en contacto con un centro de servicio autorizado para obtener asistencia.

PRECAUCIÓN


- › No ignore los mensajes de alarma. La falta de atención a la información de alarma puede causar graves daños al vehículo.
- › Si se enciende una luz indicadora de alarma, detenga el vehículo lo antes posible y póngase en contacto con un centro de servicio autorizado, prestando especial atención a una conducción segura.

Mensajes de alarma primarios


Si hay varios mensajes de alarma importantes, se mostrarán cíclicamente por turnos. Después de que una condición de alarma se cancele, el mensaje de alarma correspondiente no se mostrará al mismo tiempo.

Pulsando el botón **【OK】** en el volante puede ocultar mensajes de alarma importantes (pulsando el botón puede ocultar los mensajes de alarma importantes que se muestran actualmente, mientras que pulsando y manteniendo pulsado el botón puede ocultar todos los mensajes de alarma importantes), y se mostrará en el tablero de instrumentos para recordarle que los mensajes de alarma no han sido liberados.

Mensajes de alarma secundarios

Los mensajes de alarma secundarios desaparecen automáticamente después de mostrarse durante unos segundos.  se mostrarán en el tablero de instrumentos para recordarle que los mensajes de alarma no se han vuelto a borrar.

Interfaz de configuración de menús

Pulse el botón Atrás ⇐ en el volante para pasar a la interfaz de configuración  del menú.

Pulse el botón arriba ▲ o abajo ▼ en el volante para desplazarse por los ajustes del menú término a término.

Pulse el botón OK en el volante para acceder al siguiente menú o para confirmar el ajuste actual.

Panel de instrumentos virtual

Ajuste de la velocidad excesiva

Pulse el botón OK para activar o desactivar la función de alarma de velocidad.

Después de activar la función de alarma de velocidad, pulse el botón arriba o abajo para ajustar el valor de la alarma de velocidad.

Cuando la velocidad de conducción alcanza o supera el valor ajustado, aparece un aviso de exceso de velocidad en el tablero de instrumentos para alertar de la necesidad de conducir con seguridad.

Configuración del tema

Se puede configurar el estilo del tema del instrumento.

Ajuste de los datos de conducción

Puede configurar determinados datos de conducción de la pantalla de información múltiple para que se oculten o se muestren.

Se pueden borrar todos los datos del consumo medio de combustible, la velocidad media del vehículo, el cuentakilómetros parcial y la duración del trayecto.

Volumen de alarma

Puedes ajustar el volumen de la alarma.

Ajuste de la unidad

Puedes configurar la unidad del kilometraje y el combustible, la presión y la temperatura.

Ajustes de idioma

Puede ajustar el idioma de visualización del panel de instrumentos.

Restablecimiento de fábrica

Parte de la configuración del menú del grupo de instrumentos se puede restaurar al estado predeterminado de fábrica.

Kilómetros de mantenimiento

Puede comprobar el kilometraje hasta el próximo mantenimiento.

Esta información sólo se utiliza para recordarle que debe realizar el mantenimiento de su vehículo a tiempo.

Luces indicadoras del panel de instrumentos

Equipamiento del vehículo

Tenga en cuenta que este manual contiene todo el equipamiento de serie, el equipamiento específico del país y el equipamiento especial para esta serie de modelos. Por lo tanto, es posible que algunos equipos o funciones descritos en este manual no estén instalados en su vehículo o sólo estén disponibles en algunos mercados. Para obtener más información sobre la configuración, consulte la información de ventas correspondiente o consulte con el distribuidor que le vendió el vehículo.

Luces indicadoras del panel de instrumentos (tipo 1)

AVISO

- › Cuando la llave de contacto se coloca en la posición ON, algunos indicadores luminosos o luces de advertencia se encienden durante unos instantes. Esto indica que el autodiagnóstico del sistema está en curso, lo cual es normal.
- › Debido a las diferentes configuraciones del vehículo, no se encenderán todas las luces indicadoras o de advertencia del panel de instrumentos.



Luz indicadora de alarma primaria

Si se enciende esta luz, indica que el vehículo tiene actualmente alarmas primarias y que al menos una alarma primaria se ha ocultado manualmente.

ADVERTENCIA

No ignore ninguna alarma. De lo contrario, puede causar daños graves al vehículo o un accidente.

AVISO

Todas las alarmas actuales del vehículo pueden comprobarse en la interfaz de alarmas del panel de instrumentos.



Luz indicadora de alarma secundaria

Si esta luz se enciende, indica que hay alarmas secundarias.

ADVERTENCIA

No ignore ninguna alarma. De lo contrario, pueden producirse daños graves en el vehículo o un accidente.

AVISO

- › Las alarmas secundarias se ocultarán automáticamente después de mostrarse en la pantalla de información múltiple del instrumento durante unos segundos.
- › Todas las alarmas actuales del vehículo pueden consultarse en la interfaz de alarmas del panel de instrumentos.

Luces indicadoras del panel de instrumentos



Luces indicadoras de intermitentes

Cuando la luz intermitente izquierda está encendida, la luz indicadora de intermitente izquierda parpadea.

Cuando está encendida la luz intermitente derecha, parpadea la luz indicadora de intermitencia derecha.

Cuando la luz de emergencia está encendida, las luces indicadoras de dirección y todas las luces de señales de dirección parpadearán juntas.

⚠ PRECAUCIÓN

Si la luz indicadora de dirección parpadea rápidamente, suele significar que la luz indicadora de dirección está dañada. Reemplácela lo antes posible. De lo contrario, los demás conductores no verán la señal que usted envía.



Luz indicadora de luz encendida

Si se enciende esta luz, indica que el interruptor principal de luces está conectado.



Luz indicadora de cuartos

Si esta luz se enciende, indica que la luz de posición y la luz de la matrícula están encendidas.



Luz indicadora de luces altas

Si se enciende esta luz, indica que las luces altas están encendidas.



Luz indicadora de faros antiniebla traseros

Si se enciende esta luz, indica que los faros antiniebla traseros están encendidos.



Luz de advertencia de cinturón de seguridad desabrochado

Si se enciende esta luz, indica que el conductor, el pasajero delantero o el pasajero trasero no se abrocharon el cinturón de seguridad.



Luz de advertencia de puerta abierta

Si se enciende esta luz, indica que la puerta o el cofre del motor están abiertos o no están completamente cerrados.



Luz indicadora de alarma de 120 km/h

Si se enciende esta luz, indica que la velocidad es superior a 120 km/h.



Luz de advertencia de avería de las bolsas de aire

Si se enciende esta luz, indica que hay una avería en el sistema de bolsas de aire. En este caso, acuda lo antes posible al centro de servicio autorizado para su revisión y reparación.



Luz de advertencia del sistema de control de la presión de neumáticos

Si se enciende esta luz, indica que la presión de los neumáticos es demasiado baja o que la temperatura es demasiado alta, acompañado de un aviso de voz. En ese momento, detenga el vehículo para inspeccionarlo y póngase en contacto con el centro de servicio autorizado.

Luces indicadoras del panel de instrumentos

2

Conducción

La luz parpadea durante un tiempo y se enciende, indicando que el sistema de control de la presión de los neumáticos falla, acompañado de varios mensajes de voz.

ADVERTENCIA

Si esta luz se enciende, indica que deben evitarse los giros bruscos o las frenadas de emergencia, y que el vehículo debe estacionarse en un lugar seguro tan pronto como sea posible donde se pueda realizar una inspección.

Conducir un vehículo con una presión de neumáticos demasiado baja o una temperatura de neumáticos demasiado alta aumenta la posibilidad de rotura de los neumáticos, e incluso puede causar daños graves al vehículo o provocar un accidente.



Luz indicadora del freno de mano

Si se enciende esta luz, indica que el freno de mano está accionado.

Si esta luz parpadea, indica que la temperatura del disco de freno es demasiado alta o que la pendiente del pavimento es demasiado grande. En este caso, existe el riesgo de que el vehículo ruede. Pise el pedal de freno y detenga el vehículo lo antes posible en un camino plano.



Luz de advertencia de fallo del freno de mano

Si se enciende esta luz, indica que hay un fallo en el freno de mano electrónico.



Luz indicadora de retención automática del vehículo

Si esta luz se enciende en amarillo, indica que la función de retención automática del vehículo está activada y en estado de espera.

Si esta luz se enciende en verde, indica que la función de retención automática del vehículo está activada y en estado de funcionamiento.



Luz de advertencia de avería del sistema antibloqueo de frenos

Si se enciende esta luz, indica que hay una avería en el sistema antibloqueo de frenos. En este caso, póngase en contacto con el servicio técnico autorizado.

Si se enciende esta luz, indica que el vehículo todavía puede frenar con normalidad aunque la función antibloqueo no esté disponible.



Luz de advertencia de avería del sistema de frenos

Si se enciende esta luz, indica que el nivel del líquido de frenos es demasiado bajo, que el sistema de distribución de la fuerza de frenado está averiado o que el servofreno electrónico no es válido.

Luces indicadoras del panel de instrumentos

En este caso, detenga inmediatamente el vehículo en un lugar seguro y póngase en contacto con un centro de servicio autorizado. De lo contrario, puede producirse un accidente grave.



Luz indicadora del control electrónico de estabilidad

Si la luz parpadea, indica que el sistema electrónico de control de estabilidad funciona.

Si la luz se enciende, indica que el sistema electrónico de control de estabilidad falla.



Luz indicadora de control electrónico de estabilidad desconectado

Si se enciende esta luz, indica que el sistema electrónico de control de estabilidad está desconectado.



Luz indicadora del control de descenso de pendientes

Si se enciende esta luz, indica que el sistema de control de descenso de pendientes está activado y listo para su uso.

Si parpadea, indica que el sistema de control de descenso de pendientes está en funcionamiento.



Luz de advertencia de falla del sistema de dirección asistida eléctrica

Si se enciende esta luz en amarillo, indica que el efecto de asistencia de la dirección es reducido, por lo que se requiere más fuerza para accionar el volante. Si se enciende esta luz después de arrancar el vehículo o después de una corta distancia de marcha, acuda a un centro de servicio autorizado tan pronto como sea posible para su inspección y reparación.

Si se enciende la luz en rojo, significa que el sistema de dirección asistida eléctrica falla y deja de funcionar la asistencia. En este caso, estacione el vehículo en un lugar seguro, apáguelo y vuelva a arrancarlo en unos minutos. Si la luz permanece encendida, acuda lo antes posible a un centro de servicio autorizado para su revisión y reparación.

Luces indicadoras del panel de instrumentos

2

Conducción

ADVERTENCIA

Si se enciende esta luz en rojo, significa que el sistema de dirección asistida eléctrica deja de funcionar. En ese momento, necesitará más fuerza para accionar el volante y realizar la función de dirección. Acuda lo antes posible a un centro de servicio autorizado para su revisión y reparación.



Luz de advertencia de la temperatura del agua

Si se enciende esta luz, indica que la temperatura del agua del sistema de refrigeración del motor es excesivamente alta. En este caso, detenga inmediatamente el vehículo para inspeccionarlo y repararlo. De lo contrario, el motor puede resultar dañado.



Luz de advertencia de nivel bajo de combustible

Si se enciende esta luz, indica que el combustible es insuficiente.

En pendientes o al girar, la luz puede encenderse antes de tiempo debido a niveles inestables de combustible en el depósito.

AVISO

No conduzca el vehículo si el nivel de combustible restante es muy bajo. De lo contrario, el sistema de control de emisiones y el sistema de propulsión pueden resultar dañados debido al agotamiento del combustible.



Luz de advertencia de falla del motor

Si se enciende la luz después de arrancar el motor, indica que el motor tiene una avería que afecta a las emisiones. En este caso, póngase en contacto con el servicio técnico autorizado.

AVISO

Si el tapón de combustible no está correctamente instalado, también puede encenderse esta luz.



Luz de advertencia de mantenimiento del motor

Si se enciende esta luz, indica que el motor tiene una avería no relacionada con las emisiones. En este caso, póngase en contacto con el servicio técnico autorizado.

Luces indicadoras del panel de instrumentos



Luz de advertencia de presión de aceite del motor

Si se enciende esta luz, indica que el aceite es insuficiente. En este caso, aparque el vehículo en un lugar seguro lo antes posible y apague el motor.

De lo contrario, las piezas del motor pueden resultar gravemente dañadas. Compruebe el nivel de aceite transcurridos unos minutos y añada aceite si es necesario. Si el nivel de aceite es normal y la luz sigue encendida, póngase en contacto con el servicio técnico autorizado.



Luz indicadora de carga

Si la luz se enciende después de arrancar el motor, indica que hay una avería en el sistema de carga de la batería. En este caso, acuda lo antes posible a un centro de servicio autorizado para su revisión y reparación.



Luz de advertencia de sobrecalentamiento de la transmisión automática

Si se enciende esta luz, indica que la temperatura del líquido de la transmisión automática es demasiado alta (cuando el vehículo arranca con frecuencia en la rampa o cuando se pisa a fondo el pedal del acelerador, etc., puede hacer que se encienda esta luz). En ese momento, estacione el vehículo en un lugar seguro lo antes posible para que funcione al ralentí y accione el freno de mano para enfriar la transmisión.

Si la luz permanece encendida después de la manipulación anterior, póngase en contacto con el centro de servicio autorizado.



Luz indicadora del control crucero

Si se enciende esta luz, indica que la función de control de crucero está activada.



Luz indicadora del control crucero adaptativo

Si se enciende esta luz en blanco, indica que la función de control crucero adaptativo está activada y en estado de espera.

Si se enciende esta luz en verde, indica que la función de control crucero adaptativo está activada y que la velocidad de crucero se ha ajustado correctamente.

Luces indicadoras del panel de instrumentos

2

Conducción



Luz de advertencia de fallas del sistema de control crucero adaptativo

Si se enciende esta luz, indica que el sistema de control de crucero adaptativo está averiado. En este caso, no utilice la función de control de velocidad constante adaptativo y acuda lo antes posible a un centro de servicio autorizado para su revisión y reparación.



Luz indicadora del control crucero inteligente

Si se enciende esta luz en color blanco, indica que la función de control de velocidad constante inteligente está activada y lista para su uso.

Si se enciende esta luz en verde, indica que la función de control de crucero inteligente está activada y que la velocidad de crucero se ha ajustado correctamente.

Si se enciende la luz roja, significa que hay una avería en el sistema de asistencia del control de crucero inteligente. En este caso, no utilice la función de control de crucero inteligente y acuda lo antes posible a un centro de servicio autorizado para que lo revisen y reparen.



Luz de advertencia del sistema de asistencia lateral trasero

Si se enciende esta luz en amarillo, indica que el sensor del sistema de asistencia lateral trasero está bloqueado. En este caso, compruebe si hay objetos cubriendo la superficie interior/exterior de ambos lados de la defensa trasera. Si los hay, retírelos inmediatamente.

Si se enciende la luz roja, significa que hay algún problema con el sistema de asistencia lateral trasero. En este caso, no utilice el sistema de asistencia lateral trasero y acuda lo antes posible a un centro de servicio autorizado para que lo revisen.



Luz indicadora de asistencia de cambio de carril

Si se enciende esta luz, indica que la función de asistencia de cambio de carril está activada.



Luz de alerta de tráfico cruzado trasero

Si se enciende esta luz, indica que la función de alerta de tráfico cruzado trasero está activada.



Luz indicadora de salida de carril

Si esta luz se enciende en verde, indica que la función de aviso de cambio involuntario de carril está activada.

Luces indicadoras del panel de instrumentos

Si esta luz se enciende en rojo, significa que la función de advertencia de salida del carril está funcionando mal. En este caso, no utilice esta función y acuda lo antes posible a un centro de servicio autorizado para su revisión y reparación.



Luz indicadora de mantenimiento de carril

Si esta luz se enciende en verde, indica que se ha activado la función de mantenimiento de carril.

Si esta luz se enciende en rojo, indica que la función de mantenimiento de carril está averiada. En este caso, no utilice esta función y dirijase lo antes posible al centro de servicio autorizado para su inspección y reparación.



Luz del asistente de colisión frontal (FCA)

Si se enciende esta luz en verde, indica que se ha activado la función de asistencia de colisión y que puede funcionar normalmente.

Si se enciende esta luz en rojo, indica que la función de asistencia de seguridad de colisión está defectuosa. En este caso, acuda lo antes posible a un centro de servicio autorizado para su revisión y reparación.

Luces indicadoras del panel de instrumentos (tipo II)

AVISO

- › Cuando el interruptor de arranque se coloca en la posición ON, algunos indicadores luminosos o luces de advertencia se encienden durante unos instantes. Esto indica que el autodiagnóstico del sistema está en curso, lo cual es normal.
- › Debido a las diferentes configuraciones del vehículo, no todas las luces indicadoras o de advertencia del tablero de instrumentos se iluminan.



Luz indicadora de alarma primaria

Si se enciende esta luz, indica que el vehículo tiene actualmente alarmas primarias y que al menos una alarma primaria se ha ocultado manualmente.

ADVERTENCIA

No ignore ninguna alarma. De lo contrario, puede causar daños graves al vehículo o un accidente.

AVISO

Todas las alarmas actuales del vehículo pueden comprobarse en la interfaz de alarmas del panel de instrumentos.

Luces indicadoras del panel de instrumentos

2

Conducción



Luz indicadora de alarma secundaria

Si esta luz se enciende, indica que hay alarmas secundarias.

ADVERTENCIA

No ignore ninguna alarma. De lo contrario, pueden producirse daños graves en el vehículo o un accidente.

AVISO

- › Las alarmas secundarias se ocultarán automáticamente después de mostrarse en la pantalla de información múltiple del instrumento durante unos segundos.
- › Todas las alarmas actuales del vehículo pueden consultarse en la interfaz de alarmas del panel de instrumentos.



Luces indicadoras de intermitentes

Cuando la luz intermitente izquierda está encendida, la luz indicadora de intermitente izquierda parpadea.

Cuando está encendida la luz intermitente derecha, parpadea la luz indicadora de intermitencia derecha.

Cuando la luz de emergencia está encendida, las luces indicadoras de dirección y todas las luces de señales de dirección parpadearán juntas.

PRECAUCIÓN

Si la luz indicadora de dirección parpadea rápidamente, suele significar que la luz indicadora de dirección está dañada. Reemplácela lo antes posible. De lo contrario, los demás conductores no verán la señal que usted envía.



Luz indicadora de luz encendida

Si se enciende esta luz, indica que el interruptor principal de luces está conectado.



Luz indicadora de cuartos

Si esta luz se enciende, indica que la luz de posición y la luz de la matrícula están encendidas.



Luz indicadora de luces altas

Si se enciende esta luz, indica que las luces altas están encendidas.



Luz indicadora de faros antiniebla traseros

Si se enciende esta luz, indica que los faros antiniebla traseros están encendidos.



Luz de advertencia de cinturón de seguridad desabrochado

Si se enciende esta luz, indica que el conductor, el pasajero delantero o el pasajero trasero no se abrocharon el cinturón de seguridad.



Luz de advertencia de puerta abierta

Si se enciende esta luz, indica que la puerta o el cofre del motor están abiertos o no están completamente cerrados.

Luces indicadoras del panel de instrumentos



Luz indicadora de alarma de 120 km/h

Si se enciende esta luz, indica que la velocidad es superior a 120 km/h.



Luz de advertencia de avería de las bolsas de aire

Si se enciende esta luz, indica que hay una avería en el sistema de bolsas de aire. En este caso, acuda lo antes posible al centro de servicio autorizado para su revisión y reparación.



Luz de advertencia del sistema de control de la presión de neumáticos

Si se enciende esta luz, indica que la presión de los neumáticos es demasiado baja o que la temperatura es demasiado alta, acompañado de un aviso de voz. En ese momento, detenga el vehículo para inspeccionarlo y póngase en contacto con el centro de servicio autorizado.

La luz parpadea durante un tiempo y se enciende, indicando que el sistema de control de la presión de los neumáticos falla, acompañado de varios mensajes de voz.

⚠ ADVERTENCIA

Si esta luz se enciende, indica que deben evitarse los giros bruscos o las frenadas de emergencia, y que el vehículo debe estacionarse en un lugar seguro tan pronto como sea posible donde se pueda realizar una inspección.



Luz indicadora del freno de mano

Si se enciende esta luz, indica que el freno de mano está accionado.

Si esta luz parpadea, indica que la temperatura del disco de freno es demasiado alta o que la pendiente del pavimento es demasiado grande. En este caso, existe el riesgo de que el vehículo ruede. Pise el pedal de freno y detenga el vehículo lo antes posible en un camino plano.



Luz de advertencia de fallo del freno de mano

Si se enciende esta luz, indica que hay un fallo en el freno de mano electrónico.



Luz indicadora de retención automática del vehículo

Si esta luz se enciende en amarillo, indica que la función de retención automática del vehículo está activada y en estado de espera.

Si esta luz se enciende en verde, indica que la función de retención automática del vehículo está activada y en estado de funcionamiento.

Luces indicadoras del panel de instrumentos

2

Conducción



Luz de advertencia de avería del sistema antibloqueo de frenos

Si se enciende esta luz, indica que hay una avería en el sistema antibloqueo de frenos. En este caso, póngase en contacto con el servicio técnico autorizado.

Si se enciende esta luz, indica que el vehículo todavía puede frenar con normalidad aunque la función antibloqueo no esté disponible.



Luz de advertencia de avería del sistema de frenos

Si se enciende esta luz, indica que el nivel del líquido de frenos es demasiado bajo, que el sistema de distribución de la fuerza de frenado está averiado o que el servofreno electrónico no es válido.

En este caso, detenga inmediatamente el vehículo en un lugar seguro y póngase en contacto con un centro de servicio autorizado. De lo contrario, puede producirse un accidente grave.



Luz indicadora del control electrónico de estabilidad

Si la luz parpadea, indica que el sistema electrónico de control de estabilidad funciona.

Si se enciende este testigo, indica que falla el sistema electrónico de control de estabilidad.



Luz indicadora de control electrónico de estabilidad desconectado

Si se enciende esta luz, indica que el sistema electrónico de control de estabilidad está desconectado.



Luz indicadora del control de descenso de pendientes

Si se enciende esta luz, indica que el sistema de control de descenso de pendientes está activado y listo para su uso.

Si parpadea, indica que el sistema de control de descenso de pendientes está en funcionamiento.



Luz de advertencia de falla del sistema de dirección asistida eléctrica

Si se enciende esta luz en amarillo, indica que el efecto de asistencia de la dirección es reducido, por lo que se requiere más fuerza para accionar el volante. Si se enciende esta luz después de arrancar el vehículo o después de una corta distancia de marcha, acuda a un centro de servicio autorizado tan pronto como sea posible para su inspección y reparación.

Luces indicadoras del panel de instrumentos

Si se enciende la luz en rojo, significa que el sistema de dirección asistida eléctrica falla y deja de funcionar la asistencia. En este caso, estacione el vehículo en un lugar seguro, apáguelo y vuelva a arrancarlo en unos minutos. Si la luz permanece encendida, acuda lo antes posible a un centro de servicio autorizado para su revisión y reparación.

ADVERTENCIA

Si se enciende esta luz en rojo, significa que el sistema de dirección asistida eléctrica deja de funcionar. En ese momento, necesitará más fuerza para accionar el volante y realizar la función de dirección. Acuda lo antes posible a un centro de servicio autorizado para su revisión y reparación.



Luz de advertencia de la temperatura del agua

Si se enciende esta luz, indica que la temperatura del agua del sistema de refrigeración del motor es excesivamente alta. En este caso, detenga inmediatamente el vehículo para inspeccionarlo y repararlo. De lo contrario, el motor puede resultar dañado.



Luz de advertencia de nivel bajo de combustible

Si se enciende esta luz, indica que el combustible es insuficiente.

En pendientes o al girar, la luz puede encenderse antes de tiempo debido a niveles inestables de combustible en el depósito.

PRECAUCIÓN

No conduzca el vehículo si el nivel de combustible restante es muy bajo. De lo contrario, el sistema de control de emisiones y el sistema de propulsión pueden resultar dañados debido al agotamiento del combustible.



Luz de advertencia de falla del motor

Si se enciende la luz después de arrancar el motor, indica que el motor tiene una avería que afecta a las emisiones. En este caso, póngase en contacto con el servicio técnico autorizado.

AVISO

Si el tapón de combustible no está correctamente instalado, también puede encenderse esta luz.



Luz de advertencia de mantenimiento del motor

Si se enciende esta luz, indica que el motor tiene una avería no relacionada con las emisiones. En este caso, póngase en contacto con el servicio técnico autorizado.

Luces indicadoras del panel de instrumentos

2

Conducción



Luz de advertencia de presión de aceite del motor

Si se enciende esta luz, indica que el aceite es insuficiente. En este caso, aparque el vehículo en un lugar seguro lo antes posible y apague el motor.

De lo contrario, las piezas del motor pueden resultar gravemente dañadas. Compruebe el nivel de aceite transcurridos unos minutos y añada aceite si es necesario. Si el nivel de aceite es normal y la luz sigue encendida, póngase en contacto con el servicio técnico autorizado.



Luz indicadora de advertencia carga

Si la luz se enciende después de arrancar el motor, indica que hay una avería en el sistema de carga de la batería. En este caso, acuda lo antes posible a un centro de servicio autorizado para su revisión y reparación.



Luz de advertencia de sobrecalentamiento de la transmisión automática

Si se enciende esta luz, indica que la temperatura del líquido de la transmisión automática es demasiado alta (cuando el vehículo arranca con frecuencia en la rampa o cuando se pisa a fondo el pedal del acelerador, etc., puede hacer que se encienda esta luz). En ese momento, estacione el vehículo en un lugar seguro lo antes posible para que funcione al ralentí y accione el freno de mano para enfriar la transmisión.

Si la luz permanece encendida después de la manipulación anterior, póngase en contacto con el centro de servicio autorizado.



Luz indicadora del control crucero

Si se enciende esta luz, indica que la función de control de crucero está activada.



Luz indicadora del control crucero adaptativo

Si se enciende esta luz en blanco, indica que la función de control crucero adaptativo está activada y en estado de espera.

Si se enciende esta luz en verde, indica que la función de control crucero adaptativo está activada y que la velocidad de crucero se ha ajustado correctamente.

Luces indicadoras del panel de instrumentos



Luz de advertencia de fallas del sistema de control crucero adaptativo

Si se enciende esta luz, indica que el sistema de control de crucero adaptativo está averiado. En este caso, no utilice la función de control de velocidad constante adaptativo y acuda lo antes posible a un centro de servicio autorizado para su revisión y reparación



Luz indicadora del control crucero inteligente

Si se enciende esta luz en color blanco, indica que la función de control de velocidad constante inteligente está activada y lista para su uso.

Si se enciende esta luz en verde, indica que la función de control de crucero inteligente está activada y que la velocidad de crucero se ha ajustado correctamente.

Si se enciende la luz roja, significa que hay una avería en el sistema de asistencia del control de crucero inteligente. En este caso, no utilice la función de control de crucero inteligente y acuda lo antes posible a un centro de servicio autorizado para que lo revisen y reparen.



Luz de advertencia del sistema de asistencia lateral trasero

Si se enciende esta luz en amarillo, indica que el sensor del sistema de asistencia lateral trasero está bloqueado. En este caso, compruebe si hay objetos cubriendo la superficie interior/exterior de ambos lados de la defensa trasera. Si los hay, retírelos inmediatamente.

Si se enciende la luz roja, significa que hay algún problema con el sistema de asistencia lateral trasero. En este caso, no utilice el sistema de asistencia lateral trasero y acuda lo antes posible a un centro de servicio autorizado para que lo revisen.



Luz indicadora de asistencia de cambio de carril

Si se enciende esta luz, indica que la función de asistencia de cambio de carril está activada.



Luz de alerta de tráfico cruzado trasero

Si se enciende esta luz, indica que la función de alerta de tráfico cruzado trasero está activada.

Luces indicadoras del panel de instrumentos

2

Conducción



Indicador luminoso de asistencia de carril

Si esta luz se enciende en amarillo, indica que la función de aviso de cambio involuntario de carril funciona mal. En este caso, no utilice esta función y diríjase lo antes posible al centro de servicio autorizado para su revisión y reparación.



Luz indicadora de asistencia de carril desactivada

Si esta luz se enciende en amarillo, indica que la función de asistencia de carril está desactivada.



Luz del asistente de colisión frontal (FCA)

Si se enciende esta luz en amarillo, indica que la función del asistente de colisión frontal (FCA) está averiada. En este caso, acuda lo antes posible a un centro de servicio autorizado para su revisión y reparación.



Luz indicadora de desactivación del asistente de seguridad

Si se enciende esta luz en amarillo, indica que la función de asistencia en caso de colisión está desactivada.

Equipamiento del vehículo

Tenga en cuenta que este manual contiene todo el equipamiento de serie, el equipamiento específico de cada país y el equipamiento especial para esta serie de modelos. Por lo tanto, es posible que algunos equipos o características descritos en este manual no estén instalados en su vehículo o sólo estén disponibles en algunos mercados. Para obtener más información sobre la configuración, consulte la información de ventas pertinente o consulte con el distribuidor que le vendió el vehículo.

Tono de aviso de alarma

El vehículo puede emitir un tono en las siguientes condiciones:

- › al arrancar el motor o durante la conducción:

si el cinturón de seguridad no está abrochado y el vehículo supera la velocidad especificada. si la puerta no está cerrada y el vehículo supera la velocidad especificada.

si la velocidad alcanza o supera un determinado valor.

si aparece un mensaje de alarma en la central de información del panel de instrumentos.

- › Cuando la cerradura de contacto está en modo LOCK y abre la puerta del lado del conductor:

Las luces combinadas delanteras y traseras no se apagan.

i AVISO

Estas son las situaciones habituales en las que el vehículo puede emitir un tono de alarma. Además, hay otras situaciones que hacen que el vehículo emita un tono de alarma. En este momento, se recomienda que compruebe primero la información del tablero de instrumentos para averiguar la razón por la que el vehículo emite un tono de alarma rápidamente.

3

Sistema audiovisual

Consejos de seguridad.....	216
Host multimedia (tipo I)	218
Host multimedia (tipo II).....	229

Consejos de seguridad

Equipamiento del vehículo

Tenga en cuenta que este manual contiene todo el equipamiento de serie, el equipamiento específico de cada país y el equipamiento especial para esta serie de modelos. Por lo tanto, es posible que algunos equipos o características descritos en este manual no estén instalados en su vehículo o sólo estén disponibles en algunos mercados. Para obtener más información sobre la configuración, consulte la información de ventas pertinente o consulte con el distribuidor que le vendió el vehículo.

Consejos de seguridad

- › Asegúrese de que el uso de cualquiera de las funciones del sistema no le distraiga e interfiera con la conducción segura. Su responsabilidad más importante al conducir es la seguridad de la conducción. Debe obedecer todas las normas de tráfico.
- › Durante la conducción, el conductor no puede manejar el sistema y debe mantener el volumen del mismo a un nivel adecuado, para no afectar a la seguridad de la conducción por falta de concentración.
- › Este sistema sólo puede usarse en zonas permitidas por la ley. Algunas normativas nacionales o locales pueden prohibir el uso de la pantalla de visualización dentro del campo de visión del conductor.
- › No desmonte ni modifique el sistema.

- › Cuando se produzca una falla, deje de usar el sistema y póngase en contacto con el centro de servicio autorizado. No intente reparar el sistema por su cuenta.
- › El funcionamiento de este equipo está sujeto a las dos condiciones siguientes:

Este equipo o dispositivo no debe causar interferencias perjudiciales.

Este equipo o dispositivo debe aceptar cualquier interferencia, incluida la que pueda causar su funcionamiento no deseado.

Acerca del uso

- › Por motivos de seguridad, es posible que algunas funciones no se activen cuando el vehículo inicie la marcha.
- › No presione con firmeza los botones o mandos del panel.
- › No presione la pantalla con fuerza ni la raye con objetos punzantes.
- › Cuando limpie la pantalla, no utilice paños abrasivos ni detergentes que contengan disolventes orgánicos.
- › No golpee la pantalla cuando se produzcan fluctuaciones de la imagen en proceso de funcionamiento.

Acerca de la radio

Al conducir el automóvil, es posible que no encuentre ninguna emisora de radio, o que oiga ruidos o reciba diferentes señales de radio con la misma frecuencia, dependiendo del entorno, como las condiciones de la carretera, el clima, etc.

Acerca de los dispositivos de almacenamiento USB

Dado que existen varios tipos de dispositivos de almacenamiento USB, es posible que este sistema no sea compatible con todos los dispositivos de almacenamiento USB.

Acerca del Bluetooth

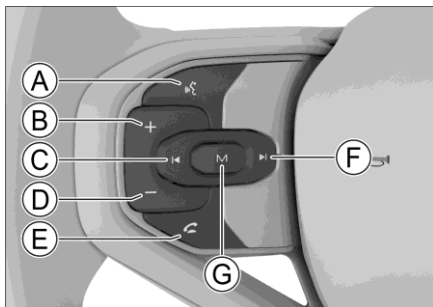
- › Dado que hay un gran número de marcas de teléfonos inteligentes con diferentes funciones, es posible que este sistema no sea compatible con todos los teléfonos inteligentes.
- › Si no puede buscar y encontrar el nombre del dispositivo Bluetooth de este sistema durante el emparejamiento Bluetooth, reinicie el Bluetooth en el teléfono inteligente y vuelva a buscarlo.
- › Si no se puede conectar Bluetooth, borre el dispositivo vinculado en el teléfono inteligente y vuélvalo a vincular.
- › Si el Bluetooth no funciona correctamente cuando está en uso, desconecte el Bluetooth y vuelva a conectarlo.

Host multimedia (tipo I)

Equipamiento del vehículo

Tenga en cuenta que este manual contiene todo el equipamiento de serie, el equipamiento específico de cada país y el equipamiento especial para esta serie de modelos. Por lo tanto, es posible que algunos equipos o características descritos en este manual no estén instalados en su vehículo o sólo estén disponibles en algunos mercados. Para obtener más información sobre la configuración, consulte la información de ventas pertinente o consulte con el distribuidor que le vendió el vehículo.


Botón del volante



D6321AC3A6D5

- Ⓐ Botón de voz
- Ⓑ Botón de volumen +
- Ⓒ Botón de canción/radio anterior
- Ⓓ Botón de volumen -
- Ⓔ Botón de telefonía por Bluetooth
- Ⓕ Botón de pista/radio siguiente
- Ⓖ Botón de cambio de soporte

Botón de voz

Tras conectar y encender Apple CarPlay o Android Auto, pulsa el botón Voz  para activar la función de voz.

Botón de interruptor de medios

Pulse el botón **【M】** para cambiar a fuentes de audio multimedia.

Botón de teléfono por Bluetooth

Tras conectar y activar Apple CarPlay o AndroidAuto, puedes responder o colgar el teléfono mediante el botón de teléfono Bluetooth.

Interruptor de encendido

Type I



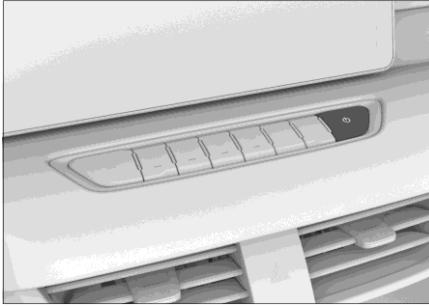
DC725A7EFA8

Toque el botón para entrar o salir del modo silencio.

Mantén pulsada la tecla para acceder al modo de espera y vuelve a pulsar la tecla para salir del modo de espera.

Host multimedia (tipo I)

Tipo II



51011A10EE18

Pulse el botón para entrar o salir del modo silencio.

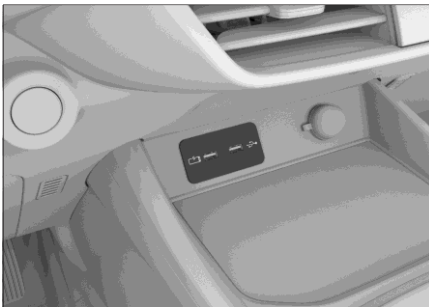
Mantenga pulsado el botón para entrar en el modo de espera y pulse de nuevo el botón para salir del modo de espera.

Dispositivos externos

Puerto USB

La posición de la interfaz USB es la que se muestra en la figura.

Tipo I





17C294F111F9

Tipo II



E23E762726A7

La interfaz con icono  puede insertarse en el disco U para reproducir multimedia y conectarse al teléfono móvil, etc.

La interfaz con icono  se puede insertar en el disco U para reproducir multimedia, y actualizar el sistema, etc.

i AVISO

- > Asegúrese de que existe una conexión firme entre el dispositivo externo y el puerto de entrada.
- > No enchufe/desenchufe el aparato a voluntad durante la reproducción, para evitar problemas como que el sistema no pueda identificar el aparato.

Especificaciones multimedia

Este sistema admite las siguientes especificaciones multimedia:

Medio	Especificación
Disp. USB	Dispositivos USB con un formato de partición FAT32/NTFS/ExFAT.

Host multimedia (tipo I)

Me- dio	Especificación
Audio Bluet ooth	Admite Bluetooth 4.2 (Bluetooth 4.2, compatible con 2.1 y 3.0, admite Bluetooth de bajo consumo), y admite las versiones del protocolo Bluetooth de Android: A2DP 1.3, AVRCP 1.6, HFP1.6, PBAP 1.2.

Formatos de archivo

Este sistema admite los siguientes formatos de archivo:







Arch.	Formato
Au- dio	MP3, WMA, AAC, AAC Plus, WAV, FLAC, APE, OGG
Vid- eo	MP4, MOV, 3GP, WMV/VC-1, AVI, MPEG, MKV, WebM
Imag.	BMP, JPEG/JPG, PNG, GIF, TIFF

AVISO

Incluso los formatos de archivo compatibles con este sistema pueden hacer que no se reproduzcan debido a las características del archivo (como la calidad del archivo, la velocidad de bits, la velocidad de fotogramas, la resolución, la calidad de compresión o la corrupción), el entorno de reproducción y los dispositivos de almacenamiento.

Manejo de la pantalla

Puede realizar funciones como ver un objetivo, desplazarse por la lista o mover una aplicación tocando, deslizando y arrastrando en la pantalla central.

Gesto	Operación	Resultado
	Toque	Seleccionar o abrir
	Doble toque	Ampliar
	Mantener pulsado	Activar función oculta
	Pulsar y arrastrar	Desplazarse o moverse entre páginas
	Mantenga pulsado y arrastre	Mover
	Toque con dos dedos y expanda	Acercar
	Toque con dos dedos y cierre	Alejar

Barra de estado de la pantalla central

Los iconos de la barra de estado se muestran en la parte superior de la pantalla central para mostrar el estado de cada función. Los iconos de la barra de estado cambian en tiempo real según la intensidad de las características funcionales, el estado de la conexión, el estado del interruptor, etc.

Host multimedia (tipo I)

Ícono	Estado de función
	Indicación de la hora
	Modo silencio activado
	Modo de sonido activado
	Bluetooth no está conectado
	Dispositivo BT conectado 1
	Dispositivos Bluetooth 1 y 2 conectados
	Alimentación y señal del dispositivo bluetooth 1
	Alimentación y señal del dispositivo bluetooth 2
	Existían llamadas perdidas
	Existían mensajes no leídos
	USB1 conectado
	USB2 conectado
	Carga inalámbrica no realizada

Ícono	Estado de función
	Carga inalámbrica en curso
	Carga inalámbrica completada
	Volumen de aire A/C
	Modo de soplado de A/C
	Temperatura de ajuste de A/C

3

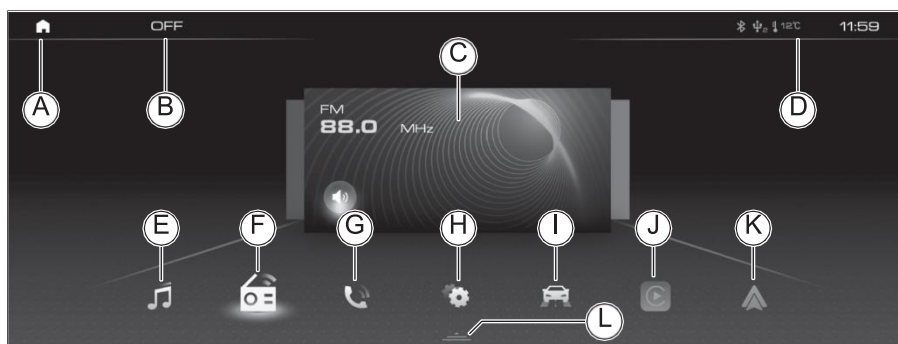
Sistema audiovisual

Host multimedia (tipo I)

Inicio

Este sistema adopta dos estilos de temas. Uno de los estilos de tema se tomará como ejemplo para la introducción detallada en este manual. El estilo de tema puede cambiarse a través de **[ajuste]** → **[ajuste de pantalla]** → **[configuración del tema]** .

Toca el botón  para cambiar a la interfaz de inicio




45DCCE73E891

3

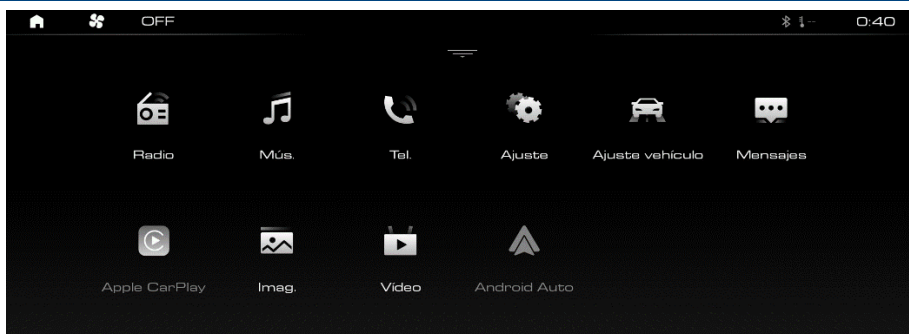
Sistema audiovisual

- A Página de inicio
- B Información sobre aire acondicionado
- C Desliza el dedo a izquierda y derecha para visualizar:
 - Ventana de música
 - Ventana de radio
 - Ventana de teléfono
- D Barra de estado
- E Música
- F Radio
- G Teléfono
- H Configurar
- I Ajustes del vehículo
- 4** Apple CarPlay
- K Android Auto
- L Menú

Menú


Pulse el botón  situado en la parte inferior de la página de inicio para cambiar la interfaz del menú. Pulsa y arrastra el icono de la aplicación para cambiar la posición de visualización.

Host multimedia (tipo I)




AC894C6FF6BC

Radio

Pulse el botón  para cambiar a la interfaz de radio. A continuación, podrás escuchar programas de radio.

Multimedia


Después de insertar el dispositivo USB que almacena los archivos compatibles con este sistema en el puerto USB del vehículo, se pueden mostrar la música USB, el vídeo USB y las imágenes USB.

Empareja el sistema bluetooth con otros dispositivos bluetooth para reproducir música bluetooth. Pulse el botón  para reproducir música USB, BT, etc.

Pulse el botón  para mostrar las imágenes USB.


Pulse el botón  para reproducir el vídeo USB.

Teléfono

Pulse el botón  para cambiar a la interfaz de telefonía bluetooth. Si no hay ningún otro diente azul conectado, emparejelo primero con otro Bluetooth.

Una vez emparejado con otro Bluetooth, se pueden realizar funciones como hacer y responder llamadas.

SMS

Pulse el botón  para cambiar a la interfaz de SMS. Si no hay ningún otro Bluetooth conectado, emparejelo primero con otro Bluetooth.

Tras el emparejamiento con otro Bluetooth, se pueden realizar funciones como comprobar y enviar mensajes.

AVISO

- › Una vez emparejado con el teléfono, cuando éste le solicite permiso, seleccione Permitir. De lo contrario, no se podrá usar la función SMS.


3

Sistema audiovisual

Host multimedia (tipo I)

› La función SMS no es compatible con algunos teléfonos debido a las restricciones de permisos de los sistemas.

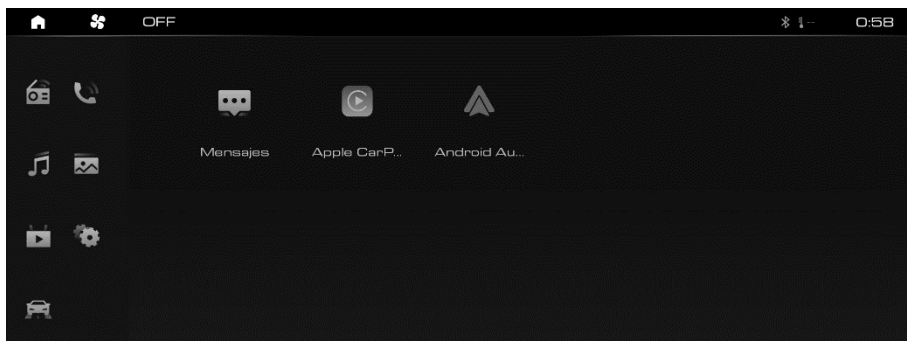
Ajustes del vehículo

Toque el botón  para cambiar a la interfaz de configuración del vehículo, donde puede configurar los elementos de función y cambiar los estados del vehículo.

Menú de acceso directo

El menú de acceso directo aparece en la parte izquierda de la interfaz de cada función.

Mantenga pulsado cualquier botón del menú de acceso directo para cambiar a la interfaz de edición del menú de acceso directo. Los botones de aplicación que aparecen en el menú de acceso directo pueden personalizarse. Pulse y arrastre el botón de aplicación para cambiar la aplicación que aparece en el menú de acceso directo.



B86997DB8940

Toca el botón de la página de inicio  para salir de la edición.

Apple CarPlay

Acerca del sistema



El sistema puede realizar funciones como la comunicación vehículo-teléfono móvil, la navegación y la música, para que pueda disfrutar de una experiencia a bordo más segura y cómoda.

AVISO

Debido a las diferentes compatibilidades de los sistemas y versiones de teléfonos móviles, es posible que algunos iPhone no admitan la función Apple CarPlay.

Host multimedia (tipo I)

Método de interconexión

1. Conecta tu teléfono Apple a la interfaz USB del coche (con el icono ) mediante el cable USB del teléfono.
2. En la interfaz de menú, toca el botón  para cambiar a la interfaz Apple CarPlay.

Método de salida

Desconecte directamente el cable de datos USB.

AVISO

Cuando se conecta un dispositivo Apple CarPlay, se desactiva la función de teléfono Bluetooth y se puede usar la función de teléfono Apple CarPlay en ese momento.

Android Auto



Acerca del sistema

El sistema puede realizar funciones como comunicación vehículo-teléfono móvil, navegación y música, para que pueda disfrutar de una experiencia a bordo más segura y cómoda.

AVISO

Debido a las diferentes compatibilidades de los sistemas y versiones de teléfonos móviles, es posible que algunos teléfonos Android no admitan la función Android Auto.

Método de conexión

1. Un teléfono Android puede descargar las aplicaciones de Android Auto de la tienda de aplicaciones Google Play e instalarlas en el teléfono.
2. Conecta el teléfono Android a la interfaz USB de a bordo (con el icono ) a través del cable de datos del teléfono.
3. En la interfaz del menú, toca el botón  para cambiar a la interfaz de Android Auto.

Método de salida


Desconecte directamente el cable de datos USB.

AVISO

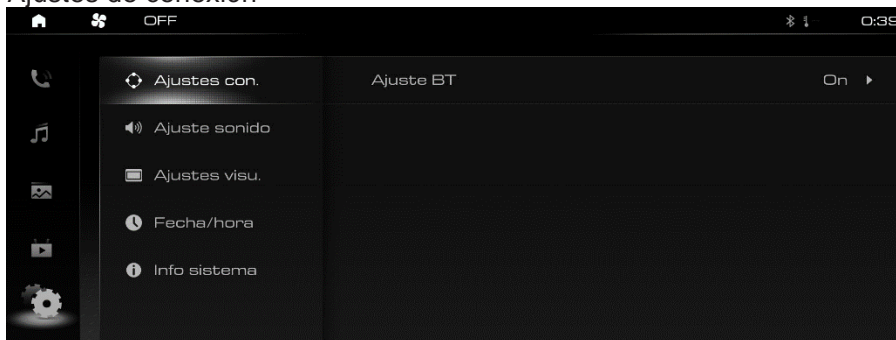
Cuando se conecta un dispositivo Android Auto, se desactiva la función de teléfono Bluetooth y se puede usar la función de teléfono de Android Auto.

Host multimedia (tipo I)

Ajustes

En la página de inicio o en la interfaz de menús, pulse el botón  para cambiar a la interfaz de Ajustes.

Ajustes de conexión

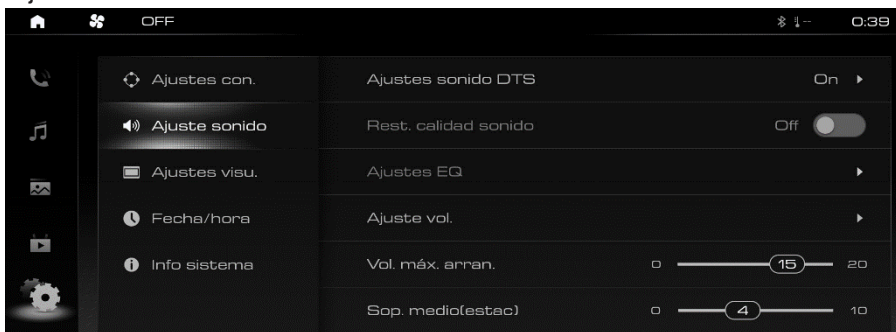


C9E2C94FE447

Puedes configurar el conmutador BT, cambiar el nombre del dispositivo, gestionar los dispositivos emparejados y buscar otros dispositivos BT.

Después de encender el interruptor BT de este sistema, puede buscar el nombre BT del sistema y emparejarse con el BT a través de otros dispositivos BT, o buscar otros dispositivos BT y emparejarse con ellos a través del BT de este sistema.

Ajuste de sonido

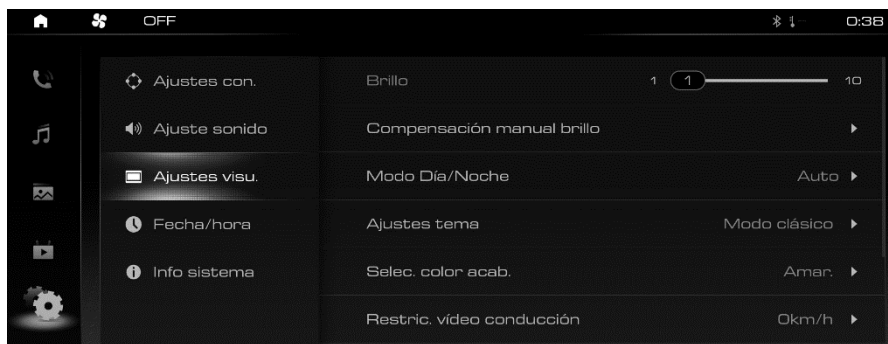


6CDA1D6157A3

Puedes configurar el efecto de sonido, el ecualizador, el volumen, el volumen máximo, la supresión del volumen multimedia (volumen de estacionamiento), el cambio de tono de aviso de los botones, el aumento de volumen en función de la velocidad, etc.

Host multimedia (tipo I)

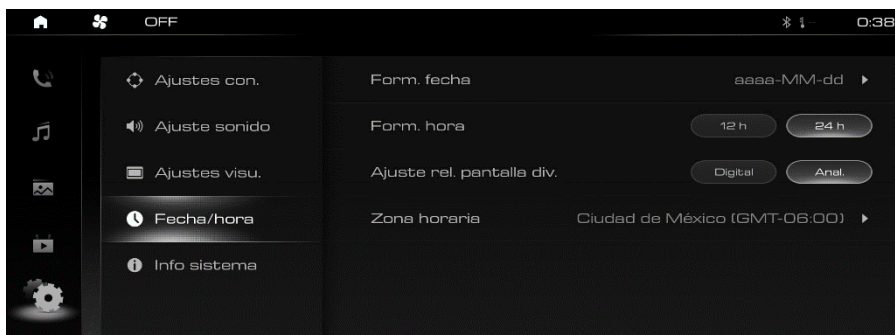
Configuración de la pantalla



76D1F5AEFE3D

Puedes configurar el brillo, la compensación manual del brillo, el tema, la selección del color de la piel, la restricción de conducción, la interfaz de espera, etc.

Fecha y hora



56D8CD3586AC

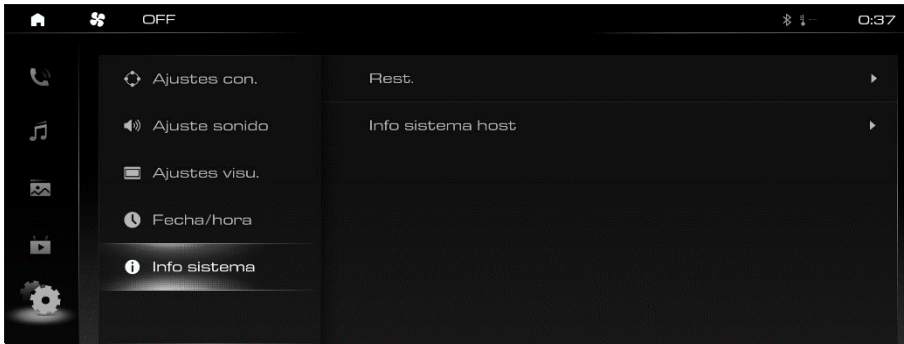
Se puede ajustar el formato de la fecha, el formato de la hora, el formato del reloj mostrado en pantalla dividida y la zona horaria.

3

Sistema audiovisual

Host multimedia (tipo I)


Información del sistema



2C98578F5956

3

Puede restaurar la configuración de fábrica, actualizar los sistemas y ver la información de la versión del sistema.

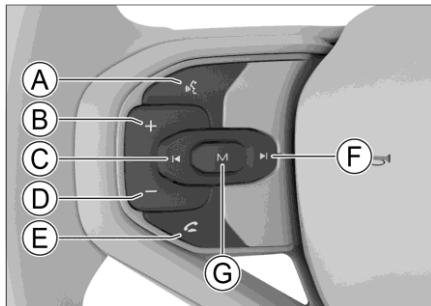
Al actualizar, inserte el disco U que contiene los archivos de actualización en el puerto USB de a bordo con el icono .

Sistema audiovisual

Equipamiento del vehículo

Tenga en cuenta que este manual contiene todo el equipamiento de serie, el equipamiento específico de cada país y el equipamiento especial para esta serie de modelos. Por lo tanto, es posible que algunos equipos o características descritos en este manual no estén instalados en su vehículo o sólo estén disponibles en algunos mercados. Para obtener más información sobre la configuración, consulte la información de ventas pertinente o consulte con el distribuidor que le vendió el vehículo.


Botón del volante



D6321AC3A6D5

- Ⓐ Botón de voz
- Ⓑ Botón Volumen +
- Ⓒ Botón de canción/radio anterior
- Ⓓ Botón Volumen -
- Ⓔ Botón de teléfono Bluetooth
- Ⓕ Botón de pista/radio siguiente
- Ⓖ Botón de cambio de medios

Botón de voz

Tras conectar y encender Apple CarPlay o Android Auto, pulsa el botón Voz  para activar la función de voz.

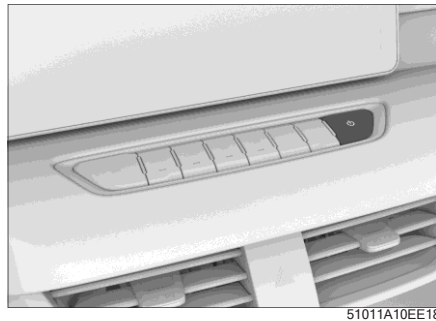
Botón de cambio de medios

Pulse el botón **[M]** para cambiar a las fuentes de audio multimedia.

Botón de Bluetooth para el teléfono

Tras conectar y activar Apple CarPlay o AndroidAuto, puedes responder o colgar el teléfono mediante el botón de teléfono Bluetooth.

Interruptor de alimentación



51011A10EE18

Pulse el botón para entrar o salir del modo silencio.

Mantenga pulsado el botón para entrar en el modo de espera, y pulse de nuevo el botón para salir del modo de espera.

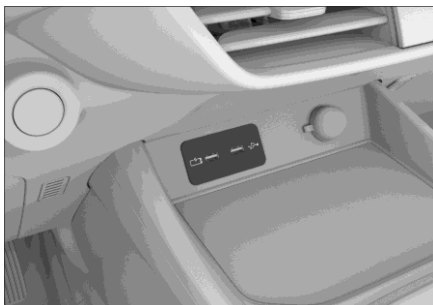
Dispositivos externos

Interfaz USB

La posición de la interfaz USB es la que se muestra en la figura.

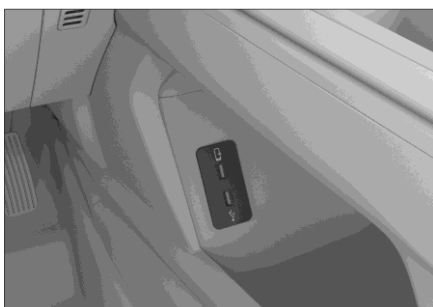
Host multimedia (tipo II)

Tipo I



17C294F111F9


Tipo II




E23E762726A7

3

Sistema audio/visual

La interfaz con icono  puede insertarse en el disco U para reproducir multimedia y conectarse al teléfono móvil, etc.

La interfaz con icono  se puede insertar en el disco U para reproducir multimedia, y actualizar el sistema, etc.

AVISO

- › Garantice una conexión estable entre el dispositivo externo y el puerto de entrada.
- › No enchufes y desenchufes el dispositivo a voluntad durante la reproducción para evitar problemas como que el sistema no pueda reconocer el dispositivo con normalidad.

Especificaciones de los medios

Este sistema admite las siguientes especificaciones de medios:

Medios	Especificaciones
Disp. USB	Dispositivos USB con un formato de partición FAT32/NTFS/ExFAT.
Audio Bluetooth	Soporta Bluetooth 4.2 (Bluetooth 4.2, compatible con 2.1 y 3.0, soporta bajo consumo de Bluetooth), y soporta las versiones de protocolo Bluetooth de Android: A2DP 1.3, AVRCP 1.6, HFP 1.6, PBAP 1.2.

Formato de archivo

Este sistema admite los siguientes formatos de archivo:

Arch.	Formato
Audio	MP3, WMA, AAC, AAC Plus, WAV, FLAC, APE, OGG
Vídeo	MP4, MOV, 3GP, WMV/VC-1, AVI, MPEG, MKV, WebM








AVISO

Incluso los archivos en formatos compatibles con este sistema pueden no reproducirse normalmente debido a las características del archivo (como la calidad del archivo, la velocidad de bits, la velocidad de fotogramas, la resolución, la calidad de compresión o la corrupción), el entorno de reproducción y los dispositivos de almacenamiento.

Host multimedia (tipo II)

Funcionamiento de la pantalla

Puede realizar funciones como ver un objetivo, desplazarse por la lista o mover una aplicación tocando, deslizando y arrastrando en la pantalla central.

Gesto	Operación	Resultado
	Toque	Seleccionar o abrir
	Doble toque	Ampliar
	Mantener pulsado	Activar función oculta
	Pulsar y arrastrar	Desplazarse o moverse entre páginas
	Mantener pulsado y arrastrar	Mover
	Tocar con dos dedos y expandir	Acercar
	Tocar con dos dedos y cerrar	Alejar

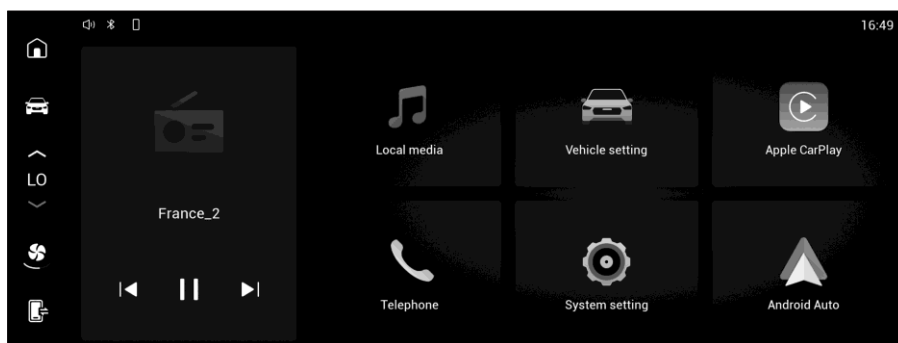
Barra de estado de la pantalla central

Los iconos de la barra de estado se muestran en la parte superior de la pantalla central para mostrar el estado de cada función. Los iconos de la barra de estado cambian en tiempo real según la intensidad de las características funcionales, el estado de la conexión, el estado del interruptor, etc.

Íconos	Estado de función
	Indicación de la hora
	Modo silencio activado
	Modo de sonido activado
	Bluetooth no está conectado
	Bluetooth conectado
	Dispositivo USB conectado
	Carga inalámbrica no realizada
	Carga inalámbrica en curso
	Carga inalámbrica completada


Host multimedia (tipo II)


Interfaz de la página de inicio






26CC35488A12


3

› Pulse el botón de la página de inicio  para mostrar la interfaz de la página de inicio.

› Toque el botón de configuración del vehículo  para entrar o salir de la interfaz de configuración del vehículo.

› Toque el botón de flujo de aire  situado a la izquierda de la pantalla multimedia para entrar o salir de la interfaz de ajuste de A/C.

Con el aire acondicionado activado, pulse el botón de calentamiento  o el botón de enfriamiento  a la izquierda de la pantalla multimedia para ajustar el nivel de temperatura.

› Pulse el botón de interconexión  para acceder a la interfaz de interconexión (primero debe activar la interconexión).

Medios locales

Pulse **【Medios locales】** para cambiar a la interfaz de medios locales que incluye radio local, música Bluetooth, música USB y vídeo USB.

Empareje el sistema Bluetooth con otros dispositivos de reproducción de audio para reproducir música Bluetooth en la interfaz **【Ajustes del sistema】** → **【Bluetooth】**.

Inserte el dispositivo USB que se utiliza para almacenar documentos multimedia en el conector USB del vehículo para reproducir música USB y vídeo USB.

Teléfono

Toque el botón **【Teléfono】** para cambiar a la interfaz de teléfono. Si no hay otros dispositivos Bluetooth conectados, vaya a **【Configuración del sistema】** → **【Interfaz Bluetooth】** para activar el Bluetooth para el emparejamiento y la conexión.

Tras emparejarlo con otro Bluetooth, se pueden realizar funciones como marcar y responder llamadas, consultar contactos, registros de llamadas y SMS.

i AVISO

- › Para el emparejamiento y la conexión, permita el acceso a los contactos, registros de llamadas, mensajes y otros permisos del teléfono móvil. De lo contrario, no se podrán usar estas funciones.
- › La función de mensajes no es compatible con algunos teléfonos debido a los sistemas de versiones con restricciones de permisos.


Ajustes del vehículo

Toque el botón **【Ajustes del vehículo】** para cambiar a la interfaz de ajustes del vehículo, donde se pueden configurar la función y los estados de los interruptores del vehículo.

Configuración del sistema

Pulse el botón **【Ajustes del sistema】** para cambiar a la interfaz de ajustes, donde se pueden ajustar el Bluetooth, el sonido, la pantalla, etc.

Apple CarPlay


Conecte el iPhone a la interfaz USB1 de a bordo (con el icono ) mediante el cable de datos USB del teléfono móvil. Toque el botón **【Apple CarPlay】** para cambiar a la interfaz Apple CarPlay.

Desconecta el cable USB para salir de Apple CarPlay.

i AVISO

- › Debido a las diferentes compatibilidades de los sistemas y versiones de teléfonos móviles, es posible que algunos iPhone no admitan la función Apple CarPlay.
- › Cuando se conecta un dispositivo Apple CarPlay, la función de teléfono Bluetooth se desactiva y la función de teléfono Apple CarPlay se puede usar en este momento.

Android Auto

Conecte el teléfono Android a la interfaz de a bordo USB1 (con el icono ) a través del cable de datos USB del teléfono. Pulse el botón **【Android Auto】** para cambiar a la interfaz de Android Auto.

Desconecta el cable USB para salir de Android Auto.

i AVISO

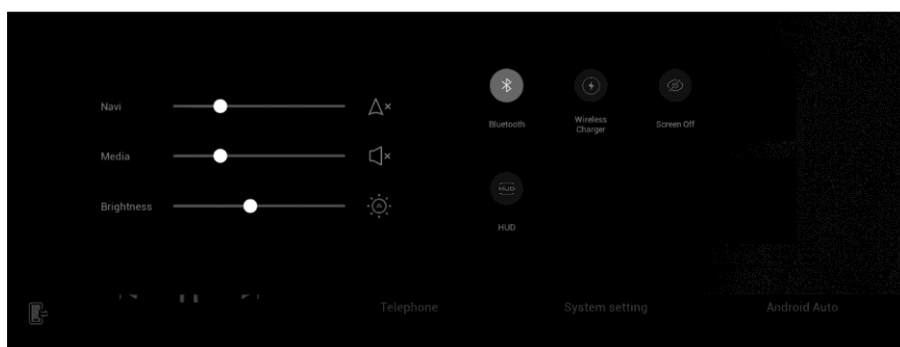
- › Si el teléfono Android no tiene instalado Android Auto, se puede descargar desde la tienda de aplicaciones Google Play e instalarlo en el teléfono.

Host multimedia (tipo II)

- › Debido a las diferentes compatibilidades de sistemas y versiones de teléfonos móviles, es posible que algunos teléfonos Android no admitan la función Android Auto.
- › Cuando se conecta un dispositivo Android Auto, la función de teléfono Bluetooth se desactiva y la función de teléfono de Android Auto puede usarse en ese momento.

Panel de accesos directos


En la mayoría de las interfaces, al deslizar hacia abajo desde la parte superior de la pantalla aparecerá el panel de accesos directos.




9A780B2515E7

Ajuste de volumen/brillo

Toca y arrastra el control deslizante para ajustar el volumen o el brillo correspondientes.

Después de conectar y encender Apple CarPlay o Android Auto, toca el botón  para activar o desactivar la función de silencio de la navegación móvil.

Pulse el botón  para activar o desactivar la función de silencio del soporte.

Pulse el botón  para activar o desactivar la función de ajuste automático del brillo.

Interruptor de acceso directo

Pulse el botón de acceso directo de la derecha para activar o desactivar la función correspondiente.

Interconexión

Descripción del sistema



El sistema puede garantizar el uso compartido de aplicaciones de teléfono móvil con el host multimedia de a bordo, incluyendo principalmente música, llamadas telefónicas, etc. Esto puede garantizarle una experiencia más segura y cómoda en el vehículo.

Host multimedia (tipo II)

i AVISO

- › Es posible que algunas versiones del sistema de telefonía móvil no admitan la función de interconexión.
- › Debido a los diferentes sistemas y a la compatibilidad de versiones, es posible que incluso la versión del sistema compatible con el teléfono móvil no admita la interconexión.

Método de conexión

1. Descargue e instale la APP en el teléfono móvil, abra la APP y entre en el modo de conducción.
2. Conéctate a la interfaz USB1 (con el icono ) a través del cable de datos USB móvil.
3. Pulse el botón  de la pantalla multimedia y active la interconexión siguiendo las instrucciones.

Si no tiene la APP instalada en su teléfono, descárguela primero y realice a continuación las operaciones pertinentes.

i AVISO

- › Algunos teléfonos móviles necesitan tener activado el modo de depuración USB para que la interconexión se realice correctamente.
- › Algunas funciones de interconexión (como la función de llamada) sólo están disponibles cuando el Bluetooth del teléfono móvil y el Bluetooth del coche están conectados correctamente.
- › Cuando la función de interconexión móvil del teléfono móvil está activada, la pantalla del teléfono móvil se atenúa para ahorrar energía.

Método de salida

Desconecte el cable USB para salir de la interconexión.

i AVISO

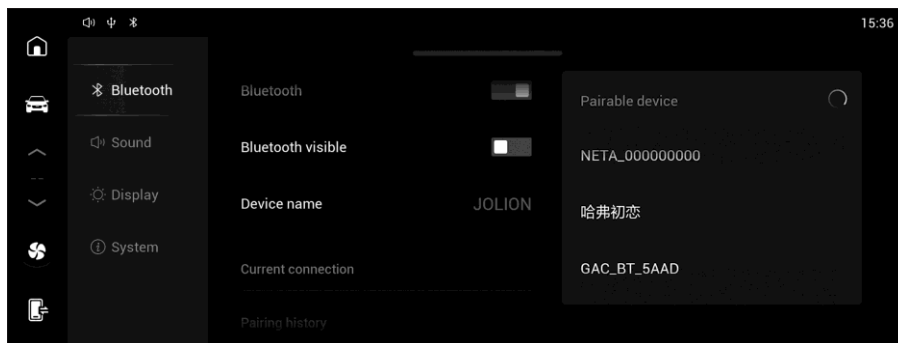
- › Para lograr una mejor experiencia del cliente, las aplicaciones se actualizarán constantemente.
- › Algunas funciones requieren información que se obtiene de Internet, y en este proceso puede producirse tráfico de datos.

Ajustes

En la interfaz de menú, toque el botón **【Ajustes】** para cambiar a la interfaz de ajuste.

Host multimedia (tipo II)

Bluetooth



3E4F72AF60C6

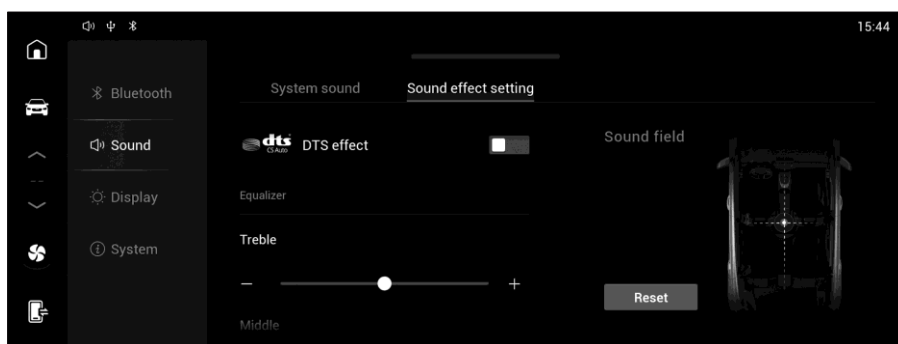
3

Sistema audiovisual

- › **【Bluetooth】** : Toca el interruptor Bluetooth de este sistema para activar o desactivar el Bluetooth.
- › **【Bluetooth Visible】** : Una vez activado este interruptor, otros dispositivos podrán detectar el Bluetooth de este sistema y realizar la conexión de emparejamiento.
- › **【Nombre del dispositivo】** : Muestra el nombre del dispositivo Bluetooth.
- › **【Historia del vinculable】** : Puede visualizar otro dispositivo de vinculación actual y puede desconectar o eliminar el dispositivo vinculado.
- › **【Dispositivo vinculable】** : Muestra los dispositivos Bluetooth buscados. Toque el nombre del dispositivo Bluetooth buscado para iniciar una solicitud de coincidencia.

Toque el botón **【Búsqueda】** para volver a buscar dispositivos Bluetooth.

Sonido



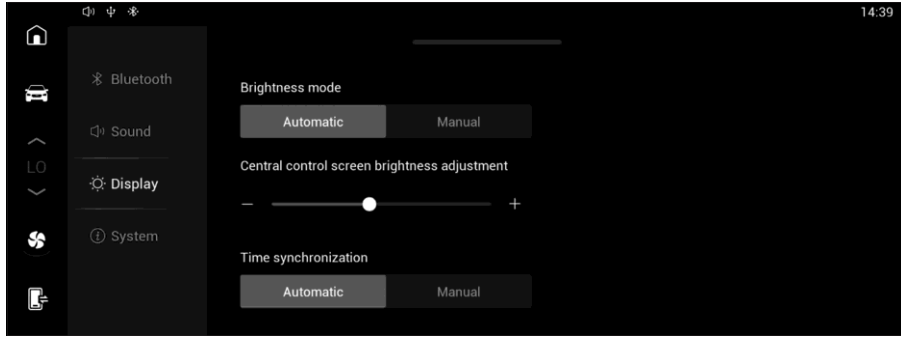
A97BC92F9425

- › **【Sonido del sistema】** : Puede ajustar el volumen de navegación, volumen, volumen de medios, volumen de llamada, sonidos de advertencia del vehículo, compensación de volumen de velocidad y así sucesivamente.

Host multimedia (tipo II)

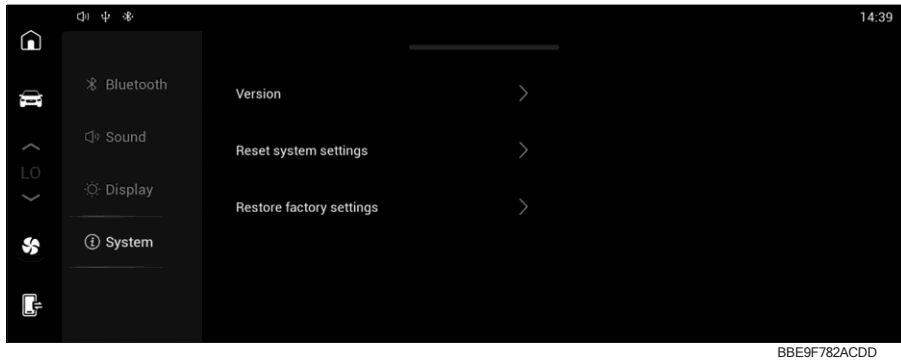
- › **【Configuración del efecto de sonido】** : Puede configurar el efecto de sonido DTS, el ecualizador, el campo de sonido, etc.

Pantalla



Se puede configurar el modo de brillo, el brillo del controlador central, el formato de visualización de la hora, el límite de vídeo de conducción, el idioma, la configuración de la unidad, etc.

Sistema



- › **【Versión】** : Puede ver y modificar el nombre del dispositivo y ver la versión del software.
- › **【Restablecer ajustes del sistema】** : Se puede restablecer la configuración del sistema.
- › **【Restaurar Ajustes de Fábrica】** : El sistema se puede restaurar al estado predeterminado de fábrica.

4

Seguridad

Cinturones de seguridad.....	240
Bolsas de aire.....	244
Sistema de elementos de niños	251
Sistema antirrobo del vehículo	257
Sistema de corte de combustible	259
Registrador de datos de eventos.....	260

Cinturones de seguridad

Equipamiento del vehículo

Tenga en cuenta que este manual contiene todo el equipamiento de serie, el equipamiento específico de cada país y el equipamiento especial para esta serie de modelos. Por lo tanto, es posible que algunos equipos o características descritos en este manual no estén instalados en su vehículo o sólo estén disponibles en algunos mercados. Para obtener más información sobre la configuración, consulte la información de ventas pertinente o consulte con el distribuidor que le vendió el vehículo.

Consejos de seguridad

4

Seguridad

- › El cinturón de hombro no debe colgar de la zona del cuello ni pasar por debajo de la zona de la axila.
- › El cinturón subabdominal debe estar sujeto lo más firmemente posible alrededor de la parte inferior del hueso de la cadera.
- › Una persona por cinturón de seguridad. No se recomienda compartir el mismo cinturón de seguridad para más de una persona (incluidos los niños).
Si dos o más personas utilizan el mismo cinturón de seguridad, en caso de colisión del vehículo, el cinturón de seguridad no puede dispersar el impacto sufrido, y existe el riesgo de que dos personas se golpeen entre sí.
- › El cinturón de seguridad no debe estar retorcido ni flojo.
- › No enrolle el cinturón de seguridad alrededor de objetos con esquinas afiladas, o podría dañarse durante un accidente.

- › No se recomienda el uso de un cinturón de seguridad que haya sufrido un fuerte impacto en un accidente o que esté dañado de cualquier otra forma.
- › No desmonte, desmonte ni modifique los cinturones de seguridad.
- › No utilice el cinturón de seguridad con objetos extraños en la hebilla.
- › Sugerimos que cuando use el cinturón de seguridad, por favor mantenga el cinturón de seguridad limpio, materiales a base de aceite y agua como tierra, mancha de aceite, agua, bebida, residuos de comida, no deberán pegarse al cinturón de seguridad para asegurar que se pueda sacar y enrollar sin problemas.
- › No utilice sustancias orgánicas, como benceno o gasolina, para limpiar los cinturones de seguridad, y no los blanquee ni tiña.
- › No se recomienda que los niños pasajeros que jueguen con el cinturón de seguridad.

Los niños pasajeros pueden lastimarse inadvertidamente al jugar con el cinturón de seguridad. También existe el riesgo de muerte causado por el atasco del cinturón. En este caso, si no puede soltarse la lengüeta de bloqueo del cinturón de seguridad, utilice unas tijeras para cortarlo.

- › El diseño del cinturón de seguridad se basa principalmente en el tamaño de los adultos, por lo que debe instalar un sistema de retención infantil adecuado para los niños.

Cinturones de seguridad

Cuando el cinturón de seguridad se utiliza correctamente, si el cinturón está en contacto con la zona del cuello o la mandíbula del niño o flojo hasta la cadera, cambie a un asiento infantil en su lugar.

Si el niño tiene edad suficiente para usar el cinturón de seguridad, debe llevarlo correctamente abrochado.

- › Precauciones para mujeres embarazadas.

Le recomendamos encarecidamente que utilice el cinturón de seguridad. También puede obtener consejos eficaces consultando a su médico.

La forma recomendada de usar el cinturón de seguridad para las mujeres embarazadas es fundamentalmente la misma que para los demás pasajeros. Sin embargo, estas pasajeras deben tener en cuenta lo siguiente:

- 1) El cinturón subabdominal debe colocarse lo más bajo posible en la zona del abdomen, por debajo de la protuberancia de la barriga.
- 2) El cinturón de hombro debe pasar por encima del hombro del pasajero, por encima de la zona del pecho pero evitando la zona del abdomen del pasajero.

Si el cinturón de seguridad se usa incorrectamente, durante una frenada de emergencia o una colisión, el cinturón de seguridad puede apretar sobre la zona del abdomen, causando lesiones o incluso la muerte a la madre embarazada y al niño por nacer.

- › Recomendamos especialmente que los pasajeros enfermos o discapacitados utilicen el cinturón de seguridad. También puede obtener consejos eficaces consultando a su médico.

- › Cuando no se utilizan los cinturones de seguridad, es importante que no se retuerzan, se atasquen o rocen con bordes afilados. La ranura de la hebilla del cinturón de seguridad no debe bloquearse con papel u otros objetos, ya que esto puede impedir que la placa de cierre se enganche correctamente.

Utilice correctamente el cinturón de seguridad

- › Ajuste el respaldo del asiento hasta que esté vertical o casi vertical y proporcione un apoyo adecuado a la espalda.
- › El cinturón de seguridad deberá estar bien ajustado.
- › El cinturón de hombro debe quedar plano en el centro del hombro y no en el cuello o en otro lugar alejado del hombro.
- › El cinturón subabdominal deberá abrocharse, en la medida de lo posible, alrededor de la parte inferior del hueso de la cadera.

ADVERTENCIA

- › Durante la conducción, todos los pasajeros deben abrocharse correctamente el cinturón de seguridad. No hacerlo puede provocar lesiones graves o incluso la muerte en caso de colisión o frenada de emergencia, ya que el cuerpo de los pasajeros no queda suficientemente sujeto a los asientos.

Cinturones de seguridad

› En todo momento, aunque la distancia de conducción sea corta, todos los pasajeros del vehículo, incluido el conductor, deben llevar abrochados correctamente los cinturones de seguridad. De lo contrario, si se produce un accidente, puede aumentar el riesgo de lesiones o muerte.

› El impacto proviene de la parte lateral o trasera del vehículo.

⚠ ADVERTENCIA

› Cuando utilice el cinturón de seguridad con pretensor, póngaselo correctamente y ajuste el asiento a la posición de conducción óptima. Si no lo hace, se reducirá el rendimiento del cinturón de seguridad, lo que provocará un mayor riesgo de lesiones personales graves e incluso la muerte.

› Si desea instalar, quitar o desanclar el cinturón de seguridad pretensor, asegúrese de ponerse en contacto con un centro de servicio autorizado. Si el cinturón de seguridad con pretensor no se utiliza correctamente, no funcionará con normalidad y puede causar lesiones graves o incluso la muerte en caso de accidente.

› El cinturón de seguridad con pretensor no puede usarse repetidamente.

Después de que el pretensor haya funcionado durante la primera colisión, no deberá volver a extender o retraer el cinturón de seguridad cuando se produzca la segunda colisión y las siguientes. Asegúrese de ponerse en contacto con un centro de servicio autorizado para su sustitución.

› Cuando funciona el pretensor del cinturón de seguridad, sale humo blanco con un sonido fuerte, pero no provoca incendios y es inofensivo para el cuerpo humano.

Cinturón de seguridad con pretensor

Los asientos delanteros y traseros del vehículo están equipados con cinturones de seguridad con pretensor.

Cuando se produce una colisión, el pretensor puede tensar instantáneamente el cinturón de seguridad, para que los ocupantes estén mejor sujetos y protegidos.

El limitador de fuerza puede mantener la carga del cinturón de seguridad a un nivel aceptable y reducir la fuerza ejercida sobre el pecho del pasajero.

Condiciones de funcionamiento

El cinturón de seguridad con pretensor funciona cuando el vehículo recibe un impacto importante de la parte delantera.

Puede no funcionar cuando se producen las siguientes colisiones leves:

- › Choque frontal contra un muro de cemento concreto y similares a una velocidad inferior a 25 km/h;
- › Colisión frontal con un objeto de pequeña superficie, como un poste telegráfico fijo o un árbol, a una velocidad inferior a 35 km/h.

Es posible que el cinturón de seguridad pretensor no funcione completamente cuando el vehículo sufre la siguiente colisión grave.

› El vehículo vuelca 90° o 180°.

Cinturones de seguridad

> Si se desecha un cinturón de seguridad con pretensor, póngase en contacto con un centro de servicio autorizado. Los movimientos inadvertidos/ accidentales del cinturón de seguridad pretensor pueden causar daños al cuerpo humano.

Modo de empleo del cinturón de seguridad de tres puntos

1. Sujete la lengüeta de bloqueo y saque el cinturón de seguridad del retractor. Asegúrese de no retorcer el cinturón de seguridad. Si no puede tirar del cinturón de seguridad para sacarlo del retractor, primero deberá tirar con fuerza del cinturón de seguridad y luego soltarlo. Al hacerlo, se activará el retractor y podrá extraer el cinturón de seguridad con suavidad.
2. Introduzca la lengüeta de bloqueo en la hebilla hasta que oiga un "clic".



3AEB348926A7

3. Tire hacia arriba del cinturón de hombro hasta que el cinturón subabdominal quede bien asentado sobre el cuerpo de la persona. De este modo, la pelvis queda mejor sujeta y se reduce el riesgo de lesiones en los momentos de impacto.

4. Compruebe que el cinturón de hombro está colocado sobre el pecho y en el centro del hombro. Así, cualquier impacto se distribuirá por la parte superior del esqueleto.
5. Pulse el botón de desbloqueo de la hebilla para retraer el cinturón de seguridad. Después de soltar la hebilla, sujete la lengüeta de bloqueo hasta que el cinturón de seguridad esté completamente retraído. Tenga cuidado de que la lengüeta de bloqueo no golpee contra el pasajero ni contra objetos cercanos.

Bolsas de aire

Equipamiento del vehículo

Tenga en cuenta que este manual contiene todo el equipamiento de serie, el equipamiento específico de cada país y el equipamiento especial para esta serie de modelos. Por lo tanto, es posible que algunos equipos o características descritos en este manual no estén instalados en su vehículo o sólo estén disponibles en algunos mercados. Para obtener más información sobre la configuración, consulte la información de ventas pertinente o consulte con el distribuidor que le vendió el vehículo.

Consejos de seguridad

- › No se pueden reusar las bolsas de aire.

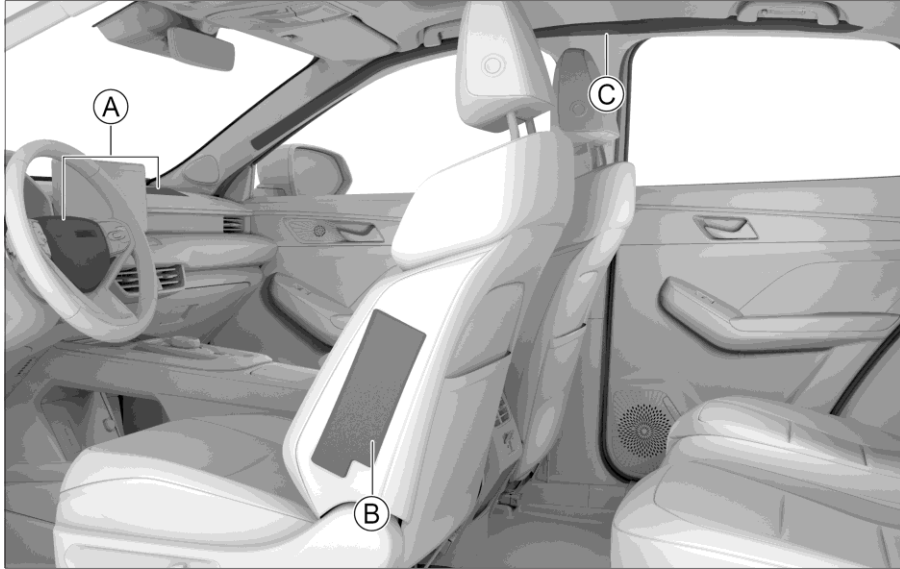
Una vez utilizada la bolsa de aire, ya no funcionará en una segunda colisión o en colisiones posteriores, así que asegúrese de ponerse en contacto con su centro de servicio autorizado para su reemplazo.

- › La bolsa de aire es un dispositivo auxiliar para proteger la seguridad del pasajero y debe usarse junto con el cinturón de seguridad. Para obtener el efecto de la bolsa de aire, el pasajero debe usar el cinturón de seguridad correctamente y mantener la postura correcta.
- › Sólo si la bolsa de aire se utiliza correctamente, puede desempeñar su papel y efecto en su totalidad. Si se utiliza de forma incorrecta, puede no desempeñar una función de seguridad, pero puede traer daños a los pasajeros.
- › Cuando la bolsa de aire se está desplegando notará algunos sonidos fuertes y humo. Esto es normal y no provocará un incendio. Sin embargo, el humo desprendido puede provocar dificultades respiratorias cuando lo inhalan personas que padecen asma u otras enfermedades respiratorias. En este momento, es más seguro huir del vehículo inmediatamente. Si no puede evacuar el vehículo, abra las puertas o ventanas del vehículo para que entre aire fresco.
- › Cuando algún resto (o gas) liberado por el despliegue de la bolsa de aire entre en contacto con los ojos o la piel, limpie dicho material con agua lo antes posible. De lo contrario, las personas con hipersensibilidad cutánea podrían experimentar una reacción cutánea.
- › No toque los componentes de la bolsa de aire después de que ésta se haya desplegado, ya que se calentarán mucho y pueden causar quemaduras y otras lesiones importantes.
- › No utilice la bolsa de aire para otros fines.
- › Póngase en contacto con un centro de servicio autorizado si necesita instalar un equipo de radio. Las ondas electromagnéticas emitidas por los equipos inalámbricos tienen un impacto significativo en las unidades de control de la bolsa de aire.
- › No se recomienda golpear o apretar la bolsa de aire ni la posición que la rodea.

Bolsas de aire

Evitar que la bolsa de aire no pueda funcionar normalmente durante el accidente o el despliegue accidental de la bolsa de aire en la conducción normal, lo que causará lesiones graves a los pasajeros o incluso la muerte.

Bolsas de aire



06995C372FF6

- Ⓐ Bolsas de aire delanteras, para:
Bolsa de aire del conductor
Bolsa de aire del pasajero delantero

- Ⓑ Bolsas de aire laterales
Ⓒ Bolsas de aire de cortinas

4

Seguridad

Bolsas de aire

Bolsas de aire frontales

Introducción

Las bolsas de aire delanteras están situadas en el volante y en el panel de instrumentos que está delante del asiento del pasajero delantero, con el logotipo de la bolsa de aire en el volante y el panel de instrumentos. Cuando el vehículo sufre un impacto frontal fuerte, el cinturón de seguridad se tensa. Al mismo tiempo, las bolsas de aire del lado del conductor y del lado del pasajero delantero se desplegarán para distribuir y amortiguar cualquier fuerza dirigida hacia la cabeza y el tórax.

Principio de funcionamiento

Cuando se produce una colisión frontal con un impacto moderado o grave, un sensor detecta la desaceleración brusca del vehículo. En ese momento, el módulo de control desplegará inmediatamente la bolsa de aire.

Precauciones

- › La bolsa de aire puede desplegarse cuando la parte trasera del vehículo se encuentra con los siguientes tipos de impacto severo:
 - 1) Cuando el vehículo choca contra el bordillo.
 - 2) Cuando el vehículo cae o pasa por encima de un pozo profundo o alcantarilla.
 - 3) Cuando el vehículo sube los escalones y golpea o cae sobre el camino.

- › La bolsa de aire puede desplegarse cuando el vehículo gira más de 90° y 180°. Sin embargo, no podrá funcionar a pleno rendimiento.
- › La bolsa de aire puede no desplegarse cuando el vehículo se encuentra con los siguientes tipos de impacto severo:
 - 1) Cuando el vehículo choca contra un cuadrado de muro de concreto a una velocidad inferior a 25 km/h.
 - 2) Cuando el vehículo colisiona con un objeto de superficie reducida, como un poste eléctrico fijo o un árbol, a una velocidad inferior a 35 km/h.
- › Si el objeto impactado cambia de forma o se desplaza, la fuerza de la colisión se reducirá. En ese momento, es posible que la bolsa de aire no se despliegue.

Cuando el vehículo colisiona contra un camión por la parte trasera, el vehículo pasará por debajo de la caja de carga. Como la fuerza de impacto reconocida por el sensor es débil, es posible que la bolsa de aire no se despliegue.
- › La bolsa de aire también puede no desplegarse dependiendo del ángulo y la dirección de la colisión, incluso cuando la velocidad del vehículo es relativamente alta.
- › No permita que su cuerpo se acerque demasiado al volante o a la parte inferior del panel de instrumentos:

- 1) Cuando se conduce un vehículo con normalidad, el conductor debe alejarse del volante lo máximo posible manteniendo una posición de conducción correcta.
 - 2) Los asientos delanteros deben estar lo más alejados posible del panel de instrumentos.
 - 3) Todos los pasajeros deben llevar abrochado el cinturón de seguridad de forma correcta para una protección óptima.
- › No se sienta en el borde del asiento ni se apoye en el panel de instrumentos mientras el vehículo esté en movimiento.
- Debido a que la bolsa de aire frontal se despliega a gran velocidad y con gran fuerza. Si el pasajero está demasiado cerca de la bolsa de aire en este momento, puede sufrir lesiones graves o incluso la muerte.
- › No permita que los niños se coloquen delante de la bolsa de aire.
- Cuando se despliega la bolsa de aire delantera, puede causar lesiones graves o incluso la muerte a los pasajeros infantiles. Todos los niños deben ir sentados en los asientos traseros y protegidos con los sistemas de seguridad adecuados.
- › Respete las siguientes normas, de lo contrario estos objetos pueden causar lesiones graves a los pasajeros durante el despliegue de la bolsa de aire:
- 1) No coloque objetos en el panel de instrumentos ni apoye paraguas, etc. sobre él.
 - 2) No deje objetos expuestos en el compartimento de almacenamiento.
 - 3) No cuelgue objetos en las ventanas del vehículo ni en el espejo retrovisor interior.
 - 4) No instale ningún adorno en la cubierta de la bocina del volante.
 - 5) No coloque equipaje, animales u otros objetos entre la bolsa de aire y el conductor o el pasajero delantero.
- › No limpie el interior del vehículo con agua ni con productos de limpieza. El generador de gas de la bolsa de aire es un dispositivo de cebado. Si se humedece, su funcionamiento normal se verá afectado o incluso causará lesiones graves o la muerte.
- › No aplique cera, pegatinas ni elementos similares a la cubierta de la bolsa de aire.
- El incumplimiento de este consejo puede impedir el despliegue de la bolsa de aire.
- › No dañe la cubierta de la bolsa de aire.
- De lo contrario, no funcionará con normalidad. Por lo tanto, asegúrese de no abrir ni dañar la cubierta de la bolsa de aire.
- › No desmonte, modifique ni instale equipos como las bolsas de aire, el panel de instrumentos y el volante.
- Las operaciones inadecuadas pueden hacer que la bolsa de aire funcione mal o se despliegue por error, causando así lesiones graves o incluso la muerte.
- › No modifique la suspensión.

Bolsas de aire

Si se modifica la altura del vehículo o la rigidez de la suspensión, la bolsa de aire puede desplegarse por accidente y causar lesiones o incluso la muerte.

- › Consulte con un centro de servicio autorizado para obtener asistencia cuando necesite instalar un panel en el guardabarros y un deflector en la parte delantera del vehículo.

Las modificaciones en la parte delantera del vehículo pueden causar distorsiones en las señales de colisión enviadas al sensor de la bolsa de aire, desencadenando así el despliegue accidental de la bolsa de aire, lo que puede causar lesiones graves o incluso la muerte.

- › Asegúrese de consultar con un centro de servicio autorizado para obtener asistencia cuando necesite realizar reparaciones en la parte delantera del vehículo o en la cabina delantera.

Las reparaciones inadecuadas pueden causar distorsiones en las señales de colisión enviadas al sensor de la bolsa de aire, provocando así el mal funcionamiento de la bolsa de aire, lo que puede causar lesiones graves o incluso la muerte.

Bolsas de aire laterales

Introducción

Las bolsas de aire laterales están situadas dentro del revestimiento exterior del respaldo del asiento, y la identificación de la bolsa de aire se hará en el respaldo del asiento. Las bolsas de aire laterales son el complemento del cinturón de seguridad. En caso de colisión lateral, las bolsas de aire laterales reducen los daños a los pasajeros y evitan colisiones posteriores.

Principio de funcionamiento

Cuando el vehículo recibe un impacto lateral, el sensor detecta un cambio brusco en la velocidad del vehículo y envía una señal al módulo de control. Si se cumple la condición de funcionamiento de la bolsa de aire, la bolsa de aire lateral se desplegará instantáneamente.

Cuando se produce una colisión lateral, sólo se despliega la bolsa de aire lateral del lado impactado. Si el impacto se produce en el lado del pasajero delantero del vehículo, aunque no haya nadie en ese asiento, la bolsa de aire lateral del lado del pasajero delantero se desplegará igualmente.

Precauciones

- › Es posible que la bolsa de aire lateral no se despliegue cuando el vehículo sufra un impacto leve como el que se describe a continuación:
 - 1) Colisión frontal.
 - 2) La unidad de control electrónico recibe una señal débil de impacto lateral leve.
 - 3) Colisión trasera.
 - 4) Vuelco.
- › No coloque ningún objeto sobre las bolsas de aire laterales. De lo contrario, alterará el funcionamiento normal de la bolsa de aire lateral.
- › No coloque nunca ningún objeto alrededor de la zona de despliegue de las bolsas de aire laterales. De lo contrario, dichos objetos podrían salir despedidos al desplegarse las bolsas de aire laterales.
- › No desmonte, repare ni modifique el asiento con la bolsa de aire lateral ni las piezas situadas alrededor de la zona de despliegue de la bolsa de aire lateral.

Etiqueta de advertencia



La identificación está situada en el montante central. Sirve para recordarle que el vehículo está equipado con bolsas de aire laterales y para que preste atención a las cuestiones pertinentes.

Bolsas de aire de cortina

Introducción

Las bolsas de aire de cortina se encuentran en el borde inferior del techo; puede encontrar marcas de bolsas de aire en el poste. Las bolsas de aire de cortina son un complemento del cinturón de seguridad. En caso de colisión lateral, las bolsas de aire de cortina reducen los daños en el interior del pasajero y previenen colisiones posteriores.

Principio de funcionamiento

En caso de colisión lateral, un sensor detecta un cambio brusco en la aceleración lateral del vehículo y envía una señal al módulo de control. Si se cumplen las condiciones actuales de funcionamiento de la bolsa de aire, las bolsas de aire de cortina en el lado de la colisión se inflarán instantáneamente.

Precauciones

- › Las bolsas de aire de cortina pueden no inflarse cuando el vehículo sufre un impacto leve como el que se describe a continuación:
 - 1) Colisión frontal.
 - 2) La unidad de control electrónico recibe una señal débil de impacto lateral leve.
 - 3) Colisión posterior.
 - 4) Vuelco.
- › No permanezca cerca de las puertas del vehículo, los postes de las puertas o la barra del techo, ni se arrodirle en un asiento delantero. De lo contrario, las cabezas de los pasajeros pueden sufrir un fuerte impacto al inflarse la bolsa de aire de cortina, lo que puede causar lesiones graves o incluso la muerte. Preste atención especialmente cuando haya niños en el vehículo.
- › No coloque nunca ningún objeto cerca del lugar donde se va a inflar la bolsa de aire de cortina. De lo contrario, existe el riesgo de que algún objeto salga despedido hacia el interior del habitáculo cuando se infle la bolsa de aire de cortina.
- › No cuelgue objetos pesados o puntiagudos en el colgador.

Si desea colgar ropa, no utilice ganchos de ropa y opte directamente por el colgador. De lo contrario, los ganchos de ropa podrían salir despedidos hacia el interior del vehículo cuando se infle la bolsa de aire de la cortina.
- › No desmonte, repare ni modifique piezas cerca de donde vaya a inflarse la abolsa de aire de cortina.

Bolsas de aire

No modifique el techo, el pasamanos del techo, el soporte del pasamanos del techo ni las luces laterales del techo.

Bolsa de aire de extremo alejado

General

La bolsa de aire de la parte trasera está situada en la junta exterior del respaldo del asiento del conductor (el lado opuesto a la puerta del vehículo), y el letrero de la bolsa de aire está en el respaldo del asiento. En caso de colisión lateral, el despliegue de la bolsa de aire puede reducir el riesgo de lesiones causadas por la colisión entre el conductor y el pasajero delantero o por el golpe del conductor contra la puerta o el poste del pasajero delantero, a fin de proteger la cabeza, el pecho y otras zonas importantes de los pasajeros.

Principio de funcionamiento

Cuando el vehículo sufre una colisión lateral, el sensor detecta un cambio brusco en la aceleración lateral del vehículo y envía una señal al módulo de control. Si se cumplen las condiciones de funcionamiento de la bolsa de aire, ésta se desplegará instantáneamente.

Precauciones

- › Es posible que la bolsa de aire lateral del extremo más alejado no se despliegue cuando el vehículo sufra un impacto leve como el descrito a continuación.

Colisión frontal.

Señal débil de colisión lateral moderada.

Colisión trasera.

Vuelco.

- › No utilice ningún elemento para cubrir la bolsa de aire del extremo más alejado. De lo contrario, podría alterar el funcionamiento normal de la bolsa de aire del extremo más alejado.

- › No coloque nunca objetos alrededor de la zona de despliegue de la bolsa de aire. De lo contrario, existe el riesgo de que los objetos salgan volando cuando se despliegue la bolsa de aire.

- › No desmonte, repare ni modifique el asiento con bolsa de aire en el extremo remoto ni las piezas situadas alrededor de la zona de despliegue de la bolsa de aire en el extremo remoto sin autorización.

Sistema de elementos de seguridad infantil

Equipamiento del vehículo

Tenga en cuenta que este manual contiene todo el equipamiento de serie, el equipamiento específico de cada país y el equipamiento especial para esta serie de modelos. Por lo tanto, es posible que algunos equipos o características descritos en este manual no estén instalados en su vehículo o sólo estén disponibles en algunos mercados. Para obtener más información sobre la configuración, consulte la información de ventas pertinente o consulte con el distribuidor que le vendió el vehículo.

Instrucciones de seguridad del asiento infantil

Etiqueta de advertencia



90A96F30A2E6

Esta etiqueta, situada en la visera del lado del pasajero delantero, sirve para advertirle de que su vehículo está equipado con bolsa de aire frontal. Tenga en cuenta las precauciones pertinentes.

⚠ ADVERTENCIA

No utilice sistemas de seguridad infantil orientados hacia atrás en los asientos protegidos por la bolsa de aire frontal (activada), ya que puede provocar que el niño sufra lesiones graves o incluso la muerte.

- › No instale un asiento infantil en el asiento del acompañante.

De este modo, el niño queda demasiado cerca del airbag. En caso de que se despliegue el airbag, el niño puede sufrir lesiones graves o incluso mortales.

- › Si el asiento infantil no está instalado con el dispositivo de fijación del asiento infantil, utilice el cinturón de seguridad para instalarlo y, a continuación, siga las instrucciones de instalación suministradas con el asiento infantil.

- › Fije correctamente el asiento infantil dentro del vehículo.

Si instala el asiento infantil de forma incorrecta, en caso de frenada de emergencia o accidente, pueden producirse lesiones graves o incluso la muerte.

- › No coloque en el vehículo dispositivos de protección del asiento infantil que no estén bien sujetos.

Si lo deja en el interior del vehículo, podría entrar en contacto con los pasajeros u otros objetos en caso de frenada de emergencia o accidente grave, causando una lesión grave o incluso la muerte.

Sistema de elementos de seguridad infantil

- › Aunque el niño se haya sentado en un asiento infantil, procure que su cabeza o su cuerpo no se apoyen en el montante de la puerta o en la barra del techo del vehículo.

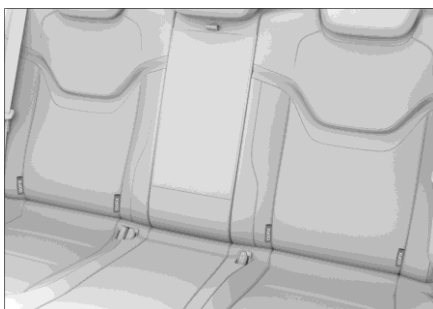
Cuando se despliega completamente la bolsa de aire de cortina, puede ser muy peligroso en este escenario, ya que la fuerza de despliegue puede causar lesiones graves o incluso la muerte del niño.

- › En función de los distintos tipos de asiento infantil, al instalar o retirar un asiento infantil, consulte las instrucciones y precauciones de instalación suministradas con el asiento infantil.
- › Asegúrese de dejar suficiente espacio alrededor del asiento infantil y ajuste el asiento delantero si es necesario.

Puntos de fijación del asiento infantil

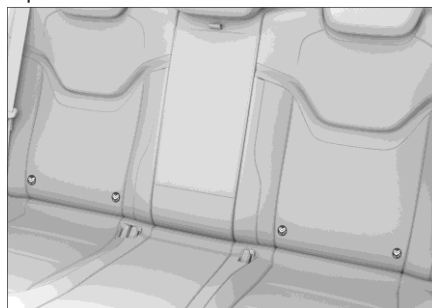
Punto de fijación inferior de asiento inferior

Tipo I



928DC87ABB4A

Tipo II



0C9B0B071CCF

Hay 4 puntos de fijación inferiores para el asiento infantil en el hueco entre el respaldo y el cojín del asiento trasero.

Punto de fijación de la correa de anclaje superior para el asiento infantil



2F4B8A00349F

Hay 3 puntos de fijación para la correa de anclaje superior del asiento infantil en la parte trasera del respaldo del asiento trasero.

i AVISO

Debido a los diferentes modelos, algunos modelos sólo tienen dos puntos de fijación de la correa de anclaje superior del asiento infantil en los lados izquierdo y derecho del respaldo del asiento. Para más detalles, consulte el vehículo real.

Sistema de elementos de seguridad infantil

⚠️ ADVERTENCIA

Los anclajes de los sistemas de retención infantil están diseñados para soportar únicamente las cargas impuestas por los sistemas de seguridad infantil correctamente instalados. En ningún caso deben usarse para cinturones de seguridad de adultos, arneses o para fijar otros elementos o equipos al vehículo.

Categorías de asientos infantiles recomendados

ISOFIX es un sistema de montaje para asientos infantiles de vehículos basado en normas internacionales. En el país en el que se encuentre el usuario, el asiento infantil debe cumplir la normativa ECE R44. Sólo se permite el uso en vehículos de asientos infantiles que cumplan la normativa anterior.

Grupo de pesos

Grupo	Peso (kg)	Edad
0	Máximo 10	0 a 9 meses
0+	Máximo 13	0 a 2 años
I	9 a 18	9 meses a 4 años
Grupo II	15 a 25	4 a 7 años
III	22 a 36	6 a 12 años

Grupo	Peso (kg)	Edad
Asiento infantil en sentido contrario a la marcha, grupo de peso 0/0+		
Asiento infantil en sentido de la marcha, grupo de peso I		
Asiento infantil acolchado, grupo de peso II / III		

i AVISO

Para una protección óptima, utilice el tipo de asiento infantil recomendado, incluidas las guías diagonales y del cinturón subabdominal.

No todos los niños son aptos para elegir un asiento infantil en grupos de peso, y del mismo modo no todos los asientos infantiles son aptos para su vehículo. Por lo tanto, es importante comprobar que el niño está sentado correctamente en el asiento infantil y que éste está bien sujeto en el vehículo.

Instalación de los asientos infantiles

Cuando instale un asiento infantil, debe usar un asiento infantil que sea adecuado para la edad, el peso y el tamaño del niño para sujetar a un bebé o a un niño en el asiento.

Información sobre la aplicabilidad de los asientos para niños o las diferentes posiciones del asiento.

Grupo de peso	Posición del asiento		
	Asiento de pasajero delantero	Asientos traseros	
		Lado exterior de la fila trasera	Fila trasera central
Grupo 0	X	U	X

Sistema de elementos de seguridad infantil

Grupo de peso	Posición del asiento		
	Asiento de pasajero delantero	Asientos traseros	
		Lado exterior de la fila trasera	Fila trasera central
Grupo 0+	X	U	X
Grupo I	X	U	X
Grupo II	X	U	X
Grupo III	X	U	X

Nota: las letras que aparecen en la tabla anterior se definen del siguiente modo:

U - esta posición del asiento es adecuada para sistemas universales de retención infantil homologados para este grupo de peso.

X - esta posición del asiento no es adecuada para sistemas de retención infantil de este grupo de peso.

Información de aplicabilidad de las posiciones ISOFIX del vehículo para asientos infantiles ISOFIX

Grupo de peso	Modelo de tamaño	Módulo fijo	Posición ISOFIX
			Lado exterior de fila posterior
Cama portátil	F	ISO/L1	X
	G	ISO/L2	X
Grupo 0	E	ISO/R1	IL
Grupo 0+	E	ISO/R1	IL
	D	ISO/R2	IL
	C	ISO/R3	IL

Grupo de peso	Modelo de tamaño	Módulo fijo	Posición ISOFIX
			Lado exterior de fila posterior
Grupo I	D	ISO/R2	IL
	C	ISO/R3	IL
	B	ISO/F2	IUF
	B1	ISO/F2X	IUF
	A	ISO/F3	IUF

Nota: las letras que aparecen en la tabla anterior se definen del siguiente modo:

IUF - esta posición del asiento es adecuada para sistemas de retención infantil ISOFIX universales orientados hacia delante homologados para el grupo de peso.

IL - esta posición del asiento es adecuada para los sistemas de seguridad infantil ISOFIX especiales de la lista; dichos sistemas de seguridad pueden ser especiales, restringidos o semiuniversales.

X - la posición ISOFIX no es adecuada para sistemas de seguridad infantil ISOFIX para este grupo de peso y/o de este tamaño.

Asientos infantiles instalados el cinturón de seguridad

1. Desplace el asiento del acompañante lo más hacia delante posible para que no haya contacto entre el asiento del acompañante y el niño en la parte trasera.
2. Ajuste o retire el reposacabezas del asiento en el que está instalado el asiento infantil; de lo contrario, el asiento infantil puede interferir con el reposacabezas y no encajar en el respaldo.

Sistema de elementos de seguridad infantil

3. Tire del cinturón de hombro, desplace el cinturón por el recorrido indicado en el asiento infantil e introduzca la lengüeta de bloqueo en la hebilla hasta oír un "clic".
 4. Con el peso de su cuerpo presionando sobre el asiento infantil, deje que el cinturón de hombro se retraiga y apriete. No debe haber signos de holgura en el cinturón de hombro.
 5. Sacuda suavemente el asiento infantil para asegurarse de que está bien sujeto.
3. Deslice el mecanismo de bloqueo del asiento infantil en el punto de fijación inferior y asegúrese de que los dos mecanismos de bloqueo ISOFIX estén bien fijados.
 4. Para fijar la correa de sujeción superior, consulte el manual de instrucciones del asiento infantil.
 5. Sacuda suavemente el asiento infantil para asegurarse de que está bien sujeto.

PRECAUCIÓN

Si se utiliza un cojín de asiento elevado, no retire el reposacabezas. Además, la parte superior del reposacabezas deberá ajustarse a una posición que esté a ras o lo más cerca posible de la parte superior de la cabeza del niño.

PRECAUCIÓN

Si se utiliza un cojín de asiento elevado, no retire el reposacabezas. Además, la parte superior del reposacabezas deberá ajustarse a una posición que esté a ras o lo más cerca posible de la parte superior de la cabeza del niño.

ADVERTENCIA

Asientos infantiles instalados con el dispositivo de fijación

1. Desplace el asiento del pasajero delantero lo más adelante posible para que no haya contacto entre el asiento del pasajero delantero y el niño en la parte trasera.
2. Ajuste o retire el reposacabezas del asiento en el que está instalado el asiento infantil; de lo contrario, el asiento infantil puede interferir con el reposacabezas y no encajar en el respaldo.

- > Si el asiento infantil está equipado con una correa de sujeción superior, apriete la correa de sujeción superior de acuerdo con las instrucciones y precauciones de instalación proporcionadas con el asiento infantil.

De lo contrario, podrían producirse lesiones graves o incluso la muerte en caso de frenada de emergencia o colisión.

- > No baje el reposacabezas después de fijar la correa de anclaje superior del asiento infantil en su punto de fijación.

Sistema de elementos de seguridad infantil

De lo contrario, podría entrar en contacto con la correa de anclaje superior y aflojarla. En caso de frenada de emergencia o colisión, esto puede hacer que el asiento infantil gire, provocando lesiones graves o incluso la muerte.

4

Seguridad

Sistema antirrobo de vehículo

Equipamiento del vehículo

Tenga en cuenta que este manual contiene todo el equipamiento de serie, el equipamiento específico de cada país y el equipamiento especial para esta serie de modelos. Por lo tanto, es posible que algunos equipos o características descritos en este manual no estén instalados en su vehículo o sólo estén disponibles en algunos mercados. Para obtener más información sobre la configuración, consulte la información de ventas pertinente o consulte con el distribuidor que le vendió el vehículo.

Introducción al sistema

El sistema antirrobo del vehículo ayuda a evitar que le roben su vehículo y sus objetos de valor. El sistema antirrobo del vehículo emitirá una alarma acústica y visual si alguien intenta entrar en el vehículo por la fuerza.

ADVERTENCIA

No intente modificar el sistema antirrobo del vehículo.

Activación del sistema

1. Después de bloquear la puerta con el botón de la llave, el PEPS o la llave mecánica, el intermitente parpadea una vez y el vehículo entra en el modo armado previamente.

En el modo de armado previamente, puede seguir manejando el vehículo sin que se active la alarma antirrobo.

2. Una vez activado el modo de prearmado durante unos 15 segundos, el vehículo se armará automáticamente y se activará la función antirrobo.

PRECAUCIÓN

Compruebe que todas las puertas del vehículo, la cajuela y el cofre están completamente cerrados. De lo contrario, no se podrá activar el sistema antirrobo del vehículo.

AVISO

El botón de control central fallará en el estado antirrobo del vehículo.

Condición de activación de alarma

En un modo de armado, las siguientes acciones pueden disparar una alarma:

- › Utiliza la llave mecánica para abrir las puertas del vehículo.
- › Cuando se fuerza la apertura de una puerta lateral o de la cajuela.

Cancelación de alarma

Después de activar la alarma antirrobo del vehículo, la alarma puede anularse mediante las siguientes operaciones:

- › Cambiar el interruptor de arranque al modo ON
- › Arrancar el vehículo con éxito.
- › Con la llave de contacto en modo LOCK, desbloquee la puerta o la cajuela mediante un botón de la llave o del PEPS.

Sistema antirrobo de vehículo

Sistema desconectado

La puerta o cajuela se desbloquean mediante el botón de la llave o el PEPS. El intermitente parpadea dos veces y la función antirrobo del vehículo está desconectada.

Equipamiento del vehículo

Tenga en cuenta que este manual contiene todo el equipamiento de serie, el equipamiento específico de cada país y el equipamiento especial para esta serie de modelos. Por lo tanto, es posible que algunos equipos o características descritos en este manual no estén instalados en su vehículo o sólo estén disponibles en algunos mercados. Para obtener más información sobre la configuración, consulte la información de ventas pertinente o consulte con el distribuidor que le vendió el vehículo.

Sistema de corte de combustible por colisión

El sistema cortará el suministro de combustible y minimizará el riesgo de fuga de combustible cuando el airbag se despliegue debido a la colisión del vehículo.

Tras la activación de este sistema, si desea volver a arrancar el motor, consulte los métodos siguientes:

1. Ponga el interruptor de arranque en modo LOCK.
2. Vuelva a arrancar el vehículo.

ADVERTENCIA

Antes de arrancar el vehículo, debe comprobar el suelo debajo del vehículo. Si descubre alguna fuga de combustible, significa que el sistema de combustible está dañado. Por favor, no vuelva a arrancar el vehículo en este punto.

Registrador de datos de eventos

Equipamiento del vehículo

Tenga en cuenta que este manual contiene todo el equipamiento de serie, el equipamiento específico de cada país y el equipamiento especial para esta serie de modelos. Por lo tanto, es posible que algunos equipos o características descritos en este manual no estén instalados en su vehículo o sólo estén disponibles en algunos mercados. Para obtener más información sobre la configuración, consulte la información de ventas pertinente o consulte con el distribuidor que le vendió el vehículo.

Introducción al sistema

El vehículo está equipado con un registrador de datos de incidentes (EDR).

El registrador de datos de eventos (EDR) se utiliza principalmente para registrar datos relacionados con el sistema dinámico del vehículo y el sistema de seguridad cuando se produce una colisión del vehículo con el fin de ayudar a comprender las condiciones de funcionamiento del sistema del vehículo. Sin embargo, dado que la gravedad y el tipo de colisión varían, es posible que el EDR no registre los datos.

AVISO

El EDR sólo registra datos cuando el vehículo sufre una colisión grave. Cuando el vehículo funciona normalmente, el EDR no registra datos.

Lectura de datos

Excepto el fabricante del vehículo, otras partes (como las fuerzas de seguridad) pueden leer los datos registrados en el EDR después de conectar la computadora portátil con la interfaz de diagnóstico a bordo para entrar en el EDR mediante el uso de equipos CANoe.

El equipo de lectura de datos puede adquirirse a los proveedores de software CANoe. Los datos registrados por el EDR y sus usos son los siguientes.

Elementos de datos	Aplicaciones
Estado de frenado	Registro del estado de pedal de freno durante colisión
Velocidad durante colisión	Registro de velocidad en el momento de colisión
Estado de cuerpo de seguro del cinturón de seguridad del asiento	Registro de estado de cinturón de seguridad durante colisión
Estado de luz de advertencia del sistema de bolsas de aire	Registro de si la lámpara de advertencia de fallo de bolsa de aire está encendida antes de la colisión

Divulgación de datos

Los datos registrados por el EDR no se divulgarán a terceros salvo en las siguientes circunstancias:

- › Con el consentimiento del propietario o arrendatario del vehículo.

Registrador de datos de eventos

- › Para ser utilizados en un proceso judicial a petición oficial de la policía, el tribunal o el departamento gubernamental.

Sin embargo, si es necesario, los datos registrados por el EDR se usarán para:

- › Investigar y desarrollar las prestaciones de seguridad del vehículo.
- › Para fines de I+D, los datos se revelan a terceros sin revelar información específica sobre los propietarios y sus vehículos.

5

Emergencia

Kits de herramientas a bordo.....	264
En caso de accidente del vehículo	270
Arranque con cables de arranque.....	271
Sobrecalentamiento del motor	272
Remolque	275

Kits de herramientas a bordo

Equipamiento del vehículo

Tenga en cuenta que este manual contiene todo el equipamiento de serie, el equipamiento específico de cada país y el equipamiento especial para esta serie de modelos. Por lo tanto, es posible que algunos equipos o características descritos en este manual no estén instalados en su vehículo o sólo estén disponibles en algunos mercados. Para obtener más información sobre la configuración, consulte la información de ventas pertinente o consulte con el distribuidor que le vendió el vehículo.

Ubicación para guardar el kit de herramientas de a bordo

Como el juego de herramientas a bordo está fijado debajo de la cubierta del maletero, podrá verlo al abrir la tapa.

- › Si el vehículo está equipado con extintor de incendios y botiquín de primeros auxilios, el extintor de incendios y los medicamentos del botiquín de primeros auxilios tienen fecha de caducidad, por lo que deben revisarse periódicamente y, en caso necesario, sustituirse a tiempo.

5

Emergencia

PRECAUCIÓN

- › El propio conductor debe estar familiarizado con la colocación y el uso de la herramienta de a bordo para poder hacer frente a una emergencia.
- › Debe volver a colocar las herramientas de a bordo en sus posiciones designadas después de usarlas y fijarlas firmemente. La colocación aleatoria puede causar accidentes.
- › El gato equipado con el vehículo ha sido diseñado para su uso exclusivo con el vehículo. No utilice este gato con otros vehículos ni con gatos diseñados para otros vehículos.

Reemplazo del neumático de repuesto

Equipamiento del vehículo

Tenga en cuenta que este manual contiene todo el equipamiento de serie, el equipamiento específico de cada país y el equipamiento especial para esta serie de modelos. Por lo tanto, **es posible que algunos equipos o características descritos en este manual no estén instalados en su vehículo o sólo estén disponibles en algunos mercados.** Para obtener más información sobre la configuración, consulte la información de ventas pertinente o consulte con el distribuidor que le vendió el vehículo.

Síntoma de fallo de los neumáticos

Cuando se produzca alguna de las siguientes situaciones, compruebe si los neumáticos están pinchados o se han desinflado:

- › Cuando el volante vibra.
- › Cuando el vehículo vibra de forma anormal.
- › Cuando el vehículo se inclina en un ángulo anormal.

PRECAUCIÓN

- › Si se desinfla o se rompe un neumático durante la conducción, sujete firmemente el volante y pise suavemente el pedal del freno para reducir la velocidad. Está prohibido frenar de emergencia o girar bruscamente el volante. De lo contrario, el vehículo podría perder el control.

- › Si se desinfla un neumático, sustitúyalo inmediatamente por el neumático de repuesto. Continuar conduciendo con un neumático pinchado por cualquier motivo puede causar inestabilidad en su vehículo y provocar un accidente. Además, puede dañar las llantas, las ruedas, la suspensión y la carrocería del vehículo.

Preparación para el reemplazo del neumático de repuesto

1. Todos los pasajeros deben salir del vehículo.
2. Estacione el vehículo en un lugar duro y llano, donde no obstacule la circulación normal del tráfico y donde pueda trabajar con seguridad.
3. Aplique el freno de mano.
4. Apague el motor.

En un vehículo MT, cambie a la marcha 1 o R para apagar el motor.

Para un vehículo AT, cambie a la marcha P y apague el motor.

ADVERTENCIA

No levante el vehículo con el gato cuando la palanca de cambios esté en la marcha N. De lo contrario, el gato no podrá sostener el vehículo de forma estable, lo que podría provocar un accidente.

5. Encienda las luces intermitentes de emergencia y coloque el triángulo de señalización.

Reemplazo del neumático de repuesto

6. Prepare el neumático de repuesto, el gato, la palanca de ajuste del gato, la llave de tuercas de rueda y el calzo de rueda.

⚠ PRECAUCIÓN

- › Necesitas usar el calzo de rueda junto con el gato.
- › El calzo puede adquirirse en un centro de servicio autorizado. Póngase en contacto con el servicio técnico autorizado para obtener más información.
- › Si no dispone de un calzo, puede usar un trozo de roca lo suficientemente grande como para estabilizar el neumático.

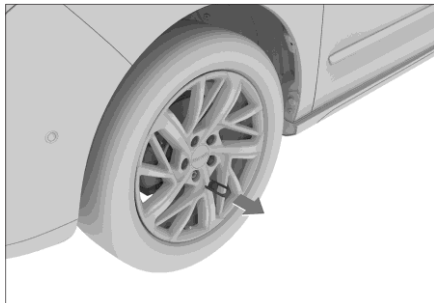
Método para reemplazar el neumático de repuesto

Desmontar el neumático defectuoso

1. Asegure el neumático.

Asegúrese de usar calzos adecuados contra el neumático, y coloque los calzos a ambos lados del neumático en la dirección diagonal del neumático a sustituir.

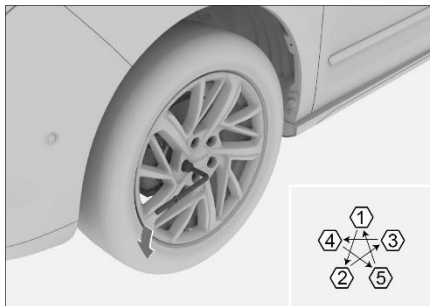
2. Retire la cubierta del perno de la rueda.



9060C06E309E

En los vehículos equipados con embellecedores de tornillos de rueda, utilice la herramienta de desmontaje de embellecedores de tornillos de rueda suministrada con el vehículo para desmontar sucesivamente los embellecedores de tornillos de rueda.

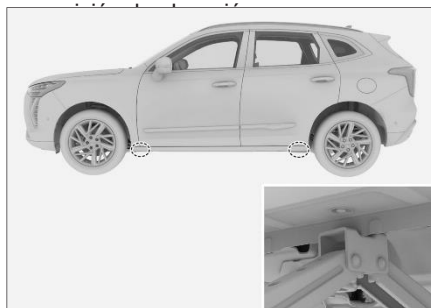
3. Afloje los tornillos.



7490E8390986

Afloje el tornillo ligeramente en sentido contrario a las agujas del reloj (aprox. 1 vuelta) en el orden indicado utilizando una llave para tuercas de rueda.

4. Coloque el gato debajo del punto de apoyo y ajuste la posición y la altura del gato para asegurarse de que el gato se mantiene estable en la posición deseada.



A4A23FABB511

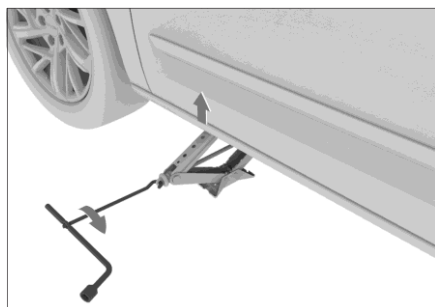
Reemplazo del neumático de repuesto

⚠ PRECAUCIÓN

Al usar el gato debe tener en cuenta lo siguiente. De lo contrario, el vehículo podría resultar dañado o el gato podría desplazarse, provocando lesiones graves:

- › El motor debe apagarse.
- › No utilice el gato cuando haya pasajeros en el interior del vehículo.
- › El gato debe colocarse sobre un suelo plano y duro.
- › No coloque ningún objeto en la parte superior o inferior del gato.
- › El gato debe elevarse hasta una altura que permita cambiar el neumático.
- › Después de levantar el vehículo con el gato, no entre debajo del vehículo.
- › Al bajar del vehículo, debe prestar atención a su entorno para evitar lesiones al operador y a otras personas.

5. Raise the vehicle.



BEF937B4A0CA

Combine el gato, la varilla de ajuste del gato y la llave para tuercas de rueda en la forma que se muestra en la figura anterior, y gire el gato en el sentido de las agujas del reloj para que el neumático se levante ligeramente del suelo.

⚠ PRECAUCIÓN

Durante la operación, primero debe levantar ligeramente el vehículo. Compruebe cuidadosamente si todo parece normal y, a continuación, continúe elevando el vehículo.

⚠ PRECAUCIÓN

Al usar un gato, la palanca giratoria de ajuste del gato debe estar coaxial con el centro de rotación del tornillo del gato.

6. Retire todos los tornillos de fijación para desmontar el neumático.

⚠ PRECAUCIÓN

- › Cuando coloque el neumático en el suelo, mantenga los radios hacia arriba para evitar daños.
- › Antes de instalar el neumático de repuesto, es mejor colocar el neumático desmontado en la parte inferior del vehículo para evitar que la descolocación del gato provoque un accidente.

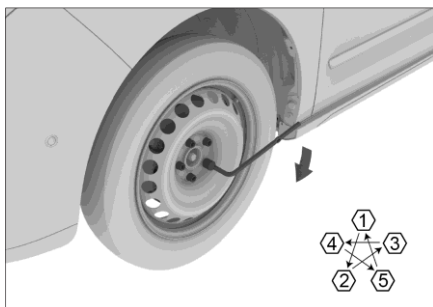
5

Emergencia

Reemplazo del neumático de repuesto

Instalar el neumático de repuesto

1. Retire los objetos extraños de la superficie de montaje de la rueda.
Antes de instalar el neumático de repuesto, vuelva a retirar el objeto extraño de la superficie de montaje de la rueda, ya que, de lo contrario, el tornillo de la rueda podría aflojarse durante el proceso de conducción, provocando así la salida de la rueda del vehículo.
2. Instale el neumático de repuesto y apriete los tornillos con aproximadamente la misma fuerza, asegurándose de que el tornillo esté en pleno contacto con la superficie de montaje de la rueda.
3. Baje el vehículo girando el gato en el sentido contrario a las agujas del reloj.
4. Apriete los tornillos de las ruedas 2 ó 3 veces en el orden indicado.



Torque de apriete: 145 ± 10 N·m

i AVISO

Después de reemplazar el neumático de repuesto, apriete el tornillo lo antes posible con una llave dinamométrica hasta alcanzar el par de apriete. De lo contrario, es fácil que el tornillo de la rueda se afloje o se caiga, lo que puede provocar accidentes graves.

5. En los vehículos equipados con cubiertas de tornillos de rueda, instale las cubiertas de los tornillos de rueda.
6. Coloque todas las herramientas, gatos y neumáticos defectuosos.

i AVISO

Cuando coloque el neumático defectuoso en el maletero, mantenga el radio hacia arriba para evitar daños por colisión con el soporte de la rueda de repuesto.

! ADVERTENCIA

La quema de neumáticos por particulares produce gases tóxicos. Por favor, envíelo a un centro de servicio autorizado para su tratamiento.

! PRECAUCIÓN

- › No utilice pernos o ruedas dañados, agrietados o deformados.
- › Apriete los tornillos cuando utilice la llave para tuercas de rueda, o es probable que los tornillos se suelten al atomillarlos, con el consiguiente riesgo de lesiones personales.
- › No pise la llave de tuercas de rueda ni utilice otras herramientas para apretar excesivamente los tornillos. Si lo hace, podría dañar los tornillos de la rueda.

5

Emergencia

Reemplazo del neumático de repuesto

- › Al instalar los pernos, no aplique ningún lubricante ni grasa. Un apriete excesivo puede dañar los pernos y la rueda; si los pernos se aflojan, es probable que las ruedas se desenganchen durante la conducción, provocando un accidente.

En caso de accidente del vehículo

Equipamiento del vehículo

Tenga en cuenta que este manual contiene todo el equipamiento de serie, el equipamiento específico de cada país y el equipamiento especial para esta serie de modelos. Por lo tanto, es posible que algunos equipos o características descritos en este manual no estén instalados en su vehículo o sólo estén disponibles en algunos mercados. Para obtener más información sobre la configuración, consulte la información de ventas pertinente o consulte con el distribuidor que le vendió el vehículo.

Los accidentes de tráfico afectan a los vehículos

Cuando el vehículo se vea obligado a detenerse en el camino debido a un accidente de tránsito o falla del vehículo, para advertir a otros vehículos, tome las siguientes medidas:

- › Encienda las luces intermitentes de emergencia.
- › Coloque el triángulo de advertencia detrás de su vehículo de acuerdo con las leyes y normas de tráfico locales.

5

Emergencia

Arranque con cables de arranque

Equipamiento del vehículo

Tenga en cuenta que este manual contiene todo el equipamiento de serie, el equipamiento específico de cada país y el equipamiento especial para esta serie de modelos. Por lo tanto, es posible que algunos equipos o características descritos en este manual no estén instalados en su vehículo o sólo estén disponibles en algunos mercados. Para obtener más información sobre la configuración, consulte la información de ventas pertinente o consulte con el distribuidor que le vendió el vehículo.

Síntomas de una batería de vehículo descargada

- › El motor de arranque emite chasquidos y no gira. Incluso cuando el motor de arranque gira, emite muy poca potencia, y usted no puede arrancar el motor.
- › Las luces delanteras brillan más tenuemente de lo habitual.
- › El claxon no suena o el sonido es débil.

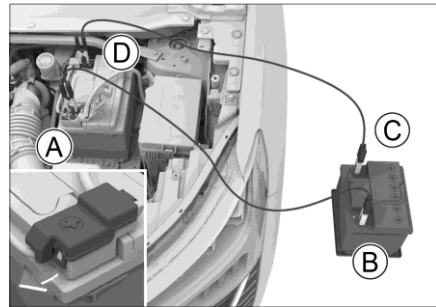
Cómo arrancar el vehículo de emergencia

Si no puede arrancar el vehículo con la batería agotada, puede arrancar con cables de arranque conectados a la batería de otro vehículo para arrancar el vehículo.

⚠ PRECAUCIÓN

- › No se pueden usar todas las baterías de vehículos. El arranque sólo puede realizarse con una batería que tenga una tensión nominal de 12 V.
- › No intente arrancar el motor utilizando una grúa o remolcando el vehículo.

1. Conecte los cables de arranque en el orden siguiente:



- Ⓐ Terminal positiva de la batería descargada ⊕

Al realizar la conexión, abra primero la cubierta protectora del borne positivo.

- Ⓑ Terminal positiva de la batería de carga ⊕
- Ⓒ Terminal negativa de la batería de carga ⊖
- Ⓓ Terminal negativa de la batería descargada ⊖

2. Recargar batería.

Arranque con cables de arranque

Arranque el vehículo de recuperación, aumente ligeramente la velocidad del motor y mantenga dicha velocidad durante unos 5 minutos para cargar temporalmente la batería agotada del vehículo.

3. Arranque los vehículos sin potencia.

Si sigue sin poder arrancar el vehículo, compruebe si los cables de puente se han conectado correctamente y, a continuación, deje que la batería se recargue un poco más.

4. Retire el cable de arranque.

Una vez arrancado el vehículo, retire el cable de arranque en orden contrario al de conexión.

› Asegúrese de que todos los cables están conectados correctamente, y mantenga una cierta distancia entre sus extremos para evitar el contacto entre los polos positivo y negativo.

PRECAUCIÓN

Si una batería suele quedarse sin electricidad, acuda a un centro de servicio autorizado para que la revisen.

5

ADVERTENCIA

- › Durante la carga o el arranque, puede salir gas de la batería. En ese momento existe riesgo de explosión. Mantenga la batería alejada de chispas, llamas abiertas y otros materiales inflamables.
- › El líquido de la batería es corrosivo y puede causar lesiones graves en los ojos y la piel. En caso de contacto accidental, lávese inmediatamente con abundante agua y acuda inmediatamente a un médico.
- › Al conectar o desconectar los cables de arranque, no puede enrollar los cables con ventiladores, correas y similares.

Emergencia

Equipamiento del vehículo

Tenga en cuenta que este manual contiene todo el equipamiento de serie, el equipamiento específico de cada país y el equipamiento especial para esta serie de modelos. Por lo tanto, es posible que algunos equipos o características descritos en este manual no estén instalados en su vehículo o sólo estén disponibles en algunos mercados. Para obtener más información sobre la configuración, consulte la información de ventas pertinente o consulte con el distribuidor que le vendió el vehículo.

Cuando el motor se sobrecalienta

AVISO

En condiciones extremas (como arrastre, remolque, ascenso, sobrecarga, etc.), el motor puede sobrecalentarse y disminuir la potencia de todo el vehículo.

Síntomas de sobrecalentamiento

- › La temperatura del agua está en la zona roja.
- › El motor acelera débilmente.
- › Sale vapor del cofre.
- › El compresor de A/C puede dejar de funcionar automáticamente.

Métodos de manipulación

1. Estacione el vehículo en un lugar seguro y apague el motor.
Si el sistema de A/C se ha encendido en este momento, apáguelo.

2. Compruebe si sale vapor del cofre.
 - › Si no sale vapor, abra el cofre y arranque el motor.
 - › Si sale vapor, espere hasta que deje de salir vapor. Abra el cofre y, a continuación, ponga en marcha el motor.
3. Compruebe si el ventilador de refrigeración está en marcha.
 - › Si el ventilador no funciona, apague el motor y póngase en contacto con un centro de servicio autorizado.
 - › Si el ventilador funciona con normalidad, espere a que la temperatura del agua comience a descender y apague el motor.
4. Compruebe el nivel de refrigerante.
Rellene el refrigerante si el nivel es demasiado bajo. Y compruebe si hay fugas en las tuberías; si las hay, póngase en contacto con un centro de servicio autorizado.
5. Compruebe si hay algún objeto extraño en el núcleo del radiador.
Si hay algún objeto extraño, retírelo.

ADVERTENCIA

- › No abra inmediatamente el cofre del motor si ve que sale vapor del mismo. Si lo hace, puede sufrir lesiones graves, como quemadura.

Sobrecalentamiento del motor

- › Cuando el radiador esté a una temperatura elevada, no abra el tapón del radiador ni la tapa del depósito de sobrellenado. De lo contrario, la salida de vapor o refrigerante puede causar graves lesiones, como quemaduras.
- › Al abrir el tapón del radiador o la tapa del depósito de sobrellenado, no toque ni se acerque al ventilador ni a la correa. Además, abra el tapón lentamente después de cubrirlo con un trozo de tela.
- › Cuando el motor esté en marcha, no toque ni se acerque al ventilador ni a la correa. De lo contrario, existe el riesgo de que sus manos o su ropa queden atrapadas en su interior y de sufrir lesiones graves como consecuencia.
- › No rellene refrigerante en un motor sobrecalentado. Si se añade refrigerante de repente, es fácil dañar el motor. Añada un refrigerante después de que el motor se haya enfriado completamente.

5

Emergencia

PRECAUCIÓN

Si el indicador luminoso de la temperatura del agua vuelve a estar en el rango de advertencia rojo, diríjase a su centro de servicio autorizado más cercano para que lo revisen lo antes posible.

Equipamiento del vehículo

Tenga en cuenta que este manual contiene todo el equipamiento de serie, el equipamiento específico de cada país y el equipamiento especial para esta serie de modelos. Por lo tanto, es posible que algunos equipos o características descritos en este manual no estén instalados en su vehículo o sólo estén disponibles en algunos mercados. Para obtener más información sobre la configuración, consulte la información de ventas pertinente o consulte con el distribuidor que le vendió el vehículo.

Utilice un vehículo profesional para remolcar

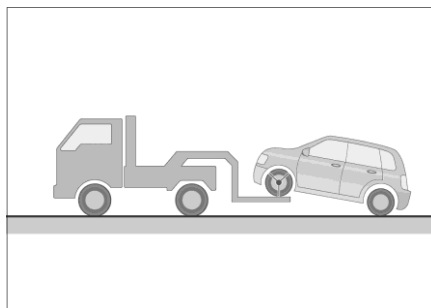
⚠ ADVERTENCIA

La tracción debe cumplir la normativa local sobre remolque.

Cuando utilice un camión plataforma, debe bloquear el vehículo firmemente.

Remolque con la plataforma elevadora

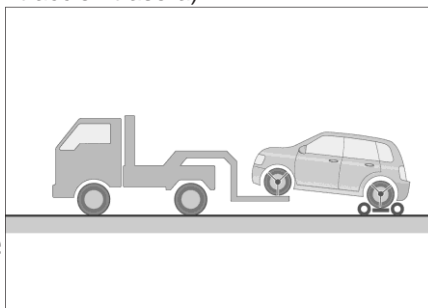
Remolque delantero (tracción delantera)



6BB6EC6FBF2F

Las ruedas traseras y los ejes del vehículo deben estar en buen estado. El freno de mano debe estar liberado y el vehículo debe estar bien bloqueado.

Remolque delantero (tracción total / tracción trasera)

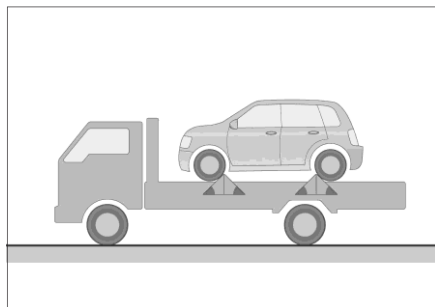


0AF8FFF4F031

Coloque la grúa debajo de la rueda trasera y bloquéela firmemente.

Cuando sea necesario remolcar el vehículo, le aconsejamos que lo haga con un camión elevador o un camión plataforma, y que confíe la tracción a un centro de servicio autorizado o a una empresa de remolque especializada.

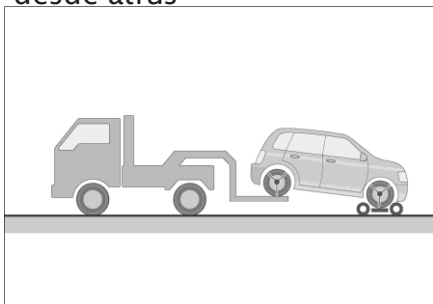
Remolque con camión de plataforma



04FD77FA04F8

Remolque

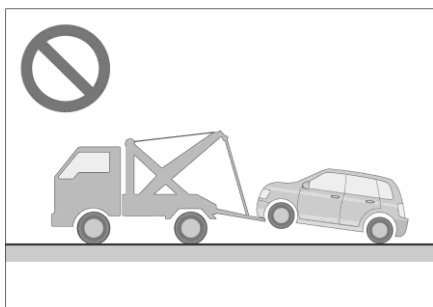
Remolque desde atrás



FFEE0CD03B9B

Coloque la grúa debajo de la rueda delantera y bloquéela firmemente.

No se recomienda que el remolque con la plataforma elevadora.



9104EBEC04BC

No se recomienda usar una plataforma elevadora para remolcar, ya que podría dañar la carrocería del vehículo.

⚠ PRECAUCIÓN

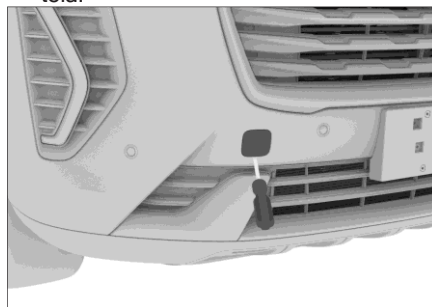
Si se trata de un vehículo con tracción en las cuatro ruedas o con tracción trasera, utilice una carretilla plana o un carro de remolque durante su tracción. La tracción con dos ruedas en el suelo está prohibida; de lo contrario, el vehículo resultará seriamente dañado.

Remolque con el gancho de remolque

Gancho de remolque

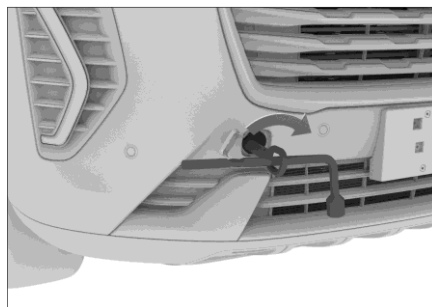
Gancho de remolque delantero

1. En el hueco de la tapa del gancho de remolque, haga palanca con un destornillador plano envuelto por la tela.



C81BF4FBB578

2. Enrosque el gancho de remolque en el sentido de las agujas del reloj en el orificio y fíjelo con una llave de tuercas de rueda.



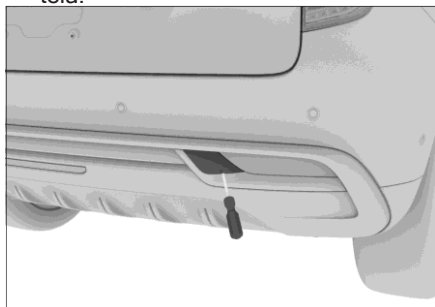
E485D500F74E

5

Emergencia

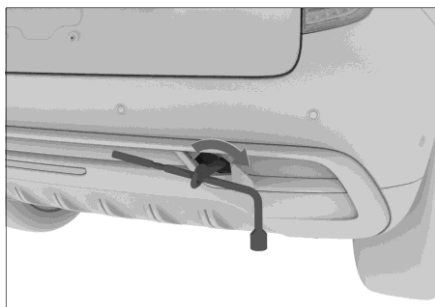
Gancho de remolque trasero

1. En el hueco de la tapa del gancho de remolque, haga palanca con un destornillador plano envuelto por la tela.



4CC8A711DB3E

2. Enrosque el gancho de remolque en el sentido de las agujas del reloj en el orificio y fíjelo con una llave de tuercas de rueda.



14B1967FDB16

Cable de remolque

El cable de remolque deberá ser elástico para proteger los vehículos. Se recomienda usar cuerda de fibra artificial o cuerda fabricada con materiales elásticos similares.

Los cables de remolque sólo pueden instalarse en el gancho de remolque o la anilla de remolque designados del vehículo.

Al instalar los cables de remolque, deberá tener cuidado de no dañar la carrocería del vehículo. La distancia entre el vehículo tractor y el remolcado deberá ser superior a 4 m e inferior a 10 m.

Se fijará una manta de recuperación al centro del cable de remolque. Para remolcar de noche, se usarán cables de remolque con materiales reflectantes en la medida de lo posible para aumentar el efecto de advertencia.

⚠ PRECAUCIÓN

- › El cable de remolque debe ser comprada por usted mismo.
- › No utilice un cable de acero para remolcar, ya que dañará la defensa.

Quando falla el vehículo

Quando falla el vehículo, si la tracción no puede ser realizada por vehículos especiales, se puede usar un gancho de remolque para remolcar el vehículo temporalmente. Este método de remolque sólo puede usarse para remolcar un vehículo sobre pavimento duro en una distancia corta a baja velocidad.

⚠ ADVERTENCIA

La tracción debe cumplir la normativa local sobre remolque.

Remolque

Remolque del vehículo

Para remolcar el vehículo, el conductor debe sentarse en el vehículo y accionar el volante y el pedal de freno, con las ruedas, los ejes, el sistema de dirección, el sistema de frenos, el sistema de transmisión (caja de cambios, etc.) y el sistema de iluminación (intermitentes y luz de freno) en buen estado.

Los métodos detallados son los siguientes:

1. Arranque el vehículo y ponga la marcha en la posición N.

Si el vehículo no puede arrancar, gire la llave de contacto a la posición ON y cambie a la marcha N.

PRECAUCIÓN

Si no puede cambiar la marcha de transmisión a N, no utilice ganchos de remolque para remolcar.

2. Encienda las luces de emergencia, vuelva a poner el freno de mano y espere a que haya tracción.

Para los vehículos de transmisión automática, la velocidad de tracción no superará los 30 km/h y la distancia de tracción no superará los 50 km.

PRECAUCIÓN

Cuando la temperatura ambiente es inferior a 0°C, por favor no utilice un gancho de remolque para remolcar el vehículo si es posible.

Para los vehículos de transmisión manual, la velocidad de tracción no superará los 30 km/h y la distancia de tracción no superará los 80 km.

PRECAUCIÓN

- › Si el vehículo no se pone en marcha, el sistema de asistencia no funcionará y se dificultarán las operaciones de dirección y frenado. La velocidad del vehículo deberá reducirse al máximo durante el remolcado.
- › Durante el remolque, se prestará atención a las luces de freno del vehículo de delante para evitar que se suelte el cable de remolque.
- › Cuando el vehículo circule por una carretera larga cuesta abajo, no se usarán cuerdas para remolcarlo.
- › No remolque el vehículo hacia atrás.

Remolque de otros vehículos averiados

1. Encienda las luces de emergencia al remolcar, pero respete las leyes y reglamentos locales pertinentes.
2. Empiece a conducir lentamente hasta que el cable de remolque esté tenso y, a continuación, acelere la conducción con cuidado.

PRECAUCIÓN

- › Está prohibido remolcar vehículos más pesados que el vehículo tractor; de lo contrario, es fácil dañar el vehículo.

- › Evite arrancar repentinamente o conducir de forma inestable; de lo contrario, el gancho del remolque o el cable de remolque estarán sometidos a una tensión excesiva.
- › Cuando el vehículo circule por una carretera larga cuesta abajo, no se usarán cuerdas para remolcarlo.
- › No remolque el vehículo hacia atrás.

- › En el momento en que el vehículo salga del foso, se precipitará repentinamente hacia delante o hacia atrás, así que ten cuidado.

Cuando el vehículo se atasque o toque fondo, póngase en contacto con equipos de rescate profesionales o con un proveedor de servicios si el vehículo no puede salir de la trampa con los métodos anteriores.

Se prohíbe el arrastre no profesional para el rescate

Cuando el vehículo se atasca o toca fondo

Al conducir por nieve, barro y arena, es fácil que el vehículo se atasque o toque fondo. Por lo tanto, deberá conducir con precaución.

Si el vehículo se queda atascado, puede intentar las siguientes operaciones:

1. Apague el motor y aplique el freno de mano.
2. Retire el barro, la nieve o la arena alrededor de los neumáticos atascados.
3. Coloque bloques de madera, piedras u otros materiales para ayudar a mejorar la adherencia del neumático.
4. Vuelva a arrancar el vehículo.
5. Suelte el freno de mano y acelere con cuidado para sacar el vehículo del pozo.

ADVERTENCIA

Al liberar el vehículo, debe prestar atención a lo siguiente:

- › Asegúrese de que la zona circundante está despejada y libre de otros vehículos, objetos o personas.

ADVERTENCIA

Tenga en cuenta las siguientes precauciones durante el rescate. De lo contrario, causará fácilmente daños al vehículo e incluso pondrá en peligro la seguridad personal.

1. Cuando se utiliza el gancho del remolque para remolcar el vehículo, se debe atar una manta de recuperación en el centro del cable de remolque para evitar que el gancho o el cable del remolque se rompan y reboten, lo que puede causar daños al vehículo e incluso poner en peligro la seguridad personal.
2. Está prohibido arrastrar el vehículo de lado o verticalmente, con el mejor ángulo de enganche del remolque dentro del rango de 5° arriba y abajo y 25° izquierda y derecha.
3. Está prohibido arrastrar el vehículo durante la salida de la carrera.
4. La velocidad inicial de remolque no superará los 5 km/h (empezar lentamente hasta que el cable de remolque esté tenso).

Remolque

4. Cuando el vehículo vaya a ser arrastrado con un gancho de remolque, la fuerza de arrastre no deberá superar el peso del vehículo.
-

5

Emergencia

6

Mantenimiento

Necesidad del mantenimiento del vehículo	282
Compartimento del motor	283
Reemplazo de partes.....	292
Mantenimiento del vehículo...	304

Necesidad del mantenimiento del vehículo

El mantenimiento del vehículo es un diagnóstico de la salud del vehículo, que puede reducir los problemas de reparación del vehículo.

Los componentes y partes del vehículo se desgastarán inevitablemente durante su uso. Para garantizar unas condiciones de conducción seguras, es necesario reparar y mantener el vehículo con regularidad para recuperar y mantener el rendimiento del vehículo.

El mantenimiento del vehículo le permite conducir con más seguridad

Durante el proceso de mantenimiento, puede realizar el mantenimiento preventivo necesario según el uso de los componentes y piezas, para evitar problemas antes de que se produzcan y hacer que conduzca con seguridad antes del siguiente mantenimiento.

Prolongar la vida útil del vehículo y reducir el coste de utilización del mismo

Los componentes y piezas como forros de freno y neumáticos, etc. no son de uso permanente, sino que se desgastarán gradualmente durante su utilización. El uso de componentes y piezas que superen el límite de desgaste puede causar averías en el vehículo e incluso provocar accidentes de tráfico. Por lo tanto, es necesario realizar un mantenimiento periódico.

Equipamiento del vehículo

Tenga en cuenta que este manual contiene todo el equipamiento de serie, el equipamiento específico de cada país y el equipamiento especial para esta serie de modelos. Por lo tanto, es posible que algunos equipos o características descritos en este manual no estén instalados en su vehículo o sólo estén disponibles en algunos mercados. Para obtener más información sobre la configuración, consulte la información de ventas pertinente o consulte con el distribuidor que le vendió el vehículo.

Consejos de seguridad

ADVERTENCIA

- › ¡El compartimiento del motor es un área de operación peligrosa y debe manejarse con extrema precaución!
- › Al realizar operaciones de inspección y llenado de fluidos, observe los siguientes requisitos, de lo contrario pueden producirse quemaduras o incendios:
 - Apagar el vehículo
 - Ponga el freno de mano.
 - Deje que el motor y el motor de accionamiento se enfríen completamente.
 - Keep children away from the engine compartment. Mantenga a los niños alejados del compartimiento del motor.
 - No permita que el agua entre en contacto con el compartimiento del motor
- › Cuando realice operaciones relacionadas con el sistema de combustible o los dispositivos eléctricos, observe las siguientes precauciones, de lo contrario podría producirse un incendio:
 - Desconecte el terminal negativo de la batería.
 - No fume.
 - No opere cerca de flamas abiertas.

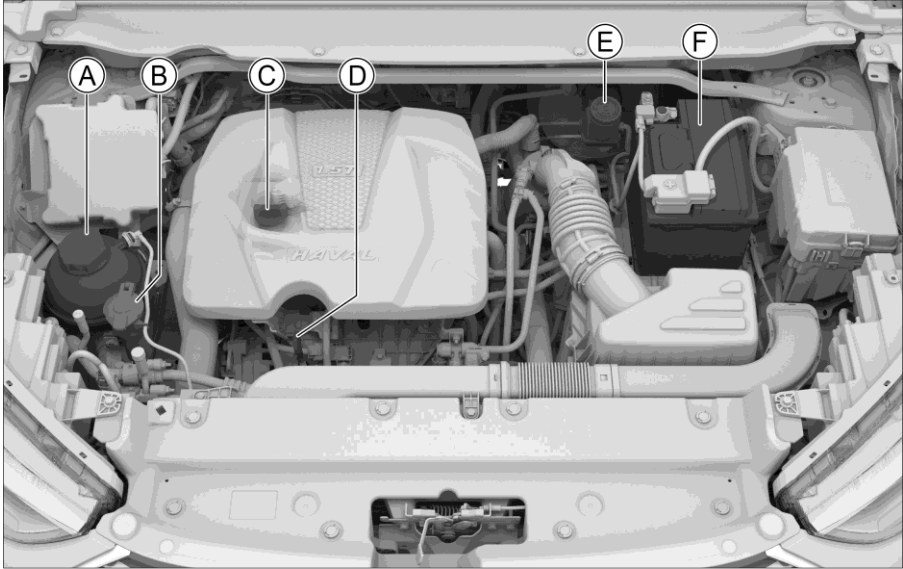
PRECAUCIÓN

No mezcle el aceite con otro aceite, ya que puede provocar graves defectos de funcionamiento y dañar las piezas del vehículo.

Compartimiento del motor

Nivel de líquido

Vehículo equipado con motor GW4G15K



Ⓐ Depósito de rebose

Ⓑ Depósito de líquido limpiaparabrisas

Ⓒ Tapón de llenado del aceite del motor

Ⓓ Varilla de nivel de aceite del motor

Ⓔ Depósito de líquido de frenos

Ⓕ Batería

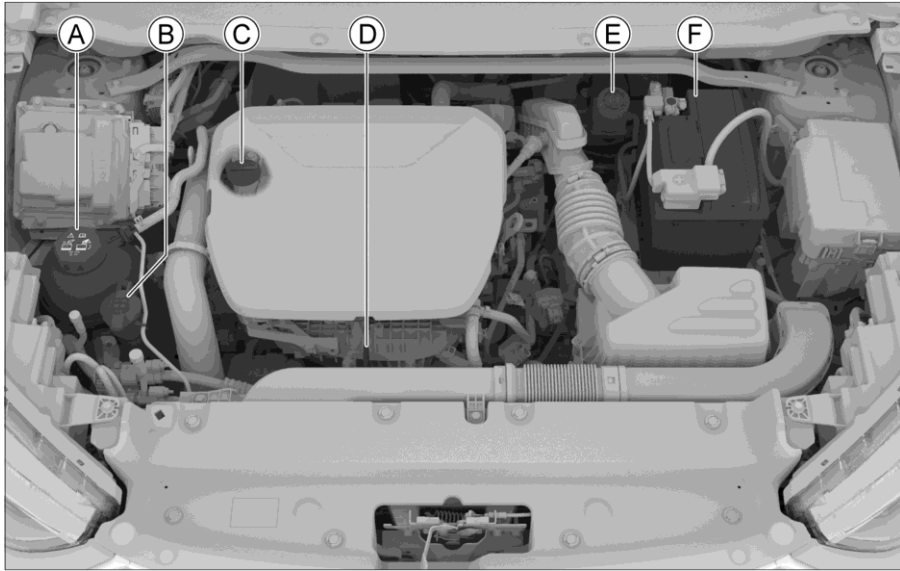
615305D3A811

6

Mantenimiento

Compartimiento del motor

Vehículo equipado con motor GW4B15D



Ⓐ Depósito de rebose

Ⓑ Depósito de líquido limpiaparabrisas

Ⓒ Tapón de llenado de aceite del motor

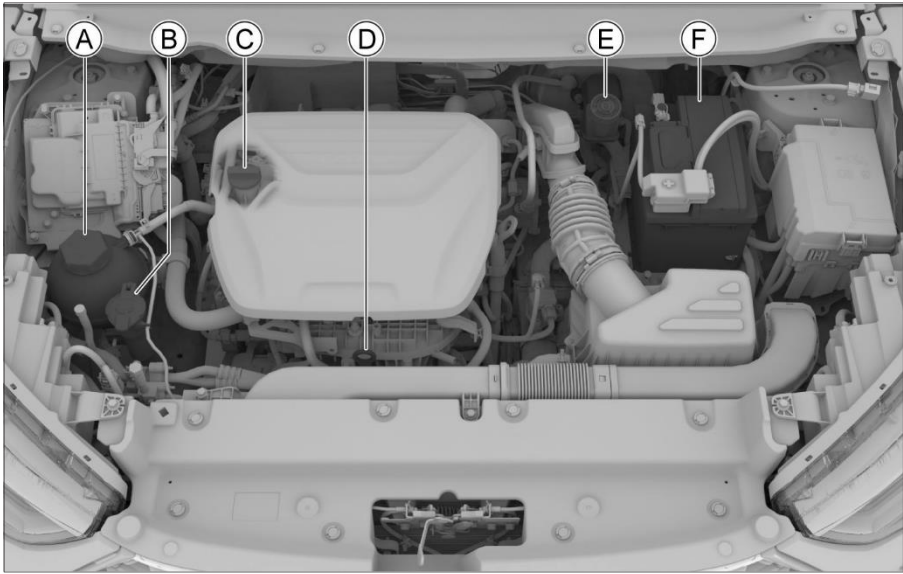
Ⓓ Varilla de nivel de aceite del motor

Ⓔ Depósito de líquido de frenos

Ⓕ Batería

Compartimiento del motor

Vehículo equipado con motor GW4B15L



776DC9D229B9

Ⓐ Depósito de rebose

Ⓑ Depósito de líquido limpiaparabrisas

Ⓒ Tapón de llenado de aceite del motor

Ⓓ Varilla de nivel de aceite del motor

Ⓔ Depósito de líquido de frenos

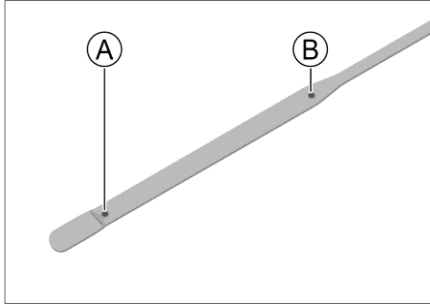
Ⓕ Batería

6

Mantenimiento

Aceite de motor

Revisiones



8F3D41CDBC64

Ⓐ Mínimo

Ⓑ Máximo

Detenga el vehículo en terreno plano. Caliente el motor a la temperatura normal del agua y, a continuación, ponga la llave de contacto en el modo LOCK. Espere 10 minutos antes de pasar la varilla de nivel de aceite del motor para comprobar el nivel de aceite.

El nivel de aceite debe estar entre los niveles máximo y mínimo marcados en la varilla de nivel de aceite.

Si el nivel de aceite del motor está cerca o por debajo del nivel mínimo marcado, rellene aceite del motor hasta que esté a un nivel entre los niveles máximo y mínimo marcados.

i AVISO

El tamaño y la forma de la varilla varían según el modelo de motor.

⚠ ADVERTENCIA

- › Cuando el motor está en marcha, el contacto cercano con piezas giratorias como la correa o el ventilador puede hacer que su mano, ropa, herramientas, etc., queden atrapadas con graves consecuencias.
- › Debe tenerse cuidado para evitar quemaduras al comprobar o rellenar el aceite del motor.
- › Guarde el aceite del motor en un lugar seguro cuando no esté en uso. El aceite de motor que se derrama en el suelo o entra en las masas de agua provoca la contaminación del medio ambiente.

Llenado

Abra el tapón de llenado de aceite del motor y vierta lentamente el aceite para evitar que se derrame. El aceite derramado debe retirarse inmediatamente. De lo contrario, el aceite derramado puede causar daños a los componentes del compartimento.

El aceite de motor desempeña un papel importante para garantizar el rendimiento y la longevidad del motor. Por ello, es importante que utilice aceite de calidad y purificado. Utilice únicamente aceite de motor que cumpla las especificaciones para garantizar el rendimiento del vehículo

Aditivos de aceite

Su vehículo no necesita aditivos para el aceite, ya que los aditivos no pueden mejorar el rendimiento y la durabilidad del motor, sino que los productos químicos reaccionan con el aceite del motor provocando la invalidez del aceite y dañando el motor.

Compartimiento del motor

PRECAUCIÓN

- › Por lo tanto, revise y cambie el aceite del motor con regularidad. De lo contrario, los niveles de aceite insuficientes o el aceite de motor deteriorado pueden hacer que las piezas del motor estén insuficientemente lubricadas, provocando así la sinterización y, por tanto, daños en el motor.
- › El aceite del motor sirve para lubricar y refrigerar. Los niveles de aceite bajan con el tiempo aunque se conduzca con normalidad, ya que una cierta cantidad de aceite de motor en el pistón lubricante y la válvula también acaba gastándose en la cámara de combustión. Los niveles de aceite del motor pueden bajar dependiendo de sus condiciones específicas de conducción.
- › Tenga cuidado de no sobrepasar los niveles máximos marcados al rellenar el aceite del motor.

Líquido de frenos

Revisión

El nivel de líquido del depósito debe revisarse periódicamente.

Verifique que el nivel del líquido en el depósito esté entre los niveles mínimo y máximo marcados.

Si el nivel del líquido de frenos es inferior al nivel mínimo marcado, rellene con líquido de frenos nuevo hasta que el nivel se encuentre entre los niveles máximo y mínimo marcados. Asegúrese también de que el sistema de frenado no presenta fugas.

Llenado

Abra la tapa del depósito. Vierta el fluido lentamente para evitar que rebese. Retire inmediatamente el aceite derramado. De lo contrario, el aceite derramado puede dañar los componentes del compartimento.

Utilice únicamente líquido de frenos que cumpla las especificaciones.

ADVERTENCIA

- › Un nivel insuficiente de líquido de frenos puede comprometer el rendimiento de los frenos y aumentar el riesgo de accidente.
- › El líquido de frenos es nocivo para el cuerpo humano y corrosivo. En caso de contacto accidental, lávese inmediatamente con abundante agua. Si lo ingiere, acuda inmediatamente a un hospital.

Líquido refrigerante del motor

Revisión

Revise periódicamente el nivel de agua del depósito de sobrellenado.

Revise que el nivel de líquido en el depósito de sobrellenado esté entre los niveles mínimo y máximo marcados.

Si el nivel del líquido refrigerante es inferior al nivel mínimo marcado, rellene con líquido refrigerante nuevo hasta que el nivel del líquido refrigerante se encuentre entre los niveles máximo y mínimo marcados. Asegúrese también de que el sistema de refrigeración no presenta fugas.

Compartimiento del motor

Llenado

Cuando se enfríen el motor y el propulsor, abra lentamente la tapa para que salga la presión.

Si se derrama refrigerante, límpiolo inmediatamente para evitar que se dañen piezas o la pintura.

Asegúrese de usar el tipo de refrigerante especificado.

ADVERTENCIA

- › El refrigerante contiene etilenglicol para reducir su punto de congelación. La eliminación indiscriminada puede provocar la contaminación del agua.
- › No abra la tapa del depósito de rebose cuando el motor esté a alta temperatura. Todavía puede haber algo de presión en el interior del sistema de refrigeración. Si se abre en ese momento, pueden producirse quemaduras u otras lesiones si sale líquido refrigerante caliente.
- › Póngase en contacto con su centro de servicio autorizado si necesita sustituir el refrigerador.

Líquido limpiaparabrisas

Llenado

Abra la tapa del depósito. Vierta lentamente el líquido lavaparabrisas para evitar que se desborde. El líquido del lavaparabrisas que se desborde debe retirarse inmediatamente.

Utilice un líquido lavaparabrisas de calidad para mejorar la capacidad de limpieza y la protección anticongelante en temporadas de frío.

AVISO

Debe usar el detergente con suficiente rendimiento anticongelante, si la temperatura ambiente es inferior a 0 °C.

El detergente debe colocarse fuera del alcance de los niños para evitar la ingestión accidental.

El detergente es inflamable y debe almacenarse lejos del fuego.

PRECAUCIÓN

No añada líquidos como agua jabonosa al depósito en lugar de detergente. De lo contrario, podría dañarse la pintura de la carrocería del vehículo.

ADVERTENCIA

No añada detergente cuando el motor esté a alta temperatura o cuando el motor esté en marcha. Esto se debe a que el líquido de lavado contiene alcohol. Si el líquido se derrama sobre el motor, existe riesgo de incendio.

Radiador y ventilador

Compruebe periódicamente el radiador, el ventilador y otros componentes que irradian calor en el compartimiento del motor. Si un componente está especialmente sucio o tiene objetos extraños, límpiolo a tiempo. Si no puede determinar si funciona con normalidad, envíe su vehículo a un centro de servicio autorizado para que lo revisen.

Compartimiento del motor

Compruebe a tiempo si el radiador, el ventilador y otros componentes que irradian calor están cubiertos de suciedad cuando el vehículo circula en un entorno adverso (como agua, arena o barro). Si están cubiertos de suciedad, diríjase a un centro de servicio autorizado para su inspección y limpieza periódicas.

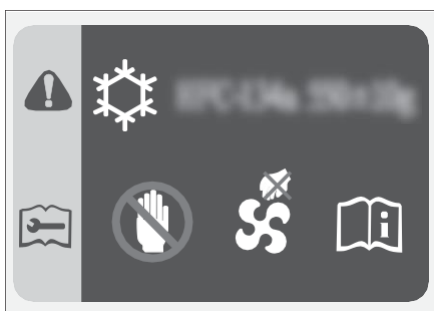
Batería

El coche está equipado con una batería que no requiere mantenimiento.

Cuando la batería muestra un nivel bajo, es necesario cargarla o sustituirla a tiempo. Si necesita sustituir la batería, diríjase a un centro de servicio autorizado.

Etiquetas e identificaciones de seguridad

Etiqueta de advertencia del compartimento del motor

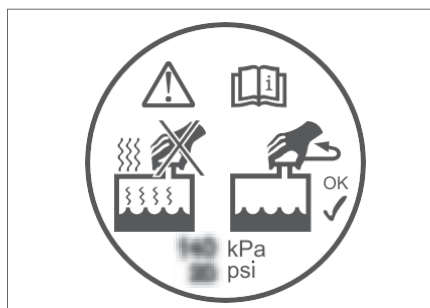


6FC9C3B803CD

Esta etiqueta se encuentra en la placa de cubierta delantera del compartimento del motor o en la placa protectora de la rejilla delantera para indicarle:

- › El tipo y la cantidad de refrigerante de aire acondicionado.
- › El ventilador de refrigeración puede ponerse en marcha en cualquier momento. No introduzca la mano en el escudo del ventilador. De lo contrario, si el ventilador se pone en marcha inesperadamente, pueden producirse graves lesiones personales.

Etiqueta de advertencia del depósito de rebose



6D34BF1B6A40

El identificador está situado en el depósito de rebose del refrigerante del motor. Sirve para recordarle que debe abstenerse de abrir la tapa del depósito de rebose cuando el motor y el radiador estén sobrecalentados. De lo contrario, el líquido caliente y el vapor serán expulsados bajo la presión del sistema, provocando quemaduras.

Etiqueta de advertencia de batería

Tipo 1



340CF5EC9B21

Tipo 2



A86516835B47

Esta etiqueta se encuentra en la batería para informarle de las siguientes precauciones antes de instalar, extraer o inspeccionar la batería:

- › Los niños deben mantenerse alejados de la batería.
- › La batería puede producir gases inflamables durante su uso o proceso de carga, por lo que debe mantenerse alejada de fuentes de calor a alta temperatura y de llamas abiertas. De lo contrario, es probable que se produzca un incendio o una explosión.
- › La batería contiene líquido corrosivo.
- › Tome las medidas de protección necesarias, como el uso de gafas durante el funcionamiento.

Reemplazo de partes

Equipamiento del vehículo

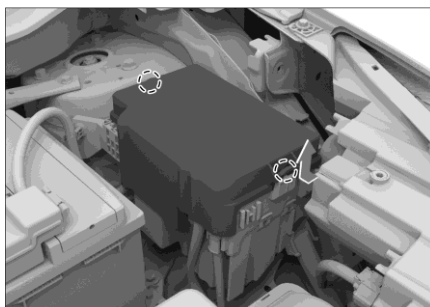
Tenga en cuenta que este manual contiene todo el equipamiento de serie, el equipamiento específico de cada país y el equipamiento especial para esta serie de modelos. Por lo tanto, es posible que algunos equipos o características descritos en este manual no estén instalados en su vehículo o sólo estén disponibles en algunos mercados. Para obtener más información sobre la configuración, consulte la información de ventas pertinente o consulte con el distribuidor que le vendió el vehículo.

Fusible

Si algún componente eléctrico no funciona, es posible que se haya fundido el fusible. En este caso, se recomienda realizar inspecciones basadas en las siguientes operaciones y sustituir los fusibles si es necesario:

1. Desconecte todos los componentes eléctricos.
2. Gire la llave de contacto a la posición LOCK, accione el freno de mano y desconecte el electrodo negativo de la batería.
3. Los fusibles se encuentran en los siguientes puntos:

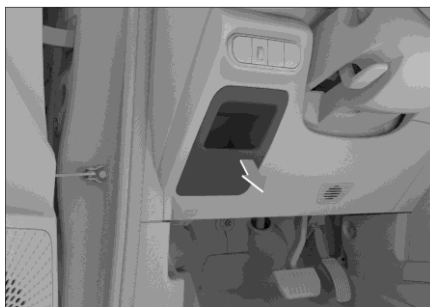
- > Situado en la caja de fusibles del compartimento del motor



623A859C5847

Presione y mantenga presionados los dos pestillos de la tapa de la caja de fusibles y, a continuación, tire hacia arriba de la tapa de la caja de fusibles al mismo tiempo para abrir la caja de fusibles.

- > Situada en el panel de instrumentos, cerca del volante



6A4C4DCD1946

Retire la tapa de la caja y podrá verla

- > debajo de la tapa del maletero



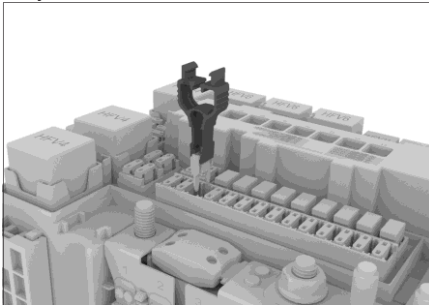
983EA3DEB988

Reemplazo de partes

Sucesivamente saque la tapa del maletero, el neumático de repuesto, la herramienta de a bordo y la bandeja de la izquierda. Mantenga pulsados los trinquetes de la tapa de la caja de fusibles y, al mismo tiempo, tire hacia arriba de la tapa de la caja de fusibles para abrirla.

⚠ PRECAUCIÓN

- › No se recomienda introducir agua u otros líquidos en la caja de fusibles, ya que podrían dañarse los componentes eléctricos.
 - › Cuando instale la tapa de la caja de fusibles, asegúrese de que está correctamente colocada en la caja de fusibles. De lo contrario, la penetración de humedad o suciedad afectará al uso de los fusibles.
4. Utilice los sujetadores de seguridad del vehículo para extraer los fusibles. Localice el fusible del aparato eléctrico defectuoso según la información del circuito en la tapa de la caja de fusibles y revíselo.



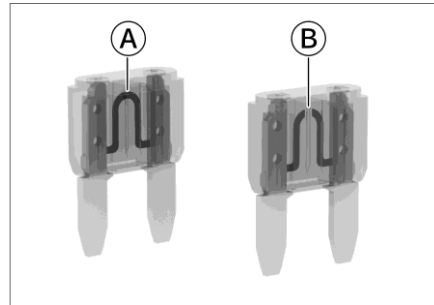
917E7956E6A2

⚠ PRECAUCIÓN

- › El sujetador de fusibles y el fusible de repuesto se encuentran en la caja de fusibles del compartimento del motor.

› La tapa de la caja de fusibles del compartimento del motor y la chapa de la tapa de la caja de fusibles del tablero de instrumentos están provistas de etiquetas de fusibles. Estas etiquetas permiten determinar la relación entre los fusibles y los componentes eléctricos.

- › Dado que puede haber más de un fusible causante de la falla, es necesario revisar todos los fusibles que puedan causar la falla antes de que ésta desaparezca. Si el fallo no puede ser eliminado al final, por favor póngase en contacto con un centro de servicio autorizado para su manejo.
5. Revise el cable dentro del fusible. Si está fundido, cámbielo por un fusible de repuesto con la misma especificación.



6DC672024A26

- Ⓐ Fusible normal
- Ⓑ Fusible quemado

⚠ ADVERTENCIA

Para cambiar los fusibles, no se recomienda usar fusibles reparados o con especificaciones incoherentes. De lo contrario, podría producirse un incendio debido a la sobrecarga del circuito.

6. Revise si los componentes eléctricos vuelven a funcionar con normalidad.

Reemplazo de partes

⚠ PRECAUCIÓN

Si el fusible de repuesto con la misma especificación se vuelve a fundir en poco tiempo o los componentes eléctricos no vuelven a funcionar normalmente, indica que el vehículo puede tener una falla grave en el sistema eléctrico. En este caso, póngase en contacto a tiempo con un centro de servicio autorizado.

Plumillas

Reemplazo de las plumillas del limpiaparabrisas delantero

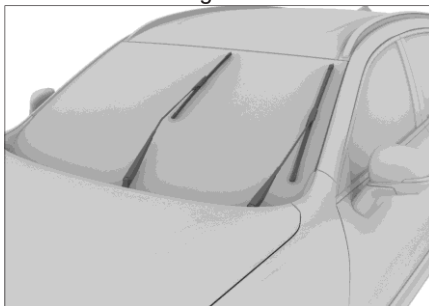
Revise periódicamente la plumilla del limpiaparabrisas. Sustituya la plumilla inmediatamente si detecta las siguientes condiciones:

- › Las plumillas presentan grietas o zonas endurecidas.
- › Al usar el limpiaparabrisas, deja rayas o rasguños.

⚠ PRECAUCIÓN

Al levantar y volver a colocar el limpiaparabrisas, no deberá tirar directamente de la plumilla para evitar deformaciones o incluso daños.

1. Gire la llave de contacto a la posición LOCK. 2. Tire hacia arriba del interruptor combinado de control del limpiaparabrisas y manténgalo así durante unos 3 segundos. A continuación, el limpiaparabrisas alcanzará automáticamente la posición de mantenimiento, como se muestra en la figura.



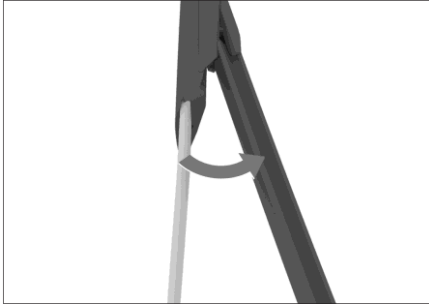
2. Levante el brazo del limpiaparabrisas del parabrisas.

⚠ PRECAUCIÓN

- › Para levantar el limpiaparabrisas, asegúrese de llevarlo a la posición de servicio. De lo contrario, se dañará el limpiaparabrisas.
- › No abra la cubierta del compartimento del motor mientras el limpiaparabrisas está levantado. Si lo hace, puede dañar la cubierta del compartimento del motor y el limpiaparabrisas.

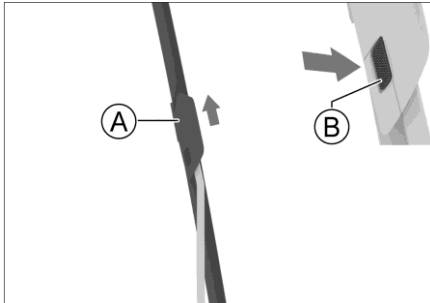
Reemplazo de partes

3. Gire la plumilla como indica la flecha de la figura para maximizar el ángulo entre ésta y el conector de plástico.



B26AF2BA18B2

4. Retire la plumilla del brazo del limpiaparabrisas.



70E1DDF744AB

- Ⓐ Plumilla
- Ⓑ Listón flexible

Presione hacia abajo el listón flexible y tire al mismo tiempo de la plumilla en la dirección indicada hasta que se separe del brazo del limpiaparabrisas.

⚠ PRECAUCIÓN

Cuando la plumilla del limpiaparabrisas no está instalada, no coloque nunca el brazo del limpiaparabrisas directamente sobre el parabrisas, ya que puede rayarlo.

5. Instale una plumilla limpiaparabrisas nueva y vuelva a colocarla en el parabrisas.

Para facilitar la instalación, consulte el paso 3 para maximizar el ángulo incluido entre la plumilla limpiaparabrisas y el conector de plástico.

Después de la instalación, mueva el limpiaparabrisas hacia arriba y hacia abajo para asegurarse de que está instalado en su lugar.

6. Restablezca el limpiaparabrisas al estado inicial. El limpiaparabrisas vuelve automáticamente al estado inicial cuando la llave de contacto se coloca en el modo ON o se arranca el vehículo.

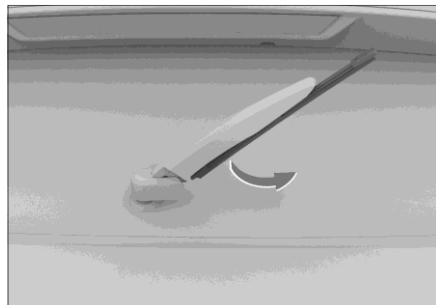
Reemplazo de plumilla trasera

1. Levante el brazo del limpiaparabrisas del parabrisas.

⚠ PRECAUCIÓN

El brazo del limpiaparabrisas trasero tiene un ángulo de elevación limitado de aprox. 45°. No levante el brazo del limpiaparabrisas trasero con demasiada fuerza, ya que podría dañarlo.

2. Tire de la plumilla en la dirección indicada hasta que la plumilla quede libre del brazo del limpiaparabrisas.



D62652B4F7A6

Reemplazo de partes

PRECAUCIÓN

Cuando la plumilla limpiaparabrisas no esté instalada, no coloque nunca el brazo del limpiaparabrisas directamente sobre el parabrisas, ya que puede rayarlo.

3. Instale una plumilla nueva y vuelva a colocar el limpiaparabrisas en el parabrisas.

Focos

Las luces combinadas delanteras de un vehículo nuevo se han calibrado en la fábrica. Si suele transportar objetos pesados en el vehículo, puede ser necesario calibrar de nuevo las luces delanteras. La calibración de las luces combinadas delanteras debe realizarse en un centro de servicio autorizado.

Inspección de focos

Debe comprobar periódicamente el estado de las luces exteriores. Los focos fundidos reducirán la visibilidad y también la capacidad del vehículo para señalar a otros conductores en la oscuridad. En estas circunstancias, la seguridad del vehículo se verá gravemente comprometida.

Reemplazo de focos

Los focos deben ser reemplazados por un profesional.

Normalmente, no debe sustituir los focos dañados usted mismo, y debe permitir que un profesional realice este trabajo. La razón principal es que antes de reemplazar los focos debe retirar otras partes del vehículo, especialmente aquellos focos que sólo pueden ser retirados desde el interior del compartimiento del motor. Por este motivo, le recomendamos que acuda a un centro de servicio autorizado para sustituir los focos.

ADVERTENCIA

- › El interior de los focos está presurizado y existe peligro de lesiones, ya que pueden reventar al cambiarlos.
- › Si el vehículo está equipado con lámpara de xenón, no encienda el faro cuando sustituya la bombilla de xenón. De lo contrario, el alto voltaje puede causar lesiones corporales graves.
- › Queda prohibida la modificación de los dispositivos de alumbrado y señalización exteriores.
- › Está prohibido añadir componentes externos de iluminación y señalización más allá de lo que figura en las especificaciones estándar obligatorias.

Acerca de las lámparas empañadas

En condiciones tales como conducir o lavar el vehículo en un día lluvioso, puede haber vaho en el interior de la cubierta de la lámpara. Esto es causado por la diferencia de temperatura entre el aire interior y exterior de las lámparas y es el mismo fenómeno con el empañamiento del vidrio de la ventana en días lluviosos. No significa ningún problema de funcionamiento. Sin embargo, cuando se acumula una cantidad significativa de agua o vapor de agua en el interior de la cubierta de la lámpara, póngase en contacto con un centro de servicio autorizado para obtener asistencia.

PRECAUCIÓN

No utilice disolventes químicos ni productos de limpieza fuertes para frotar la cubierta exterior de la lámpara para evitar dañarla.

Mantenimiento del vehículo

Equipamiento del vehículo

Tenga en cuenta que este manual contiene todo el equipamiento de serie, el equipamiento específico de cada país y el equipamiento especial para esta serie de modelos. Por lo tanto, es posible que algunos equipos o características descritos en este manual no estén instalados en su vehículo o sólo estén disponibles en algunos mercados. Para obtener más información sobre la configuración, consulte la información de ventas pertinente o consulte con el distribuidor que le vendió el vehículo.

Mantenimiento de neumáticos

Para garantizar una conducción segura, asegúrese de que los neumáticos utilizados se adaptan a su vehículo y de que tienen un buen dibujo y una presión adecuada.

ADVERTENCIA

- › No utilice neumáticos con un desgaste excesivo o con una presión insuficiente, ya que podría provocar un accidente.
- › Debe respetar todas las instrucciones del manual relativas al inflado y mantenimiento de los neumáticos.
- › La quema de neumáticos por parte de particulares produce gases tóxicos. Diríjase a un centro de servicio autorizado para su reparación.

Revisión de neumáticos

Al revisar el estado de inflado de los neumáticos, debe comprobar también que no presenten daños externos, objetos extraños incrustados, desgaste excesivo, etc.

Si se da alguna de las siguientes circunstancias, debe reemplazar el neumático lo antes posible:

- › Hay daños y abultamientos en la superficie o el lateral del neumático.
- › Hay desgaste excesivo en la banda de rodadura del neumático.

Presión de neumáticos

Mantener niveles adecuados de presión en los neumáticos puede maximizar la capacidad de maniobra del vehículo, la vida útil de la banda de rodadura y el nivel de comodidad en la conducción.

El desgaste irregular de los neumáticos poco inflados también repercute en la manejabilidad del vehículo y en el consumo de combustible, y puede hacer que los neumáticos se desinflen por sobrecalentamiento.

Los neumáticos demasiado inflados pueden provocar una conducción incómoda, así como daños en el neumático debido a las irregularidades de la superficie del camino, además de un desgaste desigual de los neumáticos.

Se recomienda revisar periódicamente la presión de los neumáticos. (incluido el neumático de repuesto).

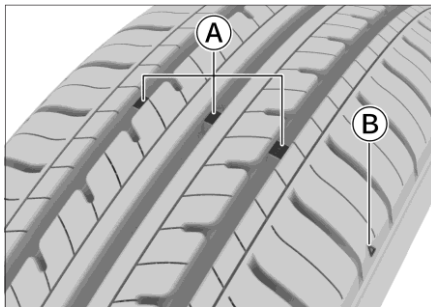
La presión de los neumáticos debe medirse con el neumático frío. Si el vehículo está estacionado durante más de 3 horas o la distancia de conducción no es superior a 1.5 km, la medición obtendrá datos más precisos. Al comprobar la presión de los neumáticos después de calentarlos (después de conducir), la lectura de la presión será de 30 a 40 kPa más alta que la lectura en frío. Esto es normal. No desinfe el neumático para alcanzar los niveles de presión en frío recomendados en este momento, ya que los niveles de presión del neumático serían insuficientes.

i AVISO

La presión de los neumáticos normales puede disminuir entre 10 y 20 kPa cada mes.

Realice revisiones periódicas.

Desgaste de neumáticos



A Marca de desgaste del neumático

B Figura de posición de la marca de desgaste del neumático

i AVISO

La figura de la posición de la marca de desgaste de los neumáticos es un diagrama esquemático que sólo sirve de referencia. Consulte el vehículo real.

Si los neumáticos están desgastados hasta el límite máximo tolerable, sustitúyalos lo antes posible.

Si sigue utilizando neumáticos con un dibujo poco profundo o en los que ha aparecido la marca de desgaste, se producirán situaciones como distancias de frenado más largas, dificultades en la dirección y neumáticos agrietados y, como consecuencia, posibles accidentes.

Si observa que los neumáticos están desgastados de forma irregular, o siente una cierta vibración continua al conducir, acuda a un centro de servicio autorizado.

Cuando instale neumáticos nuevos, debe realizar el equilibrado de los mismos para garantizar el confort de marcha y prolongar la vida útil de los neumáticos.

Rotación de neumáticos

Para prolongar la vida útil del neumático e igualar su desgaste, se recomienda cambiar periódicamente los neumáticos de las ruedas traseras y delanteras.

La rotación de los neumáticos debe ser realizada por profesionales y se recomienda que se lleve a cabo en un centro de servicio autorizado.

Mantenimiento del vehículo

Balanceo de ruedas

Unas ruedas desequilibradas pueden afectar a las capacidades de manipulación del vehículo y a la vida útil de los neumáticos. Incluso en condiciones normales de uso, las ruedas pueden perder su equilibrio.

Por lo tanto, las ruedas deben balancearse de acuerdo con los parámetros de balanceo de ruedas.

Evite la pinchadura de los neumáticos

Si el vehículo permanece estacionado durante un largo periodo de tiempo en un entorno con altas temperaturas, puede producirse una ligera deformación del neumático en la posición de contacto con el suelo, lo que se denomina "punto plano" y es normal. Sin embargo, cuando el vehículo está en marcha, la carrocería y el volante pueden temblar. A medida que aumenta el kilometraje, el neumático se calienta y recupera su forma original, y el temblor desaparece gradualmente.

Cuando el vehículo está parado durante un largo periodo de tiempo, el pinchazo del neumático puede minimizarse mediante cualquiera de los siguientes métodos:

- › Se puede aumentar la presión de los neumáticos (alrededor de 300 kPa), que no se puede utilizar para la conducción normal. Antes de conducir, debe restablecerse la presión de los neumáticos a la recomendada.
- › Los vehículos deben ser desplazados al menos una vez cada 30 días (15 días mejor) y el movimiento debe ser girado al menos 90.

Mantenimiento del quemacocos

Frecuencia del mantenimiento diario

La frecuencia de mantenimiento diario depende de las condiciones de conducción y de la frecuencia de uso del quemacocos.

Si circula por zonas arenosas o muy lluviosas, se recomienda aumentar la frecuencia del mantenimiento rutinario.

PRECAUCIÓN

Si el quemacocos no se mantiene a tiempo, pueden producirse fugas o ruidos anormales. Ajuste la frecuencia de mantenimiento en función de las condiciones de uso. Por ejemplo, en zonas arenosas o en temporadas de mayor uso, debe aumentar la frecuencia del mantenimiento rutinario.

Procedimiento de mantenimiento rutinario

El polvo y las impurezas pueden concentrarse en la tira de sellado del quemacocos, las piezas mecánicas o los raíles, lo que puede provocar un sonido anormal o un mal funcionamiento del quemacocos, así como obstruir el sistema de drenaje. Abra periódicamente el quemacocos, elimine el polvo y las impurezas y limpie la superficie de la cinta de sellado del quemacocos con un paño limpio y agua, y engrase periódicamente las piezas mecánicas para su mantenimiento.

Abra el quemacocos y compruebe que no presenta signos de obstrucción durante el funcionamiento. En caso de obstrucción, diríjase a un centro de servicio autorizado.

PRECAUCIÓN

- › En caso de mal funcionamiento del quemacocos, diríjase lo antes posible a un centro de servicio autorizado para su revisión y mantenimiento.
- › En condiciones de congelación, no intente abrir el quemacocos por la fuerza para evitar daños en el motor y las juntas del quemacocos. Debe esperar a que aumente la temperatura interior y a que se descongelen las tiras de sellado del quemacocos y de la apertura del quemacocos antes de intentar abrir el quemacocos.
- › Abra el quemacocos después de lavar el vehículo en condiciones de hielo frío. Utilice un trozo de paño suave y seco para secar las tiras de sellado del quemacocos antes de conducir.
- › El quemacocos debe estar completamente cerrado antes de entrar en un túnel de lavado. No permita que los chorros de agua apunten directamente a las tiras de sellado del quemacocos. Mantenga el agua fuera del vehículo debido a la deformación de la tira de sellado bajo la presión de la columna de agua a alta presión, como resultado, puede dañar la tira de sellado.

- › Cuando conduzca por caminos con baches o en zonas montañosas, no abra el quemacocos por completo durante periodos prolongados, ya que las vibraciones pueden dañar los componentes internos del quemacocos.
- › En la temporada de lluvias, revise si hay arena o polvo en las tiras de sellado del quemacocos y retírelas a tiempo para asegurar un buen sellado del quemacocos.

Mantenimiento exterior

Lavado del vehículo

Un lavado regular del vehículo ayuda a proteger su aspecto. El polvo y los granos de arena pueden dañar la superficie de la pintura, mientras que las hojas caídas y los excrementos de pájaros pueden quitarle brillo.

Lave el vehículo en un lugar a la sombra, pero no bajo la luz directa del sol. Si el vehículo ha estado aparcado bajo la luz directa del sol durante algún tiempo, debe trasladarlo a un lugar sombreado antes de limpiarlo y esperar a que se enfríe la superficie de la carrocería.

Métodos de limpieza

1. Revise que no haya hojas caídas, excrementos de pájaros, etc., en la carrocería del vehículo.
Limpie estas suciedades con un trapo o un estropajo y, a continuación, aclare inmediatamente con agua limpia para no dañar el acabado de la superficie de la carrocería del vehículo.
2. Lave el vehículo a fondo con agua para eliminar el polvo de la superficie.

Mantenimiento del vehículo

Limpie el vehículo utilizando la solución y un cepillo suave, una esponja o un trozo de paño suave.

3. Llene una cubeta con agua. Añada detergente para automóviles para preparar una solución. Comience la limpieza desde el techo y trabaje hacia abajo.
4. Después de lavar y limpiar todo el vehículo, utilice un paño o toalla especial para secarlo. No deje que el vehículo se seque naturalmente, ya que esto puede hacer que la carrocería del vehículo pierda su brillo o genere manchas de agua.

PRECAUCIÓN

- › Los disolventes químicos y las soluciones de limpieza fuertes pueden dañar la pintura de la carrocería, así como los componentes metálicos y plásticos del vehículo.
- › Después de lavar el vehículo o conducir por un camino inundado, pise ligeramente el pedal del freno para asegurarse de que el freno funciona con normalidad.
- › Al lavar el vehículo en temporada fría, no enjuague los huecos de las bocallaves o puertas, etc. para evitar que se congele el orificio de la cerradura o la tira de sellado.
- › Al limpiar el vehículo, abrir la puerta del depósito de combustible para lavar su interior.

Encerado

El encerado favorece el mantenimiento del vehículo, que debe limpiarse a fondo antes de encerarlo para garantizar su eficacia.

En la actualidad, existe una amplia gama de ceras para coches en el mercado, y el rendimiento de la cera para coches es diferente, por lo que debe tener cuidado al seleccionar la cera. De lo contrario, la cera decolorará la pintura en lugar de proteger la carrocería del vehículo.

En circunstancias normales, deben tenerse en cuenta el papel y las características de la cera para coches, el grado de antigüedad del vehículo, el color de la pintura y el entorno de conducción y otros factores. Para más detalles, póngase en contacto con un centro de servicio autorizado o con profesionales.

Reparación de superficies pintadas

Revise siempre si hay desprendimientos de pintura o rasguños en la superficie de la carrocería del vehículo. Si se produce un fenómeno de este tipo, debe repararse inmediatamente para evitar la corrosión del metal en la zona dañada.

La pintura de reparación sólo se puede utilizar para reparar pequeñas áreas de pintura desprendida o rayaduras, las áreas grandes de pintura desprendida deben ser reparadas por profesionales.

Revisión de fugas de líquido

Estacione su vehículo en una superficie plana y déjelo durante un rato para comprobar si hay fugas de combustible, aceite u otros líquidos. En caso de fuga aparente, póngase en contacto con un centro de servicio autorizado para su reparación.

Mantenimiento interior

ADVERTENCIA

Los productos de limpieza pueden contener sustancias nocivas y usted puede sufrir lesiones si se ve afectado. Al limpiar el interior del vehículo, se recomienda abrir la puerta o la ventana del vehículo. Utilice únicamente el limpiador especificado para la limpieza del vehículo y siga las instrucciones del envase.

AVISO

- › No permita que el agua o cualquier otro líquido entre en contacto con el panel de instrumentos, el suelo o los componentes eléctricos al limpiar el interior, ya que el agua dañaría el funcionamiento de dichos componentes.
- › No limpie el suelo del vehículo con agua para evitar la corrosión de la carrocería.

Alfombra

El polvo de la alfombra debe limpiarse a menudo con una aspiradora. Demasiado polvo acelera el deterioro de la alfombra.

Lave la alfombra regularmente con detergente, que puede mantener la alfombra limpia. Se debe utilizar un limpiador de alfombras en espuma. Para mantener la alfombra lo más seca posible, no añada agua a la solución limpiadora espumosa.

Tejidos textiles

El polvo y la suciedad de los tejidos textiles suelen limpiarse con una aspiradora.

Para la limpieza general, utilice un paño suave y limpio empapado con agua jabonosa suave y neutra. Para evitar las marcas de agua después del secado, pásele otro paño limpio y suave humedecido y séquelo al aire.

Para eliminar manchas difíciles, utilice un limpiador de tejidos. Siga las instrucciones de uso del detergente.

Piel

El polvo y la suciedad deben limpiarse regularmente con una aspiradora, especialmente los pliegues y las costuras.

Limpie la piel con un paño suave empapado en agua y lustrela después con otro paño suave y seco. Si necesita una limpieza más a fondo, puede utilizar un limpiador especial para cuero.

Mantenimiento del vehículo

Después de limpiar con un limpiador de piel, utilice un paño suave y seco para eliminar cualquier residuo lo antes posible. No deje nunca un limpiador de cuero sobre ninguna superficie interior durante un tiempo prolongado. Ciertos limpiadores de cuero pueden hacer que la resina o las fibras de los tejidos interiores se decoloren o se rompan.

Partes de hule

Afectadas por el medio ambiente, las partes de hule pueden mancharse y deslustrarse en la superficie. Por lo tanto, las partes de hule deben limpiarse regularmente con el agente de curado de hule, especialmente las partes de hule desgastadas.

Para evitar daños o ruidos, asegúrese de no utilizar un agente de curado que contenga silicona en el mantenimiento diario de las juntas de hule. Para la limpieza sólo debe utilizarse agua y un agente de curado adecuado.

Partes de plástico

AVISO

Los líquidos que contienen alcohol o disolvente (como diluyente nitro, limpiador de refrigeración, combustible, perfume y cosméticos) pueden dañar la superficie de las partes. Utilice un paño suave de microfibra (ligeramente humedecido con agua) para limpiarlas.

Los componentes de plástico incluyen, entre otros, los siguientes: superficie de piel artificial, revestimiento del techo, persiana enrollable del cristal de las luces del vehículo, ensamble de la rejilla de ventilación y partes interiores de pintura.

Ventana del vehículo

Limpie el interior y el exterior de la ventana con un detergente para cristales y limpie todas las superficies de cristal y plástico con un paño suave o una toalla de papel.

PRECAUCIÓN

Si hay un cable calefactor fijado en el interior de la luna trasera del vehículo, una limpieza demasiado enérgica puede hacer que se desplace o se rompa. Por lo tanto, límpielo ligeramente en la dirección del cable calefactor.

Cinturón de seguridad

- › Si se ensucia el cinturón de seguridad, frótelo con agua jabonosa tibia neutra. No utilice lejía, tintes ni disolventes de limpieza que puedan reducir la durabilidad del cinturón de seguridad. Antes de conducir, debe dejar que el cinturón de seguridad se seque naturalmente al aire.
- › Demasiado polvo en el anillo guía del cinturón de seguridad puede provocar una contracción lenta del cinturón de seguridad; se puede utilizar agua jabonosa a temperatura neutra para fregar la parte interior del anillo guía.

Medidas anti-corrosión

Factores que afectan a la velocidad de corrosión

- › La acumulación de suciedad, polvo o nieve en la parte inferior de la carrocería del vehículo puede acelerar la corrosión.
- › Los daños en el revestimiento u otra capa protectora, derivados de ataques con arena o accidentes menores, pueden acelerar la corrosión.
- › Si el vehículo circula por zonas donde la humedad relativa es alta o la temperatura es superior al punto de congelación, puede acelerar la corrosión.
- › Hay mucha sal en el aire y en los caminos de las zonas de contaminación industrial y las regiones costeras, lo que puede acelerar la corrosión de la pintura.
- › El aumento de la temperatura puede acelerar la corrosión de las partes mal ventiladas.

Proteja el vehículo de la corrosión

- › Utilice regularmente agua fría limpia y detergente neutro para vehículos para lavar el vehículo y mantenerlo limpio.
- › Revise periódicamente si la pintura está dañada. Si lo está, repárela lo antes posible.
- › Revise periódicamente la parte inferior de la carrocería del vehículo. Si hay arena, suciedad, nieve, hielo u otros recubrimientos, límpielos con agua lo antes posible.
- › Mantenga abierto el orificio de desagüe de la puerta para evitar encharcamientos.

- › Si se acumulan insectos, asfalto, cemento u otros objetos similares en el vehículo, límpielos lo antes posible.
- › Si circula siempre por carreteras cubiertas de sal de deshielo, terrenos salino-alkalinos, junto al mar y otras carreteras que contengan sal, lave los aditamentos de la parte inferior del vehículo al menos una vez al mes.
- › Si circula habitualmente por carreteras de arena, considere la posibilidad de instalar un guardabarros detrás de las ruedas.

Almacenamiento prolongado del vehículo

La posición de estacionamiento del vehículo debe contribuir a evitar el deterioro del estado del vehículo y facilitar la puesta en marcha del mismo. Si es posible, estacione el vehículo en interiores.

Si necesita guardar el vehículo durante un período prolongado (un mes o más), tome las siguientes medidas de antemano:

- › Llene el tanque de combustible.
- › Limpie y seque bien el exterior del vehículo.
- › Limpie el interior del vehículo para asegurarse de que está limpio y ordenado.
- › Suelte el freno de mano y utilice los calces para sujetar los neumáticos.
- › Abra ligeramente las ventanas del vehículo por un lado (si el vehículo va a estacionarse en el interior).

Mantenimiento del vehículo

- › Desconecte la terminal negativa de la batería.
- › Utilice una toalla o un trozo de tela guardado para amortiguar la plumilla del limpiaparabrisas del cristal del parabrisas.
- › Para reducir el riesgo de adherencia, aplique lubricante de silicona en todas las juntas de las puertas.
- › Utilice una funda de algodón poroso para cubrir el vehículo. Los materiales plásticos no porosos acumulan humedad y pueden dañar la pintura de la carrocería.
- › Cuando sea posible, haga funcionar el motor durante breves periodos de tiempo de vez en cuando hasta que alcance la temperatura de funcionamiento.

Mantenimiento del vehículo

Programa de Mantenimiento

MES	6	12	18	24	30	36	42	48	54	60	66	72	78	84	90	96	102	108	114	120	
(Km X 1,000)	10	20	30	40	50	60	70	80	90	100	110	120	130	140	150	160	170	180	190	200	
Aceite de motor*	R	R	R	R	R	R	R	R	R	R	R	R	R	R	R	R	R	R	R	R	R
Tapón de drenaje del cárter de aceite*	R	R	R	R	R	R	R	R	R	R	R	R	R	R	R	R	R	R	R	R	R
Filtro de aceite de motor*	R	R	R	R	R	R	R	R	R	R	R	R	R	R	R	R	R	R	R	R	R
La válvula del acelerador	C		C		C		C		C		C		C		C		C		C		C
Bujías	R		R		R		R		R		R		R		R		R		R		R
Aceite DHT*	Reemplazar antes de 3 años o 80,000 km, lo primero que ocurra																				
Freno de disco	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I
Pernos y tuercas importantes	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I
Presión y desgaste de los neumáticos.	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I
Rotación de neumáticos	R	R	R	R	R	R	R	R	R	R	R	R	R	R	R	R	R	R	R	R	R
Rótula y cubierta antipolvo	I		I		I		I		I		I		I		I		I		I		I
Núcleo del filtro de aire*	R		R		R		R		R		R		R		R		R		R		R
Radiador(Aparencia)	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I
Filtro de aire del bote de carbón *	C		C		R		C		R		C		R		C		R		C		R
Filtro de aire acondicionado*	C	R	C	R	C	R	C	R	C	R	C	R	C	R	C	R	C	R	C	R	C
Refrigerante del motor	Reemplazar antes de 2 años o 40,000 km, lo primero que ocurra																				
Líquido de frenos	Reemplazar antes de 2 años o 40,000 km, lo primero que ocurra																				
Techo corredizo	L	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I
Tubo de drenaje del techo corredizo	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I
Batería de arranque	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I
Fuga	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I
Luces	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I
Placa de ajuste del perno de conexión de la batería eléctrica y la parte inferior del cuerpo	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I
Carcasa de batería de arriamiento	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I
Conectores de alto y bajo voltaje del paquete de baterías de poder	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I
Parámetros SOH de la batería de energía.	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I
Refrigerante del motor de accionamiento	Reemplazar antes de 4 años o 80,000 km.																				

SIMBOLOGÍA

I: Indica "inspeccionar", corregir, limpiar o reemplazar si es necesario

L: Indica "lubricar"

C: Indica "lavar/limpiar" R: Indica "reemplazar" P: Indica "llevar a cabo"

*: Indica "bajo condiciones severas, los intervalos de mantenimiento se deben reducir apropiadamente"

PRECAUCIÓN

- El mantenimiento regular debe quedar registrado por el distribuidor autorizado Great Wall Motor México.
- Verifique el nivel de aceite de motor cada 5,000 kilómetros, si el nivel se encuentra por debajo de la marca inferior en la bayoneta de aceite de motor rellene hasta el nivel correcto.
- Si el combustible que utiliza contiene impurezas, las bujías deberán ser cambiadas con mayor frecuencia, si la marcha mínima de motor es inestable, las bujías podrían requerir limpieza o cambio.
- Ya que las bolsas de aire son dispositivos de seguridad, no requieren de un mantenimiento regular. Cuando su vehículo tenga 10 años de antigüedad, por favor, visite a un distribuidor autorizado Great Wall Motor México para su revisión.
- Debido a las diferencias en la configuración de los modelos, algunas condiciones de servicio podrían no aplicar a su vehículo.
- Great Wall Motor México no asumirá responsabilidad alguna por las consecuencias derivadas del incumplimiento en tiempo y forma de los intervalos de servicio de la presente póliza o reparaciones de colisión así como de no llevarlos a cabo en algún distribuidor autorizado Great Wall Motor México.

7

Datos técnicos

Identificación del vehículo 309

Parámetros generales..... 317

Identificación del vehículo

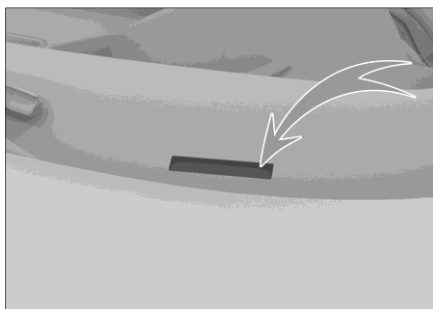
Equipamiento del vehículo

Tenga en cuenta que este manual contiene todo el equipamiento de serie, el equipamiento específico de cada país y el equipamiento especial para esta serie de modelos. Por lo tanto, es posible que algunos equipos o características descritos en este manual no estén instalados en su vehículo o sólo estén disponibles en algunos mercados. Para obtener más información sobre la configuración, consulte la información de ventas pertinente o consulte con el distribuidor que le vendió el vehículo.

Número de identificación del vehículo

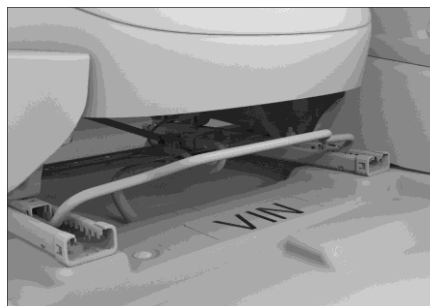
El número de identificación del vehículo (VIN) es el código de identidad del vehículo y único para cada vehículo. Está grabado en los siguientes lugares:

- › La parte superior izquierda del panel de instrumentos.



82D7D0B26208

- › En la barra de montaje delantera del asiento delantero derecho.



0613E6EF0077

- › En la etiqueta de certificación situada debajo de la cerradura del poste central.



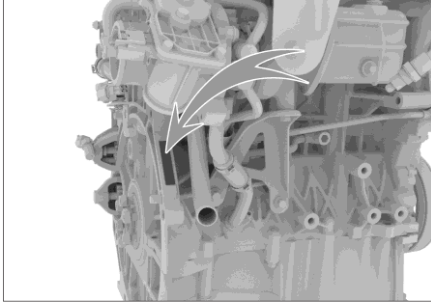
8FE81462DBA4

i AVISO

Después de utilizar la herramienta de diagnóstico para conectar la interfaz de diagnóstico a bordo, puede leer el número de identificación del vehículo en la unidad de control electrónico (ECU).

Identificación del vehículo

Número de motor GW4G15K



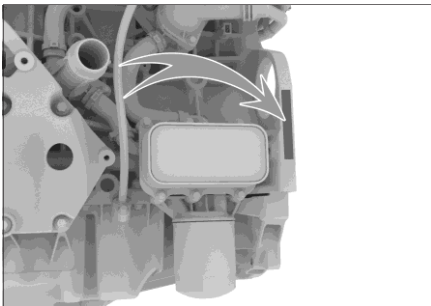
C562BF55C55B

El número del motor está grabado en el bloque del motor, como se muestra en la figura.

i AVISO

Para facilitar su visualización, en la superficie del conjunto del enfriador de aceite del motor se ha fijado una etiqueta que contiene el modelo y el número del motor.

GW4B15D



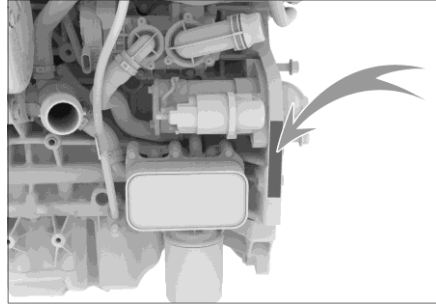
18FFD96A28A1

El número del motor está grabado en el bloque del motor, como se muestra en la figura.

i AVISO

Para facilitar su visualización, en la tapa delantera de la distribución del motor hay una etiqueta con el modelo y el número del motor.

GW4B15L



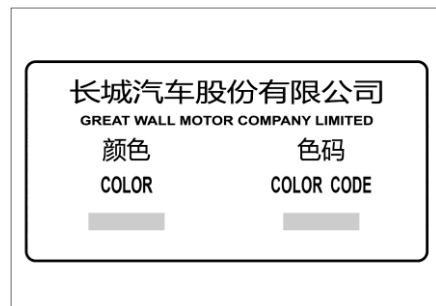
E006D0BF4192

El número de motor está grabado en el bloque motor, como se muestra en la figura.

i AVISO

Para facilitar su visualización, en la tapa delantera de distribución del motor hay una etiqueta con el modelo y el número del motor.

Código de color



C123F8266E63

La placa con el código de colores se encuentra en el montante central derecho.

Identificación del vehículo

La placa de identificación incluye: el color de la carrocería del vehículo, su código de color y el fabricante.

Identificación del vehículo

Parámetros básicos

Para conocer los parámetros básicos, como las dimensiones totales, la calidad, el consumo de combustible, la norma de emisiones o la velocidad máxima, consulte los documentos oficiales del vehículo adjuntos al mismo.

PRECAUCIÓN

A menos que se indique específicamente o se enumeren parámetros por separado, todos los parámetros enumerados en este manual son aplicables a los vehículos de serie. Para los vehículos especialmente equipados y los vehículos producidos para otros países, algunos de los parámetros pueden ser diferentes. Siempre prevalecerán los parámetros de los documentos oficiales del vehículo adjuntos al mismo.

Parámetros de potencia

Motor

Modelo	Tipo	Potencia/velocidad neta máxima [KW/rpm]	Par neto/velocidad máximos [N·m/rpm]	Máxima graduabilidad [%]
GW4G15K	Motor de gasolina turboalimentado	105/5600 a 6000	210/2000 a 4400	30
GW4B15D	Motor de gasolina turboalimentado	110/5500 a 6000	230/1500 a 4000	50
GW4B15L	Motor de gasolina turboalimentado	130/5500 a 6000	270/1500 a 4000	30

Especificaciones de los neumáticos

Elemento		Datos
Especificaciones	Neumático estándar	215/60 R17 96H 225/55 R18 98V
	Neumático de repuesto	T135/90 R17 104M
Presión de neumáticos		Consulte la etiqueta de presión de los neumáticos en el montante central

7

Datos técnicos

Identificación del vehículo

Elemento		Datos
Cadenas para neumáticos	Especificaciones	Cadena neumática de poliuretano TPU: grosor inferior a 6 mm.
	Lugares de instalación	Rueda delantera

Parámetros de ruedas

Elementos		Datos	
Parámetros de equilibrio dinámico	Unilateral [g]	≤ 8	
	Suma bilateral [g]	≤ 15	
Parámetros de alineación	Ruedas posteriores	Comba de ruedas posteriores	Tracción a dos ruedas: $-1^{\circ}30' \pm 30'$ (desviación izquierda-derecha $\leq 30'$). Tracción a las cuatro ruedas: $-0^{\circ}56' \pm 30'$ (desviación izquierda-derecha $\leq 30'$)
		Convergencia rueda trasera	Tracción a dos ruedas: $0^{\circ}7' \pm 15'$ (desviación izquierda-derecha $\leq 15'$). Tracción a las cuatro ruedas: $0^{\circ}6' \pm 15'$ (desviación izquierda-derecha $\leq 10'$).
	Ruedas frontales	Inclinación hacia atrás de eje de pivote	$3^{\circ}30' \pm 45'$ (desviación derecha-izquierda $\leq 45'$)
		Inclinación hacia adentro de eje de pivote	$-0^{\circ}30' \pm 45'$ (desviación derecha-izquierda $\leq 45'$)
		Cámara de rueda delantera	$0^{\circ}6' \pm 5'$ (Diferencia de $\leq 5'$ entre la rueda izquierda y la derecha.)
		Convergencia de rueda delantera	$11^{\circ}9' \pm 45'$ (Valores de referencia)

7

Datos técnicos

Parámetros de frenado

Elementos		Datos
Pedal de freno	Trayectoria libre [mm]	4~7
Pastilla de freno delantera (material de fricción)	Grosor mínimo [mm]	2

Identificación del vehículo

Elementos		Datos
Pastilla de freno trasera (material de fricción)	Grosor mínimo [mm]	2
Disco de freno delantero	Grosor mínimo [mm]	20
Disco de freno trasero	Grosor mínimo [mm]	8.5

Parámetros de líquidos

Aceite de motor

Especificaciones del aceite de motor GW4G15K

Para garantizar el rendimiento y la vida útil del motor, recomendamos a los usuarios que utilicen el aceite de motor totalmente sintético SN 5W-30 (por encima de -30°C en temperatura ambiente) y C2 0W-30 (por debajo de -30°C en temperatura ambiente) recomendado por el OEM. Si el aceite genuino no se puede comprar en su área, recomendamos que usted utilice el aceite siguiente:

Si elige aceites estándar API (Instituto Americano del Petróleo), le recomendamos que utilice aceite totalmente sintético con un contenido medio y bajo en cenizas:

Elemento	Datos	
Temperatura ambiente	Por encima de -30°C	Temperatura más baja
Grado de calidad	SN o superior	SN o superior
Grado de viscosidad	5W-30	0W-30

Si elige los aceites estándar de la ACEA (Asociación de Constructores Europeos de Automóviles), le recomendamos que utilice un aceite de motor totalmente sintético:

- › Utilice el aceite totalmente sintético C2 5W-30 cuando la temperatura en su región sea superior a -30°C.
- › Si la temperatura local es inferior a este valor, utilice aceite totalmente sintético C2 0W-30.

Especificación del aceite de motor para GW4B15D y GW4B15L

Para garantizar el rendimiento y la vida útil del motor, recomendamos a los usuarios que utilicen el aceite de motor SP 0W-20 totalmente sintético recomendado por el fabricante original. Si no puede adquirir el aceite original en su zona, le recomendamos que utilice el siguiente aceite:

Identificación del vehículo

- › Si elige aceites estándar API (Instituto del petróleo estadounidense), le recomendamos que utilice aceite de motor SP 0W-20 totalmente sintético con bajo contenido de ceniza.
- › Si elige aceites estándar ACEA (Asociación Europea de Fabricantes de Automóviles), le recomendamos que utilice aceite de motor totalmente sintético C5 0W-20.

Capacidad del aceite de motor

Modelo de motor	Capacidad [L] (valor de referencia)	
	Al cambiar tanto el aceite y el filtro de aceite	Cuando sólo se cambia el aceite
GW4G15K	3.8±0.1	3.3±0.1
GW4B15D GW4B15L	4.0±0.1	3.7±0.1

Otros tipos de líquidos

Tipo de líquido	Especificaciones	Capacidad [L] (valor de referencia)
Aceite de transmisión automática	Shell Spirax S5 DCT 11	6.7 ± 0.3 (vehículos con transmisión GW7DCT1-A02) 5.6 ± 0.1 (vehículos con transmisión HYT7DCT1-A02)
Aceite de transmisión manual	GL-4 75W-80	2.2±0.1
Refrigerante	A base de etilenglicol - Nº 35 (regiones distintas de la región alpina) A base de etilenglicol - Nº 45 (regiones alpinas)	6.2 ± 0.5 (vehículos con motor GW4G15K y transmisión manual) 6.7 ± 0.5 (vehículos con motor GW4G15K y transmisión automática) 7.6 ± 0.5 (vehículos con motor GW4B15D) 9.2 ± 0.5 (vehículos con motor GW4B15L)

Identificación del vehículo

Tipo de líquido	Especificaciones	Capacidad [L] (valor de referencia)
Líquido lavaparabrisas	--	4.5 ± 0.2 (Mercado de Rusia y la región alpina) 2.6 ± 0.2 (Otros mercados)
Líquido de frenos	DOT4 líquido sintético para frenos	0.72±0.1
Líquido de control de torque inteligente	Halbot 311	0.74±0.02
Aceite para engranajes del reductor principal trasero	Dual 9 FE 75W-90	1.3±0.1

i AVISO

La capacidad de aceite indicada es el valor de diseño, y la cantidad real puede variar ligeramente en función de los productos, los equipamientos y los factores climáticos

Parámetros de asientos

Elementos		Datos
Posición de diseño de la guía de deslizamiento del asiento		Avanzar 40 mm desde la última posición
Ángulo de diseño del respaldo del asiento	Asientos delanteros	22°
	Asientos traseros	27°
Ángulo común del respaldo	Asientos delanteros	20°~27°
	Asientos traseros	27°

7

Datos técnicos



Índice

Índice alfabético 324

Índice alfabético

A

- Sistema A/C 72
- Bolsa de aire
 - Bolsa de aire de extremo alejado 250
 - Bolsas de aire delanteras 246
 - Bolsas de aire laterales 248
- Bolsa de aire
 - Bolsas de aire de cortina 249
- Tonos de alarma 213
- Sistema de freno antibloqueo 176

B

- Batería 296
- Portabotellas 88
- Líquido de frenos 294
 - Sistema de asistencia de frenado 177
- Período de ablande 106

C

- Convertidor catalítico 179
- Sistema de seguridad infantil 253
 - Punto de fijación para asiento infantil 252
 - Seguro para niños 29
- Sistema de corte de combustible por colisión 259
- Unidad de control de emisiones del cárter 180
- Sistema de asistencia de cruceo 146
- Sistema de control cruceo 143

D

- Cerraduras de puertas
 - Bloqueo y desbloqueo con los botones de control centrales 25
 - Bloqueo y desbloqueo con llave mecánica 25
 - Bloqueo durante emergencias 26

- Desbloqueo con la manija interior 25
- Cerraduras de puertas
 - Bloqueo y desbloqueo mediante PEPS 24
 - Bloqueo y desbloqueo con botones de la llave 25
- Modo de conducción 125

E

- Sistema electrónico de distribución de la fuerza de frenado 177
- Freno de mano electrónico 114
- Sistema electrónico de dirección asistida 178
- Sistema electrónico de control de la estabilidad 178
- Sistema de desconexión de emergencia 283,284
- Compartimento del motor 289
- Refrigerante del motor 294

Cofre 40

- Aceite de motor 293
- Registrador de datos de sucesos 260
- Mantenimiento exterior 307

F

- Sistema de aviso de conducción bajo fatiga 141
- Nivel de líquidos 290
- Parámetros de líquidos 319
- Fusible 298

H

- Reposacabezas 42
- Pantalla de visualización frontal 181
- HHC (Control de retención de arranque en pendiente) 177
- Sistema de control de descenso de pendientes 175
- Cómo arrancar el vehículo con cables de arranque 273

I

- Interruptor de encendido 108

Índice alfabético

Luces indicadoras 198,205
Espejo retrovisor interior
 Retrovisor interior antideslumbrante automático 50
 Retrovisor interior antideslumbrante manual 50
Instrumento
 Instrumento virtual 184,191
 Ajuste del brillo de los instrumentos 64
Sistema de reconocimiento inteligente 137 Interconexión 234
Mantenimiento interior 309

K

Llave 20

L

Control de luces
 Luz de techo central 65
 Luces de circulación diurna 63
 Intermitentes de emergencia 63
 Función "Follow me home" 62
 Posición de la luz 57
 Interruptor combinado de control de luces 61
 Regulación de la altura de la luz 64
 Luz de lectura 64
 Luz de techo lateral 65

M

Transmisión manual 117

O

Sistema de diagnóstico a bordo 180
Sensor de oxígeno 179

P

Sistema de estacionado asistido
 Radar anti-colisión 130
 Monitor de visión periférica 132

Sistema de estacionado integrado totalmente automático 135

Cámara de reversa 132
Radar de reversa 130
Parámetros de potencia 317
Toma de corriente 89
Modo de dirección hidráulica 127

R

Radiator y ventilador 295
Reabastecimiento de combustible 38
Reemplazo del neumático de repuesto 267
Sistema antivuelco 177
Portaequipajes 55

S

Cinturón de seguridad 241
Parámetros del asiento 321
Asientos
 Asiento manual delantero 43
 Asiento eléctrico delantero 44
 Reposabrazos trasero 47
 Ajuste del asiento trasero 45
 Calefacción de los asientos traseros 46
 Ajustes del asiento 48
Sistema secundario de mitigación de colisiones 177
Espejos laterales 50
Neumático de repuesto 265
Estuche para gafas 87
Arranque y parada del motor 110
Volante 53
Caja de almacenamiento 87
Dispositivo de almacenamiento 86
Quemacocos
 Abrir y cerrar toldo 35
 Abrir y cerrar quemacocos 34

Índice alfabético

Mantenimiento de quemacocos 306

Visera 86

T

Cajuela

Desbloqueo de emergencia 28

Cajuela manual 26

Remolque 277

Sistema de control de tracción 177

Turbocompresor 180

Mantenimiento de neumáticos 304

Sistema de monitoreo de presión de neumáticos 139

V

Espejo de vanidad 86

Sistema antirrobo del vehículo 257

Número de identificación del vehículo 314

W

Luces de advertencia 198,205

Cuando el motor se sobrecalienta 275

Interruptor de ventanas 31

Líquido lavaparabrisas 295

Control del limpiaparabrisas

Limpiaparabrisas automático 68

Limpiaparabrisas eléctrico 66

Carga inalámbrica de teléfono celular 84